

to planete x & h pour fruis Milwine Durie









LE PETIT

FLAMBEAU DE LA MER OU LE VERITABLE GUIDE

DES PILOTES COTIERS;

Obil fel clairement en feigne la maniere de navigue re le long de foutes los Cótes de Fiance, d'Angleterre, d'Irlande, d'Efragne, de Portugal, d'Italie, de Sicile, de Malte, de Corfe & de Sardaigne, & eaures illes du Détroit y & des Côtes de Barbarie, depnis le Cap Bon jusqu'au Cap Verd.

Comme aussi toutes les Démonstrations der Côtes, de la manière qu'elle pareissent de la ôter, avoir l'heure des Starie en chaque Pers, Egl la shike de Courans s de plus les Sondes Eg. Pressondeurs qui se rencontrent sant dedans que échoys le Canel, la qualité des sonds, avoir sous les dangers qui y sont.

Les Plans & Bayes des principaux Ports & Havres y sont démontrés d'une manière foir intelligible : Comme-austitons les Amers, & ploseurs autres Plans , & Bayes qui se rencontrent en allant aux Indes Ocientales, & une Table des Vayes qui se trouvent tant en allant que revenant des Indes.

DERNIERE EDITION.

Par le fen Sieur BOUGARD, Lieutenant fur les Paisseaux du
Roi 3 ravn, corrict & auementée

408 A 609

Et se pend

Chez NICOLAS BAILLY Fils, Imprimeur & Mar Libraire, à l'entrée de la Fosse, a l'Ange Gardie



ᢛᡥᡥᡑᢘᢘᡠᢤᢤᡑᢡᡑᢡᢛᢛᢛᢘᠳᡠᢛᡠᢛ᠘ᢡᡓ ᠽᡓ᠆᠘ᢋ᠆᠈ᢓᡮ᠆᠘ᡶᡧ᠆᠘ᡶ ᢎᡦᢐᡛᡎᢠᡑᢠᡑ᠙᠈᠙ᡧᡧᢠᢎᢡᠳᢡ

A MONSEIGNEUR;

MONSEIGNEUR

LE DUC DE S. AIGNAN.

PAIR DE FRANCE, Chevalier des Ordres du Roi, premier Gentilhomme de la Chambre de Sa Majesté, Gouverneur & Lieutenant General au Havre de Grace, Itarsteur, Montwillier, Fécamp, Païs en dépendans, & des Gouverneurs de Loches & Beaulieu, &c.



ONSEIGNEUR,

Tout plein que je suis de respect & de foumission pour votre GRANDEUR, je n'ignore pas que c'est prendre trop de liberté

de lui faire offre de ce petit Ouvrage, par cette raison qu'Elle se connoît si parfaitement en toutes sortes de Livres, que si on ne lui presente quelque chose de fin & d'achevé, on doit bien craindre de n'y pas réuffir : cependant, MONSEIGNEVR, je me jette aux pieds de vôtre GRANDEVR, en lui demandant pardon si je lui dis que c'est avec quelque affurance de n'en être pas mal reçû, que j'ose lui faire present de ce Livre : je suis rellement convaince de son extrême bonté. que je n'ai pû croire que mon dessein, quoique bien temeraire, & entrepris avec trop de confiance, fut desaprouvé; puisque s'il ne falloit rien presenter à vôtre GRANDEVR qui ne fut digne d'Elle, jamais on n'en aprocheroit. J'ai donc crù, MUNSEIGNEVR, que vôtre Generosité qui se rend toûjours accessible, ne dedaigneroit pas ce petit témoignage public de mon ardente passion, & de ma très-humble reconnoissance : mais

ce qui m'a donné bien du courage, c'est MONSEIGNEVR, que ce Livre étant un petit Flambeau de la Navigation, pour éclairer ceux qui sortent des Ports & qui y retournent; beaucoup de Navires faisans naufrage faute de ce secours , que personne (que je sçache) n'a point encore donné en particulier, j'ai dù me persuader qu'il n'auroit pas assez de force ni de clarté, si je lui avois fait voir le jour sous d'autres auspices que les vôtres, MONSEIGNEVR; & comme c'est un Guide instructif des Pilotes qui ne sont jamais certains de leurs routes, s'il n'implorent aussi le secours du Soleil, s'ils ne consultent adroitement ce Roi des Astres. Je n'ai pû chercher un meilleur azile que dans celui qui comme vous, MONSEIGNEVR, est vraiement une intelligence parfaite, & prefque sans interruption assistante, ce veritable Soleil des Potentats de la terre, nôtre Invincible Monarque, dont la gloire est à pre-

fent la plus éclatante Lumiere de l'Univers, fur qui toutes les Nations jettent les yeux pour en admirer la grandeur & pour en conferver la mémoire dans tous les siécles à venir. Oui, MONSEIGNEVR, c'est à bon droit que l'on vous donne ce beau nom d'intelligence en la Cour de ce Grand Roi, puisqu'en effet il est peu d'esprits de vôtre trempe aussi brillans & aussi éclairés comme le vôtre, qui aproche si souvent de ce bel Astre, dont le Regne Glorieux fait de si beaux jours à presque tous ceux de l'Europe. Le zele que vous avez fait paroître souvent pour le maintien & établissement du Commerce, m'a aussi inspiré la hardiesse de faire present à voire GRANDEVR de ce petit échantillon de mes travaux, c'est peu de chose à la verité, mais je l'accompagne de beaucoup de bonne volonté : pardonnez-moi, s'il vous plait, MONSEIGNEVR, la foiblesse de mes expressions, je sçai plus manier

un Timon pour rendre service à vôtre GRANDEVR & au public, qu'une Plume pour vous exprimer les verritables fentimens de mon cœur qui vous est entierement dévoué. Ce Flambeau (quoique petit) est neanmoins affez ample, puifqu'il donne le Plan des principaux Ports & Bayes de France, d'Angleterre, d'Espagne, de Portugal, & de plusieurs Ports du détroit de l'Isle Dom Juan, & de beaucoup d'autres ; comme aussi celui des Terres, Bancs & profondeurs quise rencontrent depuis le Cap S. Jean jusques devant la Riviere de Suratte, avec toutes les Variations que l'on observe tant en allant qu'en revenant des Indes Orientales, comme je l'ai experimenté aux années 1682. & 1683. J'ose esperer de . votre bonté, MONSEIGNEVR, que vous ne dédaignerez pas ce petit fruit de mon experience, & de mes labeurs, & que vous recevrez avec indulgence ce dont je fais offre à vôtre GRANDEVR, avec toute la

soumission possible, si je ne me state point d'être assez heureux pour me signaler par le metite de ce soible Ouvrage. Je suis au moins assuré que je me distinguerai par le zele le plus respectueux, & par la plus prosonde veneration avec laquelle je suis.

MONSEIGNEVR.

DE VOTRE GRANDEVR.

Le très-humble & très-obéissant Serviteur, R. BOUGARD.

LE PETIT

FLAMBEAU DE LA MER.

CABOTAGE, OT! LE VERITABLE GUIDE

CHAPITRE PREMIER.

Du Pas de Calais.

電影影響 E Cap de Calais nommé par les Hollandois (altiellf, especie de la luc faliais fort blanche 3 e pour ca nigte, it se especie de la luc faliais fort blanche 3 e pour ca nigte, it se especie de la luc faliais fort blanche 3 e pour ca nigte, it se especie de la luc faliais de la luc faliais de la luc faliais de la luc faliais quarte mentationa de la Rade des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande des Dounes, de 7 lieués 3 adel 1 lex Ande 2 lieués cetta de 1 lex Ande 2 lieués 3 adel 1 lex Ande 2 lieués 3 adel 2 lex Ande 2 lieués 3 adel 2 lie

la Rade des Dours, de 7 leuës Sud-Ell & Nord-Oliëlt, 2 c'el-à-dire, que le Cap de Douvre est distant du Cap de Calais de 7 lieuës au Nard-Oliëlt, le passage entre, ces deux tetres se nomme le Pas de Calais, les prosondeurs en ce Canal sont de 18, 20, & jusques à Let Marke; ence Canal fort, Nord-Ef quert d's f, & Sud-Oid, quart d'Oidf; let Flots portent an Nord-Eff & l'Eff Nord-Eff. & let Blots of Pagants, au Sad-Oidf & au Oidf Sud-Oidf. le fond en ce endroite et de fable fin 3 à une petite portée d'arme de Blanches Messagnes de la des de la des le la comment de des des des la des la des la des de la de la des la de

De Blanc-Nèes au Cap de Grifnées, & por les Hollandois Suartsnées, janoute de Noué El & Sud Oliel une litué de de mie, la terre entre les deux el affez haute & montueule: un peu au 3ud de Grifnées il paroit un Moulin vac que'quers pasifions, & coute cette terre au bord de la Mer paroit noire, blanche & grife, a vace pluficura Rochers le long de cette Côte, depuis Blanc-Nées, juliqu'à Grifnées, l'on y peut mouilier pour attendre la Marée quand è vent ett contaire, le fond y elt très-bon partout. Let Marées y font Nord-Eff, gant Eff & Qu'Oliff nours l'Oliff.

CALBARDE.

Au Olieft Nord-Olieft de Grifofee a lieute, & au Sud demizquart Sad-Eld du Cap de Douvere grandes lieute, of la pointe du Nord-Eft du Banc nomme Calbarde, fur lequel de bulle Mer & de Marté pointailere; di ne refle que 1 à 1 p judio d'eau, ce Banc s'étend Nord-eft & Sud-Olieft deux grandes lieute & large environ de demic lieute; pluson va su 32-d-Olieft fur leift insee, pluson votrous de profondeur, ear fur le bout du Sad-Olieft, l'on y trouver 7 ou 8 bulles d'eux le service de la comme del la comme de la comme de

RADE DE SAINT TEAN.

Du Cap de Grissées à Ambleteüil, la Côte s'étend Nord & Sud viron cinq quarts de lieuë, toute cette Côte est très méchante à gause de la quantité de Rochers qui y sont, ce qui fair que l'on n'y peut pas Ancter , le fond y érant très manvais, mais dans f'Ance qui et d'evant Ambletzial, c'ett une fort bonne Rade que Ton nomme la Rade S. Jean ; l'en y et à l'abri des vents de Nord-Et sud-Et que s'opfique au Sud-Et l'i mais vennar à ventre d'en puis le Stal jusques au Nord-Et l'i mais vennar à ventre d'est in' y ava labri, ce qui finit que la Mery eft extrément groft, e cari in' y ava labri, ce qui finit que la Mery eft extrément groft, e l'avant printe Rivière à Ambletziil, mais elle n'eft que pour des Bareaur Pôcheus.

L'on moüille à la Rade S. Jean depuis 9 braffes d'eau jusques à 15 braffes ; il faut emmener la Tour d'Amblectüil par le milieu des maisons , & n'aprocher pas trop proche de terre à cause de quelques Roches qui en sont éloignées de viron une grande lon-

gueur de cable.

BOULONGNE.

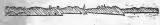
De la Rade de S. Jean à Boulongne, la Côte court au Sod deux petites littérs, four fa pointe du Nord de Boulongne est une fort grole Tour nommée Tour d'Oldre, entre cette Tour & la Rade de S. Jean four plusieurs Rockers fousifeau désignez, de terre deux grandes longueurs de cable, de quoi on se doit donner de garde; Boulongne est un Havre de Martée & qui affiche entierement, s

c'est pourquoi on n'y doit entrer que de pleine Mer.

Depuis le Haure de Boulongne, il y a un Banc qui le couvre presque cuticement, mais i on pent passe de deux oètez, sigavoir, par le Nord & par le Sod à deux ivasses. Réquivir par le Nord & par le Sod à deux ivasses de control passes de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya

A ij

T. F. PETIT FLAMBEAU



Ainsi paroît la terre depuis Blanc-Nees jusqu'à Boulongne quand on la côtoye.

E'TAPLE.

De Boulongne à la Riviere d'Esple, la Côte court au Sod Sud-Ett y leure; entre les deux ce sont terres fort hautes; lesquelles peroillent bhanches de la Mer, la Riviere d'Estiple ailléche course les martèrs, sci il y a quantié de Banca à l'entrée, lesquels pour la phipare changene, ce qui fait que lon n'en peut pas bien cérire; point qu'il n'y peut enter que quelques petites Belandes qui vont jusqu'à Monrueija le Bourg d'Espe el du côte du Nova de la Rivviere. Les martès un estes levière fout Sud-Elf, O'Nord Novaolleg, Celt à vitte on heures 30 min. à pleine Mer, le jour de la plaine & nouvelle Lune: Les premiers flust portest à terre, 9 de réfean Nova-lé, O'Ut léfeu au Maçant su contraine.

D'Engle à la Riviere de Somne, la Côte courtan Sud fix grandes lieutes, celt une Riviere dans laquellei I pent entrer des Naviers des moyenne grandeur, mais l'entrée en est uès-difficile, car doit devant exten Riviere il y a un Bana egui la barre & qui met au moins trois quarts de lieutes me Mer, ce qui la rend d'un difficile excès, elle a françois destruit par de la terre-

du Nord , & l'autre au Sud le long de la terre du Sud,

Pour paffer par le Nord il faut aprocher la terrie, & prender connoffince d'une Tonne qui et à l'enturé de Banes; & quand sous étes paffe ladite Tonne, vous gouvernez fur S. Vallery, qui eft du côré du Sud de ladite Rivière, & courre ainfi juiqu'à ez que sous foyez proche la terre du Sud 1 à la pointe du Nord de l'enturé de cette Rivière le long de la terre, il y a encose que quotage setts platons de dable qui mettent un pen au lurge, que quelquie petts platons de dable qui mettent un pen au lurge, que

'éch pourquoi il ne faut point épargner la Sonde, & quand vous pouvez avoit un Pilote de terre , c'elt encore le meilleur, carles entrées de cette Riviere sont sujettes à changer, ce qui fait que l'on n'en peut pas blen écrire, joint que dans la Riviere il y a pluseurs Banes quistonde suble mourant, & soft migues à changer.

La Chaude on vient de Civiele, & en fou when a sterre general consistence of the construction of the const

connoillance du Canal allair à S. Valley.

Tout le long de cette Côte depuis Etaple, & même depuis Boulongne Judques à la Rivier de Somme le fond y est fort plat, cer
à & Ø jissués de terre l'on ne trouve que y, § & Ø pomiles d'eut
fond de lâble : les marier y foru Sud Sud-Esf Ø Neri Nard-Oilg's
tet promiers fless portens à terre viren à beunts, & o le rifte an Nard O'
au Nerd Nard-6 : Ø, Ø les 1 l'eux o Jissue autresirée.



Ainsi se montre la terre entre Etaple & Somn.e., quand la haute terre d'Etaple est au Nord Nord-Est de vous,

TREPORT.

De la Riviere de Somme au Tréport, la Côte court au Sud-

Ouell y grandes lieus, entrodeux ce sont toutes Dunes de sible & extre de mopene hauteur | le Tréport est une petite l'ivier peu fréquentée que des gens du même lieu, joint qu'il n'y post entrer que des petites Barques, il y a des deux côtez de cette Rivière des pointes de sible qui mettent bien une demis lieue Mer & ob la Mer roule incessimment, ce qui fait que l'entrée en été out foite & tre disfiliel. Le Martes y sont emme el a Reivière de Samme, c'est-d direque la Lune su Sud Sud-Est & au Nord Nord-Ould y fais plaite Mrs.

Du Trépoit jusqu'à Dieppe, la Côte court au Sud-Oüest quart d'Oüst's lieusés & demie, ce sont presque toutes falasses blanches; à dune lieus & demie du Tréport au Oüst de lait, & crois quarts de lieus de terre, il y a deux Roches sous l'eau, sur lesquelles il ne demeure de balle Mer que 7 ou 5 pieds d'eau. Let Marste le long de esteut Côte sont de 10 parses y ominantes su la step present telong de sette Côte sont de 10 parses y ominantes su la step present telong de

serre an Nord-Est & les Elbes an contraire.



Ainsi paroit la terre depuis Somme jusqu'à Dieppe,

DIEPPE.

Diepe est dans un grand fond entre deux Câteaux, quand vous vente de la Met, il vous paroit deux haure Clocher avec un gros Château qui est au Ouest Sud-Otiest de la Ville proche le bord de la Mer; & du côté du Nord-Est de la Ville est le Fort du Pole, (je Havre de Dieppe est fort distille le antret à cause du grand course qui entre & fort dans ledit Havre) il y a du côté du Nord-Est, que longue digue de bois qui interente du Havre, laquelle il faut ranger de près la laillant à Babor; loffque vous étes moissille à la Rade de Dieppe; il

yous vient des Pilotes de terre à bord , & même avant que vous fovez mouillez, & ceux de terre vous font Signal pout entrer lors ou'il est la pleine Mer, cat si on attendoit que le Yuzants ou Esbe for renyoye, l'on ne pourroit y entrer à cause de la grande force du courant qui en fort, ce qui fait que ceux qui font à la Rade filent leur cable par le bout auffi-tôt qu'ils voyent le Signal que les Pilotes de terre leur font ; quand on est entre dans ledit Ha vre, on s'amare au Quay fous la Ville, où l'on est fort à l'abri de toutes fortes de vents; la Rade de Dieppe est au Ouest de la Ville droit fous une petite Eglise qui est sur la Falaise qu'on nomme S. Nicolas de Cotecôte, c'est un clocher rompu, & l'on n'en voit point d'autre fur ladite Falaife . le fond v est très bon . & les ancres n'v chassent point quelque vent qu'il faste, & on v est à l'abri depuis les vents de Sud Quest jusques à l'Est du côte du Sud, car de vent d'Oijest Nord-Oijest & Nord Nord-Est , la Mer v'est fort proffe & impétueuse ; l'on y mouille l'Ancre à 9 ou 10 brasses d'eau ; Les Marées y sont de 10 beures & demie tant au Haure de Dieppe qu'à la Rade, c'est-à-dire, que quand la Lune est au Sud Sud- Est il y fait pleine bler, les fints portent an Nord-Est, & les Efbes an Sud-Ouest & an Oueft Sud-Oueft le long de la serre ; le Havre de Dieppe affeche souses les Marées.

De Dreppe à S. Vallery en Caux, la Côte rétend Sud-Olieft quart Olieft & Nord-Eft quart d'eft en diffance de viron 4 lieues, c'est une continuation de Flauer Falaise blanche la réferve de deux peits fonds qui s'e encourrent entre les deux, le premier se nomme Pourville, & le Geond Veulles joist il y au m Village de Pécheury, quand vous voulez aller de Dreppe à S. Vallery, il faut un peu titar au large à cuté de sa Roches de Lailly & de cell de l'Egable de Lailly & de cell de l'Egable de la company de

qui mettent bien une grande demie-lieue en Mer-

S. Valleri, eft dans le 3, fond, c'eft un petit Havre qui affiche toutes les Marées, iln's peut entrer que de petits Nayires, il eft peu fréquenté des Etrangers, ceux qui dessent entre dans ledit Havre, il faut qu'ils prennent un homme du lieu, car il eft fort difficile, Les Mariez, peus 3ab 63ab fig C nord Nord-Oigis?

De S. Vallery à Fécamo, la Côte court au Ouest-Sud-Ouest, en diffance de viron 6 lieues, entre les deux font toptes falaifes blanches, au deffus desquelles vous voyez plusieurs Bois de haute Fûtave, & plusieur's clochers & mailons ; il se rencontre néanmoint entre les deux, trois valées proches l'une de l'autre, c'est pourquoi on nomme cet endroit les trois valées, quoi que pourtant elles ne descendent pas entierement jusqu'au bord de la Mer , Pécamp est dans un grand fond ; au Nord-Est d'icelui sur l'extremité de la Côte, vous y voyez une Eglise de pierre que l'on nomme Nôtre-Dame de Baudouin des Bocs, ce qui rend Pécamp facile à connottre : le Havre de Fécamp est difficile & sujet à se boucher de caillon. c'est pourquoi il n'y peut entrer que de petits Navires : quand on entre dans Fécamp on range une petite digue de bois qui est au Nord Eft dudit Havre, que les Habitans nomment le Cafagnet, ce Havre affeche toutes les Marées, & la Lune au Sud Sud-Elt & au Nord Nord Oueft wfait pleine Mer.

De Fécampas Cap de Caux, autrement nommé Anifer, la Côte court encore au Otielt Sad-Otielt, en diffance de viton 3 lieus font toutes faliates blanches effențées & fort hautes, au bout du Cap de Caux font plusieurs hauts Rochers blancs & fort pointus que l'on nomme les Eguilles Détretate. Les Marées tout le long de ceute cité depair la Fripers i qu'au Cep de Staire nou Gap de la Hêtre.

font Nord Nord-Ouest & Sud Sud-Eft.

Depuis le Cap de Caux jofiqu'au Cap de la Hève, ail y a an Sod quart Sod Oitie trois bonnes interés, c'elt encore toutes faisliés blanches & foir nétargées, où les Habitans ne peuvent décendre que par des petits chemins fort tapides, & quou q'il y ay quelques petits e valées entre les deux, elles ne defennésit point jusqu'a por de la Mer : Tour le long de cette Côte depuis le Treport jufqu'au Cap de Seine à a & valieusé de terre, on trouve or dinaîtement 16; 17 de Brailles d'eau, fonds de fable avec une marten out taux blanche, & plus sous atrophen de terre, à moisse une production de la contraire contrave blanche, à chief sous appelhes de terre, d'en disse vous trouvez de prodondeur, & au contraire, plus vous atra a laige, de plus vous trouvez de prodondeur, au d'uté! Nord-Ouglée, et le

DE LA MER.

Hève est un petit Banc de Roche normé l'Eclat, distant de terre une petite demi lieue de basse mer; marée journaiere il n'y reste que 7 à 8 pieds d'eau sur le plus haut.

HAVRE DE GRACE."

P Our passer en terre dadit Banc, on prend la jettée ou tête de l'entrée du Havre par la Falaise qui est au Oüest de Honfleur, & quand vous avez la côte du Nord de la Hève fermée en sorte que vous ne la voyez plus, alors on court au Sud jusqu'à ce qu'on soit environ à moitié chemin du Havre à la Hève, où l'on mouille l'ancre à 8 à 9 braffes d'eau de pleine mer , &c quatre & demie de balle mer; la tenue y est fort bonne , mais il fe rencontre quelques cailloux & Huîtres qui gatent les Cable; la côte entre la Héve & le Havre est fort basse, & il y a de l'un à l'autre environ trois quarts de lieues au Sud Sud Eft : un quart de lieue, au Sud de l'Éclat , il y a encore une rangée de Bancs d'environ une lieue de long, qui giffent Nord & Sud : de batte mer il n'y refte que 5 à 6 pieds d'eau deffus , de forte qu'il est impossible d'y passer qu'à demi flot , avec un Navire qui tire seulement 12 à 13 pieds d'eau : Quand on artive à la Rade du Havre de balle mer , il faut paller à terre de l'Eclat de la maniere qu'il, est dit ci - devant , ou bien entre l'Eclat & ledit Banc : Pour paffer cette paffée , il faut prendre une petite Eglise qui est dans les Marais du Havre, nommée Saint Roch, par le Château d'Orcher , le laissant au Sud de ladite Eglise la groffeur d'une voile. & courir ainfi fur ces marques, iufqu'à ce que vous avez la terre du Nord de la Héve cachée par ladite Héve, en forte que vous ne la voyez plus ; alors vous courez Sud , &c motillez l'Ancre à 8 & 9 braffes d'eau de pleine Mer, ainfi que nous avons dit ci-devant : Ce Chateau d'Orcher eft diftant du Havre de trois lieues fur le bord de la Seine du côté du Nord fur une Falaise escarpée : il n'y a point d'autre Château que l'on puisse voir que celui-là : l'Eglise de S. Roch est celle qui est

la plus prache de la Mir dans les Murais du Hayre.

Je dis coci, afin que l'on ne prenne point une Eglife pour l'autre ;
car il en paroît encore trois autres) mais elles font toutes plus avant

car il en paroît encore trois autres, mais elles font toutes plus avai dans la terre; je dis plus éloignées du bord de la Mer.

De la Hêre à l'entrée du Harre, la côte est Sud-Est & Nord-Oilest, envison une petite liusé, c'êt une basit etrer pleine de Muslins qui sont au debors de la Ville : on ne peut entrer dans le Port que de pleine Mer, d'autant que c'elt un Havre qui affèche toutes set marées , mais il cient for long-tems son polen : de sont que pout une seule marée il y peut bien entrer 50 Navires: la Mer y moute a 0 & 2.9 péed-Gau de grande Mer, & de morter

cau , 12 à 14 pieds.

Cau, 13.44 preds.
Pour entrer dans le Havre on prend un Pilote de terre, dont
il y en a tobjours de hors dans leurs Chaloupes, si ce n'est de matevest tems quils en peuvent fortie: mais ils vont sur la tête, da
Nord dudit Havre pour vous faire Signal; ainsi quand on vielt
de marvait terns, & qu'il est l'piene Mer. J'on y peut fort blênentere dans le Havre: il faut tobjours le tenir ouvert, & découvrit cous les Navires qui font dans ledit Havre, per entre les dever
Tours, & gouverner ainsi jusques dedans: il faut ranger de plus
près la groile Tour qui est à bloord, que la petite qui est à Sriebord, sur la Jeste du Sud-Est dudit Havre, Les Marses y sons
sult Es Q Nard-Dassil.





Ces trois figures se doivent joindre ensemble par les lettres AAB. lesquelles representent les terres depuis Dieppe jusques au Cap de Seine ou autrement le Cap de la Héve.

HONFLEUR.

U Havre à Honfleur qui est de l'antre côté de la Riviere de Seine, la route est le Sud-Fft 3 lieues, maisentre les deux ily a beaucoup de Bancs, dont quelques uns changent & les autres ne changent pas le premier est Aufart qui asséche toutes les marées. il eft an Sud quart Sud-Eft , & Sud-Eft du Havre environ une petite lieue . & les autres font plus près de la terre du Sud : le premier qui eft environ une lieue & demie de Honfleur au Oueft quart Nord-Oueft, s'apelle le Ratier, il assèche aussi toutes les marées : il y en a encore plusieurs autres le long de la Côte allant devers la petite Riviere de Touques qui affechent aufli toutes les marées, il y a passage entre ces Bancs & la terre, & entre iceux & Anfart : mais il ne convient point à personne d'y passer sans Pilotes Lamaneurs , tant à cause des Bancs que des grands courans qui entrent & fortent avec violence en cette Riviere, les Navires du Havre ni de Honfleur , ni ceux qui vont à Rouen , n'entrent jamais en cette Riviere sans avoir des Pilotes du lieu : il y a un Bourg dans la Riviere de Rotien que l'on nomme Quillebeuf, qui en fournit à tous les Navires, & pour ce sujet ils ont de grands Bateaux pontés qui font toujours à la Mer, pout en donner aux Navires qui viennent de dehors : Les marées font en tous ces endroits Sud-Eft & Mord-Oueft.

TOURUES.

E Nviron trois lieuës & demie au Otiest de Honsteur, est la petite Riviere de Touques, où il n'entre que des grands Bateaux qui chargent des Cidres, Pommes & du bois pour potres



à Roilen, au Flavre &c à Dieppe, &c autres lieux : il y a plusfieurs petits Banes : l'entrée de cette petite Rivière fur lefquels il y a des Balifes des deux côcez, est une Rivière qui n'est hace te que des gens des environs : comme les Banes de l'entrée, changent quelquesfois , on n'en peut parler bien pertinemment.

DIVES.

De Touques au Cap de Dives, il y a environ trois lieus, i, a côce court au Olief Sud-Oidit: 1 au pir de ce Cap don ciné du Oidit de lui, eft à petite Riviere du même nom qui est fembéble à celle de Touques, & coà l'on y charge les mêmes chofes. Il y a suffi phiseurs Banca à l'entré de cette Riviere qui sont signe a shanger, éest pourquoi son n'en peut pas bien keire, joint qu'en ces deux Rivières il n'y peut enterer qué e fort petits Bâtimoney, tirans au déssous de y ou 8 pieds d'eau. Les maries y sont de 10 henses luns et le maries qu'en de 10 henses luns et le maries qu'en de 10 henses luns et le maries qu'en de 10 henses luns et la coupelle 6 p since au coupelle 6 p l'ente Cap de 10 henses luns et la mouelle 6 p since au coupelle 6 p s



Ainst paroît la terre depuis l'entrée de la Riviere de Seine just qu'à la Baye de Caën, quand on la côtoye étant au Nord & au Nord Nord-Oriest d'elle 3 ou 4 lieues.

BATE DE CAEN.

A Neuflieuës au Sud-Oueft du Havre, & trois grandes lieuës au Oueft Sud-Oueft de Dives, et la Riviere de Cefa, dans laquellei ill ne peut entere que des petits Navires, trans faellement 8 à 9 pieds d'eau : Devant ladite Riviere il y a plufieum Banes qui en rendent l'entrée difficilé, & l'on n'y entre que par le côté de L'éta avec les marques qui liurvent.

Au Ouelt de la Riviere de Caën il y a une Eglife, laquelle a un hant Clocher de piere auquel l'on voit deux fenêtres, fanvir une de chaque coée opposites l'une de l'autre il flaut voir au Lavers des deux dites fenêtres, & gouverner fur ces marques judoulà ce cue l'on ave connocffance d'une Tonne oui et fur le bour des Bancs, & soils d'une Baitze qui est fur la pointe de le terre; s'on passe entre les deux, laissant la Tonne à Suibord & la Baitze a Babord; si ne faut point égespre la Sonde ence passinge, & suissi on n'y doit passer que de pleine Mer, car il est peu profinde. Quoique je donne ic le sanques pour y entrer, se confeille à tous ceux qui pouront avoir des Piùces de terre d'en prender. Quand on est au déans destites Baitzes, clos des pointes de la Riviere, l'on motille l'Ancre dans une sost le col von demeure à flot. Les Maries s' pass de la Ossacra.

Les terres de puis Honflear josqu'à Dives sont fort hautes, & ily a 3 valées entre les deux, ce qui les rend faciles à connoître, mai depuis Dives jusqu'à Savenelle, qui est au Ouisst de Casin, c'est toutes Dunes de fable; l'on y voit à l'extrémité de ses basses entre suit au rendern aussi fort accide à connoîtres qu'i a rendern aussi fort accide à connoître.

A deux lienés au Oúelt de la Riviere de Caén, à une bonn lieué de tren il y a deux Bance fot dangereux, nommez les léchar de Benniere, se trois lienés au Ouelt d'iceux à 3 quatts de lieués de la terre, le travers d'iner vallée que l'on nomme Mariens de la terre, le travers d'iner vallée que l'on nomme Mariens de l'auffi ford angereux quand on navigue le long de cette côte il inefaut pas aprocher la terre plus proche que les 14 on 16 brailée d'eux, autrement on couroit n'inque d'aller four ledits Bances sur pied d'iceux ait ya 10 on 12 brailées d'eux. Les Maries y fort de 3 beunes l'hong de la terre, mais ma large de 10 beurs 2 binne de la terre, mais ma large de 10 beurs 2 binne de les que le la terre, mais quand en 6f3 on 4 lienés au large.

ISLES DE SAINT MARCOV.

Depuis la Riviere de Caën jusqu'aux Illes de Saint Marcou, la cote court au Ouell Nord-Ouell, environ so lieutes, ce font trois petites illes de moyenne hauteur, a l'entour désquelles on peut naviguer a & même moiiller l'Ancre si l'on veut, ces illes font inhabitets.

ISIGNY.

DE terre de ces isses est la Riviere d'Isigny; c'est une Riviere dans laquelle il ne peut entrer que de petits Vaisseaux tirant feulement 8 ou 9 pieds d'eau : A la pointe de l'Eft, de l'entrée de cette Riviere est une longue pointe de Roches qui met bien une bonne demie lieuë en Mer droit au Nord-Oueft , à quoi il faut donner tour, & entrer le long du côté du Ouest : quand on est dans cette Riviere l'on est à l'abri de tous vents, mais l'on y asseche toutes les marées: un peu au Ouest de cette Riviere le long de la terre est un Banc qui est long de deux lieues, nommé le Bane de la Magdeleine : Tout le long de cette Côte , les martes y font de 10 heures 20 minutes, les flots portent avec violence dans la Riviere d'ifigny. Depuis deux lieues au Oueft de la Riviere de Caen jufqu'à la Riviere d'Ifigny, les terres y font passablement hautes, &c le peuvent voir de 6 à 7 lieues : A moitié chemin de ces deux Rivieres est un Bourg de Pêcheurs nomme Port-en Bestin : il y'a quantité de Bateaux que l'on monte fur la Gréve avec des Cabestrans : Au dessus de ce Bourg un peu loin en terre , on voit denx bois de haute futaye qui paroissent comme deux petites Montagnes, ce qui rend cette Terre facile à connoître.



Amfi paroît la terre depuis la Baye de Caën jusqu'auprès d'Isigny-

POINTE DE BERFLET R.

DES Illes de S. Marcou à la pointe de Beisleur, la route est le Nord prenant un peu du Ouest, 4 lieues entre les deux, c'est une fort grande Ance qui rentre sort en dedans du côté du Ouest,

dans laquelle on peut motiller l'Ancre , & l'on v est à couvert des vents de Sud Sud-Oueft, Oueft, & même jusqu'au Nord, mais des vents de Sud-Eft , Eft & Nord-Eft , la Mer v eft fort impétueuse : environ à moitié chemin des Isles de Saint Marcou à la pointe de Berfleur est le Havre de la Hougue : c'est un Havre fort ouvert où il peut entrer des Navires tirans 10 à 12 pieds d'eau, on y entre le long de terre du côté du Nord, & l'on range toûjours ce côté-là plûtôt que celui du Sud , à cause de plufieurs Roches qui v font , l'on affeche toutes les marées dans ce Havre . à la reserve des vents d'Est & Sud-Est qui y battent à plomb , l'on v est à l'abri de tous les autres vents. A moitié chemin de la pointe de Berfleur aux Isles S. Marcou, il y a un petit Bane droit en route que l'on nomme le Bane de Fer , de grande marée à balle Mer il n'y reste que a brasses d'eau-dessis : entre la Hougne & la pointe de Berfleur, il y a plusieurs Rochers qui mettent plus d'un quart de lieue en Mer, dequoi on doit le donner de garde. Les marées y font Nord Nord Ouell & Sud Sud-Est en Rade & an large : mais an proche de terre , elles sont de 7 heures & demie à 8 heures.

Les terres entre la Riviere d'Iugny & la pointe de Berfleur sont fort baffes an bord de la Mer, mais fur le Pais environ une lieue ce sont toutes terres hautes; droit au dessus de la Hougue sur le plus haut des Montagnes, est une grande Eglise nommée la Pernelle , ce qui rend cette Côte facile à connoître,



Ainsi paroît la terre depuis la Riviere d'Isigny jusqu'à la pointe de Berfleur, quand on est à 2 ou 3 lieues de terre au Nord-Est on à l'Eft.

DE LA MERA

17



DV CAP DE LA HEVE A LA pointe de Berfleur.

D'U Cap de la Héve à la pointe de Berfleur, la route eft Oiicht quart Nord-Oiich, environ ao lienés. Quandon opar du Havet de Grace pour allet en Mer, on doit faire la Oiicht. Nord Oiicht, & meart de Grace pour allet en Mer, on doit faire la Oiicht. Nord Oiicht, & Rochers qui merent au large de la pointe de Berfleur, que des flots qui chargent à terre quand vous en ére proches; & quand l'on vient à la pointe de Berfleur au Havre de Grace, de nuit ou de brume , on ne doit, pas faire moins que l'Elft Sud-Elft en fondant fouvent, & gardant tolojust les 1-6 on 18 bralles d'eau, ş'âl fe peut: le fond en toute cetter oute eft de fable, & de petire pierrette rouge & grifs comme petiries felves.

La pointe de Berfleur eft une terre fort basse & longue, sur lasquelle il y au m Bourç da même nom qui a un petit Havre du côte
du Sud. Ell, dans leque il peut entrer des Navires trians p à 10 piese
d'aux jul fle faile d'y entrer, car il ne saur que groupe les incanal,
(on sifiche toures les marées dans ce Havre,) la Lune au Sud. Elly
filt pleime Mer ; mais plus au langea au SS Gus. Ell, quand on vient
du Güist, il ne faut pas ranget de 110 proche la pointe de Berfleur,
de Cüist, il ne faut pas ranget de 110 proche la pointe de Berfleur,
de Cüist, il ne faut pas ranget de 110 proche la pointe de Berfleur,
de Cüist, il ne faut pas ranget de 110 proche la pointe de Berfleur,
de Cüist il ne la marte font de 110 proche la pointe de Berfleur,
de Cüist il ne la comment de 110 proche la pointe de 110 proche par le comment bonne licuit. Au Nord-Elft de cette pointe el tune Roche Gus l'eux
gue l'on poume al Roche de Grandille, fur la quelle un Naviere ne
peut pasir fans danger, carde basse me l'un y reste que 7 a piest
d'eux dessigne L'eu martet. In pri pror raphet si present pessar de currers
avec violence, ci qui y faut de si grande buildeur. qu'il semble
couleaux situ our ce sent est Roche un si briem.

CAP LEVY.

DE Bersteur au Cap Lévy la terre court au Nord-Ouest quant d'Ouest, environ deux lieues & demie; entre les deux sont quansité de Rochers sous l'eau, dont quelques uns mettent bien trois equarta de lieuë au large, e c'et prorquoi il ne fun pas a proche ti to la terre environ via—in di Gap de Liery, un pre plus à l'Et. a Gap de la compartation via—in di Gap de la compartation pre plus à l'Et. a Gap de la compartation de la co

CHERBOVRG.

D U Cap Léty à Cherbourg, le couts eft Dürft Nord-Qüeßenviron nei lieu & demie: a up roche de Cherbourga, a NordBit de la Ville, environ une demie lieu & eth une rangée de Rochet
qui von le long de la terre blen roch songuesta de cable, que l'on
nonme l'ille Pelés; elles font prefipe todjours fur l'eau, fi, ce n'eft,
de grande Met, Re même il y a devut rêtet qui ne couvrent jamais,
c'et pourquoi onles peut for bien éviter; elles font fort faines du
côté de la Mer, mais on ne peut paffer en terre d'élles fic en e'ft de
pleine Mer avec des petites Barques, mais non pas avec un Navire.
La Rade de Cherbourg, eft an Oule de de ess Roches, dret devant le
Ville, à 6 7 où 8 braffes d'aus je frond y ett de fable, & la teunity eft forebonne, l'on y eft l'abri depair l'eft Boat-Bit pifqu' au
Nord-Ouët, mais les vents d'Eft, Nord-eft & Nord y donnent à
plemb. A la pointe du Nord-Ouët de la Rade de Cherbourg, et d' une pointe de Roche fons l'eus, qui met une grande longueur de
Cabbe en Mers, ette pointe fe nomme le Housset.

Il y a une petite Riviere à Cherbourg, dans laquelle il peut entrer des Navires tirans 10 à 11 pieds d'eau; l'entrée est à l'Est de la Ville, & la Riviere court tout le long des murailles : l'on n'e

entre que de pleine Mer, il y a des balizes à l'entrée de cette Riviere qui vous marquent le Ganal; les Navires yall-chent toutes les marées; la Lune à l'Eft Sod-Eft, & au Oût ft Nod-Où-ft y fait pleine Mer, mais au large Nord Nord-Où-ft & Sud Sod-Eft.

De la pointe du Houmet, qui est à l'extrémité de la Rade de Cherbourg, du côté du Ouest jusqu'au Cap de la Hague, la Côte court au Quest Nord Quest, environ 4 lieues: Ce Cap s'apelle aussi pointe S. Germain, à cause de l'Eglise S. Germain qui est au haut d'icelui : c'est toute basse terre au bord de la Mer, mais une demie lique dans le Pais est une haute terre fur laquelle il paroje pluficurs Eglises & maisons. A moitié chemin de Cherbourg au Cap de la Hague, il y a une grande Ance nommée la fosse d'Omont-Ville , où un Navire peut Rader, & y être à l'abri presque de tous les vents; caril ya des Rochers vers l'eau fur lesquels on s'amare, & on porte les Ancres du côté de la terre : Cette Raden'est bonne que pour deux on trois moyens Navires, & encore les Cables font fort sujets à s'y couper à cause des Roches qui se trouvent au fond . ce quifait qu'il n'y va presque point de Navires. Les marees y sons comme à Cherbourg, & les flots portent le long de la serre à l'aft Sud-Eft , & les Esbes au contraire .



Ainsi se montre la terre depuis la pointe de Bersleur, jusqu'an Cap de la Hague quand on la côtoye.

CAP DE LA HAGVE.

S Ous le Cap de la Hague, il y a plusieurs Rochers sous l'eau, qui mettent bien un grand quare de lieue en Mer, droit au Mord Oliest; c'est pourquoi il n'est pas bon d'aprocher eeue

DE LA MER.

pointe de plut proche que d'une bonne demie lieu? ¿ Cette pointe file céré Oisenti du Ras de Bianchart, « le bout de l'îls d'or igny le côté Occidental; il y a de l'une à l'autre une grande lieué & demie. A la pointe loi Chientel de l'îls d'Origy Dont pulleurs Rochers fous l'eau, mais ils ne mettent pointe fi tôin en Mer que ceux du Cap de la Hague; s'ell pourquoi ceux quipseffent par le Nas de Bianchart rangent de plus prés l'îls d'Origny que non pas le Cap de la Hague. Les maries fous exvirements foust en esplage, of la Lama au Nord quart Nord. Els © 3th quart Sad-Oule, 7 fait pleise Mer 1; beurt 2, spinnets. Les flus pertent an Nerd-Els O'le E Ebbs 10 37200 au 37200 au 5720 au 5720

ORIGNY.

I the d'Origny of hongue d'envison deux liveix & demis fill & Louirl, & la hargeur une lime Nord & Sud Cette libe ridit par fireit à border, & canté de la quantiré de Rochers qui font sust ausurs, la Rach ordinaire et du acté de Sud-Edit de I'lle, au des dans des Racy et light de côté du Sud-Edit de I'lle, au des dans que Racy et l'au suffi de côté du Sud-Libe de I'lle, au des Barques feullements, qui y affichent tourse les marées. Cette life et pafishiement hautes, quand on est du côté du Nord l'on y voit un Moulia wec quedques Dance Bhanches & ma lumies. Au bout du Otife d'Origny, trois quarts de lieué au Sud-Oriet de Ini, est une Roche Gous l'eux de la outelle of de doit donnet de garde,



Ainsi paroît Origny quand on le côtoye, étant à trois ou quatre sienes de terre du côté du Nord de luis

Commence of the second second

Ainsi paroît Origny & les Casquets, quand ils sont au Sud-Es de vous 3 ou 4 lieucs.



Ainst paroît Origny & les Casquets, quand Origny est au Sud-Est quart de Sud de yous 2 ou 3 lieues.

DES CASQVETS.

'U Oueft Nord-Oueft d'Origny trois lieues & demie , eft le A haut Rocher nommé Calquet; ce Rocher est craint de tous les Navigateurs qui entrent & fortent de la Manche ; car entre lui & l'Isle d'Origny, sont quantité de Rochers sous l'eau: il y a néanmoins quelque paffage entre iceux , ainfi qu'il est representé en la figure suivante. Se trouvant au Sud de Cafquet, & ne pouvant gagner à passer au Nord de lui, on le doit ranger de proche à une petite portée de fusil au Sud de lui, & non pas plus loin, à cause d'une longue rangée de Rochers fous l'eau, qui font entre Ca fquet & le Nix à l'Aigle, & ne laissent que deux petits passages, sçavoir un du côté de Casquet, & l'autre proche du Nix à l'Aigle au Nord de lui, qu'il faut aussi ranger de proche. Le Nix à l'Aigle est un haut Rocher rond , qui est à moitié chemin de Casquet à Origny : entre le Nix à l'Aigle & Origny, eft la petite Isle de Bunnehou; entre icelle & le Nix à l'Aigle, il n'y a nul passage, à cause de la quantité de Rochers qui font entre-deux; mais entre Bunnehou & Origny l'on y peut fort bien passer 'en rangeant Bunnehou de plus près que Origny. On doit éviter tous ces passages autant que l'on pourra, & n'y paffer que par une force majore; ce que j'en dis n'eft que

DE LA MER

pour lervir dans la derniere nécessité entre ces Rochers. Les marées 7 Jone Sud-Est & Nord-Ouest; les flots portent an Nord-Est, & les Libes au Sud-Ouest avec violence,



Ras de Blancharts



GRANDE ANCE.

Ne grande lieuë au Sud du Cap de la Hague, est une fort bonne Rade que l'on nomme la grande Ance, où l'on peut moüiller l'Ancre à 8 & 2 parsses d'eaus l'on y est à l'abri des vents de Nord-Est, 16t & Sud-Est.

CARTRET.

D U Cap de la Hague à Cattret , nommé par les Hollandois; ton fign leur $Frhs_n$ la terre court au Sud quart Sud-Ellt, environ fign lieurs. Cette terre ell fort faine, & Ci no peut moilliet tout du long à 10, 15 ou 16 braffer d'eau, & l'on y elt à coaver des vents de Nord-Ell, Ellt & Sud-Ellt C C font touts hautes terres & doubles, fur lefquelles on voit plusieurs Eglifes & Monlies.

PORT-BAIL.

A U Sud Sud - Eft de Cartret, environ une liquë, est encore une fort bonne Rade nommée Port-Bail; l'on y est à l'abri des vents de Nord-Est & Sud-Est; on y moüille l'Ancre à 15 & 15 brasse 3 d'ean.

ROCHERS NOMMEZ LES BOETIFS.

A U Queft Sud-Queft de Port-Bail, & au Sud Sud-Queft de Cast ter, font plusfeurs Rochers für Fean que Fon noomne les Boufs, lefquele font environnez d'autres Rochers, dont su plipart fiont four l'au jils font longs de deux lieux sud-Ett Nord-Queft, & large, d'une lieux i on peut puffer entre ieux d'e la Géré de Normandis, en nageau, la tetre de proche; comme aufit entre Jerzé & lefdin Rochers, en rapeant aufit [1214 de proche

DE LA MER

LE NOUVEAU PORT DE DIELETTE,

Qui est entre la Grande Ance & Carteret.

NOUs avons dans cette partie de la côte de la baffe Normandie, qui va du Cap de la Hagne vers le Mont Saint Michel, un nouveau Port qu'on vient d'achever en cette année 1712, après y avoir travaille 13 ou 14 ans. Jusqu'à present on avoit cru qu'il n'apartenoit qu'au Public d'entreprendre des Ouvrages de cette efpece . & de les porter à leur perfection : Mais la magnificence de Monsieur le Marquis de Flamenville aprendra à la postérité ce qu'elle n'auroit point scu sans cela, que lorsqu'un particulier a de grands biens, & que sa naissance ne lui a inspiré que l'amour des grandes choles, il furmonte par sa constance & par sa générosité, les obstacles qui pourroient l'arrêter dans une aussi penible, mais aussi glorieuse entreprise. Ce Port est à trois lieues du Cap de la Hague dans une petite ance, au devant de la valée de Treauville, entre l'ance de Vauville (dite de Blanc Sablon) & le Cap de Flamenville. Il est à couvert du côté de terre par de hauts côteaux; le Mont Saint Gilles est vers le Nord, & il part du bas de l'autre côteau, oui est de l'antre côté de la petite Riviere de Dielette, une Jettée qui à plus de 60 toises de long. & qui avanceant vers le Nord-Eit met les Navires à couvert des vents d'Ouest, & fait qu'il n'y aura toûjours aucune levée dans ce Port. Il y est pleine mer le jour de la nouvelle & pleine Lune à 6 heures 45 minutes : L'eau monte dans les plus petites marées de 11 à 12 pieds; de vive eau ordinaire de

PORT DE DIELETTE.



LEPETIT FLAMBEAU DE LA MER.

17 à 18, & aux plus grandes marées de 21 à 22 pieds: L'entrée est plus profonde que le dedans d'environ 12 pieds 3 ce qui est cause que depuis que la Jettée est achevée, le Port se creuse naturellement, & deviendra encore meilleur dans la soite 3 la mer entrainant avec elle,

toutes les fois qu'elle se retire, quelques parties du fond. Le Chenal, dont le fond est de fable, se trouve entre deux bancs de rochers qui avancent en mer d'environ deux longueurs de cable . & qui laiffent à leur extremité une ouverture d'environ, 70 braffes, Le Chenal s'élargit un peu après cela, & se retrecit ensuite : Le Banc de rochers qui est du côté du Sud venant se rendre à la tête de la jettée, & le Banc qui forme l'autre côté du Chenal en étant éloigné de 50 ou 55 braffes. Lorfqu'on vient du côté de Grandville, on scait qu'on a doublé la pointe des rochers qui sont du côté du Sud, auffi-tôt que les maisons marquées A dans le Plan, lesquelles ont trois cheminées & font fituées dans la valée, se détachent de la coline qui est en deça & paroissent au Nord de la joue de ce côteau. On évite toûjours aisement de cette sorte le Rocher (dit la Rougnouse) qui-fait le côté du Sud de l'entrée. Mais il feroit à fouhaiter pour la commodité des Pilotes, qu'on fit batir, comme on l'a projetté, une Tour fur l'extremité de ce Rocher; ce qui fait que nous l'avons

toûjours placée d'avance fur le Plan.

Lorfqu'on vient au contraire da Ras Blanchard on do Cap de la Hague on recomoti qu'on a doubé la pointe des Rochers qui font le bord de l'entrée du côté du Nord, auffirôt que le fentier marqué (C. paroit au 804 des ruines de Fancienne Egilé de Flamenville qui est au bas du Mont Saint Gilles, & à peu de difiance de Dielette. En obfervant cest doubles senser on n'a ries à exnindre de l'uni de l'autre Banc de rochers; & pour conferver le milieu du Cheral, il n'y a qu'à faire enforte que le chemin marqué B, qui et dans le l'autre Banc de rochers; & Dour conferver le milieu du Cheral, il n'y a qu'à faire enforte que le chemin marqué B, qui et dans le l'autre Banc de rochers; & Dour conferve le milieu du Cheral, il de l'autre Banc de rochers; & Dour de la faire enforte que le chemin marqué B, qui et dans le la la bielette. L'emplacement de ce copps-de-garde est fin marqué dans le Plan parune petite mailon. On gouverners au Sud-fit quart d'Ell, & l'on viends; angree la pointe de la Tette's, en la laiflass à l'fibiord.

Enfin il faut sçavoir qu'il y a deux Rades au devant de ce Port, la grande & la petite; la petite est marquée dans le Plan, elle est visà-vis de l'entrée du Chenal à une demie longueur de cab'e ; elle s'étend Nord & Sud, son fond est de sable ferme & de bonne tenut. On mouille ici lorfaue le vent est depuis le Nord Nord-Est jusqu'au Sud Sud - Eft; & on est par 7 ou 8 brasses d'eau lorsque la mer est baffe, La grande Rade, dont le fond est également bon, est beaucoup plus en dehors; elle est à une demie lieue ou trois quarts de lieue au large vis-à-vis de l'entrée, & on y trouve 10 à 11 brasses d'eau. On y mouille lorfque les vents font depuis le Nord Nord-Oueft jufqu'au Sud Sud-Oueft, & on eft également en état de profiter du flot pour doubler le Cap de la Hague, ou du jufant pour doubler le Cap de Flamenville. Ces deux Rades sont separées par un Rocher qui a une demie lieue de longueur Nord & Sud; mais qui n'a de largeur qu'une simple longueur de cable : Comme il y a toûjours affez d'eau on peut passer sur ce Rocher dans les plus grands Vaiffcaux ; on doit feulement y prendre garde lorfqu'on yeut mouiller. Nous avons d'autant plus d'obligation à Monsieur le Marquis de

Ramenville d'avoir fait faire un Port dans cet endroit, que ce parage est fort dangereux par la force des marées, & que plusieurs Vaisseaux y ont fait nausrage ne trouvant point de Havre pour se retiren

ESCREHOU.

E Nviron une lieuë au Sud Sud-Eft des Bemfs est Escrebon ; c'elt un graud nombre de Bancs & Rochers , lesqueis sont presque todjours sous l'ean : ils sont depuis Jarzé jusqu'à a grandes lieués au large , courant à l'Est Sud-Est ; il est fort difficile de passer entre Jarzé & l'estis Rochers, ni même entre les súdists Rochers & les Bouss.

LES BUFQUINS.

MORTE - FAIN.

Spr lieufs & demie de Cartet au Sud Sud-Eff., eour lieufs Jan Nord opier Nord-Olife de Grand-Ville, eour auffi une lieuf à l'Eft de Bufquin , est le Bucc nommé Morte-Fain ; e Bane tient à terre, & me bie une lieufe au Met so passe que Canac tient à terre, & me bie une lieufe au Met so passe que ce Bane c'he la Grand-Ville. Ce Bane assente

GRAND - VILLE.

D'Ix lieues au Sud Sud-Est de Cartret est le Havre de Grandville, c'est un Havre qui assent coutes les marées: à la pointe du Sud de ce Havre, il y a plusseure Rochers que l'on doit laisse stribort en entrant, de aller mobillet derrière la Digue : La Lune 26

au Oilest & à l'Est y fait pleine mer ; comme aussi tout le long de la Côte jusqu'à Cancalle , & même jusqu'à S. Malo , la mer y monte fort vite.

Toutes les terres entre Cartret & Grand-Ville sont fort hautes, & l'on voit au dessus quantité de Maisons & Moulins avec des Albres

de haute fûtave.

ISLE DE SAUZE.

A U Olieft de Grand-Ville environ trois lieuës est la petite Ille de Sauze, laquelle est dans le milieu d'un Banc de Roches qui contient bien trois lieuës de long Est & Olieft: l'on y motifile au Sud de l'Isle, & ceux de S. Malo y font charger des pierres à bàtir leurs Massions. Cette [sile est inhabitation]

MONT S. MICHEL.

MANQUERS.

A U Güelt quart. Nord Güeft de l'Ilfe de Sauve trois lieutes, se cinq lieutes au Nord-Ett quart de Nord du Gap de Fréhelle, font les Manquers ; c'eft une longue & large chaîne ou Bace de Rochect qui a hien à fa longueur trois lieutes fid. & Otieft, & en fa largetur Nord & Sad une grande lieute & demite : ils font furt dangereux , car les flots potgent droit par le travers d'eux, quade

vou aller à S. Malo vount de la mer on da Oigel; ces Reclars font en paris foir frau, mais la plus grande partie font efficient. Proches de l'Itélé par l'extre de la pus grande partie font deffinair cara qui ne convent point r'aspellere, les groffes Maifons; ils s'apportent foir proche de l'Îtélé e Juré , é equoi que les Livier marquent beau possige gentre iceux éc balite tile , je ne consielle à personne d'y patier fairs y bien connoiler, et ant à carde éca Manquers que des autres Rochers qui font au bout du Sud-Oil; èté Tard qui carde que le préligre y els fort etroit.

ARZE.

Uatre lieufs au Sad-Où-fl de Carriet, & neuf grandes lieufs au Sad quart de Sad-Où-fl du Cap de la Hague, elt le bout de Têft de Tille de Jarzé, eft une belle flu qui a en fa longueur quatre lieufs Où-ff Sad-Où-fl de Eft Nord kit, & en fa langueur Nord Nord-Où-flet & Eft Mo Eft de trait leufs le pestinave daie diet Elle eft du côté du Sad; on y mozifle auffire plutieurs endroits, particulierment du côté du Nord, comme suiff au côté d'ell au coté de figul entre les Beuris & Jadie in lle du côté du Sad-Où-fl till que suiff mozifiliseg mais tous cer somiligaes, ordevant nommez ne font que pour la paffade ou neceffité, & non pas pour y tardet longtems du côté du Sad-Où-fl t'étend en mer plutieurs co-hers, dont patrie font fur l'eau, & partie deflous du côté du Où-fl till y a suffiquelour Rochers for l'eau.

An Nord de ladite tille environ le tiers de fa longeneur venanche Olieit forn plotflours gros Rochers für l'ean blein une lieueer mer, qui s'appellent les Paters softers : ent'eux & la pointe de l'Est vinon moitié chemin ett une Roche fous l'eux mais elle ett fort proche de terre: à toutes les Rader de cette Illo on y moitifle par les 10, sa out s'butfles, felon que l'on ett brès ou join de terre.

SARC.

A U Nord Nord-Ouest de Jarze, trois lieues & demie, est l'Ille de Sare, qui est une belle Iste plate & unie, où il y a mouil.

LE PETIT FLAMBEAU

lage du chté de l'Eft & du chté du Sod par les ra ou 15 bull?s à la pointe du Nord-Eft de laftie (1le, il y a pluficum Socher deffons & deffins l'ean loin d'environ demie lieué de terre , & da chté du Sud-Oùteft il y en a suffi, mais non pas fi hors evette (lie «16 longue d'environ deux lieués Eft. Nord-Eft & Oùeft Sud-Oùeft, & large d'une bonns lieué.

GARNEZE

D't. Lieufe au Gieft Sud-Giieft du Cap de Hague, & cinq lieufean Sud-Giieft durch Givilit del za pointe du Sud-Giieft del Pittle d'Origny, eft la polite de l'Ettle d'Origny, eft la polite de l'Ettle d'Origny, eft la polite de l'Ettle de Camezé; c'eft une haute Ille fortunei, & eftearpe prieque tout autour relle a de longuaut touviron trois lieués & demie Ett Nord-Ettl. & Chieft Sud-Giieft, & de la larger environ deuts lieués, le civid au Nord de cette Ille ettl plein de Rochers-de-Illes & deflous f'ean qui mettent bien loin en Mers - c'eft poutquoy il n e fair pas bon l'aprocher de trop nêre, & au Olieft Nord-Oulet d'ierlle, il y a auffi une chaeiffe de gogifts Roches qui mettent bien dour bonnes lieuwes en Mes dout gogifts Roches qui mettent bien dour bonnes lieuwes en Mes dout de la contra del la contra del la contra del la contra de la

Environ moitié chemin de l'Isse allant au Cap de Grave, qui est le Cap du Ouest au Cap de l'Est., qui est celui qui fait l'entrés de la véritable Rade de Garnezé, est une Rada que l'on nomme Saint Sanson y moisille par les 15 ou 18 brailes d'eau.

Et pour alfre sous le Chiteau venant du Oieft, il vous faut garder de la pointe du Sud l'Itle, car il y a un Banc de Roschus qui met un peu hors ; quelques-unes sona fur l'eau, & et autres dessous de quand vous étes doublé ladite pointe » vous gouvernez au Nord pour moisiller en Rade, fois la Ville, en dehort du Chiteau par les 12 ou 14, brasses, ou en dedans pat les 51 ou 6 haptifes.

En venant de Casquet on peut venir aussi mouiller sous le Château, en passant entre la pointe du Nord de l'isse d'Aren & celle du Nord-Eit de Garnezé; mais ce pasfige est fort dangereux à ceux qui n'y commossition point à caus de il 70 commossition point à caus de il 70 cherr qui font au bout de l'Isse d'Aren, & de ceux qui sont aussi au bout-du Nord-Eit de Garnezé: néammoins quand on est forcé , & que l'on ne peut mieux faire, il vous faut ouvris le Château entérement, & mettre la pointe du Sad-Eit de Garnezé au Sud quart Sad-Oùsit de vous , & gouverner a infi jusque d'avant la Ville , & moillet comme nous avons dit ci-destius. Le Château de Garnezé est sur just let ou gross Rocher s'fébrar de l'Isle.



Garnezé étant au Nord-Est de yous paroît ainsi-



Ainfi se montre Garneze quand il est par le travers de vous trois ou quatre lieues,

ISLE D'AREN.

U Ne grande lieue à l'Est de Garneze est l'Isle d'Aren qui est inhabitée à cause qu'elle est fort petite; elle a beaucoup de Rochers du côté de Garnezé & aussi du côté du Nord, mais auxsures côtez elle est nette.

ISLE D'ARC.

E Nivion motifé chemin d'Arén à Sare, et la petite Ille d'Are fort nette tout autour, de ainsi on peut passer ente les uois illes fort facilement; mais les marées y sont sont rapides, particulièrement aux pleines de nouvelles Lunes, de la Met déconde en tous ces endories de 7 on 8 brasses en pie-

Dilij

CANCALLE

DE Grand-Ville à la pointe de Cancalle le comt est Sud-Ouôsi; in vivoir qu'invoir q'inviso à l'est de la ditte pointe de Cancalle, il y a trois gros Rochers sous lesquate on peut ancrer si l'on veut à 8 ou to brailés d'eau, &c au Nord-Eit de la Ville il ya enoore deux au tres Rochers, au deans desqueto un noiillé a you de brailés d'eau, quand on vient de la mer & que l'on veut aller à Cancalle, on passe entre les trois premiers Rochers d'a pointe, & l'onne trois ve point moins entre les deux que 8 ou 9 braîlés d'eau. Lu mostes fout Et d'Ouôsil.

De la pointe de Cancalle la Côte s'étend au Otieft deux lieurs, alors on trouve une pointe sur laquelle il y a beaucoup de Rochets, tant destius que dessous l'eau : cette pointe est au Nord-Ett de Saint Malo environ une lieur & demis.

DE S. MALO.

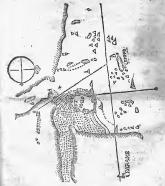
Su Aint Malo est un Flavre fort en encé, ou pour mieux dire dam cou de fac fort prosond & rempi de Rochers deslius & des fous l'ean bien trois quarts de licués en mer de tous les bode qu'on le puisse present prosone austi plusieurs siles qui en bouchent presque l'entrée, sil ly a néanmoins quatre pallages pour y entret avec les marques silviants.

CONCHE'E.

P. Remierement, il y a le pallage nommé la Conchée qui el la plus à l'Eld de const; il el recomen par un grand Rocher for haut de blanc qui vous feir de marque, de que vous lailité à Soibort de vous en entrant : pour entre en ce palage vous gousten nez fur le coin de la Ville le plus proche du grand Bée, api el du gross flet prochace la Ville au Oileit d'icelle de plus au Oileit d'icelle de loi de la Ville au vous fres à lu me vu deux longeures de Cable loin de la Ville au Oileit d'icelle de la Ville de l

DE LA MER.

alors vous gouvernez au Sud-Ouest, donnant tour aux deux Bées, & venez mouiller sous la Ville. Ce gros Rocher nommé la



Conchée est à l'Est de S. Zembre , ainsi qu'il est marqué dans

PETITE PORTE.

S Aint Zembre est une Isle assez haute, sur laquelle il ya un Gonz vent de Récolets & un Moulin, mais ils sont au Sud de l'Isle dans un fond, & ainsi ils ne se peuvent voir de la Mer; au Oiiest de cette Isle sont deux passages, scavoir la grande Porte & la petite Porce ; la derniere est la plus proche de S. Zembre. Pour entrer en ce paffage; vous amenez le bout de S. Zembre environ au Sud Sud-Est de vous un bon quart de lieuë, & alors vous gouvernez au Sud en laiffant S. Zembre à Babort de vous une longueur de Cable , & quand vous êtes passé en dedans le bout de l'Isle de S. Zembre, vous voyez un Mât ou Balize fur un Rocher fous l'eatt que vous laiflez à Babort de vous : Aufli-tôt que vous êtes passé. cette Balize , vous gouvernez fur le petit Bé jusqu'à ce que vous ameniez la pointe de la Cité, ou une petite Tour qui est à l'extrémité de ladite pointe par le Clocher de S. Serven : vous Naviguez ainsi jusques sous la Ville où vous mouillez à 6 ou 7 brasses d'eau : en aliant chercher cette Rade fur les marques fusdites , vous laiffez la Roche le Buron fur laquelle il y a un Mât à Strie bort de vous en paffant entre icelle & le petit Bé-

GRANDE PORTE.

DE LA MER

eft un Rocher fons l'eau au bout de S. Zembre ou de la petite Poréc duquel nous avons déja parlé, que vous laitlez à Babort, alors vous prenez la petite Tour qui eft au bour de la Ciré par le Clocher de S. Servan, & gouvernez fur ces maques jusqu'à ce que vous fivez au declans de Bése fons la Ville do vous mouillez, comme dis elle cy-deffies, en laiffant coljours le Baron à Scribord de vous pallant sente le petit Bé de icelui.

DECOLE'ES.

Ly a encore une autre entrée le long de la terre nommée les Décolées, mais elle est fort dissicile, & suffi il n'y entre que des petits Bâtimens ; c'est pourquoy je n'en parlerai point, joint que j'en ay peu de connoissime.

LAPIERRE DE RANCE.

E Nitte la Rade de S. Malo nommée Rance & la Riviere de Dile de la companie de la companie de la piere de Rance, elle eff. environ à my-Caral, & en peur paffer à Stribor co a à Babot comme l'on veut, mais qui veut aller à Sciedor on fous la Ville, a il eft bon qu'on penne des Pilocetos è terre, on affecho entrétement four la Ville fur du fable où on est à l'abry de tous vents : Les Martiu leur El d'Oùdf.

CAP DE FREHELLE.

Nivion 4 lieués au Ouëst quart de Nord-Osieth de S. Malo oft Le Capde Frechle, of the Loap qui eff for thatt & cfearpé, au bost duquel il y a un gros Rocher ou filte qui en est féparé à par près d'une portée de faitif, au deduss de ce Cap envison un quart de lieuf du cété du Sud-Eff ett un autre Cap qui fair l'entrée de la Baye de la Freches : ce Cap s'apelle le Cap de Latte, à caulé d'un Chètaeu du même non qui ett lur l'extreințié d'ésoloy.

BAYE DE LA FRESNES.

Unad vous venez du Cap de Fechelle, & que vous defirez allet à S. Malo, out pour prende le amés pour allet à S. Malo, out pour prende le mête, pour attende le amés pour allet à S. Malo, out pour prende un Pilote, il vous faut mager la terre, la islifant à S'mbot de vous loid de deux longeaux de Cable, ét ainsi vous courez jusqu'à ce eque vous foyez au dedans du Chiteau de Laute, & que vous ayez, le Pont d'iceluly tout ouvert, a jors il vous denteure envision au Nord Not Oldelt-é et un fort Donne Rade, lon y moiille à 8 ou 9 brailes d'eux fort bonne Rade, lon y moiille à 8 ou 9 brailes d'eux fort bonne de sures les Cêre jusqu's Grand-Ville. Entre cette Baye & S. Malola terre fair plusques no parorite moiiller par néces devant lééquelles no parorite moiiller par néces fitse.

A trois grandes lieuës au Nord-Ouest de S. Malo, & au Nord-Est guart de Nord du Cap de Piehelle est un Banc nomméte Banc aux Hustres on Loster Banc, sur lequel on peut passer par les 6

on 7 braffes d'ean.

ISLE DE BREHAC.

U Cap de Fiehelle jusqu'au bont du Nord de l'Ille de Brehse, la route els l'Oilsté quart de Nord-Oilsté navion 9 lieuseis mais il faint aller plus au Nord à causte des legions qui font à trois lieuse da Cap de Ferhelle, & éloignez de terre enviven deux lieuses se font Rochers desques la piùpart font sur l'eau, on peut aussi passer des destates des figues la piùpart font sur l'eau, on peut aussi passer des fichis Rocheiss.

Entre le Cap de Frehelle & Brehac , font les Rivieres & Havres

de S. Brieux & Benic.

L'île de Brehac a environ trois lanch de long Nord Nord-Els & Sal Sad-Ouile 1 quand no vient de l'Elt no voit fur ladie Ille drux moulins a St une maifon entre les deux qui font fluez fu une montagoe; on, peur moulilet prefque com autour de ladar Ille, quoique pourant il y a en gluficus endrois des Roches dellis, l'eau, Le Hayre de Brehac que Jon apple la Champre, et

da côté du Sad de l'Ule, il ce fort difficile à entrer à caufe de la quantité de Rochers qui s'y rencontrent, & quiconque n'y fera pas bien expérimenté, je ne lui confeille pas d'y aller; à la pointe du Nord-Eft un peu loin de l'Isle, sont plusieurs Rochers sous l'eau qui vont bien une bonne lieué en Mer: a Nord-Eft quant de Nord environ deux lieués, est une Roche sous l'eau nommée la Hortinne, & Ean les Hollandis, Carino.

Environ une grande lieut au Ouert de l'îlle de Brehae, & deux grandes lieute au large de la terre ferme, sont les Rochers nommer par les Hollandois, les Piquels, & & parles François, les Epés: ce sont des Rochers dont une grande partie sont sur l'eau, l'on peut y aller

tout autour, mais entre la terre ferme & eux sont beaucoup de Roches cachées sous l'eau, & par conséquent dangereux.

ROCHES NOMMEZ ROCHES DOUVES,

St lienés un Sud Sud-Oiich de Grenezé, & ş lienës & demie de Brehae un Nord Nord-Eh, font les haust Rochers nommez, Rochet Dowers, ils font prefque tous fur l'eau, & à moité chemid ce sa Rochers à Berhae et le enoce une Roche fous l'eau & qui ne paroit jamais », que l'on nomme Barneiry ; de pleine Mer on peut paller par deffus, mais non pas quand elle el balle.

RIVIERE DE LANTRIGUET.

A Quatre lieuës au Ouest de Brehac est la Riviere de Lantriguet; à l'est de l'entrée de cette Riviere sont quantité de Rochers, tant dessa que dessous l'eau; comme aussi à l'entrée du côté du Ouest, ou de Port-Blanc, il y a quelques Roches dessus de dessous l'eau.

ISLES DE TOMME'ES.

D'Eux petites lieuës au Ouest de Port - Blanc est l'Isle de Tommées, nommée par les Hollandois Grosn-yand, autour de laquelle on peut Ancrer ; c'est une fort bonne Rade : il y a

LESSEPT IS LES.

A U Nord de l'ißt Tommées une grande lieut, & 6 lieuës au Duift guart de Nord-Ouit de B'enhe Guit lets y lifles, a travers dépadles on ne pent Navigner, de l'ißt la plus à l'ißt s'etend un Bine de Roches fous l'en au cité de 1804, fur l'extenient duguel il y a un Rocher fur l'eau goi ett une bonne marque pour éviter [deit Banes, qu'a côté de 1804 de s'étend encore quantité de Roches de filts & dellous l'eau, ce qui fait qu'il ne les faut une sa vrocher de trop rés.

LES TRIAGOTS.

A. Une linuf ao Quelf des 7 Illes, & 3 lienés an Nord-Olife. A quart de Nord de la Riviert de Lanion, est un grabable de Roches nommé les Trisques en Trisques-Perten, une partie font fir l'eau, mais la plus grande partie est dell'une Banc est long de a lieués Sud-Est & Nord-Ouest, & large d'une bonne liené.

RIVIERE DE L'ANION.

De la Rivière de Lantriguet à la pointe de la Riviere de Lanion, la Côte est Est & Oüest a lieures, & l'on passe du côté de terre de l'Isle de Tomméte, la positie du Nord-Est de cette Riviere sont plusieurs Rochers qu'il faut éviter, puis on monte au Sud vers la Rivière de Lanion.

A terre des 7 Isles, sur la Côte est un haut Clocher pointu; nommé Nêtre-Dame de Clarté; c'est une fort bonne marque pour connoître les 7 Isles.

A terre des Triagots, il y a une haute Tour qui facilite à connoître que l'on est proche d'iceux, mais on ne la peut voir que quand il fait fin.

Celus qui vient de nuit ou de Brume de Queffant on du Font gent

alter & S. Malo, qu'il n'aille pas plus à l'Est que l'Est Nord-Est ou Nord Eff quart d'eft , jufqu'à ce qu'il ayeles Triagots à Stribert de lui, car les flots portent fort au Sud-Eft fur les Triagots & les 7 Iftes , mais de four & tems clair, il n'y a point de dancer de cotover la terre de plus près, car on voit tout ce qui nuit.

RIVIERE DE MORLAIX.

Roislieues au Ouest de la Riviere de Lanion , est la pointe de Li'Est de la Riviere de Morlaix , & entre les deux est le petit Havre de S. Tean de Doy qui afféche toutes les marées, on peut passer au travers des Rochers pour aller à Morlaix, & mouilles Au Ouest des Triagots est un grand Rocher fort haut . &c au Sud-

par les 6 ou 7 braffes.

Est quart de Sud d'iceluy, est un passage qui fait l'entrée de Morlions ou Morlaix du côté de l'Est. & est distant de Sud-Ouest quart au Sud deux lieues, mais l'entrée Occidentale Quest Sud-Quest & Oueft quart an Sud 3 on 4 lieues, & s'étend l'entrée le long d'un grand Rocher dentelé & mal uni comme une Scie, & pouvez faire le Sud quart de Sud-Otieft jusqu'an Château de Morlaix, & avant doublé ledit Château vous pouvez aller par le milieu des Rochers, & retourner en Mer par l'entrée de l'Eft, faifant le Nord Nord-Eft & Nord quart Nord-Est vers la Mer selon que la marée vous sert : Les flots viennent du Nord-Oueft.

Si on desire aller du Château de Morlaix à la Riviere de Morlaix ou Morlions, on peut passer en dedans desdits Rochers faifant l'Eft ; c'eft toute terre entre-rompus , où de baffe Mer yous

avez cinq braffes d'eau.

S. PATI DE LION.

A Ais fi vous defirez aller à Saint Paul de Lion , allez droit M vers le grand Rocher d'deux Gornes ou Scelle à Cheval & le côtoyez, & quand vous ferez près d'iceluy allez vers la terre ; fur le rivage il y a un Bourg nominé Planpoul, lequel vous con

toyerez; à l'Est est l'entrée de la Riviere; ce sont tous Hayres de marées : mais entre les Rochers de Morlions & l'Isle de Bas, il va affez d'ean de baffe mer pour mettre un Navire à convert : la temde S. Paul de Lion est une terre double : sur-l'Eglise de S. Paul il va deux hauts Clochers pointus : l'Isle de Bas est là par le travers. fur laquelle il y a deux Perches qui semblent être deux moulins à les voir de loin : au bout de l'Est de cette Isle il v a un haut Rocher dentele, & lorfque l'on eft à l'Eft dudit Rocher, on voit deux Clochers pointus affez loin l'un de l'autre , qui sont les Glochers de Plainpoul : on voit auffi le Château de Morlaix au Sud-Eft de vous. leauel est fur un haut Rocher.

Le susdit Rocher extérieur & dentelé de Morlaix , est distant de la pointe de l'Isle de Bas à l'Est & Est quart Sud-Est trois bonnes lieues: on peut aller le long de la terre ferme au travers ces Rochers jusqu'aux 7 Isles, il y a bon fond pour Ancrer par tout: of

font toutes grandes Bayes.

ROCHE BLANCHE.

A y a une Roche sous l'eau nommée Roche Blanche : les Livres Hollandois disent que de basse mer le sommet d'icelle paroît à fleur d'eau , mais les Pêcheurs de l'Isle de Bas m'ont dit le contraire. & qu'il y a toûjours de l'eau pour passer toutes sortes de grands Navires par dellus, bien que de mauvais tems la mer y rompt braucoup plus fort qu'aux autres endroits: cette Roche est distante de Cafquet 27 lienes au Nord-Est quart d'Est, & des 7 Isles o lienes à l'Eft Sud-Eft : je dis que les 7 Ifles font 9 lieues à l'Eft Sud-Eft, & Casquet 27 lieues au Nord-Est quart d'Est d'icelle.

ISLE DE BAS.

L'îsle de Bas est par le travers de Roscou : cette Isle a une L'lieuë & demie de long Est & Ouest éloignée de terre d'envison demie lieuë : on peut entrer à Roscou par les deux bouts de l'Isse, sevoir par l'Est & par l'Ouest : mais à terre de ladite isse il y a quantité de Rochers, lesquels couvent & découvent toutes les marées, ce qui rend l'abord du Hayre de Roscop fort difficile.

Four-entera't l'Ilt-de Bas par le côté de l'Ell, 3 il faut lorfique vous éts prifile le but Rocher à deux corpes ou la Scelle, a quirement nommée le Taureau, vennez vers terre entre la pointe de la terre frême. & Alle par le militiu de l'eau, il y et profond de 7 à 8 braffès de haute mer a màs de baffe mer il n'y a point de paffage à cauf' de la quantité de Rochers qui y font, & même de pelien mer il et fort dangereurs, & il elt bon de prendre un Pilete du fiera Le l'erre Pilalondors fait ce paffage fort facile, mais l'Expérience L'inter Bilalondors fait ce paffage fort facile, mais l'Expérience l'îlle de Pas, il elt tout plein de grox Rochers le long de la côte istour amoist vierat de l'Ilbé de 1808. Rochers le long de la côte istour amoist vierat de l'Ilbé de 1808.

Le passage du Ouest est plus facile que celui de l'Est : pour y entrer, il vous faut aprocher le bont de l'ifle à une portée de Canon, alors vous apercevez une Roche toute feule qui est environ au tiers du chemin du bout de l'Isle à terre, il la faut ranger & la poufler avec un long aviron , elle est fort saine : cette Roche s'apelle la Lavandiere, & à deux longueurs de Navire d'icelle, du côté de l'Ille est une autre Roche sous l'eau nommée le Couillon : on passe entre cette derniere Roche & la Lavandiere , en laissant la Lavandiere à Stribort & le Couillon à Babort : Quand vous êtes passé au dedans desdites Roches, vous aprochez un peude l'Isle en yous donnant de garde de deux Roches qui sont sous l'eau an prothe de l'Isle; c'est pourquoi il est bon d'avoir un homme sur la Vergue de Mizaine pour y faire le quart : elles se voyent facilement, car les eaux v font fort claires : Quand vous êtes environ la moitié de l'Iste, vous voyez une grande Ance dans laquelle il y a plufieurs mailons, vis à vis desquelles l'on mouille à quatre brasses d'eau de balle mer. Les marées y font Ouest quars de Sud-Ouest, & Eft quart de Nord-ift.

Du bout de l'Isse de Bas au Four, la Côte est Est Nord-Est, & Ouest Sud-Ouest environ douze lieues: Tout le long de cette Côts

40 LE PETIT FLAMBEAU jusqu'à une demie lieue vers l'eau, ce sont tous gros Rochers qui

paroissent comme des maisons, cette terre n'est pas des plus hautes, elle se peut voir de 5 ou 6 lieues : on aperçoit auss sur terre quand on la côtoye plusieurs Clochers & Maisons.

BAYE D'OBREVERAC.

R Voiron 5 à 6 lieuës au Ouest de l'Isle de Bas est Obreverse, c'estune fort grande & bonne Baye, mais très-difficile à entre, et comme je n'ay point une entire connoissance des marques qu'il faut observer pour y entre, je n'en parletay point davantage.

ROCHERS DU PORSAL.

Ne lieuë & demie ou deux lieuës d'Obreverac, sont les Rechers du Porsal, ils sont presque toujours sous l'eau, & éloignez de terre d'environ une lieuë, il y a aussi bon moiillage de terre d'iecux, mais les entrées en sont sort difficiles.

Du Porfal jusqu'au Four la Côte court au Ouit Saud-Oueft environ 4 leues's, ce font encore des terres de mojenne hauteur accompagnées de quantité de Rochers bien un bou quarte de liue d'au les ge, & ceux qui lovoient de nuit le long de cette Côte, ne doiven pas aprochet la terre de plus proche que 4 p à jo barfis d'au le fond le long de cette Côte et de fable gris, avec des petits cui-lous comme petities noit de diverties couleurs.

La Lune au Ouest guart Sud-Ouest & au Ouest Sud-Ouist y fan pleine mer, comme aussi à l'Isle de Bas, Morlaix & S. Paul de Luxi un peu au la ge, les stots portent à l'Est Nord-Est, & les Esbes au

Onest Sud-Quet le long de la serre.



Ainsi paroît la terre de S. Paul de Lion jusqu'au Four quand on la côtoye à a ou a lieues au large.

DELA MER.

E Four est fut l'extrémité de la Côte de Betagne la plas su D'otés à c'est un gors Rocher noir qui ne couve jamais & qui el de la forme d'un Four ; c'est pourquoy il en porte le nom ; ce Rocher est élogiqué de terre d'un bon quare de laveig , & c'est la première marque que l'on prend quand on veur passer à terre d'Ois-flane pour aller en Brest on au Rosa de Foncensy : ce Rocher est élogiqué d'Ois-flane pour la la grant plane de l'accept est élogique d'Ois-flane pour la la grant plane de l'accept for l'ois-flane pour la le su Brest l'accept de l'accept de l'accept D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane Dois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane D'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane D'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane D'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane d'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane d'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane d'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane d'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est & D'ois-flane d'ois-flane de trois à quarte lieurs Est Nord - Est &

POUR PASSER EN TERRE D'OUESSANT.

The Four à la pointe du Corquéts, la terre cour an Sud 4.

Donnes lieues; if y a quantiré de Rochers défin & defidire.

l'eau tout le long de cette Côte, mais if y a pluficars Rochers fur

l'eau qui font au large de cous la autres, & que l'on doir anger

tout du long à une ou deux longueurs de Cable, gouvernant au

Soud & au Sud quarte de Sud-left, l'afigné la pointe du Conquétes, que

vous rangez aufil à une ou deux longueurs de Cable, & non plus

au large à cuif d'une Roche four l'eau que l'on nomme la J'uni
tiere, laquelle elt droit au Oxielt de la painte du Conquéts; y Quard

vous était double cette pointe; de qui vous comantezes à outruit le

chers qui font au Sud du Conquéts; l'et qui mettent bien hoir en

Mert, Ces Rochers s'auellent lie Multer.

LES PLATERESSES.

AU Sul-Oijeft quart de Sul du Four deux fleufe, & au Nord-Oijeft quart d'Oist de la pointe du Conquée deux lieufe & demie, & environ à moité chemin des fil s qui font au Sul d'Oijeffaut à la terre ferme, font les Platereff s qui font quart partie de Rochers four Jean, lefquels font fort dangereux quand on buyoye en ce palisge s les magues que l'60 oftig quart

LE PETIT FLAMBEAU

der fint celles cy. Quand vont louwoyez, foit en entrant on feet tant, à la point ed u Conquêt il y a deur Vales; quovi i, a jui an Oùieft îl a plus grande, & cla plus à l'Eft c'il la plus prites; quand le Cloître de S. Mathiue uf par la Valele ja plus petite ou un pu plus à l'Eft, yous étes alors foit proche de terre, & ci il fait revue à l'artre bord gouvernant au Olisit; & quand le Cloître de Beritte Mathieu vient quelque peu en debors de la pointe du Conquêts, il faut auffir de revier à terre; car quand leidt (Cloître de Sim thieu vient quelque peu en debors de la pointe du Conquêts, vous étes tout proche les Platerelles font celles cy il y que quelque quand vous étes doublé les Platerelles font celles cy il y quand to Maille du directement à l'Eft quart Soud-Eft d'erolès condets de l'arche de l'arc



Ces deux figures montrent comme il se saut gouverner en louvoyant en ce passage, entre les Platersses & la terre du Fourjusqu'à la pointe du Conqu'êts; les Lettres D, D, montrent le Clottre S, Martieru.

Entre les Plateresses & la terre sont encore deux Roches sous l'eau, & sur lesquelles il reste au moins 15 à 18 pieds de basse Mer de grande marée : ces Roches ont-été trouvées par les Na"wires da Roy qui ont rouché dellis. Les marques pour figuroir, aguand on et le travers de ces Roches font celles-ci i façavoir, for la terre il y a un Moulin, & an bord de la Met une petite l'ou qui firt de marques quand vous les ten z l'un par l'autre, vous fees droit par le travers de la Roche la plus au Nord, que l'on nomme la Evillette.

Ecquand vous tenez le même Moulin par un haut Rocher qui elle plus au Sad de tous cever qui paroiflent fous j'eu, a lons vous étes aufli parle travers de la Roche la plus au Sad, que l'on nomme le Tandoiri. Au Otifet des Platereffes environ à moitré chemin dedites Platereffes aux files qui font au Jud d'Oseffaire, et l'un haut Rocher qui paroit comme un Navire à la Voilet ce Rocher s'apelle la Halit à depuis ce Rocher i foloqu'aux files i n'y a un luj efficie.

pelle la Haile; depuis ce Rocher jusqu'aux Isles fage, à cause des Roches qui sont entre deux.

Les Iles qui font au Sud d'Oticliant font au nombre de 7, dont la derinier qui et la plus au Sud Squell Besigner, elle eft diffiante d'Oticliant au Sud-fild et quarre lieufs: il eft dangereux de Natiera au Sud-fild et quarre lieufs: il eft dangereux de Natiera au Sud-fild et quarre lieufs: il eft dangereux de Natiera au Sud-fild et quarre lieufs: il eft dangereux de Natiera au Sud-fild et quarre lieufs: il eft dangereux de Natiera d'Archiver au Sud-fild et de Natiera de Natiera de Natiera de Sud-fild et de Natiera de Sud-fild et de Les Hilbs prés d'une liète de une gri 1, y a deven Ranses de Roches fons l'eau desquels on se doit garder quand on vieux de la Met par ce cété de la les des la desta de la des

An Sad Sad Eh d'Offeffant quatre lieufe, & an Olieft Stad-Olieft du bout du Sad de Beniguet environ deux lieufes, eft encare un Bane de, Roches fous l'eau, entre cedit Bane & les Noires qui font deux gros Rochers für l'eau, jefequels font au Sad de l'Itle Beniguet environ une lieufe, il y a piuficurs Roches taut deffas que deffous l'eau, defiquelles l'on fe doit donner de garde, il est font dangeteux d'y ouffer.

Au Sud des Noires est encore un grand Banc de Roches, lequel est contigu à icelle, & va près d'une demie lieuë au Sud; &c à l'Est de celle qui est la plus à l'Est, il y a plusieurs petits

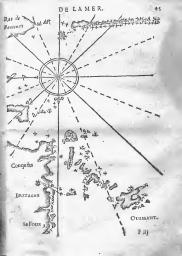
Banes qui en font bloipnez d'environ deux longueurs de Cable. Cés deux Rochers que je pomme les Naires, parce qu'ils fort plus connus par ce nom là que par leur nom propre, jes H-brans d's environs les nomment les Baftevins il slone au Odelt penant un peu du Sad de la pointe de S. Machine d'environ une lieure, d'R'enique ell au Odelt de l'Egiffe d'Ochrifte environ trois quates de licués secte Egifie et à moint du Conquérs à S. Masthers qua Nord de l'Ifle de Beniguer il y a un grand Bane de Roche qui va près d'une démis lieue à Norde.

BLANC SABLON.

Nord de la pointe du Conquéte el la Baye de Blanc Sabon, a oil on peut moillet l'Ance 48, 9 ou 10 abilit à c'an faide de fable sentre extre Baye & la pointe du Conquéte fort proche de tetre el une Roche foss l'eun nomméte la peut l'maisre i l'on me doit pas aprocher cette terre plus près qu'une longeaur de Cable; ni s'en Bolignet plus de dux longeaurs, à canté de la grande Vé moitre; qui est au Oilet de la pointe du Conquéte, Les martas font servironness fraire au ce passigne : lis fait pretrus au Nord, o' Ela Espica au Sud, o' La Lune au Oasth Sud-Ouss Occident de l'Appendit de la pointe du Conquéte, l'active de la pointe du Conquéte, Les martas font de l'active de la pointe du Conquéte, Les martas font de l'active de la pointe du Conquéte, Les martas font de l'active de l'active de la pointe du Conquéte, Les martas font de l'active de l'active de l'active de l'active de la conque de l'active de l'active de l'active de l'active de l'active de la pointe de l'active de la catalor de la catalor de l'active de l'a

POINTE DE S. MATHIEU.

De la pointe du Conquête à la pointe de S. Mathieu la terre court au Sad Sud-Eft une petite live è, à la pointe de S. Mathieu il y a plufieurs Rochers fur l'eau que l'on nomme les Maines, & au large d'acteux au dac-Ouite, il y en a lous l'eau qui l'on toite un petit quart de lituée in Mers & au large de la pointe de S. Môtheite il y a pullage entre les premiers & la terre, mais if ell fogt téroit a su Sad du Havre de Conquêtes il y a une rangée de Rechers qui mettent bien deux à trois longueurs de Cable en Merdroit au Oliet, & Celt pourquey apand on vient den Four, & que fron el double la pointe du Conquête , on doit auffit de técinier du côté du Oliet, even pour les viètres, auiti qu'il a de été je du cy-quant.



OUESSANT.

O Utflant est éloigné de la terre de Bretagne au Oüst d'acelce d'environ trois leuris & dernie ou quatre lieuré, a join que
mous avons dés du c. d'est une ille qui est écargée préque de autour, elle et longue d'une lieure est est le la Blet. Se de la Sad-Oilei, mai l'entrée en et difficile. Cett pourquey, n'est fréquenté que des gens du norme lieu : le refte de l'itée et préque entoure de Rochers, i en en "el du côté du Nord où y a encore un moiillage; entre cette îlle de une autre pette îlie qui en et tout proche, jaquelle en nommée Quelens s l'on y de l'abry de tout vents, l'a réfaire des vents du Nord-Est, a înit qu'on peut voir par la Bémonification précédents.



Quand Ouessant est au Sud quart de Sud - Ouest de vous



Quand Oiiessant est au Sud quart de Sud-Est de vous deux ou trois lieues, il paroît ainsi-

Aller manner

Ainfi paroît Oücsfant étant au Sud-Est de vous trois ou quatre

Comment of the state of the sta

Oueffant étant à deux lieues à l'Est de vous , il paroît ainsi.



Quand Ouessant est à l'Est Sud-Est, & à l'Est quart Sud-Est de vous à 3 ou 4 lieurs, il paroît ainsi-



Ainsi se montre Ouessant quand il est à l'Est quart Sud-Est de vous 4 ou 5 lieuès,



Quand Ouessant est à quatre ou cinq lieues à l'Est de vous ; il paroît ainsi.



Quand Ouessant est à 4 ou 5 lieues à l'Est Nord-Est de vous

Quand Ouessant est au Nord-Est quart d'Est de vous à la voit de dessus le Pont du Navire, il paroît ainsi.



Quand Oilessant est à l'Est Nord-Est de vous deux ou trois lieuës, il paroît ains.



Quand Quessant est au Nord-Est de vous, il paroît ainsie



Quand Ouessant est au Nord - Est quart à l'Est de vous deux ou trois lieues, il paroît ainsi.

ROCHE NOMME'E LE COQ.

De la pointe de S. Mathieu à la pointe de Bertheaume, la terre cour à l'Elle environ une lieue entre les doux, & bien un grand quart de lieue au large, est la Roche nommée le segre cette Roche est directement au Nord de la Proquette ly y a passage entre icelle & la terre à 10 ou 12 brasses de un passage entre icelle & la terre à 10 ou 12 brasses de un rangeage

rangeant la terre de proche pour passer au large d'acelle quand l'on va en Best, il faut tenir l'Ille de Beniguer découverte de la pointe de S. Mathieu, ensoite que vous la puisser voir entérenner, & alter ains jusqu'à ce que vous ayez la pointe de Bertheaume au Nord de vous, après vous bouvez gouverner à l'Est.

ROCHE NOMME'E LE BUSEC.

D Roit au Sud de la pointe de Berthraume à une grande demie lieuë est la Roche de Busec'; cette Roche est à craindre pour de grands Navires lorfqu'il est balle mer : les marques pour connoître cette Roche font celles qui fuivent; fcavoir, fur un Islet qui est à la pointe du Ouest de Bertheaume il y a une petite Tour ou marque; quand vous la mette a par une autre Tour semblable qui est sur le bord de la terre, dans l'ance de Bertheaumé droit au Nord de la premiere marque, & que vous tenez deux autres perites Tours qui sont sur la pointe de l'Est de la grande Ance de Bertheaume auffi l'un par l'autre, vous êtes alors fur ladite Roche le Bufec; mais fr vous ne mettez pas les marques l'une par l'autre en un même tems, yous passez au Nord ou au Sud de ladite Roche : il y a encore une autre marque, mais elle ne fert que de tems fin : c'est une Tour qui est sur la terre du Sud de la Baye de Pol-davit, que l'on metpar un haut Clocher qui est nommé Busec du même nom de la Roche. On mouille l'Ancre à la Rade de Bertheaume par les 8 , 10 à 12 braffes, fond de fable & vale, & l'on v est à convert des vents de Nord Nord-Eft & Nord-Oüeft.

BAYE DE BREST.

Est qui defirent entrer dans la Baye de Breit peuvent ranger l'undes deur côtez de la trere fins rien craindre, mais non le my Canal à cause des Roches nommées les Fillettes qui ne découvent point, si ce n'est de grande marée; comme ausif de celle l'on nommele Mingant qui ne couvre que de grande marée, & le cette du tenselle est coilous grier l'esu. Cenz qui puffent au Nord doivent ranger la terre du Nord diffrétion fans rien craindre, se ceux qui puffenta us 300 doivent au 60 direction fans rien craindre, se ceux qui puffenta us 300 doivent au 61 finanger la terre du 300 de nt tenant le Château de Breft entiéts ment découver; en dehors de la pointe de Penaleuch qui et la Nord de la Baye de Breft, quand vous tenez les deux pointes et, carpées qui fons far la terre qui et à l'effi de Cammer (1 ma parliur et, ex que vous avez auffi le Château de Breft à couver par la pointe de Penaleuch, alors vous éers fur les Fillettes et entre le Mile gans & les Fillettes il et fort dangereux d'y paffer, car il y a encor des Roches cachées fous l'eux fort dangereux d'y paffer, car il y a encor des Roches cachées fous l'eux fort dangereux de vous etts dans la Baye de Breft, yous motifilez l'ancre où il vous pât à 8, 10, 1, 10 ut 6 brafts; et car, le fond et de vafe. Le rus vies 1 font de a haures 30 minutes, & la mer y monte d'envires porteires.

CAMERET

A U de hors de la Baye de Breft du côté du Sud, est la PeRade de Cameret dans une grande Ance où l'on meille la Su en te braffes d'eau found de vale; s'on y est la l'abry des vents d'ist Sud. Elt, Sud. es Sod. Gieft; sil y au petit Havre dans cette. Ancede il, sout entrer des petits Navires qui y (ont à l'abry de tous les vents mais ils fest affectés touttes les marées.

ROCHER NOMME TOULINGUET.

Diviron à une demie lieuré de la rade de Camerera au Ouleit d'al-Le celle et la pointe du même nom à l'extremité d'icelle il y a pluseurs Rocchers fous l'eau qui metreur plus d'une longeur de Cable au Said-Oileit de Julier pointe, e sa ut chons de ces Roccher il y a necror un haut & gros Roccher que l'on nomme Trainiègus, l'on peut paller carrie cielly Roccher de la pointe de Camerer, en rangeans Toulinguez de près, & de l'à Faire Voile vers le flus de Sainte ou Rade Pontennys i on peut aufii paffer au Oileit de Toulinguez en le rangeans à deux ou trois longueurs de Navier mais quand vous éére publé la pointe du Sud dudit froiliseures i flat un aller au Sud-Est la longueur de deux ou trois Cables pour éviter la Roche le Bellen, après on fait route pour le Ras.

ROCHE NOMME'E LA PORQUETTE.

A U Oief. Sud. Oiief. de la pointe de Cameret environ deux gandes lieus & demie, e a un Sud sud-fléd la pointe de S. Mathine deux petites lieuse, eff la Roche la Pouquette, cette Roche eff la plau gande partie du remps fur l'ean. & quand elle effectuerte, ja Mer rompt todjours defius, fice n'ell de Mer bien calme, o on quand il n'y a point de marée, ¿ c'il 3- dire fur le temps de la pleim Mert entre cette Roche de Toulinguet, il y eff tour plein de Roches, dont la pilipart font fous l'eau, & il elf fort dangereux d'y paffers il y a néamoint pilieurs puffagres entre ces Rochers, mais comme je n'ay connoillance que des deux dont j'ay parlé cyaderant, ji ne puis pas parlet des autres.

Rochers nommez le GOIMON & LA VANDRE.

A U Osiel Sud-Osiel de la Porquette une grande demie lieuè el la Koche nommée le Goissons 5 clie el droit au Sud de la pointe de S. Mathieu : deux grandes lieusè environ quatre ou cinq longeurest de Cable de cette Roche au Osiela, prenast un pen du Nord-Osiel, el encore une autre Roche nommée la Viantre, fur cet deux Roches il y refle au monis 1 à 15 pieds d'end de bife Mer ; de grande marée toutes ces Roches ont été trouvées par les Vailleaux du Roy qu'ont conché deflius.

Roches nommées les BASSES DU LIS & le MINGUET.

Dente au Sud de le Porquette environ une pretite lieué, sont Vaisseur Plusseurs Rochers nommez les Bases de Lis, à carde du Vaisseur le Lis qui toncha dessus auparavant elles étoient inconnois; il yeste de basse Mer au moins a, 40 u 1 y pieds d'au de grande featignés pl lis Sud-Ett de cette Basse du Lis une pétrie lieué, est

LE PETIT FLAMBEAU

₹2 encore une autre Roche nommée le Minguez, elle est aussi profonde que la Baffe du Lis.

POINTE DE CRADON.

A U Sud de la pointe de Camaret trois quarts de liene est la pointe . A de Cradon, ce font Falaifes efcarpées : au Sud de cette pointe font con 6 grands Rochers que l'on nomme les Tas de Foin ; is portent ce nom à cause qu'ils sont de la figure des tas ou monceaux de Foin,

CAP A LA CHE'VRE.

Rois petites lienes au Sud-Eft quart de Sud de la pointe de Le Cradon est le Cap à la Chèvre ; entre les deux c'est une grande Ance qui refuit beaucoup à l'Est : le Cap à la Chévre est fourchu, & fait deux pointes, defouelles il fort des perits Bancs de Koches qui mettent bien un quart de lieue en Mer.

Roches nommées LE BOT'C, LA CHE'VRE en le Chévreau.

Roit au Oiiest du Cap à la Chévre trois quarts de lieue, est la Roche nommée le Bouc , & au Nord d'icelle une bonne demie lieue, est une autre Roche que l'on nomme la Chévre aussi : ces deux Roches sont toujours sur l'eau ; an Nord-Ouest du Bouc un quare de lieue, & au Ouest Sud-Ouest auffi un grand quart de lieue, est une autre Roche nommée le Chévreau : cette Roche couvre & découvre toutes les marées.

DE LA BAYE DE POL. DAVIT.

U dedans du Cap à la Chévre est la Baye de Pol-davit ; la Ra-A de de cette Baye est tout au fond de cette dite Baye ; au out do Sud d'icelle fous la Ville de Douarnénez on mouille l'Ancre à 6, 7 ou 8 braffes d'eau : Doliarnénez eft au Sud-Est quart d'Est du Can à la Chévre environ quatre lieues.

Da Douaménez au Bée du Ras, la Côte court au Ouest quar Nord Ouest environ 6 lieuës; entre les deux, c'est toute haute terre c'écapée qui fait aussi pulieurs pointes qui avanent en Met dont quelques unes ont des Roches sous l'eau, c'est pourquoy on pe doit pos les ranger de trop près.

De la pointe de S. Mathieu au Ras de Fontenay la route est le Sud 8 grandes lieuës; mais il faut prendre garde à ses marées, car à l'ouvert de la Boye de Brest, les siois portent à l'Est Nord-

Eft, & les tiftes tout au contraire.

Rochers nommez LA VIEILLE & LA PLATTE.

A U Oidri de la poince du Ras font plufeurs hauts Rochers furkea, dont le plus haut nommé par les François la Fiellit, eft le plus à la Mera yeta l'eau de luy une demie longueur de Cable eft une Roche Gour l'eau nommé le 1 Pluter quand on paffe par le Ras on paffe au large de toutes ces Roches, laitfant la Vieille à deux longueurs de Cable à terre de yous.

L'ISLE DE SAINT , les Chats & le Cornet.

U Ne bonne lieuë au Oùeft du Becou Cap de Ras est l'Ille de Saint, c'est onne liste fort plates; est en tranmoins habités de Pécheurs une demis lieuë à l'Est de cette ille en tirant vers la Visille forat deux Bance de Rochtes, dont le plus proche de l'Illè de Saine est nommé les Chais, se le foccoul le Comme: le passige du Ras est entre ces Bancs & la Visille profind des 14, ou 17 bir llès dond de fable. Les marétes John tris figure, le fait pat pretten an Nord, of les Este aus Sad, & la Lune aus Sad-dissip quart d'Ouesp. & Nord-Ast Quart d'Bly Telle thiere Mers.

ROCHER NOMME' LIVENET.

A U Nord-Est quart de Nord de l'Iss de Saint trois quarts de lieuë, & au Ouest Nord-Ouest de la pointe du Ras une Giji

61

14 LE PETIT! FLAMBEAU DE LA MER.

bonne lieuë & demie, est un haut & gros Rocher que l'on nomme Livenet: ce Rocher est accompagné de quantité d'autres Rochen fous l'ean, cest pourque on s'en doit donner de garde, joint que les flots chargene dessus quand on vient du Ras,

Rochers nommez par les Bretons LE STEVENEC, & par les Hollandois L'EMPEREUR OU KEISER.

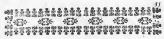
Q Dand on vient da Sud, & que l'on est obligé de louvoye dans ledit Ras, austi. étc. que l'on est au Nord de la Vieile, on doit vier à terre à canfe des marées qui changent fur Livrnet, ainsi que nous avons déja dit, eutre Livenet & l'Ille de Saine il n'y a point de pallage à causé des Roches qui sont entre les deux ce Roches est nommé par les Bretons le Sirvente, & par les Hollau, dois l'Empreuro ou Kuifer.

Rothers nommez LA CHAUSSE'E DE SAINCT.

D Epuis l'Iste de Sainct jusqu'à y lieusè res Mer au Oiust, & car ches, donc la pilipart sont sou l'eau, les autres couvrent & découvrent, l'on nomme ces Rochresla Chaustie de Sainct : les plus à la mer sont de la prime de la pois de la pois de les plus s'al mar les de la grade de pois de la pois de l'as de le pois de che l'as de l'est leus de ches au Oiust, prenant un peu du Sud & de Oüessant onze lieuse crivi, ron Nord & & Outre de l'action de l'est de l'est

Passage apelle L'YROISE.

Pitter les fül's qui sont au Soud d'Obessen & le Ras, c'est un grand passing elarged é 9 plesses; se pullige s'appelle Trije. & l'on peut aller en mer par iceloy, il est protond de 40 & 47 birlles, le sond et de de Coquilles pouries, & autres vieilles Roches aufil pointes. Les maréeus sont de guarre beurer d'agunte beurer d'autre beurer d'autre de la flui de la comment de l'agunt de guarre beurer d'autre de la flui de la comment de la flui de la f



DESCRIPTION

DE TOUTES

LES COSTES D'ANGLETERRE,

DEPVIS LES DVNES TVSQVES aux Sorlingues.

CHAPITRE II.

Rade des Dunes.

E Zuidforland, ou autrement nommé la pointe des Dunes à cause qu'elle fait l'entrée de la Rade des Dunes du côtré du Sud c'est une terre escarpée au des los de quelle il ya deux petites Tours, sur lesquelles on fait du feu toures les muits pour faciliter l'entrée de ladire Rade des Dunes ; comme aussi pour servinde marque à éviter.

Iss Effens qui font deux grands Bancs qui barrent extre Rade, & s'dtendert an Nord bien trois liteuis & Gemie, la pointie di Nord de ces
Bancs est distante du Zuidforland une grande lieuës quand vous venez du Oulet, & que vous voulet ed pour entrer à la Rade des Dunes ;
ranges la terre de près à la fonde, à 7, 8, 9 ou 10 brulles, airi
failant vous n'avez rien à eraindre, a ballez pas plus su large du côté
de l'Est on des Effens, ser quand vous commencez à trouver 1;
ou 16 brulles ; vous étes tout proche destitis Effens, le liquels four
font papides, & par conséquent d'angretrus.

Si c'est de nuit il vous faut tenir le seu qui est sur la Falaize, ie dis celui qui est le plus proche du bord d'icelle un peu caché, & aller ainfi par 8 ou 9 braffes, & n'épargner point la fonde, suivant toujours les 8 ou 9 braffes ; quand il vous hauffe de fond vous dies affuré que vous aprochez de terre, & quand il vous profondit vous aprochez des Esfens, & quand vous êtes passe au dedans ladite pointe, vous gouvernez au Nord fur les Navires, dont la Rade est toûjouis pleine : il y a toûjours un Navire de Guerre qui porte le feu toutes les nuits, & quand vous venez du Pas de Calais ou de la Côte de France pour aller mouiller à la Rade des Dunes, il faut prendre les deux feux l'un par l'autre, ou bien celuy qui est le plus en terre au Quest de celuy qui est le plus proche de la Falaize ; & se donner de garde de ne mettre pas celuy qui eft le plus en terre à l'Eft de l'autre, car on ne manqueroit pas d'aller fur les Effens : les Hollandois nomment ces Banes les Grovinx : & quand vous êtes proche de terre 3 ou 9 braffes , alors vous gouvernez au Nord fur la Rade des Dunes, où vous mouillez à 8 ou 10 braffes d'eau fond de terre on vale. Les flots y portent an Nord, & les tibes au Sud, & la Lune au Sud Sud-Oueft y fait pleine Mer Ceux qui veulent des Dunes aller à Londres, prennent des Pilotes dudit Bourg des Dunes.

DOUVRE.

U Ne liené & demie au Otiert Sud-Otiert de Zuidforland eft lés PEft de la Ville il ya « on Château fur la Falize» ; » à-vei suque l'ét le meilleur fond ; l'on y motille à 8 jusqu'à 13 brasses. Le Havre de Douvre affèche toutes les marées, ♂ la Lant au Nord ♂ au \$nd. 7 faip frim Mer. "a."



Ainsi paroît la terre de Douvre.

SINGEL, ou autrement LA POINTE DES PERRE'ES.

DU Zuidforland au Singel , ou autrement nomme la pointe des Perrles , il y a 7 lieues au Sud-Oueft ; cette pointe est fott balle & unie : il y a une haute Tour fur laquelle on fait du feu toutes les nuits; quand on vient de la Mer on apercoit la Tour avant ladite pointe ; cette pointe fait une grande ance du côté de l'Eft , ce qui fait une fort bonne Rade où l'on mouille par les 5, 6, 7, on 9 braffes d'eau : l'on y est à l'abry des vents d'Ouest, & jusqu'au Nord-Est du côté du Nord; il ne faut pas trop aprocher cette pointe car elle est plate.

FOLKSTON.

Nviron moitié chemin de Douvre à la pointe des Perrées, est encore un fort bon mouillage devant un Village nommé Folkfton; on v mouille par les 12 ou 14 braffes. Les marées v fons d'une heure 30 min. tant en cette Rade qu'à la pointe des Perrées.

I. A R I E.

To Nviron deux lieues au Ouest Nord - Ouest de la pointe des Perrées , est le Havre de Laie , autrement nommé Camber-Haven ; celuy qui v veut entrer en venant du Oueft , il faut qu'il tienne Bevefier , antrement pomme Blane Cap , dehors de la pointe de Fierley , jusqu'à ce qu'il foit à la longueur de deux Cables des Perrées que vous côtoyez ainfi jusqu'an bout d'iceux ; de-là il faut décliner un peu au Oüest , laissant les marques ou Balizes à Stribort de luy , jusqu'à ce que vous veniez devant le Château de Camber qui est au Sud de l'enceinte, & l'on peut mouiller là par les 4 ou 5 brasses, & de là plus outre vers Larie , où sont toffes des Balizes du côté Griental fur le Darfen qui afféche

18 LE PETIT FLAMBEAU

fa LE PETIT FLAM BEAU
toutes les marées; quand vous alle à Latie il faut la fler toutes les
Balizes à Stribort, & e passer au proche d'icelles. La Lune au Sud
quart Sud-Ofiest y fait pleime mer.



Ainsi paroît Fierley quand on vient du Oüest.



Ainsi paroît Fierley quand on le côtoye à deux ou trois lieues

DE la pointe des Perrées à Bévefier , la route eft le Oidel Sud-Oidel environ Blends, Bévefier et lu haut Cap plein de Falaifes blanches & clearpées qui met blein hors à la mer ; des deux cocker de cedic Capij y a uu bon Anorage ; du cott de l'Eft, c'elt une grante Ance où fon est à l'abril des vents d'Oicel & de Sud-Oicelt : ou y moillie à 7 ou 8 braffie d'aun ; aut dedans de cette Ance , & au défaut des Falaifes de Bévefier dans un plat pays, el une petite Riviere nommér l'ebonne, dans laquelle il entre des pe tu Bâtimens; mais elle de bouche quand il fait mauvais teme. Li sartes y fon Nord & Sud.

HASTINGUE

A Mouité chemin de cette Riviere au Cap Je Fierley, est un gros Bourg nommé Hastingue, où il y a quantité de Bâteaux Pécheurs que l'on halle haut sur la Gréve avec des Cabestrans.

DE LAMER! Environ une lieue à l'Est de Bévesier, il y a un Banc fort dange-Teux pour de grands Navires, car il ne reste de basse mer que 13 à 14 pieds d'eau deffus.

Bévesier paroît ainsi quand on vient du Ouest.



Ainsi paroît Bévesier quand on le côtoye,

NIU HEVEN.

A U Oueft de Bévesier il v a fort bon mouillage où l'on est bien A à l'abry de Nord , de Nord-Est , & même d'Est , toute cette terre est de haute Falaise blanche, ce qui la rend facile à connoître : à l'extrêmité de ces Falaifes du côté du Oüeft, & environ trois lienes & demie du Cap de Bevefier, est une petite Riviere on Havre de marée nommé Nis Heven ou Havre-Neuf , dans lequel il entre des Navires de cent Tonneaux ; il y a au côté de l'Est de cedit Havre une petite digue de bois, & du côté du Ouest , c'est une Montagne for laquelle on met des marques pour entrer dans ledit Havre; ce font deux grandes baloettes de bois blanchies qui font chacun au bout d'une perche plantée debout , que l'on prend l'un par l'autre . & on les change ainfi que le Canal change : ce Hayre est fore étroit & sujet à changer, & se bouche de gravier de mattvais tems, la mer y monte 10 à 12 pieds , & la Lune au Sud y fait pleine Mer-

LA RIVIERE DE CHOREN.

Nviron trois lieues au Ouest de Nis Heven ou Havre-Neuf . Cest la Riviere de Choren , autrement nommée Branbert , il v peut entrer de grande Mer des Navires de 200 I unneaux & davantage; s'est une Riviere qui n'est pas dioite; elle a son entrée un peu à l'Otiest d'un gros Bourg nommé Brederlanssan qui est droit sur le bord de la Mer; Car-choren est bien une petite liené en terre-

Lon n'a de la peine à voir l'ouvernur de ceux Riviere que quant Lon n'a de la peine à voir l'ouvernur de ceux Riviere que quant tage, que non pas celle de l'Efe, & quand on veux entrer dans ladie Riviere, al y au nu peu n'entre deux petits foiliers ou petites Tours que l'on prend l'un par l'autre : ces deux Feux ou petites Tours que l'on prend l'un par l'autre : ces deux Feux ou petites Tours fout faciles à connoître, à cané qu'ils fout fur un ererais un peu plus haut que celuy du bord de la Mer, & éloignezde toutes autres maioris ; à la pointe d'O Oèté de cette Riviere; il y a une petite queut de Roche qu'il faut éviter. La Lause au \$aut quarr \$46-Oèté, Q Neut quant Rivê - £81 fain plum Mer.

ARONDEL.

E Nviron six lieues au Oilest du Havre-Neuf ou Niu Hevens, est La Arondel qui est un Havre de Marke, dans lequel de demy sic il peut entre un Navire, on y entre au Nord-Ell près de la Cice du Oilest dans l'entrée il ya deux brasses d'eau, & entre les deux terres trois brasses de haute marie mais devant Arondel qui est une cspace en terre, il ya quarte ou cinq brasses de basse Mert on Ancre devant le Bourg d'Arondel. La Lune au Sus quarts Sade Guest, or Nordquent Nord-Ell y fair plaine alter, Or les ssus pares la leave de la terre à LES Bered Ley.

BANCS DE VENBRUK & OSTANBOURG.

A Quere lieuss au Olieft Sud-Olieft d'Arondel, & ouze lieuss Duch quart Sud-Olieft de Bévesser, font les Bancs de Vembruk Guss-l'eus à une grande lieus. & demie de terre : à deux lieuss à l'Est Nord-Est de Venbruk, & à deux lieuss d'Arondei ; il y a un Banc de Roche gomme 6/panésser-léass ; il a environ deux cens par de long, & alfeche toutes les grandes Mers ou toutes les nonselles & pleines Lunes; mais autrement in pe paroit point du tout, il elt fort roide du côté de la Mer, car d'un coup de Sonde on trouver a 13 banfles , & de vian autre. coup 6 , & après on n'en featoris jetter un autre que l'on ne foit à terre fur ledit Banc, mais du côté du Olèti il elt plat & oui, tellement qu'on le peut fonder.

BOGNERS

D'Niron une grande lieué au Nord-Oidel dudit. Bane, il y a une Roche fons Fenn, fur laquelle il ne demeure que 3 à 6 pied d'esu de busse Mer, &c à moitié chemin d'Arondel à Selfeyil y a un Banc Rocheux wers le sud conviron une bonne lieué en Mer : ce Bane à rapelle Bappars, & de balle Mer il paroit politiers pointes de Rôches fur iccluy, mais ceux du large ou les plus en Mer , ne parcossient pour la chart tobloure gouverts.

BANCS DE VENBRUK.

T Es Bancs de Venbruk, font environ trois lieues à l'Est de L'ifle de Vic , & mettent bien une grande lieue ou lieue & demie au large ; droit vis-à-vis desdits Bancs , fur la terre il y a une Tour, quand elle demeure au Nord Nord-Oueft, alors vous êtes droit à l'oposite desdits Bancs de Venbruk , au Sud d'iceux on peut fonder lesdits Bancs , & aller le long à douze ou quinze brasses, mais non pas plus près : on peut aussi passer de terre d'eux en côtoyant la terre, mais il faut y être expérimenté &c non autrement : quand, vous finglez le long de cette Côte de jour, il vous faut tenir le signe ou la falaise blanche de l'Isle de Vic, au Ouest quart au Nord , & Ouest Nord-Ouest de vous , soit que vous veniez de l'Est ou du Ouest, ainsi faifant vous passez ru large desdits Bancs fur les 12 à 15 brasses , quand c'est de nuit il faut tirer un peu plus au Sud , & n'épargner point la Sonde , n'en aprochant pas plus proche que 12 ou 45 brafles , ainsi qu'il oft dit cy-devant. La Lune an Sud-Sud Eft y fait pleine Mer, & H ifi

ri n

les flots portent fur lesdies Bancs , dequoy il se faut donner de garde, ear les marées y font fort rapides.

CANAL DE CHISCESTER.

Ntre Venbruk & Porfemue s'étend un grand Canal fort étroit Là fon entrée, & devant laquelle font plusieurs Bancs qui affechent toutes les marées, ce qui rend ladite entrée fort difficile, joint que ce Canal n'est pas droit : ce Canal va bien deux lienes en terre. & à son extrêmité est située la Ville de Chiscester , & quoy que les Livres & Cartes Hollandoifes ne marquent ni Bancs ni Roches devant l'entrée de cette Riviere on Canal de Chifcetter, il ne laisse pas néanmoins d'y en avoir , ils affechent plus d'un quart de lieué en mer toutes les marées.

ISLE DE VIC.

A Trois lieuës au Ouest des Bancs de Venbruk est l'Isle de Vie.

longue Est & Ouest de quatre grandes lieuës, & est fort haute; on peut passer de terre ladite life pour sortir en mer par l'autre bout, ou pour aller à Porfemue ou à Hamton : la pointe de l'Est nommée Sainte Heleine est basse à son extrémité, & a une pointe de Banc contigue à icelle qui avance en mer du côté de l'Est Nord-Est : environ un bon quart de lieue au dedans de cette pointe, du côté du Nord-Eft de l'Iffe , eft une Riviere nommée Prétin ; on motiille devant fi l'on yout à 8 ou 10 brasses d'eau, la tenuë y est fort bonne.



Ainsi paroît l'Isle de Vic quand on la côtoye par dehors, c'est à dire du côté du Sud.



BOURG DE COUS.

A U Nord-Oüeft de cette pointe environ une lieué, est une voire de laquelle il fort un Banc de fable qui me bien un bon quart de lieué en mer au Nord Nord-Eit, & œu le long de l'Ilfe jusqu'à Cous, qui est, un Bong, sur lequel il ann Chiteau, & où est la mellieure Rade de l'Ilfe, ec fost tottu Séches ou Bancs le long de la terre qu'il ne faut aprocher qu'à 4, 5, 6 ou y Draille qu'à 6, 60 est tout le long de la terre qu'il ne faut aprocher qu'à 4, 5, 6 ou y Draille qu'à 4, 6 ou praise la comme de la terre qu'il ne faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'à 6, 60 est braille qu'à 6, 60 est braille qu'à 6, 60 est braille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou y Draille qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou procher qu'à 4, 6 ou procher qu'à 4, 6 ou fait ne faut aprocher qu'à 4, 6 ou procher qu'à 4, 6 ou procher qu'à 4, 6 ou procher qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou procher qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou procher qu'il en faut aprocher qu'à 4, 6 ou procher qu'il en faut aprocher qu'il en faut aprocher

Le Bourg de Cous est environ deux lieuës & demie éloigné de la pointe de Sainte Heleine au dedans.

BANC NOMME' LE BRANBLE:

E Niviron une demie licut à l'Ett de la Rade de Cous est un pete Banc séparé de la terre qu'il faut éviter, & le sonder à 6 ou? brasses, é passes entre luy & un autre Banc qui est à moitif Canal du Château de Hamton à Cous ; ce Banc se nomme le Brasse ût il ne refte que 5 ou 6 piets d'eau desse basses Mer,

LES E'GUILLES.

D Epsis la Rade de Cous jusqu'à la pointe des Eguilles , on s'éloigne de l'îlle de Vie de trois longéuers de Cable, ou plos
l'on vent, jusqu'à ce que vous foçes doublé un gros Château siquel de flur un plat Pàis à Sembrt de vous geus doublé ledit Château.

Château siquel istire, quant vous éres doublé ledit Château, fous an Cuiel Nora-Château vous leur doublé ledit Château, fous an Cuiel Nora-Châte de I'lle que vous luitles s'éribore, les aprehers les Equilles si près que vous rouis avant par
parche les Equilles si près que vous voulez ; elles fous fains, mais le long de l'Îlle il y a quelques Roches qui s'écutent une
bonne longeuer de Cable en Mer , & même davantage. Nous
avons mis la Démonstration précédente pour se pouvoir miess
fervir de ce diffécons.

Falaise nommée le SIGNE ON SUANNE . CLIF.

D U côté du Sud de l'Ille de Vic la Côte est fort faine, a au a bourt du Sud-Ell de l'Ille de Vic la me petite lirué de la poince de Sainte Heleine, au Sud-Oüstl d'icelle, est une Falaize fort blanche que l'on nomme le signe, de gar les Hollandois Suman-Cut droit destious cette Falaire il y a un bom moiillage: Les maries y sont gentre Mollandois Suman-Cut grant gr

PORSEMUE.

De la terre de Porlemuë à l'Est de la Ville, il y a un Banc qui met en mer du côté du Sud Sud-Est environ une pecite liteue, sur kepte li ne reste que huist on neuf pické d'eau de baffe mer , ce qui s'ait que l'entiée entre ce banc & celuy qui tient à la pointe du Nord-Est de l'Ille et for cérotres l'Orsenaus et un forr bon Hayre, dans lequel entre les plus grands Navires d'Angletter, la Ville est du côté de Stribure quand on y entre ; à c'ul côté de Babort on du O'Gét de l'enuée du Hayre de Porlemué ; de encore un Banc qui s'avance fingues par le tavers da Hayre, ce qui s'ait qu'il faut tanger la tetre de Porlemué pour entrer dans ledit Hayre.

Tout le long de la Côte juiques dans la Rivière de Hamton, ce font encore des Séchés ou Bancs qui avancent un peu en mer, & qu'il faut conduire à la Sonde par les 3 ou s' braftes d'eaus se du côté do Duite d'a Chièrea de Hamton juiqu'au Chièrea né el Hure, ce font encore routes Bâtrues ou Bancs le long de la terre quel'on conduit la Sonde par les 3, 4 & 5 braftes d'eaus 3 & quand vous êtes pafé le Chièrea de Hure, a lors on trouve les Bancs que nous nommons de la Pulle.

Il y a passage entr'eux & la terre, mais il faut être expérimenté pour y passer, car ce passage est difficile & étroit, & il y court de très grandes marées.

POINTE DE St. ANDRE'.

Die Eguilles de Vic, environ quarre lieués au Otieft quart Sud-Odirt ett la pointe de St. André, pollée par les Angolie Prévirel Paints; de-la rétend quelques petits Ecürils vers l'Eftdroit au Nord de cette pointe il y a une Baye apellée la Baye de Sandrvits; il y a une bonne Rade pour ceux qui veulent aller au Otieft p'i vous venez du Otieft & que vous voultez aller à ladite Rade, prenze le côté de la terre de Saint André, « de doublez la pointe avec la Sonde par les 4 ou 5 vallés d'eau de demy flor ; & rainf vous ne vous fequire, faire de malfur les Ecürils de ladite pointe, & ayant doublé ladite pointe, prenze davantage du Otieft vers Sandrivis.

Droit au Nord de Sandrvits dans la Baye il y a un cétaur nord, a se tont anprès un peu plus en terre un Moulin, amenze ce Moslin par le bout Méridional de ce côteau, & courze la-defins più guers par les y ou 4 brilles, se moisillez à lanc se fip en d'esta que vons voulez 5, l'on y est à l'abry des vents de Sud-Osiest & de Sud-Sud-Chiést.

STULDELANT.

Ne petite lieuë an Nord quart Nord-Eñ de la pointe Sain.
André , Sedroit an Otled des Eguilles de Viç il y a une
autre pointe nommée par les Anglois , sanfait Peinte ; au Nord
d'el-n, il y a une autre Ville nommée Sudelatur, d'evan las
quelle il y a suffi une bonne Rade : à l'extrémité de cette pointe il
y a un trou ou perais paffain au dedans du Puis par l'equel o
peut voir, & jultement en dehoss de ladite pointe il y a un
sut Escill efearpé comme un Mad de Navier ou, comme le
Eguilles de l'Ille de Vic : pour venir lur la Rade de Studélant, fingles en doubant la deuxième pointe & le fuffit permi on Eccille par les 4 on y brailes , « alle su Otlet Nord Othe
vers studéent, voire su des la la vice de la vi Ouest Sud-Ouest de vous, & courez vers le rivage jusqu'aux trois ou quatre brasses, & y étant vous pouvez vous le susdit Pertuis dans la pointe.

HAVRE DE LA POLLE.

A Une lieuë de la sussite poince est le Hawre de la Polle; pour y entrer, a yant doublé la sussitie deuxième pointe avec l'Écüeil hau de escayée, allez an Nord-Quielt ou quelque peu au Nord, a sins fission-vous apercevez devant vous une haute Montagen plate qui s'élève par dessitus tousels les teres de la utours ; tenez-la entre les deux rivages, &c courex droit là-dessitus.

Et s'il vous falloit louvoyer n'épargnez point la sonde, & ne courez pas plus au Oûtell que jusqu'à ce que cette Montagne vienne par la terre du Oûtelt; car aussité que cette Montagne commence à paroître avec la terre du Oûts, il vous saut revirez à l'au-

tre bord , autrement your toucheriez incontinent.

Assobide, autrement voile souchette incomment. Et étant courne à l'autre boid, of eller pas plus à l'Eft que judqu'à ce que latite Montagne vinne à l'Eft d'une autre qui est une haute. Dune grife & aigné qui est au côté de l'fst. it vous observes bien les marques, vous autre, en ectte roude affez d'esta à d'emit marcés il y a un plus haut on ai moins so proincid de balle Mer au moins so pieds d'eau j'eau s'y moute & décend que de 3 prêds, maistil y a flot deux lois en une marte. Le Lune tiesta su Sud & Bt d' au Nord-Ouëst', y fair pières Mers ; comme auffi la Lune tiesta est sans sub affe d'au Nord-Ouëst', y fair pières Mers ; comme auffi la Lune tiesta est sans sub affe d'au Nord-Ouëst', y fair pières Mers ; comme auffi la Lune tiesta est such plos Nord-Quest', y fair pières Mers ; comme auffi la Lune tiesta est de l'autre d'autre d'

Quandwous entrez en ce Pertuis allez au Nord Nord-Eft, & tenez les Balizes qui font à la terré de l'Eft à Stribort, & en aprochez : raifonnablement; en les côtoyant les bords des deux côtez font fort droits; & la profondeur n'eft pas large, & hors d'icelle il y eft plat

& uni ; c'est un endroit de Sonde & de Pilotage.

DE la pointe du Ouest de l'ille de Vic à la pointe de Portlant. le cours est Ouest quart de Sud-Ouest & Quest Sud-Ouest douze lieuës; fi vous voulez aller à la Rade de Portlant en venant du Ouest. il faut doubler la pointe à deux longueurs de Cable, & ayant doublé la deuxième pointe, tournez au Quest jusques de vant le Château, où vous motiflez à 7, 8, 10, ou 12 braffes, il faut que la pointe de Portlant vienne au Sud quart à l'Est on au Sud Sud: Est de yous; l'on y est à l'abry des vents de Sud-Oüest, de Nord-Oüest & de Nord: le fond

aux environs de Porlant, ou depuis l'Isle de Vic à Portlant. Les flots portent à l' E st quart Nord-Eft , & les Efbes au Oueft quart 3ud-Oueft , VAYMOUTH OU OUE MUE.

& les marees y font de 9 beures à pleine mer.

en tous ces endroits est fort inégal , & les marées extrêmement fortes

Nviron une lieue & demie ou deux lieues de la 12de de Portlant > L au Nord d'icelle, est la Ville de Varmouth on Ouemne par les François & c'est un petit Havre de marée, devant lequel on pent mobiller à 4 ou , braffes d'cau : La Lunt au Sud-Eft & au Mord-Oueft v fait pleine mer.



Ainsi paroît la terre de Saint André à Portlant quand on vient de l'Eft.



Ainfi paroît Portlant quand il est au Nord & au Nord-Oijest de yous,

EXMOUTH.

D E Portlant à Exmauth, ou à la Riviere d'Excestre, la route est le Ouist Nord-Ouist en distance de 13 grandes lines; entre les deux & la petite list de Coq tout proche de terre, comme aussi pluieurs Rivieres, Jesquelles sont peu fréquentées; s'est pour quoy il ferois mutile d'en paier, joint qu'il n'y peut entre de Naviere.

La Rade d'Euroouth ou d'Exceftre elfè evant la pointe du Sud de ladite Riviere, à 7 ou 8 breiffs et fean 31 flat que vouisspecte Rochers ou Illets de Tomanflonne au Sud quart Sud-Eff de vous , & zinfus vous étes à l'abytes sevens de Sud 1 la tenuf y elf for bonne. Le zinfus portent au Nord-Eff jufqu'à zerre, or les Pjets ou funçaires sud Sud-Guid, d'a Laure au Guig quart Sud-Oling fuir jirlenne.



La terre au Oiiest de Portlant paroît ainsi quand on la côtoye;

TORBATE.

Ong lieufs au Sud quart Sud Ouiet d'Excettre est une grande Baye ouverte nommée l'orbaye, elle est peu nofoncé en terre; le meilleur moiillage est du cécédu Ouiet au dedans ou à l'Ouiet du rencroe de la poince du Sud au Ouiet de ladue Baye; c'est une pointe haute & éclargée qui a un haut Rochet un peu feparté dicelle, & au dedans de cette pointe il y a un petit Hawe pour des Bateaux Pêcheurs j on y mouille à y, 6, 7 ou S bruffes folon que vous étes proche ou loin de terre. Lus fast pretes au Nard. Nard. Est , 6 de Luns au Ouist paars Sud-Ouist ; fait priesse au Nard. Nard. Est , 6 de Luns au Ouist paars Sud-Ouist ; fait priesse au Nard.

DARTEMULE

U Ne lieue &t demie au Sud-Ouest de la pointe de Torbaye est l'entrée du Havre de Dartemus; c'est un Havre qui a l'entrée étroite, dont la pointe de l'Est avance plus en mer que

LE PETIT FLAMBEAU



Celle du Oueft, & à son extrêmité sont plasseurs Rochers sur l'east Qui en font détachez, & qu'on laiffe à Stribort quand om veut aller Dartemue s un peu en dedans des susdits Rochers, il v a un Banc de Roches qui met presque par le travers du Havre, sur lequel il ne reste que 8 ou 9 pieds d'eau : des deux côtez de l'entrée dudit Havre il v a denx Tours, seavoir une du côté de l'Est au pied de la Falaise, & l'autre du côté du Ouest avec une Eglise, & sur le haut de la Montagne une maifon : pour éviter le Banc qui est à la terre de l'Est de ce Havre, il faut que vous découvriez entiérement le Village qui est visà-vis de Dartemue du côté de l'Eft de luy par le milien dudit Havre, & courez hardiment fur ces marques jufqu'à ce que yous foyez entre les deux Tours, alors vous suivez le mi-Canal, & mouillez où il vous plaît à 10 du 12 braffes d'eau : il est bon d'avoir toûjours un Bâteau prêt quand on entre en ce Havre, parce qu'il est entre deux Montagnes., & ainfrle vent n'y fouffle que par révolins, qui viennent tantôt d'un côté & tantôt de l'autre côté du Queft,

DE LA MER.



De Datemué environ une demié liuée, fui la Câte il parolt une haute Tour b'anche qui aide encore à comoître Dartemué ; Le Lune au Ousff quart Sud-Oüsff y fait pleine îder : Nous avonă mis la figure précâceire pour le pouvoir mieux gouverner destination de la pointe de l'Élit de Goullar ou Gaudeteur, il

IE PETIT FLAMBEAU

y a au Sud-Otieft trois lieuës; ce Cap fait une grande Ance du côté de l'êtt, entre la terre de Darkeme & icelay l'on peut mouiller à 10 ou 12 braffes d'eau, & l'on y est à l'abri des nents de Sud-Otiest, d'Otiest, de Nord & de Nord-Est.



Ainsi paroît la terre entre Torbaye & Gaudeteur, quand Gaudeteur est au Sud-Oilest de vous.



Ainsi paroît la terre entre Torbaye & Gaudeteur, quand Gaudes teur est au Ouest de vous.



Ainsi paroît la terre entre Torbaye & Gaudeteur, quand on la côi toye.



de Torbaye, mettant les deux Croix l'une avec l'autre.

GOUSTAR, ON GAUDETEUR, & le Haure de Salcombe.

Oullar elt une groffe terre qui avance beaucoup en mer du côté du Saul , & qui fait deux Caps, un à l'Eil , & l'aure au Olfett, dishant l'un de l'aure d'environ une grande lieur & demie ; entre les deux fuficise Caps, mais un peu plus proche de celui du Olést que de l'autre , il paroit une grande. Vallée, dans la laurelle la lau

DE LA MER.

laquelle file Havre de Salkombe, jie bord din Olieft die e. Hayre eft det ettre hachée & mal unie, & ele efté de l'Elt eft en bassiant; tout proche de la pointe du Olieft de cedit Havre eft un Ectério ur sagée de Roches, e'et pourquoyi faut bien prendre gand de les vitter en Le siliânta la Babort, & plus en de dans on peut voir rout ce qui nuie par le boillionnement de l'eau y quand vous éces sur dedans des pointest, yous ne vous feutier, faire mal à avour du éteux ôctre, fui te plus s'econ moins profond de l'entrée de ce Havre, il ne d-meurre pas moins que to piedad étua de balle mer, & au dedans braffèr.



Quand Gaudeteur est au Nord-Est de vous, il paroit ainfi-

Ainfi paroîs la terre entre Gaudeteur & Salkombe quand on le sange de près, & Salkombe est dans la grande Valée.

Ainsi paroît la terre de Gaudeteur jusqu'à Plemuë, quand Gaud deteur est au Nord-Est de vous une lieuë.

Ainfieft faite la terre entre Gaudeteur & le Canal de Plemuë.

Ainfi fe montre la fiaute terre à l'Eft de Plemue.

LE COLOMBIER.

Dipuis le Cap du Ouest de Goustar on Gaudeteur la terre court an Nord Ouest quart d'Ouest eing lienes jusqu'à l'isses nommé le Colombier , qui fait la Côte de l'Eft de l'entrée de la Bave de Plemue, nous appellons cet Itlet le Colombier à cause de sa figure qui est presque semblable à un Colombier , il est accompagné d'autres Rochers fur l'eau tout autour de luy, & environ demie liene au Nord-Oueft de luy, entrant dans la Baye de l'lemne; il y a plusieurs Rochers sons l'eau sur lesquels il y a 3 brasses d'eau de baffe mer ou'il faut laiffer à Stribort en entrant : c'est-à-dire . qu'il faut suivre le demi Canal, ou ranger la terre du Ouest plus près que celle de l'Est jusqu'à ce que l'on soit en dedans desditt Rochers; ear alors il n'y a nulle crainte , ce sont hautes terres des deux côtez & fort nettes; fur le côté du Ouest proche le Cap de Rame, il y a une haute Tour qui se fait voir de bien loin en mer, & qui facilite beaucoup la connoiffance de cette Baye, quoy qu'elle soit large de deux lieues; on peut moviller où l'on veut dans la Baye, mais l'on n'y a point d'abry des vents de Sud, ni de Sud Sud Eft, c'est pourquoy ceux qui veulent aller hors la Manche, & qui relachent en ce Port à cause des vents contraires , entrent au Cadevater qui est un Port à l'Est de la Ville:

Et cruz qui veulore aller an Pas de Calais on plus dedans le Canal, ils entrent du cité du Gielé dans le Verficonfer, on autrement nommé faitscée; fous le Ville il y a anfii un Port pour les Navires du lies, l'equel affecte course les marées; pour entre su Cadevater, il faut paffer entre le Château Drac & la pointe du feff de la Rape qui eft aufii à la pointe du Sau de Gadevarre, fuit le hant d'icelle il y a une Tour quarrée ; il fort aufii de cette pointe nn Banc de Roches qu'il faut juille à Gourse de l'entre de l'entre

à rien à craindre, & vous mouillez où il vous plait à quatre ou cinq braffes d'eaus

VESTCONFER OF SALTACHE.

DOur entrer à Vestconfer, ou autrement nommé Saltache qui est au Ouest de Plemue, il vous faut courre sur la Citadelle, aiusi qu'il a été dit cy-devant , & quand vous êtes auffi avant que le dedans du Château Drac, entre la Citadelle & luv, vous vous mettez le Cap au Oueft, & gouvernez en dedans entre les deux terres infquestout au dedans, & vous v mouillez où vous fouhaitez, ear il oft fort long & large, & même yous y pouvez échouer file defirez-

CHATEAU DRAC.

L E Château Drac est sur une Isse qui est presque devant la Citadelle, laquelle Isse a un Banc au côté du Oisest qui bouche le passage entre icelle & la terre du Ouest ; il y a aussi une Roche droit devant la Citadelle entre le Château Drac & la pointe du Sud de Cadevater fur laquelle il ne refte de baffe Mer que trois braffes d'eau, ceux qui sont dans un grand Navire, & qui veulent aller à Saltache, doivent ranger le Château Drac à la Sonde à 4 ou 5 braffes d'eau pour laisser ladite Roche à Stribort, & ceux qui vont à Cadevater peuvent suivre le mi Canal, car ladire Roche est beaucoup plus près du Château Drac que de la terre de l'Eft, & nous avons mis la Figure fuivante fur laquelle on fe peut fort bien gouverner, quand mêmement on n'auroit point de discours. Les marées y sons Ouest quare de Sud-Oueft , & Eft quart Nord-Eft , c'eft-à-dire que quand la Lune of a ces airs de went, il y est pleine mer.

LE PETIT FLAMREAU

DE'MONSTRATION DE PLEMUE



Metal.

METAL:

Deux lieues droit au Sad du Cap de Ramé, est un gros Rocher qui el presque vollours sin l'eau, se qui a quolque autres Rochets autour de luy qui ne découvrent point, ce Rochet s'appelle par les Hollandois le Massites ou Il file d'Essos, se parles François le Metal ou Pierre de Plemué; on passile de que l'ord que l'on veut dudit Rochet, car tout autour à 1 ou 2 longueurs de Cable il y a 3a, 34, ou 36 basilis d'eux, s'indid de fable girk. Les fits entre la terre & ce Rocher jufqu'à Gaudeteur portent à l'Eit Sud. Eft, & les Juzansson Eftes au Oueft Nord-Oueft.

ISLE AU LOUP.

Rois petites lieues au Ouest du Cap de Rame est l'Isle au Loup I qui est une petite Isle fort haute . & autour de laquelle on peut mouiller par les 4, 5 ou 6 braffes d'eau ; le meilleur mouillage eft du côté de l'Est à cause qu'il est plus large que celuy du Oiieft.

FAUVIC.

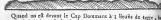
The Eux petites lieues au Ouest quart Nord-Ouest de l'isse au Loup, est le Havre de Fauvic qui est un Havre de marée, & dans lequel il peut entrer un Navire de demi flot ; & au côté de l'Est d'iceluy il y a une petite Eglise avec une Tourette . & de l'autre côté une Eglise blanche un peu plus grande que celle qui est du côté de l'Est, ayant un petit Clocher plat au bout du Ouest. Pour entrer en ce Port on doit au moins avoir demi flot . & entrer par le milieu des deux pointes, & étant dedans vous pouvez choifir quel côté vous voulez ; toutefois il y a plus d'eau entre les Pieux & la Tour qui est sur la terre du Oiiest entrant par le dedans des Pieux.

'Quand vous venez près de la terre du Ouelt, détournez tout aussitôt un peu, & courez presque au milieu du Hayre, mais plus près du côté du Ouest que de celuy de l'Est jusques devant le Village qui est du côté du Ouest dudit Havre, il y a là une fosse dans laquelle il demeure 10 ou 11 pieds d'eau de balle mer-

Du côté de la terre de l'Est vis-à-vis de la premiere maison il commence un Banc qui va le long de la terre de l'Eft en dedans s'est pourquoy il vous faut toujours ranger le côté du Ouest de plus près que celuy de l'Eft : La Lune au Ouest quare sud. Ouest , & Bit quare Nord-Eft v fait pleine men-

Environ une lieue de Fauvic au Ouest de luy est la grande Baye de Foy , dans laquelle on ne navigue point à cause que c'est un très-mauvais fond par tout le dedans d'icelle-

K iii



Quand on est devant le Cap Dootmans à 3 lieues de terre, le terre à l'Est de luy jusqu'à Plemus paroît ainsi.



Ainsi paroît la terre de Falmuë quand on la côtoye à une lieuë de terre.

CAP DOOTM ANS, ON TESTES D'HOMMES MORTS

Nviron 5 lieuës au Sud-Otieft quart d'Otieft de Fauvic , est la cest postmans qui veut dire en François Iestes d'Etommes Meris, cest un Cap fort haut & double avec une Montagne ronde du cété du Otieft plus au Otieft de cette Montagne on voit sur la terre un Moulin, une Tour & ces Maisons.

FALMUE.

D'Enx lieutés au Otieft Sud-Otieft du Cap Dootmans est la grande Baye lange d'une lieuté, de profonde de deux lieutes de la Baye de Palamië, c'est une grande Baye lange d'une lieuté, de profonde de deux lieutes dans le milieu de l'entre de la Baye de Falmué est un gros Rocher, qui couvre de pleine mer, « fur lequel il y a cojours un Mât pout Baité, à quoy il faut grendre garde quand ledit Rocher el souver. von pertur pales des deux cotra du tidiet Rocher à la baile mer, entre la poince de l'Eft. & cielley Rocher, « in es fuir pas ranger ladite pointe de l'Eft. & plas pès que de deux longueux de Cable, à caste de plusfeux Roches qui font, proches d'elle, donc la volbeart fune fous l'eau feux l'entre de l'en

DE LA MER. antie ladite Roche du milieu, & la terre du Ouest.

DE'MONSTRATION DE FALMUE,



A 4, 5 & 6 braff's d'eau, fur cette pointe du Oueft, il y a une petite éminence ronde, ou est une Forteresse de gazon, au

an picd une petite Tour, & du côté de l'Eft droit vis-4 yis de lat dire Forterfié de groon, est un autre gost Chleau de pierre qui est an pied d'une Côte au bord de la mer, on peut moiïfler entre les deux falistes Chiteaux fi l'on veut à y, 6 ou y beille d'aux , ou altre plos avant dans la Baye jusques devant la feconde pointe du Oidrig là forna 3 you i printigé d'eux, & est la melliuer Rede : Il faut le donner de garde d'un Bane qui tiene à la pointe du Chlé dibit de la comment de garde d'un Bane qui tiene à la pointe du Chlé dibit de la comment de garde d'un Bane qui tiene à la pointe du Chlé dibit de la comment de la chong, fur le quel un Naviren pent puffer, est fir le bour qui est le plus profond dudit Bane, il n'y refle de basse mer qu'une braffe & demie d'en profond dudit Bane, il n'y refle de basse mer qu'une braffe & demie d'en profond dudit Bane, il n'y refle de basse mer qu'une braffe & demie d'en profond dudit Bane.

On peut suffi moitiller proche ou devant Falmuë, laiffant le Chây teau du Oicht à Babort de vous la longeurs de deux Cables; l'Avy ethà l'abry presque de tous venes, mais il y refle peu d'eau de basse me, de devant la Ville on y échoûte toutes les marées, ny restant qu'une ou deux brasses de demis d'eau. La Démonstration vous aire qu'une ou deux brasses de demis d'eau. La Démonstration vous aire qu'une ou deux brasses de demis d'eau. La Démonstration vous aire par l'intellègence de ce différents. Le find vest flar ar sust leux, et la

Lune au Eft quart Nord-Eft y fait pleine mer.

HILFORT.

Ne lieuë & demie au Nord. Oüßt de la pierre de Falmuë est qu'il elt proche de celuy de Falmuë qu'il elt proche que luy i au côté du Sud de ce Flavre II y a une pointe fout droite & cfecarfe , & de fautre côté qui el au Nord , éch une pointe qu'inette descendant jusqu'an bord de la mer i' lon y peut entret par lemiliteu du Camal entret les deux pointes, & gouverre ain fij lasque devant le Village ; l'on y moüille à 6 ou y braffes d'eas e quand on vient de dehors chercher l'entret de ce Havre, on prend une mais fon de Nobleffe qui est au côté du Sud au dedans du Havre fur le bord de la mer par un bouquet d'arbers qu'il for l'a Falsife, & on va à ui Canal fur cer marques jusqu'au mobillage. La Lune à Flis gal-Hi p'init prime mir.

MANACLES.

MANACLES.

Une grande lieur à l'fût. Nord-lât du Havre de Hilfert, & deux bunnes lieures au Sud quars tual-Olité de la pierre de Falmure, font les Roches nommées les Manacles qui font éloignées de terre près d'une lieur sit yet au une qui eff todiquer sur l'eau, mais les autres qui font eaorer besucoup en mer d'elle font fous l'eau, mais les autres qui font eaorer besucoup en mer d'elle font fous l'eau, mais les autres qui font eaorer besucoup en mer d'elle font fous l'eau, mais l'eau de l'eau d

CAP LEZART.

DE la pierre de Falmué au Cap Lézart il y a quatre bonnes Dientés au San quatt Sah-Olvith, mais comme il fi dit cy-devant, il fuur éviter les Manacles en faifant le Sud Sud-Eft ou Sud quart Sud-Ell jolqu'à ce que l'onfoit par leurs révers, puis après vous pouvez gouverner au Sud & au Sud quart Sud-Oloft, car il faut éviter au llie les Rochers qu'ilon fe sus la pointe de Lézart laur ou deux longreurs de Cable d'elle, dont la plipart font fous l'eun, eutre la pointe de Hillort nommé par les Angolis Miea Heat et, eu veut dire Tête noire, & le Cap Lézart, c'eft un Pays de Raisifis grifés & fort eclarptès, & cu de fliss un frot beau Pays où l'on voir quelques maifons & modifin. Lézart fait plusfeurs pointes, & toutes de Falsifis écarptès & grifés i de celle qui et la plus à l'éta judiqu'à la feconde, la Côte court au Sud-Oloft quart d'Ouirt, & de la féconde à la crofifiere, la terre va un Olid-Sud-Ouirt que le un present de cut le long de ces trois pointes il y a des Roches fous l'eau à presque deux louveurs de Coble en mer.

LE PETIT FLAMBEAU

Sur la pointe la plus au Sud de Lézart, il y a sur la Falaise une Tour, & sur la pointe du Nord une autre Tour pointué.

Quand l'on c'tì doublé la pointe du Oifeit de Lézar, la terre fait au Nord Nord-Oueth bien tois leusés, se de Lézar, la la pointe da l'Éth de Montbaye, la route ell le Nord-Oueth trois lieués & demie 1 à cette pointe de l'Éth de Montbaye il y a une rangée da Rochers fous l'eau qui mettent hors au Nud-Sad-Oueth droit en mer bien une granale lieué & chavantage, c'eth pourquoy ceux qui veulent ailer au Lézart & à Montbaye, a li fant qu'ils faitent le Oueth Nord-Oueth, & le l'Oulet quart Nord-Ouieth figlings art la travers du Golfe de Montbaye, en tenant la pointe du Oileft de Montbaye.

Au Nord ou au Nord quart Nord-Offint die vous, pour éviter les Roches qui partent de la pointe de l'Eft de Monsbaye, alors vous pouvez aller droit au Nord dans le Golle ou Baye, en latifant le Château qui eft fur le Rocher à Stribort de vous environ une demielleuté, après courez au Offic jusqu'à ce que vous voyiez la pectie Ille, fur laquellé il y a des Pieux ou Balizes, qu'il finet laif-fer à Babotes en la rangeant de prèses au dénands cette Ille, vous moillite à lept ou huit brailes d'eau droit devant une grande Baye de fable qui eil au côcé du Olifet de Jaide Baye, le côcé du Château de au Céd du Olifet de Jaide Baye, le côcé du Château de au Céd du Olifet de Jaide Baye, le côcé du Château de au Céd du Olifet de Joint Paris de la réfere des vents d'eff Sud - Eff , Sud-Eft & Sud-Sud-Eft. La Laure au Gieff Sud-Olif J rétait brisse sur.



Ainsi se montre la terre entre Dootmans & Lézart.



La terre entre Lézart & Falmue, paroît ainfi quand on est devant Falmuë.

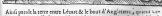


Ainsi paroît Lézart quand on la côtoye de près,



Ainsi paroît Lézart étant à Bett quart Nord-Est de vous quatre ou cinq lieuës.

Ainsi paroît Lézart étant à l'Est de vous trois ou quatre lieues.



gart est environ à l'Est quart Nord-Est de vous, & Monsbaye au Nord.

BOUT D'ANGLETERRE.

Uatre lieuës au Oüest quart de Nord - Ouest de la pointe I de Monsbaye , est le bout d'Angleterre qui est assez haut

LE PETIT FLAMBEAU

ce sur la terre on voit deux Montagnes toutes rondes, dont la plus haute a une Tour pointué à son sommet, se quand s'on est près de terre on voit encore sur la basse terre une autre Tour pointué, ce qui rend le bout d'Angleterre facile à connoître-

ECVEIL.

A U Sud-Bit du bout d'Angleterre bien trois quarts de lieut², de lieut il ya une Roche qui ell prefigue coljours converte, a la neferve de balle mer qu'elle vient à l'uny de l'eux i on peut paffer ente icelle & la terre avec les marques qui fuivent for la terre ; il y a un Clocher quand on le peut un ent foit peu découvir; & que fon fingle sini le long de terre en cette diffance, l'on en affire que l'on va droit fini Laite Roche; mais il le Indiet Clother et caché au déclans de la terre, de forte que la Falsite vous empéche de le voir a souvenir la terre de luy & ne le devez rainder.

TONG SOTTING

LONG-SCHIPS.

It is at d'Angleterre il y a r urs Rochers sur l'eau que les institutes d'angleterre il y a r institute d'angleter en l'eux la se même y modifier « 8 ou p brailes d'eau : l'entrée du 8 acroite, mais asser pour le cas le carrier en grant assert pour que resulte : celle du Nord est plus large & meilleure ; elle a p r une Roche sous l'eau qui est tout proche la terre que l'ex à Babort on en terre de vous. La Luse ass Osafi Sad-O-l'ais risms sur.



Ainsi se montre le bout d'Angleterre & la terre à l'Est de luy, quand ledit bout d'Angleterre est au Nord Nord Ouest, & Monsbaye au Nord-Est quare de Nord de vous étant à uns liene de terre.



Le bout d'Angleterre paroît ainsi quand on vient de la Mer.



Ainfi paroît le bout d'Angleterre quand il eft à l'Est de vous.



Ainsi se montre le bout d'Angleterre quand il est au Sud-Est quart Sud de vous 5 ou 6 lleurs; 3 & quand la Montagne ronde du Nord est à l'Est de vous 3 alors on peut voit la terre basse qui est entre-deux.



Ainsi paroît la terre entre le bout d'Angleterre & le Cap de Cornuaille, quand on est derriere le bout d'Angleterre.



Ainsi paroît le Cap de Cornuaille quand il est à l'Est quart de Sud-Est de vons, & que vous le pouvez tant soit peu voir.

CAP DE CORNUAILME.

D U Cap du board Angletere jinqin du Cap de Cormaille la teret refiit droit au Nord, & il y a entre l'une & l'aivit; a grandes lieuës; Celt toute cere hause & la plipare elcarpée, fufant pibliarres Byes & Caps, dans lefquelles on peut moiiller pour des vents d'Ett Nord: Ett & Sah-El par les 10 on 11 brailles d'au ta bour du Cap de Cornaille dun quarde lieuë de terre, ell a preite ille nommé: Brefam qui eff faint tout autour, maison en palle gueres à terre d'elle

LE LOUP.

A Deux lieuës au Sud Sud-Ouied du bout d'Angleterre, & à l'Est est fous l'eau ; cette Roche s'apelle le Loup ou le Voséfe and palgios se elle est affez faine tout autour, & fait toûjours du bruit, se qui fair qu'elle fe fait affez connotte.

SEPT PIERRES.

Thois grandes lieues au Oueft du bout d'Angleterre, & deux I lieues & demie au Nord-Eft des Sorinques, sont les Sorp l'ierres écrét une grande rangée de Rochere qui sont tobjours sous l'eux de où la mer rompt incessamment, sie a s'elt de tenus calme que la met est unie, quoy que si l'on y prend garde la marée les fait encore affect connoître par sino biblionnement.

SORLINGUES.

It liteas & demie do bout d'Angleterre au Olief Sud-Olief de luy font les Illes de Sorlingues ; elles font un nombre d'Îlle enfemble - secompagnées de plulieurs Roches deffus & deffus l'eau ; il y a poureant plutieurs paffages & mobililages eure iceux ; mais les marques pour y entret font différentes de cellés qui son marquées sur le Flambeau Hossandois, c'est pourquoy nous avons mis cy-après le plan desdites siles avec les observations pour y entrer tant par Démonstration que par discours.

PASSAGE DE L'EST SUD-EST.

A p'us grande des liltes des Sociingues s'apelle Ste. Meiye en See, Maine, cétà milli une de celles qui fine du ocié di 30 du ou du Canal d'Anghetere șii y a pafisge par les deux ôtez de cette lille, (avoir par Plét & par le Sais Sud-Elt po paru pafier par lec de de l'Eti de cette Ille, și la faut aprocher & la ranger à deux ou troislongueurs de Cable, gouvernant au Nord-Olivei le long d'icelle juffqu'à ce que vons foyiez proche d'un peti l'îlle qui en eft un peu écarté, & moùille la ja, un cas que vons ne portre pas demy ou deux tiers de îlet, à a causé que de l'Ille Ste. Merpe ou Ste. Marie jufqu'à l'îlle de Triche, il y a un îlma qui barre ce paflage, à fur lequel il n'y a pas d'eau de baffe mer pour pafier au Navire, à caindi flaut aetnede du moinsi em y flor et petit iller et divoir fur le fidit l'anc, mais vil et my flor et petit iller et divoir fur le fidit l'anc, mais vil et my flor et petit iller et divoir fur le foligh base, mais vil et my flor et petit iller et divoir au flaut l'arche de maine de maine de l'arche de l'

PASSE'E DU SUD.

■ Yous fouhaitez paffer par le côté du Sud de l'IIIe Saime Mapir e, il la finta procher à me ou d'eux longueurs de Cable , mettant colipours à l'Éff de la pointe du Sud-Oùéa , & après latatigne tour le long à causé de Roches Efigapolos qui four d'oix à à my-Canal : l'IIg e di fort faime , 6 ce n'ett quand l'on ett à la poincé du Château où il y a des Roches qui s'externet en mer quotre l'IIG faut donner de garde : on prend les maiques cy-après mentionnées pour la s'viter : Yut poointe de l'IIIe de Saime Merres.

ou Sainte Marie au proche du Château il va deux Moulins : quand ils ne meulent point & qu'ils sont arrêtez, ceux qui les gouvernent ont foin de leur laisser toujours une aîle en haut : il faut ranger la terre de si près, que vous ne voylez que le haut de l'aîle d'un des Moulins & non pas le haut du Moulin; car si vous voyiez le haut du Moulin , vous feriez tont proche des Basses Espagnoles, nommées par les Anglois E[panis-Laige, & auffi fi vous aprochiez fi près de terre que le haut de l'aîle d'un defdits Moulins ne parût point, enforte ou elle fût cachée par la Falaize, vous feriez trop proche de terre, & par conféquent fur les Roches de la pointe : c'est poprogov il faut toujours tenir le haut d'une des aîles desdits Moulins en veuë par au dessus de la Falaize, quand vous êtes doublé la pointe alors vous gouvernez au Nord Nord-Oüest puis an Nord Nord-Eft , & même au Nord-Eft comme la terre que vous laissez à 3 ou a longueurs de Cab'e à Stribort de vous, puis quand your tenez le Village qui est sons le Château en belle veue. vous pouvez moiiiller à 8 ou 9 braffes d'eau, ainsi qu'il a été dit cy-deffus; au Ou:ft de l'iffe Ste. Marie eft l'Iffe Gem & l'Iffe Anglish , fur laquelle eft la Tour du Fanal , comme auffi l'iste d'Anet; & an dehors deldites ifles an Sud Queft & an Queft Sud-Queft . est la chansiée de Sorlingue qui s'étend bien une grande lieue à la mer: ce font toutes Roches affez dangereuses . la plus dehors se nomme l'Evêque . & ceux de terre les Cleres : l'Evêque est un Rocher fort haut & les Clercs auffi , mais non pas fi hauts que l'Evêque.

PASSE'E DU OUEST.

Quad on vient du Oüeft & que l'on eft forcé de donner dans Sorinige par la pallée du Oüeft, il faut pendre les marques qui fairent, favoir entre l'Ule Anet & l'Ule Anglik qui elt etile où eft le Fanal, il y a deux gros Rochers nommez le petit & le grand Maréchal, dont l'un ett plus Nord, que l'autre, il vous faux laiffer eclay qui elt le plus au Nord au Sad de l'autre, je d'ai v voire égard y c'éth-à-étite, g'ul'i faut pendre de l'autre, je d'ai v voire égard y c'éth-à-étite, g'ul'i faut pendre celly qui ell e plus proche de l'Ille ou ett le Fanal, par lellit Fänal, jaifiant l'autre à Scibiort de vous, & gouverner fur ces marques jolgal à ce que vous foyiez proche d'eux, alors vous veyez vous pette l'El, qui et al us Mad-El du bout de l'Ille Saint Marais il fust en découvrir le bout du Nord par le bord de l'Ille de Sainte Merge, & gouverner aint jiniqui à ce que vous ayze le Chiteeu au Sad Sah Ell de vous, alors vous aprochez la tetre de Sainte Merge, & mouillez devante le Village, al saint qu'ille éch de Sainte Merge, de mouillez devante le Village, al montifu qu'il a éch de Sainte Merge, et mouillez devante pallage, mis de l'appendit de la vous appendit de la vous partier de l

HAVRE DE SORLINGT'E.

I y a un fort bon petit Have fous l'ille de Sainte Megre, do il peut entrer des Naviers de 150 ou 200 Tonnéaux ; l'on y alfèche coutes les marées, & l'on y ell à l'aby de tous les vents: on prend un homme du lieu pour y entrer, à caufe qu' y a des Roches au dehors d'iceloy fur lefquelles un Navire ne peut paff..

GRINSBAYE.

Ly a encore une autre Rade aux Sorlingues nommée Grinsbaye, elle est entre l'ille Briers & l'ille Treskos; on prend des Polotes pour y aller, à cause de pluseurs Rochers qui sont au dehors de ces deux illes; l'on peut auss sorlie pre par ces deux îlles.

LE PETIT FLAMBEAU PLAN DES ISLES DE SORLINGUES, 000



Ainsi paroissent les Sorlingues quand elles sont à l'Est Nord Est de vous.



Quand les Sorlingues sont au Sud-Est de vous, elles paroissent



Quand les Sorlingues sont à 4 ou 5 lieues de vous, elles se montrent ainsi.

Les Sorlingues étant au Sud-Ouest de vous, elles paroissent ainsi,

Market Branch

Quand les Sorlingues sont au Sud-Est quart à l'Est de vous, elles paroissent ainsi.





DETOUTES

LES COSTES D'ANGLETERRE,

DEDANS LA MANCHE DE BRISTOT, commençant au Cap de Cornuaille jusqu'à la Pointe de Saint David.

CHAPITRE III.

SAINT TVES.



U Cap de Cormuille jusqu'à la Pointe de S, Yves, a la Côte cout d' l'Elt Nord-Ré, a lieués & demie; au aud de cette pointe ell une grande Baye qui a environ deuxiteués de large; au côté du Oùel de cette pointe endedann d'icelle, el li Ville de S. Yves, oi il y a fort bon moüillage: comme aufili par toute la Baye de S, Yves, proche de la Ville il y a une Digue,

detriere laquelle les petits Navires se mettent; ils y sont à l'abry de tous vents : les grands Na vires moiillent au dehors à 6 ou 7 brasses d'eau fond de sable. La Lunt au Guest Sul-Guest 7 fait pleine mer.

A la pointe de l'Eit de la Baye de S. Yves, il y a une rangée de Rochets qui couvent de demie marée, lefquels mettent bien une lieute en mer droit au Nord-Usité je c'eft pourquoy ceux qui vond du Cap de Cornuaille à Stoupar où à la pointe de Hartland, doivent s'elogner de tetre au moins une lieué & demie, ou dour lieutes pour viries rélais Rochets.

Ainsi paroît la terre entre le Cap de Cornuaille & S. Yves , étant à trois lieuës d'icelle.



La terre paroît ainsi quand on est devant Saint Yves à quatre lieues de luy.

STOUPAR.

D'ts lieus's an Nord-El quart d'El de S. Yves ell la pointe du Havre de Souspar où ell la Ville de Padliou ji mais il faigle d'étatre de terre en parant de S. Yves, à canse du Banc de Rockes qui ell à la pointe el l'Ell de laitie Baye de S. Yves, aniqu'il à tet dit cy-devant: la terre entre les deux ell de belles Bayes de fable, se Faliaces blanches ét affire hauttes; à la pointe d'Oùth de Padliou il y a un haut Rocher, & an dedans d'igele le aussi le long de la terre du Ouelt, ell encore un Rochef fosse l'eau, duquel on se doit garder en entrant dans ledit Havre en Baye de Padliou; se quand l'on el au delans dudit Rocher, on moüille l'Ancre sous la Ville de Padliou a y ou 8 braffes d'eau. Let martér y form de 4 heurs et deux à 1 branches, cellà-dire que la Lune au Oiass Sud-Oiass, o nu Oiass guard son de che le contra deux es la Carle de l'au delans duret, cellà-dire que la Lune au Oiass Sud-Oiass, o nu Oiass guart 501-0iass.



La terre entre S. Yves & Stoupar, paroît ainfi quand on le côtoye à deux lieues de terre-

POINTE DE HARTLAND.

D E Scoupar à la poince de Hartland, la route est 9 petitres litués às un Nord-Ell quart de Nord-Ell qui et de l'orde concontinuation de Falaiste, blanches & de Bayes de Lible : envison y lisoés de Pastou entre Hartland & Uny, elle Harve de Bétes, autrement nommé farateur, soi il n'entre que despetits Navires : tout depuis cette pointe jusqu'an Cap de Commaille, La Lame aut World San-Oute y frie plain Mar-



La terre entre Stoupar & Hartland , paroît ainsi quand on la côtoye à deux ou trois lieues de terre.

LONDEY.

Untre lieuß, au Nord, prenaux un pen du Güet de la pointe de Hustand, ell'lied de Londrey qui et une tell longue e'en, viron une lieuß & demie Nord Nord-Ett & Sad Sad-Güet it la meilleure Rade et au cécde l'Ett, l'on moiille l'Ancre à 14 ouit perfets d'eus fond de fable : on peut audit moiiller touç autour i mais le fond n'y ett pas it bon comme du cété d'elft un pen ul large de l'Ulle de Londey, Les marées y Jons Güett quare Sud-Güett, 40; Ett autor Nurd-Ett, mais èterse Ett G Güett.



Quand l'isse de Londey est au Nord de vous, elle paroît ainsi.



Quand Londey est au Nord Nord | Quest de vous il paroît ainsi.

BE'ETFORT.

O Untre liends & demie à l'Est Nord-Est de la pointe de Harreland, «si le Canal de Bérefort ; c'est nu Havre de Marée où il y a mésumoins quantié de Navires : ce Havre se divisée an drux quand lon est au décha si au côté du Ouste est la Ville de Bérefort ; à l'Est est le Bourg de Barnestable. La Lune an Ones Sad-Ones s', rès pleine ner.

ILFERCOMBE.

The La pointe qui eft au Nord du Havre de Bétefort jusqu'à Uffercombe, la terre fini premièremen en Nord-Eft, point à l'êth Nord-Eft, & vii a / Eft. Part et / Eft. P



Ainfi le montre lifercombe quand l'on est devant l'entrée proche d'icelle.

CANAL DE BRISTOT.

E Nviron à treize lieuës au Nord-Eft quatt d'Eft d'ilfercombe, il y a deux petites Iftes nommées les Holmens ; elles sont diferentes l'une de l'autre d'environ deux lieuës Nord & oud, la plus au Sud s'apelle Sereptibain, & la plus au Nord se nomme

Elatholm : entre iceux & Ilfercombe , mais plus près des Holmens que d'ilfercombe , est la petite Ville nommée Minheat ; c'est un petit Havre de marée où chargent plufieurs Navires : dans la route entre Ilfercombe & Holmens, au milieu du Canal entre les Bancs qui font à la Côte de Galles & la Côte d'Angleterre , il y a 30 , 25 , 20 , 18 , 15 braffes d'eau ; quand l'on est au dedans de l'Isle de Londey on peut voir la terre des deux estez. & tant plus yous aprochez des Holmens, moins on trouve de profondeur : Gelui qui de Londey yeut aller à Briftot . il doit ranger la Côte d'Angleterre jusqu'au dedans de la pointe de Naës, à cause des Bancs qui sont le long de la Côte de Galles. & paffer entre les deux Holmens ; on peut auffi paffer au Sud du Holmen du Sud , mais ce n'est qu'avec des petits Navires , car il n'y reste que deux brasses d'oats de basse mer : pour passer en la meilleure route entre les Holmens , il faut ranger le Holmen le plus Nord, & on le peut aprocher à un jet de pierre fans danger; au dedans des Holmens à l'Est d'iceux, il y a un grand Banc qui part de la terre du Sud , & qui avance au Ouest jusqu'au Nord-Est du Holmen le plus Nord : pour l'éviter; quand vous êtes passé le Holmen le plus Nord, amenez-le au Sud-Oiiest de vous, & le tenez ainsi jusqu'à ce que vous avez fait une grande lieue, alors vous voyez une petite life le long de la Côte d'Angleterre : quand le bout du Ouest est au Sud-Eft de vous , vous êces tout proche la pointe dudit Banc au travers d'icelle ; ces Bancs s'appellent les Bancs Anglois ; il vous faut en après gouverner à l'Est Nord-Est & au Nord-Est quart d'Est le long des susdits Bancs , & les conduire à 4 , 5 , 6 . jusqu'à 10 ou 15 braffes d'eau jusqu'à la pointe de Briftot nommée pointe de Paffis ; l'on mouille au dedans d'icelle du côté de l'Est à la Rade Royale , pour attendre des Pilotes qui vous mettent dans la Riviere de Briftot , l'on y motiille à 8 ou 9 blans 'cau , fond de vale : Les martes y font environ Eff & Quelt. En tout le Canal de Briftot depnis Londey jufqu'à Briftot . les flots portent à l'Est Nord-Eft, & l'Efbe au Oueft Sud-Ouest.

Ainfi



Ainsi se montre la terre entre Ilfercombe & les Holmens,

Le long de la Côte de Galles depuis Briftot jusqu'à Cardief, & même jufqu'au Quest des Holmens bien deux lieues en mer, ce sont tous Bancs qu'il ne faut point aprocher à caufe qu'ils sont fort roides. car d'un coup de Sonde vous trouverez 12 braffes , & de l'autre vous ferez à terre fur lefdits Bancs; c'est pourquoy quand on part de Briftot pour eller à Cardief , il faut faire le Ouest Sud-Ouest infeu'à ce que le Holmen le plus au Nord vienne au Sud-Oüest de vous, ou bien que les trois Moulins qui sont sur la terre du Sud soient en égale diffance les uns des autres; à scavoir que celuy qui est sur la haute terre foic au milieu desdeux, alors vous pouvez courir fur le Holmen le plus au Nord, le rangeant de proche du côté du Sud d'iceluy, car il y a un Banc du côté du Nord ; quand vous l'avez passé, vous pouvez aller au Nord-Ouest quart d'Ouest insques proche de terre, &c la côtoyez au Nord le long d'icelle jusques devant Cardief, & si vous voulez du Holmen aller à Londey, il faut faire le Ouest Sud-Ouest, & il v a de l'un à l'autre se lieuës.

CARDIE F.

A Rade de Cardief eft fort bonne, & l'on y est à l'abry de L'ons votes ; à l'fil & ea n Nord de cette Rade font beaucoup de Bancs, & même au Sud-Est, l'efquels rompeis la mer, ce qui fist qu'elle y est todjours unie. Il y a deux Hifs au Sud do Cardief le long de la terre, dont la plus au Oviett l'apelle Barry, de la feconde Stille, quand on wiren du Oviett, & que l'on veut aller à Cardief, on range ces siles & la terre jusqu'à la Rade. Le Havre de Cardief ett un Havre de marée: à l'Est quarte

Sud-Eft de la pointe la plus au Sud de Cardief, est une Roche sous l'eau ; elle est distante de cette pointe d'une petite lieué, & l'on passe entre icelle 'est la terre, de pleine mer il y a passage par dessus tout: La Lune an Oisest y fair pluine mer.

POINTE DE NAES OU CAP VORMHOOFT.

A Cinq lienés au Oideft quart Sud-Oideft de la pointe de Cardief, eft la pointe de Neas; cért toute terre haute entre les deux : la pointe de Nas il y au grand Banc qui court au Oidef Sud-Oideft bien y lienés, il eft large de deux lieués; à lon plus large il ne peut pas paffer aucun Navire für ledit Banc, mais on peut paffer à terre d'iceluy en rangeant la terre à un peut quare de lieué, se plus proche d'elle s'il et possible.

De la pointe de Naess au Cap Formhoof la route est Oilest quart Nord Oilest environ 8 lieuës & demie 3 la terre entre les deux fait une grande Ance qui fait beaucoup au Nord 3 & le long de laquelle if ya par tout bon moiillage : entre les deux environ à moitié chemin est la petice Ville de Aberhaven qui au no petit Havre de margin.

Enviton une petite denie lieué de Vormbooft, eft la pointe d'un Buncanomé Hélwis (ca Banc el long de a grande lieué s 600 344. Olieft & Nord Nord-Eft, & Calege d'une grande lieué i il refte deux bepfies d'exa (free Banc, & il ya pallage le long du Caple Vormhooft à un quart de lieué de terre: à l'Eil de Vormhooft il y a une fivr hoone Rade pour les vents d'O'delft & de Nord Nord-Eft) ¿Cap de Vormhooft et sine große eterre ronde qui a plusfeurs Falaife Manches.

Ainsi se montre la terre entre Cardies & Vormhoost quand

ISLE DE CALDY, es le Haure de CAMARTEN.

Nviron a lieues au Ouest du Cap de Vormhooft est la petite L' Isle de Caldy , for laquelle il y a une Tour blanche qui paroît de la mer comme une voile : cette Tour a été bâtie pour reconpostre cette Terre; entre le Cap de Vormhooft & cette tile, la terre refuit au Nord des deux côtez, ce qui fait une grande Baye qui est profonde au Nord de quatre bonnes lieues : entre les deux pointes de Vormhooft & Caldy droit au Nord-Est quart Nord de Caldy, est le Havre de Camarten; c'est un Havre de marte : du côté du Sud il y a unelongue pointe qui avance en mer une bonne demie lieue, & au Nord il y a austi une petite pointe qui met aussi un peu en mer : le Canal est entre ces deux pointes profond de 13 à 14 pieds d'eau : mais quand on est dedans, il est profond de 4 brasses: entre l'Isle de Caldy & de Camarten , il est profond de 8 , 6 , 4 braffes d'eau , selon que l'on est proche ou loin de terre : au Nord Nord-Est de l'ifle de Caldy, est un petit Banc de Roches; on peut passer entre iceluy & l'Islede Caldy: l'on mouille entre iceluy & la terre proche de la petite Ville de Tinbuy à rou 6 brasses d'eau ; le fond v est bon par tout , comme auffi dans toute la Baye ; l'on peut encore passer entre l'isle de Caldy & la terre ferme pour aller à Tinbuy, mais le passage y est un peu étroit & profond de 4 à 5 brasses. Les martes y font environ Est & Oueft en prenant un peu du Nord.

SAINT GOIN'S.

Diun lines & demie au Oilen de l'Ité de Caldy, est la pointe de S. Goins, qui est la pointe la plus au Suid de la Côte de Galles; c'et une pointe blanche : environ une demie lieue au Sud Sud-Ett de cette pointe et lu ne Roche cachés Gois Feau que l'on nomme Crau, duquel il se suit donner de garde entre Londey & Muilfort. Les flars prettet au Nuch-Et garart Ett, O les Piers voi yazents au Sud-Oilé guart d'Oilé; d'oll Lune à l'Eft guart Muilfort.

MUILFORT.

Bus lieués & demie au Nord-Oliët quart de Nord de la pointe de S. Goint ella pointe de Mulliort, qui et lu nue grande Baye laquelle court à l'Elh Nord-Elh ; il y a plufieurs moiilligges, le premier et du colcè du Nord au declama de la pointe Gous la pectir Ville de Dalles, plui au declama du même côté à une lieué de Dalles, ellt encote un autre moiillage; en es deux Rades il 19, a 3 à 4 ba l'âlf, d'éau de balle mer ; à la pointe du Sud de l'entrée de la Baye de Mulliort, il y a deux gors Rochers qui paroifiet un peu fur l'eau, il faite paller au Nord des findites Rochers ; plus au Sud-Elt de ces Rochers il y a une grande Ance, dans laquelle il ya encore un fort bon moiillage à 6 ou 7 builles d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'est de la Court de l'au servant de l'au contrait pre l'au tour Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale. Les marfest 3 in ten Orle d'eau fond de vale.



Ainsi paroit la Côte de Galles entre l'Ille de Caldy & le Havre de Muissort, quand la pointe la plus au Nord est au Nord-Est de vous, & la plus au Sud à l'Est Sud-Est de vous, & qu'on la peut voir slessa le Pont du Navire.



Ces deux Figures se joignent ensemble, en mettant les A A l'un avec l'autre, & c'est toute la representation des Terresentre Tinbay.

Muilsot; quand on navigue le long de la terre, la Tour de Tinbay paroit toute blanche.

L'ISLE DE STOCHLME, ET L'ISLE NOMME'E Scalinno.

A Utieft de la pointe de Hilfort environ une lient , est la petite tile de Stochlme; au Nord d'icelle est encore une autre petite îlle nommée Sealinns; elle est distante de la première d'une demis lieué : entre les deux sont encore deux petits silets ou Rochers svec encoreune autre oui est buis à terre.

SAINT DAVID.

A U Nord de l'Ilid de Scalinno environ trois lieuës, e îlt a pointe de S. David e jernt les deux êt une grande Ance ou Baye nomme Brethabay: au Sad. Gürl quart d'Oile de cette pointe environ une demie lieuë, e îl l'Îlid de Ranzey equivonne de a pluitera batus Rochers delfus l'eau, dont il yen a qui fant plus d'un quart de lieuë a latage dans la Baye qui et entre Scalinno Se. David al l'a fit per tont bon moiille a' 7, 8 ou 9 benfiei d'eau, & Gurl a pointe de S. David el d'a petite Ville du même tonn. Let marées y fou sension Eff & Oilife, prenant un penda stad-Oule d'ou for d'u Nord-Eff.



La terre dépuis la pointe de Muilfort jusqu'à la pointe de S. David est ainsi faite comme elle paroît en ces deux Figures,

De Muilfort à Tinbuy on navigue le long de la terre en doublant 4 on pointes; c'ell préquie coute terre basse de Dune l'environ deux grandes lients au Oiest, de la pointe de Tinbuy il y a un Clocher ponnu avec encore deux autres petites Tours plates, ce qui rend la Gre, siffé à connotire de ce côté la. GRESHOLME.

A U Oueft quart Sud-Oueft de l'Ifle de Scaliano envitoro 3 lieufe, de l'Ifle ou le baut Rocher nommé Gresblant; & au Oueft de Gresblant deux petites lieués, eft un Bane de Roches four l'eau qui s'étend Sud-éft & Nord-Oueft une grande lieué & demite, & large d'une demie lieué; ce Banc eff fort dangereux.

ROCHERS NOMMEZ LES SMALS.

A d'Ouel, Sud-Ouiel de l'Ille Scalinno 9 lieués , & au Osiel quair Sud-Ouiel de l'entrée de Fillion reaviron onze lieués, & 6 lieués au Ouiel douiel de l'Ille Gresholm , et un grand Bane loug d'une lieué & demis Sud-Ell quart Sud, & Nord-Ouiel quart Nord, & clarge de trois gours re de lieué ; l'y a furce Bane deur gour Roches sommez les Smals , qui parolllen fur l'eau de balle mer, mais de pleine merelles couverne de ne parolllen point sit le flort dangerer de paller par-là, particulièrement de tems calme , à causé des grands couvans qui portent doit de flus, guand l'on ell partierværs , les flus viennent du Sud-Ouiel, & les Eibes du Nord-Ell: La Luna à l'Es Bal-Bib d'au Olielt Nord-Ouiel ; faut pleine par les contra vient de l'entre de l

ROCHER NOMME' MASCUS.

A U Oüest quart Nord-Oüest de la pointe de S. David environ de lieus, est le haut Rocher nommé Massem; il est entouré de Rochers tout autour, lesquels sont sons l'eau, ce qui fait qu'il n'est pas bon d'en aprocher de trop près.

DESCRIPTION DES COSTES DE L'EST D'IRLANDE

DEPUIS LE CAP DE CARNAROORT JUSQU'A DUBLING.

CAP DE CARNAROORT.

A U Ouch quart de Nord-Ouch de l'isse de Ramsey 16 lieuës; de cette pointe environ un quart de lieuë, est une Roche cachée fons l'eau, & à la même route une demie lieue au large de la premiere, est encore une autre Rocheaussi sous l'eau.

BATE DE SAINTE MARGUERITE.

Que Cap de Carnatoore à la Baye de Sainte Marguerite, il y a an Node-Be nivirou une Biou, 6, equantité de Rochers fous l'eau entre deux quand vous voulez aller de Carnatoore à la Baye de Sainte Marquerite, il faut tire au large jofqu'e, ce que vous déconvire; la haute terue qui est dans le Païs par dellus les terres qui font au bord de la mer, de tenant ainsi ces marques en belle viè, vous s'uvez rien à eniadre; mais si vous aprochez la terre de si près que vous syère à baute terre converte par la terre qui est au brod de la metr, enforte que vous ne la puissiez par voir, vous iriez sans doute fre telssits Rochers.

Sur la terre anprès de Sainte Marguerite, il y a une maifon de Nobelle dans les Dunes; quand elle elt par un moulin qui elt dans le Pais; alors vous pouvez courir fur la Rade, & laiffer les Ectiells qui font à demi chromin dans la Baye au dellus de l'eauè Striboro du Babott de vous, & moillet para le sy on 6 braffes d'eau fond de fable.

ECUEILS.

E Nirion au Sud Sud-Ell de la Baye de Sainte Marguerite une ficient em ner, il y anne Roche cenhé faus let an nommée Called, laquelle découvre de bulle mer i pour l'évire, prenez garde à ces marques : Quand vous parteae de Cantoroc pour alle vers le Norde-Ell, fivous mertez Dilacroe par la plus grande Ille des Saltes, & que vous alleasinf finc esa marquesau Nord-Ell, vous ne manquere ya av d'alter fue ledit Rocher i mais pour paffer au Sud de luy, a amenez Blacroe par la plus perier Ille des Saltes, ob them if vous voules pelfer au Nord-tente Blacroe au dehors, ou à l'Ell de la plus grande Ille des Saltes, obtende se des lates que fine par par de la des saltes, obtende se des lates que fine de Saltes, obtende se la compara de la des Saltes, so them for vous voules pelfer au Nord-tente Blacroe au dehors, ou à l'Ell de la plus grande Ille des Saltes, so de la late ainfo nu ne fe peut endomanger fur ledit Kocher.

POINTE DE GRENOORT.

De la Baye de Sainte Marguerite jusqu'à la pointe de Grea noort, la côte court au Nord-Est environ 3 quarts de lieuë; la pointe de Grenoort n'est guéres haute, mais elle est escarpée & plate : au deffus de là il s'étend un Banc à l'Est quart au Sud-Est; environ un quart de lieué en mer, il y a beaucoup de Roches fur ce Banc , lesquelles asséchent en partie de basse mer : les Navires qui viennent du côté du Sud, & qui veulent aller à Dubling ou à VVeftfort , paffent d'ordinaire entre cette pointe & les Roches de Tusker . & fouvent prennent un Pilote à VVaterfort pour les paffer en dedans des Bancs julqu'à Dubling; mais ceux qui ne veulent point prendre de Pilote, il faut qu'ils se gouvernent sur les marques oui fuivent, tant pour aller à Dubling ou'à Oueftfort. quoy pourtant que ces marques ne sont pas fort seures ; car les Bancs peuvent changer à cause des grandes marées.

Venant de la mer , & étant à une lieue on deux lieues près de Grenoort , vous verrez la haute terre entre-coupée & intérieure qui s'éléve par dessus la pointe de Grenoort , laquelle pointe n'est pas fort haute, mais plate au dessus : on connoît par la haute terre entre - coupée l'entrée de la Riviere d'Oueftfort foit qu'on vienne du Sud ou de l'Est, quand vous avez la pointe de Grenoort en vue, vous pouvez fingler tout droit dellus avec affurance jusqu'à ce que la haute terre entre coupée qui est plus en terre que la pointe de Grenoort , ne s'élève par desfus l'autre pas plus haut que la hauteur d'un homme ; je dis au dessus de la pointe de Grenoort, comme la Figure suivante le montre, & vous ferez encore affez éloigné de terre pour n'avoir point de péril du Banc de Grenoort , ou bien n'aprochez point la terre que par q ou 7 brasses ; toutesfois par nécessité on prut a procher le Banc par quatre ou cinq braffes , mais prenez garde de ne vous en pas éloiener plus loin que fur la profondeur de huit ou neuf braffes, autrement yous aprochericz trop du Banc DE LA MER.

gui est au Nord de Tufear, lequel est fort roide 'au bord intérieur, n'y ayant pas plus de douze pirds d'eau dessus : & tout joignant le-dit Bane, il y a dix brasses d'eau de profondeur. La Lune à l'Est quare Nord Est rest plain vir.



La terre d'Irlande depuis Sainte Marguerite jusqu'à Grenoort paroît ainsi, l'Eglise & le Château qui sont proche s'un de l'autre est Sainte Marguerite, la pointe du Nord est de Grenoort.

ROCHER NOMME' TUSCAR.

T Uscar est un gros Rocher noir qui paroît sur l'eau comme un Navire renversé; du côté du Nord de ce Rocher, il ya encore deux petites Roches fous l'eau : Tufcar est distant de la pointe de Grenoored'environ une lieue au Sud-Eft quare à l'Eft & à l'Eft Sud-Eft , &c dos Saltes à l'Est Nord-Est quatre grandes lieues ; comme aussi de Blacroc, quand vous tenez la terre entre-coupée de Grenoort, comme îl a été dit, à la ha uteur d'un homme au de flus de la terre de Grenoort. & que vous fingliez aussi au Nord jusqu'à ce que vous ayez la même terre en dehors ou au Nord de la pointe roide de Grenoort, vous êtes encore à l'endroit du Banc, & devez encore aller au Nord en tenant le moulin qui est tout auprès de la pointe de Grenoort, enforte que vous puissiez voir seulement la Cappe dudit moulin droit au dessus la pointe roide de Grenoort; quand yous les tenez ainsi, yous ne yous scauriez faire de mal sur ledit Banc; mais incontinent que vous voyez un Château , lequel est quelque peu en dedans du rivage hors la pointe de Grenoort , vous pouvez librement courir en fondant jusques dans la Baye de Grenoort.

Le moulin dont nous avons parlé, est une bonne espace dans le Païs, lequel peut aussi servir de marque, tant pour n'aprosher trop près du rivage que du Banc; car si vous n'aprochez

0

pas (liptèt de la terre, que vous ne perdiez point le montin de vité; mais vous en tenant auffil éloigné que vous l'ayez tobjour en vité, vous demeurez affez foin du rivage & du Banc, & quand ez même Montin vous vient au Sud-Oideit & au Sud-Oideit quar au Sud, vous étes pafil leidit Banc, finglez alors au Nord-Oideit & au Nord-Oideit quart d'Oideit, felon le vent & la marée, jusqu'à la Baye de Genoort.

Ou pour autre marque, finglez aussi long-tens vers le Nord, que vous voyiez à Poiluit de Gronocot parostre une Massino longue de noire qui est sur la terre, alors vous pouvez aller vers la terre, alors vous pouvez aller vers la terre que le 10 y brasilies, de aller en desans jusqu'à ce que vous ayiez é on y brasilies de la let en desans jusqu'à ce que vous ayiez é on y brasilies de la lette parès vous autres d'ou o y brasilies de prosondeur ; ambis après vous rouvez peu à peu moits de prosondeur en aprochant de la terre jét vous avez un vent lage, courer di song-tens au Nord, que vous voyiez parostre une autre petite failont, vous ne ferre point en danger du lanc. Le Lune à l'El de au Oind 3 faus pleins mer. Oi les sur person au Nord - 10 de 10 d

Dans la Baye de Grenoort il y a fort peu d'eau, car vous y motiillez à 3, 4, ou 5 braflestour au plus selon que vous êtes proche ou loin de terre: C'est le lieu où vous prenez des Pilotes pour vous mener dans la Riviere d'Oussfort.



La teste au Nord de Grenoort paroît ainfi, quand la pointe for laquelle est la Croix, est au Nord quart Nord-Oüest de vous quatre lieues.

SORTIE DE GRENOORT.

Pour fortir de la Baye de Grenoort pour aller en mer, il vous faut côtoyer la terre de près, enforte que vous puissiez voir les aîles du Moulin qui est sur la terre la plus proche du bord

de la mer, & aller ainsi à l'Est Sud-Est à la mer, côtoyant le Banc felon que vous avez le vent & la marée, jusqu'à ce que vous pussifiez voir la Cappe dudit Moulin, & le tenant ainsi, vous verrez le Banc s'éloiener de vous.

OUASFORT.

DE la Rade de Granoort à la pointe du Sud de l'entrée de la Riviere d'Oissfort, il y a environ deux lieués au Nord Nord-Oilefl 3 au debors de la Kiviere d'Oissfort il y a deux grands Banca qui metten, bien trois quarte de lieué en may, & l'efquels banca entiétement cette Riviere : il y a péanmoins trois petite Cansoux étroits & peu profonds, pau lefquels on pafis pour aller à Ouissfort.

Le premier s'étend le long de la tetre du Sud, que l'on côtoye jusqu'à la pointe du Soudre, en passant entre le Banc nommé le Hamanis. Pass & la terre; ce passage n'est que pour des petits Na-

vires qui ne tirent que 8 ou 9 pieds d'eau feulement.

Le second passage est entre le Hamants-Pats & le Banc qui est au Nord-Ouest de lui c'est-à-dire entre lui & la terre du Nord a pour donner tour au Hamants-Pats, il faut conduire le Hamants-Pats à 7 ou 8 braffes par dehors jufqu'à ce que vous avez les marques : C'est un perit Château qui est au Nord de la pointe d'Ouasfort que vous prenez par une petite Montagne ronde qui est plus en dedans, & allez ainfi jufqu'à ce que vous avez un Château qui est fort loin dans le Pais par le défaut de la Montagne qui est au Sud d'Ouasfort, & vous courez là-dell'us jusqu'à la pointe du Soudre : ces marques sont le Sud-Ouest quart d'Ouest . & étant proche la pointe du Soudre , vous prenez une petite Tour qui est au Nord d'Ouasfort par en dehors d'une petite Isle qui est du même côté, & quand vous avez couru en dedans fur ces marques , julqu'à ce que vous ayez un Château qui est au Sud-Ouest d'Oilasfort, fort loin en terre par la plus haute Montagne qui soit proche le bord de la mer, alors vous gouvernez for ces marques jufqu'à ce que vous sovez proche la terre du Sud que vous côtovez jusqu'à Ouasfort; il y, a encore un passage entre la terre du Nord

O i

& le fecond Banc, mais il est forr étroit, & tous ces passages sont sort crochus & dangereux, c'est pourquoy on n'y entre jamais sans Pilotes: on peut moüiller au Nord de la Riviere d'Oüassort si l'on veut à 5 ou 6 brasses d'eau.

Quind on part de la Rade de Gernoort pour aller à Dobling, on gouvernean Nord quart de Nord-Elit Jusqu'à ce que l'on foit pafie la Rivirre d'Oliasfort, a lors on peut a procher la terre 3 en pallant entre les Bancs de dehors & ceux de l'entrée d'Oliasfort, il ne faut point épargente la Sonde, conduitant est 7, 8 ou 9 brills d'éau, sias aller ni plus à terre ni plus au large, judqu'à ce qu'on foit au Nord desfits Bancs d'Oliasfort, a lors o peut côtoyer la terre fil no vuet.

BANC NOMME' LE RANSEN.

Depuis l'entrée d'Oriasfort jusqu'à la pointe de Blauvefleile, la cau Sude le pointe de Blauvefleile, à une dans lleuré de terre, le une de le constitue de Blauvefleile, à une dans lleuré de terre, et con le pointe de le constitue de la c

prants a ear, y. et not cor reases. De la rejute de Glafearma, De la rejute de Blauveffelle jusqu'à la pointe de Glafearma, la Côte court encore su Nord quart de Nord-Eft quarte luess's celt toute hante etrer que fon range de proche à y , 8 , 9 ou 10 bisfer a u Sou-Eft de la pointe de Glafearme, il y a un Banc qui en Sou-Eft de la pointe de Glafearme, il y a un Banc qui en Sou-Eft de la pointe de Companie, il y a un Banc qui en la pointe de la pointe de la companie de la companie de la companie de sou de la companie de la companie de la companie de la companie de la pointe de Viclo cachée par la pointe de Mefenhie , de coure sinfi jusqu'à e equ fen fui sia un Nord de la pointe de Glafearma, alors on est passe la pointe de la companie de la companie de vocche de tret en un Nord Nord-Orisi de la diete pointe yau destaude cette pointe du côté du Nord, est le petit Havre d'Arquilo, de-

Et fi vous voulez paffer au large de cedit Bane, (çavoir entre les Banes de dehors & Iliu; il faut tenir la pointe de Viclo bien ouverte par la pointe de Mefenhite, se aller ains jusqu'au proche de Viclo, Le Bane de qui nous venons de parler s'apelle le Bane de Glafearmen du même nom de la pointe.

POINTE DE VICLO.

De la pointe de Glafcarmen jusqu'à la pointe de Viclo, autrement nonamé cap de Horfe, la Côte court encore au Nord quart. Nord-Et quarte lines; s'eft touch laute terre & double, que l'on conduit à la Sonde par les 7, 8 % 9 brailes : un grand quart de lieue au Sud-Et du Cap de Horfe, eft un pertit Banc de Roches fous l'ean, doquel il fe faut garder pour pafier au large de ce Uane, il faut toiquire tenif le Cap de Baré, autrement nommé Treber, découverts en dehors de coutes les pointes qui font au Sand de luy si du côt du Nord-Oulet du Cap de Horfe en peu en déant l'Auce eft le Château de Viclo, & la Ville du même nom, laquelle a une pertite Riviere où il eurre des Bratous.



La côted Irlande paroît ainsi quand le pain de sucre est au Nord-Oüest de vous, & la pointe de Brahet au Nord-Oüest quart de Nord environ cinc lieues.



Quand le pain de Sucre est au travers de vous , il paroît ainsi avec la terre qui y joint.

CAP DE BRAHET.

Depuis la pointe de Viclo jusqu'à la pointe de Brahet, la Gôte deux : cette Côte est fort nette, s'a ut dedans de la pointe de Brahet, est la petite Riviere & la Ville de Brahet, est la petite Riviere & la Ville de Brahet.

ISLE DALQUE.

DE Brahet à l'Ifle Dalque, la Côte court au Nord une lieuë & on 8 braffét de annie; il y a fort bon paflage entre cette Ifle & la terre à 9 on 8 braffét de ant au Nord-Eff de cette Ifle un grand quart de lieuë, et un groi Rocher nommé Nijuloine, , & au Nord-Otieft de cett life font exocre plusieus gros Rochers fur l'eau : on pafle en ture de tout cets Rochers pour alle mouiller à la Rade de Dalque-de tout cets Rochers pour alle mouiller à la Rade de Dalque-

ac tout ces Monners pour auc monumer in Nade de Daquele.

Devant la Ville du même mom à 7 ou 8 Partise d'eau, à l'ill

Sud-Ett de l'Itle Dalque une liené & demie, eft un Banc qu'il faut
éviter; en paffant entre ce Banc & t'Ille, il faut ranger (Itle de Niuholm de proche, & quand on est passe le l'Ille, il faut ranger (Itle de Niuholm de proche, & quand on est passe le l'ille, il faut roughe l'entre au Nord Ouie injun'à 1 Rade de Dalque, où vous mouille ainsi qu'il a été dit cy-devant, & vous y prenez un Pilote pour monter dans la Riviere de Dabline.



Ainsi parolt la Côte d'Irlande entre le pain de Sucre & l'Isle Dalque, quind on est enviton le travers de la pointe de Brahet à une lieue de terre.



Quand on vicat du Sud, la pointe de Hout paroît ainfi avec l'Iste de Lanbag. La pointe de Hout est celle qui fait la Côte du Nord de la Baye de Dubling.

BATE DE DUBLING.

Dalque fait le côté da Sud' de la Baye de Dobling, & la pointe de thou le côté da Nord; cette Baye en large de deux litués, & ilya par-tout bon moiillage par les u, s, s ou p braifie s'ent, onattend la marée en cette Kade pour aller à Dobling, cet al cativire de Dubling et un la Havre de marée où il y a Braucoup de Bancs, & on n'y dois point entrer fins Pilotes de terre.

Depuis la pointe de Grenoort julqu'au travers de l'Isle Dalque, il y a plusteurs Banes, lesquels on ne doit point aprocher par dehors de plus près que par les 20 brasses: il y a plusseurs passeges entre ces Banes par des marques qui sont à terre, mais elles sont toutes

difficiles:

Premitterment, pour paffer entre le Nivaggaude, qui est le plus que Sud de tous les Bancs, & le Snidarganatan ou Banc du Sud qui est le fecond, en allant au Nord ou met la pointe du Nord de l'entré de la Riviere d'Oussifer au Ouleit deurs ganart Nord-Ouleit de for, , & on occur afin figlique s'ohors en faisant l'Est deurs quate Sud-Est, ou au Ouleit demy quare Nord-Ouleit, si l'on veux entrer dans lessisses au Ouleit demy quare Nord-Ouleit, si l'on veux entrer dans lessisses au sur less de l'est Banch lessisses au sur les de l'est par les de l'est par quare Nord-Ouleit, si l'on veux entrer dans lessisses au sur les de l'est par les l'est par les de l'est par les de l'est par les les de l'est par les de l'est pa

Pour passer entre le suidergronden & le Midelgronden, il faut mettre le Château de Glascarie par la pointe de Glascarie qui est une pointe fort busse, de tenir tossjours ces marques ensemble, soit en entrant ou en sortant, jusqu'à ce que vous soyiez-dedans si vous

entrez, ou dehors fi yous fortez.

Pour puller entre le Nidelgronden & le Nordergronden; qui son le troissen de le quartieme Bane en allant an Nord, il fant mettre une Montagne ronde qui est loin en ne rec entre l'Oùel Nord-Oùel ; de & Oùel quart au Nord de vous, & singlez ains sin, sich en entre une un fortant; en tenant tobjours'exte Montagne en cet Air de yent; sin vous passiferer fans risque entre les plassites Banes.

Et si vous voulez passer entre le premier Nord-gronden, & le setond Nord-gronden, il saut prendre une Montagne ronde comme un pain de Sucre, laquelle est bien loin en terre par un auste

£12 Montagne qui est plus proche de bord de la mer, quand on les tient. l'un par l'autre, alors on peut gouverner là-dellus, foit en entrane ou en fortant : ces marques font environ le Nord Ouest quare d'Oueft , Sud-Eft quart d'Eft.

Et fil'on veut passer au Nord de tous les Bancs , il faut mettre le pointe de Brahet au Ouest quart Sud-Ouest, & courir ainsi juiques proche de ladite pointe de Bahet , & gouverner le long de la terre. ainst qu'il a été dit ci-devant ; ou bien si l'on veut passer au Nord du petit Banc qui est plus proche de l'Isle Dalque , il faut mettre la pointe du Hout au Nord-Ouest de vous, & gouverner ainsi just ques proche ladite pointe de Hour que vous laissez à Stribort de vous. & entrez ainsi dans la Baye de Dubling, où vous motiillez à 4 , 5 on 6 braffes d'eau , ainfi qu'il a été dit cy-devant.

En toute cette Côte depuis Grenoort jufqu'à l'Isle Dalque, Le Lune an Sud Sud-Est & au Nord Nord-Quest y fait pleine mer.

wais à Dubling Sud-Eft & Nord-Oueft.



DESCRIPTION

DE TOUTES LES COSTES

DU SUD ET DU OUEST D'IRLANDE;

DEPUIS LA POINTE DE GRENOORT
jusqu'à la Baye de Gallouar,

CHAPITRE IV.

RADE DE CARNAROORT.

U Sud de la pointe de Carnaroort, il y a une fort bonne Rade pour les vents de Nord Nord-Eff & Nord-Uieft; l'on y mouille à huit ou nerof braffes d'eau, & fi ne faut pas aprocher la terre de plus près que les fix braffes.

BLACROC.

A Une lieuë au Sud-Oüeft quart d'Oueft du Cap de Carnatoort, et Blacroc un hant Rocher fur l'eau 3 l'Eft quart Nord-Eft d'i-celui environ un quart de lieuë, et encore un Banc de Roche fous l'eau, duquel on le doit donnet de gantei, ét au Nord-Eft d'Icelui une portée de Fazil en tirau devers la Rade de Carnatoort , et encore un autre Rocher fous l'eau qui ett auffi fort dangereux,

SALTES.

DE la gointe de Carnaroort aux Saltes, la route est le Sud-Oüest quart d'Oüest trois lieuës: les Saltes sont deux petites Isles Voi-

guées de terre d'environ une lieué, il n'y a point de paffage entre ces dura lles, a inôme entrées de later s, fie n'il de pleine Me pour des petits Bitimens trians 9 à 10 pieds d'ean. Il y a deux foit bonnes Rades fous les Salters ; fiec n'il de pleine Me pour des petits Bitimens trians 9 à 10 pieds d'ean. Il y a deux foit bonnes Rades fous les Saltes qui et de l'et du Oiét à 3 ou 6 brilles d'eans à d'aut ét de la Oiét à 3 ou 6 brilles d'eans ta mod-Eff de la plus grande. Ule des Saltes, qui et au suffic celle qui est le plus grande l'et des Saltes, qui et noue lieu me lieute en Mer, ce entre icection s'a li grande salte, s'et nocce un autre Rocher auffi fous l'eau ; tous les deux four four dangereux, se au Sud de la grande à Salte environ derine lieute, d'en conce' un haux Rocher fou l'eau nommé Kindeg , s'et au large d'icclui une demis lieute, fet une autre Roche four l'eau nommé Kindeg , s'et au large d'icclui une demis lieute, fet une autre Roche four l'eau nommé Kindeg .

HAVRE NOMME' BALATEC.

A Terre des Saltes il y aun peits Havre nommé Balatere, où il n'y peut entrer que des peits Navires, il elt peut foutere la pointe de Caranagore (Le Saltes, la terre yell par tout faine, fi ce mel proche de Caranagores (Le Saltes, la terre yell par tout faine, fi ce mis lelle eft tout proche de terre, & l'on peut moililler tout du long de cette cres les foud y ell part touton. (La Lune aux 1044) quara su Salto (1848) et l'el part l'el peut moi l'elle peut de l'elle de cette cres les foud y ell part touton. (La Lune aux 1044) quara su Salto (1848) et l'el part l'el parte (1848) et l'el parte l'el parte (1848) e



Ainfi paroît la terre entre les Saltes & la terte de Gtenoort, quand Gtenoort est à une lieu o & demie ou denx lieu os de vous vers le Nord.

Les Saltes se montrent ainsi étaos à trois ou quatre lieues au Ouest & Ouest quart au Nord de vons.

Celui qui part de Carnaroort pour aller à Ouatrefort, doit faire le Sud Sud-Quest jusqu'à ce qu'il aye la grande lile des

Seleran Nord-Ouëtl deruchonnes leucie, Alox il peut fixte le Osisit Sach-Ouëtl deux lieufe de chemin jusqo'a ce que la grande tili der Salets lui demeure au Sud Sud-Ouëtl, de après faire droit le Nord-Ouëtl fait la pointe de Oluarrefore ; ces routes us l'e font que pour paglera a lang ed Rochens foust l'ean qui fonte du oct de Salets, si quelles lonafort dangerenfes; de solites si pointe de Conarctor, il y a trois petre leució sus noblét, de cela pointe de Carna-coror à la pointe de Olüarctor, il y a trois petre leució sus collett, de cela pointe de Carna-coror à la pointe de Olüarctor, il y a trois petre leució sus faites de demise, est du touce tres hostife le long du host de la mer, sir laquelle on voir plutieurs Tours & Maisons; mais dans le Pais c'est coute cerre monargenelle qui proit, avec trois ou quarte doubles de cerre haute l'une fur l'autre tout le long de ceue Côte. Les flus perstra à L'ER Krat-Ell; c'el Effe fue au Ouff devoluelle long de Laterri; c'el a Lume au Ouff quart Sud-Ouëtl 6 or Eff quart Nord-Elf;

OU ATREFORT. A La pointe de l'Est de l'entrée de la Riviere d'Oüatrefort, est une pointe plate sur laquelle il y a une haute Tour blanche qui se voit de bien loin en Mer, ce qui aile beaucoup à reconnoître l'entrée de cette Riviere : il va un petit Banc qui met nne bonne espace en Mer au Sud Sud-Eft : l'entrée est néanmoins fort belle & profonde de 10 à 12 braffes, entre les deux pointes 6 à 7 braffes, & plus en dedans 9 à 10 braffes: la Côte du Ouest de cette Riviere est fort sale jusqu'à la pointe de Cork, & à moitjé chemin de l'entrée de cette Riviere, à la pointe de Cork du côté de l'Eft, il y a un petit Banc qui joint à la terre de l'Eft, & il faut paffer entre icelui & la terre du Quelt : on le pent. fonder à 4 ou 5 braffes; & au deffus d'icelui droit devant la pointe de Cork, ily a encote une pointe de lable qui s'avance, & il fant encore paffer entre icelle & la pointe du Oueft. Au deffus de cette pointe, il y a par tout bon motillage à 8, 9 ou 10 braffes d'eau; environ une lieue au dessus la pointe de Cork du côté du Ouest, est la Riviere d'Ouatrefort, & trois lieues au deflas de la pointe de Cork est la Ville de Roze. La Lune au Ouest quart Sud-Ouest & à l'Est quart Nord Nord-Eft y fait pleine Mer.

DONGARVAN.

De la Riviere d'Oistrépteu petit Havre de Dongstran la Côte Dongstran la Côte dont et de l'active de l'active de l'active de l'active l'ac



Ainfi se montre la tetre d'Irlande depuis Ouatrefort jusqu'aux environs de Jochul, avec les montagnes de Caraquin ou Cadequin quand on est proche de tetre₃.



Ainsi paroît la haute terre de Dongarvan , quand le bout du Oüest est au Nord-Oüest de vous.



La haute tette de Dougarvan le montre ainsi étans au Nord Nord-Oilest de vous.

focHZ' L.

De l'entrée de Dongarvan à la pointe de Hardimore qui est le Coéde d'est le de l'entrée de la Kiviere de Jochoul, la côte court as Sud-Oisest deux lieus & Cémels un peu à l'Est de cette pointe ally aum fort bonne Rade pour les vents de Sud-Oisest, Oisest & Nord, l'on y mosiliel l'Ancre à 7 ou 8 braffes d'eau, & au Nord-Oiset de cette pointe est la preite Kiviere de Jochalug ai d'un per it Havre de marée, dans lequel il suu entre de haute met, & Coirve le mi-Canal, e gouvernant au Nord-Oisest (quart de Nord-)infages-devant la petite Ville de Jochal, Les marées y fous Oisest quart s'And-Oisest, Qu'édagars Nord-Siès.

ISLE CAPEL.

E Niviron une licué & demie au Sud de l'entrée de la Riviere de 16 Jochal, el fal petite ils Capel; entre iesle & la terre il n'y a nul pailage : car depais cette îlle jusqu'à l'entrée de Jochul le loint de 1 terre, e co font coutes (fothes ou fable un demi quart de liont du la l'erg; ill y a néanmoins bon moüillage au Nord de cette îlle à 5 d. 80 ut o braffes.



Quand l'on est devant Jochul environ deux lieuës de retre, & que le Païs montagneux du Cap de Quia est au Nord quart Nord-Oüest de vous, la terre paroit ains: La terre intérieure est fort haute & bleuë, & d'un tems clair elle se peur voir de neuf ou dix lieuës,

Colle ey & la précédente doiveut êtte jointes ensemble, metrant les BB l'un avec l'autre, & c'est la suite de la Démonstration de ces terres aliant vers Cosk.

ISLE DE BAILLICOTON.

De la pointe d'Ardimore à l'isle de Ballicoton la côte court au Salbord de la mer que lite l'ais la petite file de Ballicoton d'ais bord de la mer que lite l'ais la petite file de Ballicoton d'ais tante de terre d'environ un petit quart de lieus; elle s'écen Els & Ouit longue d'un demie lieus il y a fort bon moilliage en tent d'icelle à ou d'un braile d'eau fond de fable e cette file eff fort faire,

et l'on pent bien aller tout autour.

De l'Illé de Millioton injun'à l'eurée de la Riviere de Cork, la

trire court environ Elk & Ouelt equatre lieuse; à une bonne lieuse de

Bailliconon le long de la trier, il s'attend un Banc qui fort en mer une

demielieuse; au déhors dece Banc ul y a encore une rangée de Rocher

qui y demners, defiquels il fe faut donner de garde : au Ouelt de ceue

pointe ou Banc dans une Ance, il y a une fort bonne Rade pour le

vents de Nord Nord-Ouelt & l'Elt à caufe d'un Banc qui rompt le

mer : à la point ed l'Elt de la Rivière de Cork, un demiquar de lieus

au Sud d'icelle, il ya un Rocher (ur l'eau; & encore au large de celuilà il y en aun autre fons l'eau qui y touche : il faut y donner tour en tangeant la Côte du Oüelt qui elt fort nette; cette pointe du Oüelt 8 avance bien une lieué plus au Sud que celle de l'Elf.

Ces deux Figures doivent être jointes ensemble, en les mettant bout à bout, &c c'est la forme de la terre entre Cork & Jochula



Ces deux Figures doivent être jointer coftuble, metrant les A. A. Pun arrect Blastic, & Cell In Démonditation des tertes aux environs de Conk, i quand on one et à l'Ett de Co. le proche de terre, & que l'entrée viron à s'ouvrir, la terre paroit ainsi quand l'on eft proche de terre, elle paroif fast hauter, mass en en étant chojné, enforte que vous vojèz les hautes terres de dedans le Pais auptité de Jordu, el le paroit ajout estre balle.



La terre à l'Est de Cork vers Jochul, paroît ainsi.

DE LA RIVIERE DE CORK.

A Riviere de Cork ett une fur belle Riviere & large, ant à fon entrée que céans; à la pointe de l'Étil qu'an de nombre de l'étil qu'an de audentes d'étel qu'an le partier Rocher four l'ean, & audentes d'ételuis au Sud il y a encore un autre Rocher four l'ean, & audentes d'ételuis au Sud il y a encore un autre Rocher four l'ean, ètal et le la plus proche, parce qu'il y elle plus profond, je dis fi l'ons ett dannut grand Navire, finon l'on pour tanger le côte du Oulet, mais annun grand Navire, finon l'on pour tanger le côte du Oulet, mais l'ean, qu'ant pour le mi-Canal ; ear, c'ell le moins profond à caule d'un petit Bisne, fur lequel li ne refle que trois bustifest deu a, & au debassi listure, fuil l'en mi Canal judques à Herbole : il y est par tout affez profond, & confire coure au Oulet fock qu'el et bien guar l'einé du bood de la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pourr, fe régulet : Le maréer y Jone Oulet flauers. Sud Oulet d'es flaurs l'est le la light de la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de le la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de le la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de le la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de le la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de la Mer, s'uix in Démonditation fur laquelle on pour se fre de l'est l'est de l'est pour la l'est de l'est de l'est pour la l'est de l'est de l'est l'es



D'É la pointe qui éft an Sud de l'entée de Crok à la pointe de l'Éthé de l'entrée de Kinfal la étée court a no Utiet trois lieutés; le Hivre de Kinfal le flu nfort grand & bean Havre , & l'on peut fort bien entree deabars en liviavait le miliée du Canal: 1½ pa prot uté de l'eau chifilamment, & bon fond pour y moviller à 3, 6 ou pointée de l'eau de l'autée de l'êth d'entrée de ce Havre , il y a un Rochre fous l'eau qu'il fluutéviter ; quand vous vence de la mer, & cque vous voule paffer en débons de ce Rochet en Ubiett de livy, il fluut tenir un vieux Château qui eft dans le Havre de Kinfal du côté de l'êth tobjous en belle viée, & gouverner ainf jusqu'à e que vous foyze proche du Château, puis tous vous écarrez un peu de la terre de l'êth pour domar tour à une petite planeur qui s'avance de ce Château ren la mer; & quand vous che paffe ec Château a vous reportobre la feur la point d'un Château quis vieu è a vie à vie de Kinfal , de étant paffe le Château, vous médifile! Ancre à 7, 8 ou 9 braffes d'eau frond de vois é lors vet à Fabre de tous ventée.

Quand l'on fort de Kinfal, & que l'on veut passer en terre du Ros cher quieft à la pointe de l'Est de l'entrée de ce Port duquel nous avons déja parlé, il faut prendre garde à ces marques. À l'Est de l'entrée de Kinsal le long de la Côte, il y a deux hauts Rochers dont le plus grand est le plus au large, & le plus petit le plus à terre ; il faut prendre le grand Rocher qui est le plus au large par la pointe de Kinsal, ensorte que vous n'en voyiez que le bout du Ouest, & allant sur ces marques vous passez à terre dudit Rocher , mais ce passage est fort étroit ; pour seavoir quand l'on est par le travers dudit Rocher en fortant du Havre de Kinfal paffant au large d'iceluy, il faut regarder quand your commencez à appercevoir le plus petit Rocher par la pointe de l'entrée de Kinfal ; car quand vous avez ce petit Rocher découvert par la pointe, alors vous êtes au Sud de lui, c'est-à-dire en dehors. De l'entrée de Kinsal au Cap Vieil. nommé par les Anglois Oldehet , il y a deux lieuës au Sud Sud-Oüeft ; entre l'entrée de Kinfal & Oldehet il y a plusieurs petits Bancs de

0

Roches qui s'écartent de terre, c'est pourquoy il ne faut pas ranger cette terre de trop près ; il ya pourtant bon mouillage le long decette Côte pour les vents d'Oueft & Sud-Oueft : ce Cap est fort étroit , & paroît de la mer comme un Islet; il va bon moiillage des deux côtez; fçavoir à l'Est & au Ouest delui : il y a sur ce Cap un vieil Château ruiné ; & à l'extrêmité dudit Cap un petit Rocher fur l'eau qui est tout proche de terre : entre ce Cap & l'entrée de Kinfal en ronte , il y a de profondeur depuis 20 jufqu'à 12 braffes d'eau: Dans Kinfal, La Lune an Outff quart Sud-Ouest y fait pleine mer; mais fous Oldehet on Vitil Cap , Oueft Sud-Oueft & Eft Nord- Eft , les flots portent à l'Eft Mord-Eft le long de la serre , & les Eftes au Oueft Sud-Ouest.



La terre droit à l'Est de Kinsal paroît

Ainsi paroît Oldehet quand il ft deux lieues à l'Ouest de vous



122

Ainfi se montre Oldehet guand il eft demie lieuë au Oüest Sud-Oüest de vous l'on peut alors fort bien voir dans le Havre de Kinfal.



Quand l'on est droit devant Oldehet à deux lieues de terre, la terre jusqu'au Cap de Claire paroit ainsi.

GLENDORE.

U Nord-Ouest quart d'Ouest du Cap Vieil on Oldehet, est le Havre de Glendore ; pour y entrer, il faut ranger la Côte de l'Eft à cause d'une rangée de Rochers qui sont le long de la Côte du Oueft: Quand l'on est dedans, l'on y mouille l'Ancre par les 3, 4 ou 5 braffes d'eau droit devant le Châtean.

ROSSEN.

C înq lieuës au Oilest quart Sud-Oilest du Cap Vieil ou Oldesset, est la pointe de l'Est du Havre de Rossen : du côté du Oilest de ce Havre il v a une petite Isle , & il faut passer entre icelle & la terre de l'Eft, & entrer dans ce Havre par le milieu du Canal, & mouiller l'Ancre à 3 , 4 ou 6 braffes d'eau : il ya un petit Banc à la pointe de l'Est de ce Havie au dedans d'iceluy ; lequel il faut éviter en rangeant de plus près la terre du Oueft que celle de l'Eft. Les marées en ces deux Havres de Glen iore & Roffen, fom Oueft quart Sud-Ouest & Eft quare Nord-Eft , & les flots porsent le long de la terre à l'Eft Nord-Eft.



Quand la pointe de Rossen est au Oüest quartau Nord de vous, elle paroîtainsi.

CASTEL-HAVEN.

D Ela pointe de Rossen à Cistel-Haven, la Côte s'étend au Sud-Ouest quart d'Ouest quarre lieues; à l'entrée de ce Havre il y a deux petites Isles, scavoir une du côté de l'Est tout proche de terre, & l'autre au côté du Ouclt ansii tont proche de terre ; il n'y a point de passage en terre de ces tiles, car il assèche entre la terre & eux de basse mer; mais entre ces deux petites Isles il y est fort profund : il faut done en entrant en ce Havre laiffer celle de l'Eft à Stribort , & celle du Otiett à Babort : dans ce Hayre au côté de l'Est il y a une Chapelle . quand I'on y entre I'on court droit deffus, & quand I'on est proche de ladite Chapelle, on commence à voir un Château du côté du Olieft, devant lequel l'on mouille à 10 on 12 braff s d'eau. Les marées y lont Eft quart Nord-Eft , & Oueft quart Sud Oueft , & les flots portent le long de la serre.

STAQUES.

Buxgrandeslienësau Sud-Ouelt de Caffel-Haven, on Havre du Château, est la pointe des Staques; au large d'icelle environ

une demie lieue, font plusieurs grands & hauts Ecueils qui paroillent comme des Tours pointués; l'on peut bien passer entre iceux & la terre, ou bien au large fil'on veut autour d'eux il n'y a rien qui puisse nuire : à la pointe des Staques il y a encore un Rocher fur l'eau, maisil est fort proche de terre : au dedans d'icelui au Nord-Ouest entre l'Isle Sherk & la pointe des Staques, proche de ladite pointe il y a encore une Roche fous l'eau : l'Ille Sherk est éloignée de la pointe des Staques environ un quart de lieué:il y a passage entredeux pour aller à l'isse Spain ou à Crok, & même entre toutes ces Isles avec des petits Navires & pon pas avec des grands Vailleaux, car il v est peu profond, n'v ayant au plus profond que 12 à 15 pieds d'eau, & d'autres endroits que 7 ou 8,2 joindre qu'il y a auffi quantité de Roches & Bancs en plusieurs endroits; c'est pourquoi il faut prendre un Pilote de ces lieux-là pour y naviguer. à moins que d'y être bien expérimenté; la mer n'y monte que de 9 ou 10 pieds en pic , & la Lune an Oueft Sud-Quest & àl'Ef Nord-Est y fait pleine mer . & les marces fe léparent partout entre ces Isles , ce qui fait que l'on ne peut pas bien parler de leur chûte.

HAVRE DE BALTIMORE EN L'ISLE SHERK.

A Ucôt du Sud-Bil de l'île Sherk, eft le Flavre de Baltimore; fou entre de fiber froit reine; mais i elle for large au dedans; à l'embe droit au plus ferroit elle for large au dedans; à l'embe donner de garde ; elle eft un peu plus proche du coé de l'Ét que de donner de garde; elle eft un peu plus proche du coé de l'Ét que de celuit du Duërl, & au dedans du Flavre droit au milieu, il y a encore deux Roches il n'y a rien du tout à crainde; l'on y moille l'Ancre deux Roches il n'y a rien du tout à crainde; l'on y moille l'Ancre de vive l'on entre de deux Roches il n'y a rien du tout à crainde; l'on y moille l'Ancre de vive l'on entre de l'entre de l'entr

CAP DE CLAIRE.

Quer, est le Cap de Claire qui est une terre passablement haute

DE LA MER.

. 12

& au Oilest Sud-Oilest dudit Cap environ une liene & demie, est le haut Rocher nommé Falsenée, ce qui facilite beaucoup la connoiffance de cette terre. Ce Rocher paroit de la mer comme un Naviro-

CROK-HAVEN.

A U Nord-Oileft du Cap de Claire environ, jieuës, est le Haure A de Crois-Haven qui s'étend au Sud-Oileft en terre ; au côté du de crois-Haven qui s'étend au Sud-Oileft en terre ; au côté du de de la comme de c



Le Cap de Claire étant au Nord-Oüeft de vons fix ou fept lieuës, paroît ainfi, & fi on fait le Nord on vient dire dement à retre devant Oldehet : quand l'on vient proche de terre on perd la vidé des hautes terres, & tout l'emble terte baffe.



Quand le Cap de Claire est au Nord Ouest de vous fix en sept lienes, il paroît ains, & l'on veir à peine les Montagnes qui sont aux environs de Jochul, car elles sont fort loin en terre, & elles semblent être au dessus des pues.



Le Cap de Claire se montre ainfi étant au Nord quart Nord-Est de vous.



Ainsi se montre le Cap de Claire quand il est au Nord de vous-



Cesdeux Figures le joignent ensemble, mettant les A A l'un avec l'autre, & c'est la forme du Cap de Claire avec l'Écuail Fastenée.

MESENHET ET LA RIVIERE DES SALMONS.

The sistencia an Sud-Ouisit de Crok: Haven, ell a pointe de Mele frahet qui ell un haut Cap, & au dedans d'iteluy du côté du Sud-Ouisit, la Côter efuit au Nord Nord-Elit dans la Riviere de Salmon Cap è dans le milieu de cette Riviere il y a doux Illes nonmarés Berülte autour defquelles l'y a bon moillinge; il n'y a nul danger dans cette Rivière, mais les Rades n'y font pas des meilleures : du côté du Nord du Cap Dufe; n'y a un Chitèra qui grunde dette terrefisiel à connoisire.

Entre Mc fenhet & la Baye des Salmons sur les Montagnes du bord de la mer, il y a trois Tours nommées les trois Châteaux, ce qui fa-

cilite encore la connoissance de ce lieu.



Quand le Mesenhet est au Nord-Est quart à l'Est de vous environ deux lieuës, la terre qui est au Nord vers le Cap Dorsey se fait voir ainsi, se vous pouvez aussi voir l'Isse du Cap de Claire à l'Est de vous.



Ces deux Figures se doivent joindre mettant les lettres A A ensemble, & c'elt la démonstration des Terres d'Irlande: quand Mesenhet est au Nord-Est de vous, & le Cap de Claire à l'Est Nord-Est, la terre jusqu'au Cap Dorsey paroît ainsi.

BAYE DE BANTRET.

De Mefinhet an Cap Dorfey la route elh Nord-Olish quart d'Olish en l'in file liber parte les deux els lle grande Baye de Banter qui entre ne terre au Nord-Eft bien 6 on 7 grandes licufes au fond de cette Baye duccéé da Nord-Olish elle Herwe el Langers, dans lequel il Faue entre par le milieu du Canal, à caus de quelques faletze qui font des deux-Cestes; il y a fort bon moillage dans le fond de la même Bayes aluccéé du Sud-s'lit elt encore un autre Havre fons la petier Ville de Balgoben, l'on y moillieu la l'abey d'un Ille entre felle & la terre 1 a 0 of braftes d'eau, à la pointe du Sud-Olish el cette Ille Pya un Baure de Bocha squi court piquit vetre, « El nom peur poir pour par pour peur poir de la comment de l'autre de l'autre l'

L'entrée de cette Baye du côté du Nord-Oüest le long de la terre A est une Ist: nommée l'Iste Grande ; il y a fort bon mouillage au dedans d'icelle, & l'on yest à l'abry de tous les vents; l'on peut palser de tous les deux côtez ; mais du côté de l'Est Nord-Est de ladite Isle, il y a un Banc qui met bien un grand quart de lieuë en mer à l'Est Nord-Est, & entre ce Banc & la terre il y a encore deux petites Roches qui couvrent toutes les marées , ce qui fait que cette entrée est fort difficile ; le meilleur passage est du côté du Oüest : entre la terre & l'Iste, il y est sain & net des deux côtez, mais au milieu du Canal il y a nn petit Banc de Roches qu'il-faut éviter en rangeant l'un ou l'autre côté, & quand l'on est dedans, l'on y est à couvert de tons les vents, & l'on y motille l'Ancre à 9, 10 ou 12 braffes d'eau fous une petite Ville que l'on nomme Vieil-Castel :- A l'entrée de ce Havre au côté du Offest sur la terre ferme, est un Château nommé le Château des Formis, & le Havre se nomme Bier ou Bier- Haven; de ce Havre au Can Dorses il ya 4 grandes lieues au Sud-Ouest quart d'Ouest : La Lune au Ouest quare Sud-Oueft & à l'Est Nord-Eft y faie pleine mer ; mais au large Ell Nord-Ell & Ouel Sud-Obest, au bout du Cap de Dorfes font trois grands Eciteils fort hauts, le plus éloigné s'apelle le Taureau, il eft diftant du Cap Dorfesau Oueft de luy, une grande lieue & demie: lesdeuxautres font aufli fur la même ligne en venant à terre, c'eft-àdire qu'ils sont tous trois à un même air de vent du Cap Dorses : le second'en venant à terre s'apelle la Vache, & le plus à terre qui est le . plus petit fe nomme le Veau.

CAP DORSES.

E Cap Dorfea eft für l'île Dorfes qui est diflante de la terre ferms Le envinon un guart de lieue i; il ya pallige, entre deux en rangeaut l'île Dorfes de proche, de même l'on y peut moiiiller; mari à la pointe du Sud. Els de la terre ferme, à l'entrée de ce palfage il ya un petit Buse qui s'awnece en mer bien un demi quart de lieue, è cett pour quoi il faut ranger l'îlte de Dorfes de proche : il y a soff paffage entre les Ecielis, le l'autreals, l'échec de L'e vean mais le meilleur el de paffer a latage.



Cos deux Figures se mettent l'une avec l'antre, co mettant les lettres B. B, ensemble : c'est la démonstration de la Côte d'Itsanée quand l'on est à l'Est ou au Sud du Cap Dorsey, le bont de l'Est ie montie presque comme le Cap de Claire, mais il est beaucoup plus haut.



Ainsi se montre le Cap de Dorses avec les Ecüeis , le Taureau , la Vache & le Veau , quand ils sont au Sud de vous.

BAYE DE KILMARE.

E Mire le Cap Dovies & l'ille Venis la route ell Nord Nord-Olieft.

Le deux lieui ét de mies jectes l'ille el 1t à moité chomin entre le Cap
des Schylings & le Cap Dorfes à la pointe da Sud Sud-Olieft de cette
loil il ya une pointe de Banç qui met bien une portée de mouignet en
mer ; entre icelle & l'eurirée da Nord-Olieft de la Baye de Killanze , est
enouve une autre petite file nommée Kirin, & en Mord-Ell de cette
demirer , encore une autre ille plus petite que les deux précédentes.
Toutes extent de les font for netres, & l'on petus myoure rout autour
de ces illes, A l'eurémité de la Baye de Kilmare il ya au Nord-Ell
de cest lides, A l'eurémité de la Baye de Kilmare il ya au Nord-Ell
quette d'ells le liefts, dans cette Baye il ya pulleure bosmonifillages;
au côté du Sud-Ell de cette Baye environ deux livués en dedans , eft
l'ille Sermoya au Sud-Olieft de la Jonite de Gods + sonite de Gods -
le l'ille Sermoya au Sud-Olieft de la Jonite de Gods + loigint de Cods + loigint de

LONGARGRUN.

El Nivion une lieu è & demi- au Nord- El de l'111- de Sermoy, el le Haw e de Longargura ; c'el un for hesa U Have & Gru nex, & Pou y moiille à 6,7 ou 8 Straffes d'eau : environ deux peutes lieuge au Nord-Eff de cel Havre eft necore une peitre lile le long de la trere du Sad-Eff, coil y a morre une autre petite. Ille 3, derriere laquelle ll y a fort bom moiilling e strete la pointe de cette petite 116 de 1a terre, du cété du Sad-Otieft de l'116 il y a un haut Rocher qui parolt comme un Navire à la Voil

DONCKERY.

A U Nord quart Nord-Eff de cette Rade de l'autre côté de la Baye, la la Rade de Donckery; il ya for peu d'eau, & l'on y affèche coutes les marées quand l'on el proche de tree, mais quand l'on el tipo che de tree, mais quand l'on el tipo che de tree, mais quand l'on el tipo che de tree, l'on y eff à l'aby de tous les vents, car du côté du Sud-Ouist de cette Rade il ya quantité de Roches fedfils & de d'ions, l'ean qui convent tout cette Rade.

SUYLIVANT-MORE.

E Nivino a linuis au Sud-Oiielt quart d'Oiielt de cette Rade, eft Suplivant-More, ob l'on moiiille à éon 8 brufies d'eau, l'on y eft à l'abry de tous les vents, à caufie des lifes des Pécheurs qui en fonc au Sud-Oiielt & qui couvrent cette Rade : entre ces files de la terre du cisé du Oijelt il y a libiteurs Roches fous l'eau, mais elles font plus probe de la terre que des lifes j'i on peut paffer tout autour de ces files, mait lemeilleur paffeg pour affer à la Rade de Sujvivant-More eft de pai ferduciée de Nort-Eft, & range la terre du Nord-Eft, à caufe qu'il va quelous Roches au bout de l'ille qui et là la paus la treze.

POINTE DE L'ISLE SCRIHE.

A Deux lienes & demie des Isles des Pêcheurs au Sud-Oüest, est la pointe de l'Isle Scrihe de laquelle nous avons déja parlé; proche de cette pointe un peu plus en dedans est encore une petite Isle, &

RADE DE BALESCHELOGH. E Nviron deux lieuës au Nord de l'Isle Venis, est la Rade de la pe-tite Ville de Baleschelogh dans le sond d'une Baye qui a 2 lieuës de profondeur ; l'on mouille à l'abry d'une petite. Isle au Nord-Est d'icelle ; pour v entrer il faut s'éloigner de ladite Isle à cause d'une pointe de Banc qui s'écarte bien un demi quart de lieue en mer du côte du Sud-Est; c'est pourquoy il faut tenir le côté de la terre du Sud-Est. jusqu'à ce que l'on soit au Nord-Est de l'Isle, alors on court sur la Ville de Baleschelogh, laquelle est du côté du Nord-Oüest de cette Baye; l'on ne peut non plus paffer entre l'Isle & la terre à cause des Sables & Roches qui sont entre-deux. Gette Rade est fort bonne. Les martes y font Sud-Quest quart d'Ouest & Nord-Est quart d' Est. SCHYLING HS.

No lieuë & demie au Oüeft Sud-Oueft de l'Isle de Baleschelogh, eft la pointe des Schylings; il y a au Oijest de cette pointe trois hauts Rochers nommez les Schylinghs, tous trois en égale distance l'un de l'autre, & le plus éloigné de terre elt le plus grand ; il est distant de la pointe d'environ deux lieues : le second ou celui du milieu, une petite lieuë & demie, & le plus à terre environ trois quarts de lieuë. Ces Roches font fort nettes, & on peut paffer au travers d'iceux fi l'on veut, mais les marées y font forces, & la Lune à l'Eft Nord-Eft & an Oneft Sud Queft y fair pleine mer , c'eft - à dire à 4 houves 20 min. le jour de la pleine & nouvelle Lune.



Ainfi paroît les Ifles qui font au Sud-Eft quare d'Eft & à l'Eft Sud-Eft des Schylings ; la terre qui est à l'Est devers le Cap Dorses , est une terre haute &

hachée.

Ainfi paroiffent les Schylinghs quand

332





Quand l'on est proche des Schylinghs, les Isles qui en sont au Nord & à l'Est, paroissent ains.



Quand I'on est au Nord des Schylings une lieuë ils paroissent ainsi avec la getre de l'Est & du Nord.



Cette Ific eff entre les Schylings & Dorfey tout proche de terre.

ISLE DE VALENCIA.

D U Cap des Schylinghs au bout de l'Ille de Valencia , il y a deux literà l'extre s'ille viet s'ille vous d'une literit s'ille viet s'ille

DINGLE-RAYE ET VENTRY.

Dingle-Baye est une fort grande Baye ou Golfe profond de 6 grande le le leux s'au Côté du Nord de l'entrée de cette baye il y a deux Haves, le premier quie s'à l'Et l'Audé Est des Bidiqués environ deux lieux's le nomme Franty : Ce Playre enne en entre droir a Nord à l'Entrée fur la pointe du côte de Babert il y a un Château, & au dedans du Havre est encore un surte Château avec un Bourz - devane l'encol l'on modifiel.

DINGLE - HAVEN.

A Une bonne lieuë à l'Est Nord. Est du Havre de Ventry, est le Havre de Oingle ou Dingle-Loch: il court droit au Nord, & à la pointe du Oüest de ce Havreil y aun Rocherrond qui couvre toutes les marées

Ouil de ce Havreil y aun Rocherrond qui couvre toutes les martes L'on peup neiffre de deux ôcte et de cette Roche, e art lle el flott die Rettet tout autour, l'on moüille devant la Ville de Dingle-Loch tant & G peu d'ean que l'on veut. E souse ut Havreils Lutet au Mult Sud-Onell & Ell Nord-By fait pleins unr; c'est-à-dire qu'à la nouveulle O slant Luxei it l'ait pleins unr c'est-à-dire qu'à la nouveulle O slant Luxei it l'ait pleins unr la letteus 3 nous.

BLASQUE'S.

D'Eux lieuës au Oücst Nord-Oüest de Ventry sont les Blasques; ce sont quarte ou cinq Illes fort hautes & rocheuses, accompagnées de plusieurs petites Rochers & Isles; la plus grande de ces têles est la plusà terre; elle en est élognée d'envison une démie lieué; on

peut paller entre cette life. & la tetre, & c. même y moililer fi l'on veut. Dans le milieu di Canalentre la tetre & l'Ille il y a une Roche son l'eau fort dangereus : ceux qui y passent doivent ranger l'un des dev. Cetz. Les master / souver si presse une ep adges, d'i a Lune au Nord-Est ex as 5 de Oust y passe pleius mer, c'ast-à-dire, à trois beuwe le signe de la plaine d'monette l'est de l'une de la plaine de la plaine de la plaine d'monette l'est de l'une de la plaine de la plaine d'monette l'est de l'une de la plaine de la plaine de monette l'est de l'une de la plaine de la plaine de monette l'est de l'une de la plaine de la plaine de monette l'est de l'une de la plaine de la plaine de monette l'est de l'une de l'est de l'est



Les Blasques & la rette qui en est à l'Est, paroît ainsi quand l'on est-ente iceux & les Schylinghs.



Quand le plus haut des Blafques est à l'Est Sud-Est de vous trois ou quate lieues, ils se montrent ains:



Quand les Blasqués sont au Sud-Est quart Sud de vous, ils patoissent ainsi,



Ainsi paroissent les Isles qui sont au Nord des Blasqués,

HAVRE DE SMERIK.

A Quette prites lieurà à l'Eft Nord-Eft, & an Nord-Eft quart d'Etl 4: Blafqués etl le Havre de Smerik; c'eft un petit Havre qui ell peu fréquentà jil eft pourtant fort bon & net; il court à l'Eft Sad-Eit, & du côté de Babott de l'entrée de ce Havre; il y a une pointe qui avance un peu; c'eft pourquoi flue tranger le côté du Sud-Oiffe on de Stribott en entrant, ou bien fuivre le my-Canal. Les marées y leut étrois plure à la noveulle d'étine Lune.

POINTES DE CANSANAN ET LUPIS.

The Bullsqués à la pointe de Canfanan quifait l'entré de la Rivière de Limits du côté du Sud-fit, la route et le Nord-Eft quart d'Eft a s lieuès, et la Côte git prefique leméme, fic en rét au Sud-Oùist de la pointe de Canfanan, qu'el le fait une grande Ance, cansa l'aquelle font polieurs illes que l'on nomme les Illes aux Oursou I flus tiege, s'il v'y a un miculliège entre ces lifes et la terre, pinéme autourd'elles, environ à moitié chemin de ces lles aux Balqués, font les hautes montagnes de Brandonhij se vrivon dreux lienés au Nord-Olisit de la pointe de Canfanan, ell la pointe de Lupls qui fait le côté du Nord-Ousit de l'entrée de la Rivière de É Jimrik.



Ainli paroit la tetre depuis les Blasqués jusqu'à l'Est de Brandonhil, metrant cette figure & la suivante ensemble par les lettres A, A; quand la Montagne de Brandonhil est à l'Est Sud-Est de vous.



RIVIERE DE LIMRIK.

E Nire la pointe de Canfanon & la pointe de Lupis, e fla Riviere de Lupis, e fla Riviere de Canrik, laquelle cour à l'Ell Norde Ell, i lesos 5 an deban de cette Riviere, e ll'ille de Seatis, laquelle il faut doubler du obé du Sud pour moiiller à la Rade qui et du côté de l'Ell i an étadans d'accileil il y a pointe de Lupis, il y a un Banc qu'il faut éviter, allant parle milieu du Canal, ou aprocher la terte da Sud de plus proche que celle d'un valor de Lupis, il

Il y a encore 12 lieut's de l'Ilfe S'artix à Limirle, d'e par tout bou moilillage i mais au defloused l'Iffe S'artix it II, y en a point du tout On trouve plufieurs Rochers ou Illes en montant à Limitle, vais comme l'on 1 y monte point faut Pilotes, il feroit insuité d'en patiers Quand on c'h devant la Ville ou s'amare fous le Château avec troitou quarte mantes à caufedes grande courans. Le marfest 1 font de 4 bies

res 20 min. les tours de la nouvelle & pleine Lune.

De la pointe de Lupie à Docenhouft, la terre court au Nork-El quart de Nord y bonnes licrois; cert Cofe fit politiquies Ances cous leadeux, toutes for fales environ à muisit chrmin de cus deux poistes, (pavoir de Lopis à Docenhoufe, fundeux lifeteloignées de tempe une grande licuté, l'eliquelles fun fore fales tout autour, & l'on ne pout poire paffer en terre deux, & meme it ell bon de ne les poirs que cher que d'une licuté, à canfé de plutieurs Koches qui font au lugd'icules du côré du Nord-Oilei.

CALLOVAY.

LeCapde Dooenshooft élt fort (ain & net, & il fait l'entrée du Sal de Baye de Galloliay y depuis ce Cap juiqu'à Dlac-hat ou Cap Noir, la terre court an Nord-Oight frois lieux és de demis Cette terre elt très nette tout du long, & on la range auffi de proche pour aller à Blac-heat jour momille fous Blac-heat pour prendre des Pilores pour vous mener à Galloliay.

ISLE D'ARON.

U Ne lieuë & demie au Nord Nord Est du Cap de Dooens-hooft, est la pointe du Sud-Est de l'Isle d'Aron; cette Isle a un Banc du côté du Sud-Est qui avance beaucoup en mer du côté de la terre ferme, ce qui fait que le Canal entre ce Banc & la terre est fort étroit , & il faut ranger la terre tout du long de proche , ainsi ou'il a été dit . & ne point du tout s'aprocher de l'Ifle à cause du Banc : Les Isles d'Aron sont trois en nombre , lesquelles couvrent entiérement la Baye de Gallouay; elles giffent l'une de l'autre Sud-Eft & Nord-Oueft, & contiennent bien quatre lieuesde long : entre celle qui eft la plus au Sud-Eft & celle du milien , il n'y a point de passage, avant des Bancs entre deux qui les joignent l'un à l'autre ; mais entre celle du milieu & celle qui eft la plus au Nord-Oueft, il y a un fort bon passage que l'on nomme la Sonde de Saint Gregoire. On peut auffi mouiller au Nord-Est de cette Isle : Au Nord-Ouest d'un haut Rocher qui est au dedans d'icelle, à la pointe du Nord-Ouest de cette Isle, il y a encore deux autres Roches, mais elles font fur l'eau; tout du long des deux iffes les plus au Sud-Eft au dedans d'icelles, il y a plusieurs Bancs qui avancent beaucoup au large, c'est pourquoy il ne les faut pas trop aprocher : le passage qui est entre l'isse d'Aron , je dis celle qui est la plus au Sud & la terre s'apelle petite Sonde. On peut mouiller partout au dedans de ces liles à 2f, 20, 1f, ou moins d'eau ; fi l'on veut , il faut toûjours s'aprocher plus près de la Côte du Sud-Est de ladite Baye que de celle du Nord Ouest, à cause qu'il y a des Bancs tout du long qui s'écartent plus d'une lieuë en mer.

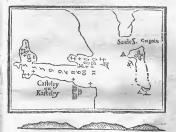
Á une l'eucè à l'Étt de Blac-heat, eft ûne petite Ille baiff, s[aquelle aploficurs Roches qui pouffien plus d'une demis l'étude à l'oliét du côgé de Blac-heat, aufquelles il faut donner tour; à trois lieucès à l'ERR Nord-Eft de Blac-heat, eft un autre Cap qui eft doit vit-sité de l'flét Motins au Sud-Blt d'icelle une grande lieucé eutre Blac-heat, eft de comme de l'eucè eutre Blac-heat de ce cap, la terre refuit fort au declans, ét au Sud-Oliét de de cette de ce cap, la terre refuit fort au declans, ét au Sud-Oliét de des de ce cap, la terre refuit fort au declans, ét au Sud-Oliét de l'est de l'est

Cap il y a encore une petite Isle droit vis-à-vis d'une Tour qui est fur la terre ferme, de laquelle Isle il sort une petite pointe de Banc qui met bien hors une grande portée de mousquet du côté du Otiest Nord-Oijest : la route pour aller de Blac-heat à Galloilay est le Nord-Est quart d'Est jusqu'à ce que l'on soit au Sud-Est de l'isse Motin ou life Mouton, ainli faifant on paffe entre la petite life qui est au Sud-Oueft du Cap de devant l'isle Motin , de laquelle fort une queue de Bane dont nous avons déja parlé, & deux petits Bancs de Roches out font au Sud Sud-Otieft de ladite Ifle Motin : ce paffape entre ces perits Bancs & la petite Isle, n'a pas plus que demie lieue de large, & quand l'on v eft, pas plus que demie lieuë au large, & que l'on n'y est point pratiqué, il est bon de prendre un Pilote du lieu quand l'on est au Sud-Est de l'isle Motin , alors on court au Nord Nord-Oueft jusques fous l'Isle Motin où l'on mouille à 5 on 6 braffes d'eau. Les marées y font Eft Nord-Eft & Oueft Sud Oneft . c'ell-A-dire , 4 h. 20 min. à pleine mer le jour de la nouvelle & pleine Lune.

A deux lieues & demie au Nord Nord-Est de la Sonde de saint Gregoire, & à quatre grandes lieues de l'Isle Motin ou l'Isle Mouton, est le Havre de Kasteley; c'est un fort bean & bon Havre meilleur que Gallouay, mais peu habité, que de quelques petits Hameaux de Païsans qui sont aux environs : ce Havre entre bien deux lieues en terre, mais dans le fond d'icelor il v a quelques Roches & quelques petites Ifles à quoy il faut prendre garde ; & à l'entrée du côté du Sud un peu au dedans de la premiere pointe, il y a auffi plusieurs Roches & Isles, & au dehors de la lite pointe du Sud, à l'ouvert du Port font deux Rochers, dont le plus au large est tobjours affez haut fur l'eau , mais celui de terre couvre & découvre ; quand l'on entre dans ledit Port on les laisse à Stribort en suivant le my-Canal; l'on évite aussi le côté de Baboit, à cause de quelques Roches fous l'eau qui font tout proche de terre : mais en suivant le my-Canal, ou laissant les deux tiers de l'eau à Stribore; l'on entre auffi dedans one l'on veut, & l'on v mouille à 10,8,6, ou f braifes d'eau , bon fond de fable & vaze : la mer n'y est jamais guéres groffe , à cause de la grande life d'Aron qui est au devant une

DE LA MER.

grande lieue. L'on se peut gouverner sur la Démonstration qui suit 3 quoy qu'elle ne soit pas levé. Geométriquement, néanmoins elle est ass. zbonne pour s'y pouvoir sier.



Quand l'isse du milieu de celles d'Aton qui sont devant Gellolley sont à cinq lieures su Nord-Est de vous, elles paroissent ains, & l'isse la plus au Sud patoit sort basse.



Ainfi le fait voir la terre & les Isles qui font entre Limrik & Gallollay, quand on vient de la met.



Cette figure & les trois soivantes se doivent joindre, en mettant les lettres CC, BB & AA, ensemble.



Sud-Eft quare Sud 8 heues , Sud Sud-Eft 8 lieues , Sud quare à l'Eft o lieues.



Ainsi patoît les trois Isles d'Aron devant Gallosiay ; entre les denx les plus su Nord il y a 20 brasses d'eau.



Les quarre figures précédentes apartiennent ensemble, & cette derniere est au Nord de Gallous.



Les Isles & laterre ferme au Nord & au Sud de Gallouay le montrent comme il est represent par les cinq figures précédentes, quand l'on est droit devans les Isles d'Aton qui sont à l'entrée de la Baye de Gallouay.



DESCRIPTION

DESSONDES

Oni fe trouvent tant en dedans le Canal que debors iceluy, depuis la Côte d'Irlande iu/au aux environs de la Riviere de Bordeaux.



n: EPUIS le Pas de Calais jusques par le travers de la pointe de Berfleur , en my Canal on trouve 15 à 30 brailes d'eau D fond de fable.

Depuis Boulogne jusqu'au Sud de Somme à trois ou .

lieues au large, on trouve to à chraffes d'eau fond de fable. Depuis le Tréport jufqu'à la Héve, à deux ou trois lieues de terre , on trouve 18 à 20 braffes d'eau fond de fable, avec marne ou craye blanche.

Depuis la Heve jufqu'à la pointe de Berfleur en joute, on trouve 18 à 20 braffes d'eau fond de fable , avec des petits caillous rouges & noirs ; & plus à terre 11 à 11 braffes d'eau même fond.

Le long de la Côte d'Angleterre, depuis la pointe des Dunes infau'à Portlant.à 2 ou 2 lieues de terre, on trouve 15, 16 à 10 braffes d'eau foud de lablemais proche de Portlant il effplus profond, & le fondefimèle de marne ou crave bianche. Depuis la pointe de Berfleur jusqu'au Cap de la Hague, à deux ou trois lieues de terre, on trouve 28 à 10 braffes d'eau fond de gros gravier, & coquilles pouries.

Entre Cafquet & la pointe de Berflent , dans le milien du Canal on trouve 25 à 38 brattes d'eau, fond poury & coups au plomb; mais au Sud Sud-Eft de la pointe de Sainte Heleine, on trouve un Banc fut lequel il n'y a que 15 à 20 braffes d'eau fond de fable . & coquilles pouries. Entre Garneze & Calquer, on trouve 35 à 40 braffes d'eau fond poury & coups

au plomb ; mais environ au Oueft quart Sud-Olieft de Cafquet , il y a un faux fond ou fosse, dans laquelle on trouve 70 à 80 braffes d'eau.

Au dedans de Roche Douve à la route de S. Malo, on trouve 20 à 10 braffes

d'eau fond de fable; mais entre les Iles de Jazzé, Gatnezé & Sate, on trouve as à 30 brailes d'eau, diverfes fortes de fond.

Depuis Porlant jufqu'à Gaudeteur, partant de deux ou trois lieuës de terte, faifant l'Olielt quart Sud-Olielt, on trouve en cette tonte 30 à 91 btailes d'eau fond de fable gris, 6 ce n'est au proche de Portlant que l'on trouve des fonds

pnuris, avec du marne ou craye blacche Depuis Gaudeteur jusqu'à Lezart, à deux ou trois lieuës de terre, on trouve

37 à 40 braffes d'ean fond de fable ; mais aux environs de Lezart le fond est plus jaune, mêlé de paille de Son. Dennis le ravers de Garnezé jusqu'au cravers du Four & de Léaset. à ms.

Depuis le travers de Garnezé jusqu'au travers du Four & de Lézatt, à my-Canal, on trouve 45 à 10 brailes d'eau ; le fund est d'ordinaire de caillous &

consilles pouries, avec de gros gravier.

codai nes pouries, avec de gros gravier. Le long de la Côte de Betragne depuis les sept sses jusqu'au Four, à deux ou trois lieues de terre, on trouve 40 à 45 brasses d'eau, sond de gros gravier & petits calllous de diverses couleurs.

TABLE DES SONDES.

Hors le Canal aux environs de la Manche.

Au Sud Sud-Onest d'Oueffant.

A U Sud Sud-Oüeft d'Oüessant j à 8 lieuës, on trouve es brasses d'eau food de sable blane, rouge & jaune, avec des morceaux de coquilles qui telsemblent à de l'écotec de Fromage,

Sud-Oueft quart Sud d'Oueffant.

Au Sud Oueft quart Sud d'Oueffant 12 à 13 lieues, oo trouve 70 à 75 braffes d'eau fond de gros fable blanc & roux, avec petites pierres ufées.

e tou a sound

Sud-Oueft d'Oueffant 8 à v lieuës , on trouve 70 braffes d'eau fond de

(able & pierres affeet, avec des morecaux de coquilles pouries.

A 15 à 16 lieuës 80 à 85 braftes foud de lable gris, avec des petites pierres
places & uffes 1 comme aufit quelques morecaux de coquilles pouries

A 10 lieues 91 à 100 brailes d'eau fond de fable gris & blanc, & perite, pailles comme du Soa, avec des perites pierres ufées & morceaux de coquilles pouries.

Sud-Ouest quare d'Ouest d'Ouesfant.

Au Sad Oileft quart au Oileft d'Oileffant 7 lieues, on trouve 65 braffes d'eau fond de lable, & quantité de groffes coquilles pouries.

A 16 lieues le fond y eft de gros fable blane & jaune, petites pietres plates &

grifes, avec des pointes inifiantes.

A se lieues 100 à 100 brafles sond de gros fable, rude comme perir gravier javne & blanc, & un peu tacheré de noir, & quelques petits morceaux de cougilles romoues.

Oueft Sud-Oueft d'Oueffant.

Au Olieft Sud Olieft 8 ou 9 lieuës d'Olieffaut, on trauve 6; à 70 braffes d'eau fond de l'able rougeàtre & gris, avec des perites pieres nées & morceaux de coquilles fines & autres, comme morceaux d'écorce de Fromace.

A 15 à 16 lieues 75 à 80 braffes fable blane, gris & jaune, avec morceaux de

coquilles fines, & autres morceaux de coquilles pouries.

A 23-2 24 lieues 90 2 95 brafles fond de fable blanc & gris, affez groflet, &

petits motocaux de coquilles, terre, blanche & jaune.

A 15 licuës, 70 brafes d'eau fond de coquillages sompus savec peu de sable,
& quel aues pointes d'aifen.

Ouest quart Sul-Oueft d'Oueffant.

Au Oliest quart Sud-Oliest d'Oliessant cinq à fix lieues, on trouve 70 brasses d'eau trad de gros fable roux, & quelques pointes d'alèce, avec coquilles claites & bourtes

A 15 à 16 lieuës 80 à 85 braffes d'eau fond de fable gris, & coquilles rompues.

A 20 lieuës 85 à 90 braffes d'eau fond de fable gris, grauds morceaux de

A 10 lieues 8; a 90 brailes deau rond de lable gits, grauds morecaux de soquilles, & morecaux de petits corners. A 4 el lieues oc brailes d'eau fond de gros fable rude, avec quelque pen de

cognilles rouges & blanches, & quelques perites pierres rouges.

Au Oueft d'Ouefant.

Au Oileft d'Ouessant fix lieues, na trouve es brailes d'eau fond de sable, avec coquilles pouries.

A 4 à c lieues, 60 à 64 braffes d'eau fond de rocailles & coquilles pouries, & quelques pointes d'alène,

A 14 ou se lieuës d'Ouellant par 8 f braffes d'eau, le fond y est de sable rude, long ; rouge & jaune . & quelques perites pointes & morceaux de coquilles.

A 30 ou 35 lieuesd'Ouellant, à 90 braffes d'eau fond de gros fable gris , avec

tes perits morceaux de coquilles larges, & des perits caillous rouges & gris, & au; tres perits morceaux de coquilles fort fines.

Au Oueft quart de Nord-Ouest d' Ouesant.

A 3 lieuës d'Oilessant au Ouest quart de Nord-Ouest par 63 à 68 brasses morceaux de coopulles since. Silanc, avec des petites pointes d'alène & morceaux de coopulles sinces.

norceaux de coquities mes. A 16 à 18 liepës à 70 braffes d'eau, fable fin & gris, avec des pointes d'alène,

& quelques morceaux de coquilles.

de coquilles . & quelques pointes d'alène.

A 30 lieuës ab 71 braffes, le fond eft de fable blanc & paille d'Orge, avec un peu de coquilles fines & rompués.

As Oueft Nord Oneft d'Oueffant.

de lible gifs, avec des petites pierres plates, pointes d'alon & petites coquilles. A 1 à 3 ; liendes 6 ; à 8 balles d'eau fond de lible fin & blace, avec quelque petites pierres & quelque peu de coquilles tompuës , & des pointes d'alon. A 2, lieues 70 balles d'eau fond de lable menu , blanc & gris , avec peu de coquilles fines , & des pointes d'alon.

A 55 lieces fur le petit Banc qui est à l'ouvert du Caual, il y a 60 brasses d'eau fond de sable sin , jaune, blanc & taché de noir, & des deux côrez du Banc Bo brasses d'eau fond de sable gris & blanc, & quelques pailles jaunes.

Au Nord-Oueft quart an Oueft d'Oueffant.

Au Nord-Ouest quarr au Onest d'Ouessant Trà 16 lieuës, on trouve 65 à 52 brasses fond de sable fin, taché de noir, avec quantité de paille d'Orge, petites couvilles serves & pointes d'alène.

Au Nord-Ouest d'Ouessant.

A 15 ou 16 lieuës au Nord Ouelt d'Ouellant à 70 brailes d'eau, le fond y elt de fable roux, avec quelques morceaux de coquilles blanches & rouges. A 18 à 20 lieuës 'lon trouve 70 brailes d'eau fond de fable blanc & gits, avec de à cetties pailles iaunes & blanches . & quelques pointes d'alène.

Au Nord-Ouest quart au Nord d'Ouestant.

A & lieuës au Nord-Ouest quare au Nord d'Onessant, le fond y est desable rude, jaune & blanc, & pailles d'Orge, avec quelques pointes d'alène, &

quelques morceaux de coquilles,

A 16 ou 18 lieuës au Nord-Oueft quart au Nord d'Ouessant, on trouve 6;

brasses : le fond y eft de sable blanc, jaune & rouge, avec quelques morceaux

Ass

Au Nord Nord-Ouest d'Ouesans:

An Nord Nord-Oueft d'Oueffant 18 à 20 licuës, il y 2 61 à 65 braffes d'eau « fond de petites piertes blanches, jannes, rouges & ooires avec des morceaux de coquilles rouges, & quelques polates d'alfea.

accountes rouges, & querques pomers a arene.

A 15 à 16 lieuës à 38 à 60 braffes d'eau, le fand est de petits caillous rouges
& blanes, avec un peu de sable gris & blane, san & curey, & quelques morseaux de coquilles pouries, comme écorce de Fromage.

Au Nord quare de Nord-Oueft d'Oue Jant.

Au Nord quart de Nord-Otieft d'Ouessant, & même au Nord de lui 9 ou 16 licuës, on trouve 55 brasses d'eau fond de sable gris, avec des caillous de diver-

fes conlears.

A 1 à 14 lieu e on trouve 55 braffes d'eau fond mêté de toutes fortes de coquillages nompus. & des perites pierres blanches, erifes & iaunes, avec des

Au Sud de Lézart 5 à 6 lieuës , on trouve 50 brasses d'eau fond de petits motceaux de menués coquilles rompoës de couleut de son , avec peu de sable gris

pailles d'orge & des pointes d'alène.

& quelques perits caillous touges.

Entre Lézart & le bout d'Angleterte à deux lieues de tette, on trouve 40

bralles d'eau fond de caillou, avec des coquilles & quelques pailles d'orge.

Au Sud du bout d'Anglererre 8 on 9 lieurs, on trouve 55 à 58 braffes d'eau fond de fable & gros gravier, avec des pailles comme du fon.

Au Sud des Soelingues ; à 6 lieues, on trouve 60 à 67 brailes d'eau fond de gros gravier, & des peuires pierres de toutes fortes de couleurs, & quelques petites pailles comme du fon. Au Ouelt des Soelingues 13 à 14 lieues, ou trouve 61 à 68 brailes d'eau

Au Quelt des Sorlingues 13 à 14 lieues, on tronve 63 à 68 brailes d'eau fond de fable gris, taché de noir & vareux. A 6 lieues des Sorlingues au Quest d'icelles, on trouve 60 brailes d'eau fond

A 6 lieues des Sorlingues au Oueit d'icelles, on trouve 60 brailes d'eau de lable gris & vazeux, avec quelques morceaux de coquilles.

au Ouelt Nord Ouelt der Sottlages 18 à 10 lieuts, on troute 70 braile évanfond de vasconire Kort claire, qu'ou on peut aporte qu'arce du Beare au bout de Blomb, 28 not pas avec du Salfi; cette: Sonde in de trouve que quand on el la Nord & Ouelt de Sortlages, c'ell pourque ol quand on nouve quand on el la Mord & Ouelt de Sortlages, c'ell pourque ol quand on nouve pour de la difficie que l'on effe point à l'ouvere de Canal, & que l'on en de Nord, care cudent de control de Casal, on au trouve point au format de la difficie de la control de l'autre de la control de l'emblable.

Au dedans des Sorlingues du côté du Nord d'icelles júlqu'à l'ille de Londey, on trouve 45 bralles d'eau food de lible gits 1 mais 20 dedans de l'ille de Londey julqu'à Brillot en route, ou trouve 30, 25, 20, 15, 00 10 bralles d'eau felon que l'on elt arant dans le Canal de Brillor.

TABLE DES SONDES,

Et fonds qui se trouvent depuis les Ras de Xzins jusqu'à l'ouvert de la Reviere de Bordeaux.

A U Sud-Ouest du Bee du Ras deux lieuës , on trouve 25 à 26 brasses d'esp fond de fable gris & blanc très-fin.

Au Ouest d'Audeire 12 lieuës , on trouve 65 brasses d'eau sond do sable

gris & blanc.

Au Quelt de l'Etoc de Plémarg 10 lieues, on trouve 6; à 68 braffes d'esq

Au Quest de l'Etoc de Plémarg 10 lieuës, on trouve 65 à 68 brasses d' fond de sable gris.

Au Sud-Oueft grant Sud de l'Etoe de Plemarg y lieues, on trouve so à sa brailes d'eau fond de fable fa & vazetux. Au Sud de Gléman y ou 8 lieues, on trouve to à se brailes d'eau fond de

fable eris taché de noir.

Au Sud des Ifies aux Mourons 30 lieues, on trouve 60 braffes d'eau fond

de fable gris taché de noir. Au Sud-Oueft quart de Sud de Belle-Ifie y ou 6 lieues , on grouve ss

brasses d'eau sond de gros gravier mêlé, la plûpart roux & loisant. Au Sud Sud-Rid-Ride Belle-life to lieues, on trouve 40 brasses d'eau sond sont mêlé de lable gris & rocailles pouries, avec des coquilles de toures sortes, &

quelques pointes d'alène.

Au Sad de Belle-18e 1s lieuës, on troque 70 brasses d'eau sond de sable gris

k vazeux. A1 Au Sud de Belle - Isle 10 lieuës, on trouve 65 brasses d'eau fond de sable

brun & vaze.

Au Olieft quare Sid Olieft de Belle-Isle 8 ou 9 lieuës, on trouve 65 brasses d'eau fond de fable brun & vazeux.

Au Sud Oueft de Belle-Iste 7 lieues, on trouve 60 braffes d'eau fond de fable brun & vazeux.

Au Sud Olieft quart d'Olieft de Belle-Ifle 4 lieues , on mouve 55 braffes

d'eau fond dellable brus & vaze.

Ente Belle-Ifie & l'Ifie-Dieu, on trouve 15 à 28 bizifes d'eau fond de

grot fable toux.

Au Sud-Oneft quart de Sud du Pfilier 4 lieues, on trouve 28 braffes d'eau foud mêté de grot fable roux, & quelques caillous clairs, avec quelque pre de coquilles fines.

An Nord-Oueft quatr d'Offett do l'Ifto Dieu ; lieus, on trouve 26 braffes

DETAMER.

d'eau fond de fable menu , roux , de quelque peu taché de noir , avec quelques pointes d'alène.

An Olieft de l'Esse-Dieu ; ou 4 lieues , on trouve 31 brasses d'eau fond de

An Ouelt de l'ille-Dieu ; ou 4 lieues, on trouve 31 blanes deur rond d

Au Sud quart de Sud-Elt de Plite Dieu ; lieues , on trouve 16 braffes d'eau

fond de gros gravier roux, clair & luifant. Entre l'Iffe-Dieu & l'Iffe de Rey en soure, c'est-à-dire à deux ou trois lieuës.

Au Oiieft Nord-Oueft de la Tour d'Ars une liene & demie, on trouve is.

braffes d'eau fond de gros fable roux.

Au Olieft de l'flede Rey 6 ou 7 lieuës, on trouve 35 brasses d'eau fond de fable rour & vermeil. Au Olieft Sud-Olieft du Perrais d'Ansioche 5 lieuës, on trouve 32 à 35

Au Oueft Sud-Olieft du Pertuis d'Antsoche ; siedes , ou trouve 31.

braffes d'eau tond de lable roux.

A une lieut au Oüeft & au Oüeft Nord-Oüeft des Afnes de Bordeaux;
on trouve 12 braffes d'eau fond de fable gris.

Tout le long de la Côte d'Oleron à une lieue de terre son trouve is à





DESCRIPTION DE TOUTES LES COSTES

DE FRANCE,

DEPUIS LES RAS DE FONTENAY jusqu'à Fontarabie.

CHAPITRE V.

PORT AUX CABESTRANS.



la nécessités

trans , la route est l'Est Sud-Est deux lieues , c'est une grande Ance , dont à chaque pointe il y a une Roche , lesquelles couvrent & déconvrent toutes les marées; on passe entre ces deux Roches pour aller en cette Rade ; car quoique l'on nomme ce lieu le Port aux Cabestrans, ce n'eft néanmoins qu'une Rade foraine où l'on ne mouille que pour

U Ras de Fontenay jusqu'au Port aux Cabes-

AUDIERNE

DEpuis le Port aux Cabestrans jusqu'au Hayre d'Audierne, la Côte court à l'Est quart Sud-Est trois bonnes lieues; c'est un

Have de matée où il ne fout entre que de pleine Mer, mais quand l'oneft dedans, on yeth à l'aby de to sin les vents il affeche toute les matées, & au devant de ce Havre il ya un Banc de Roche norme le Camer, qui est long d'une demie leué Est dus d'est de Oisét Nord-Ouët, & cloigné de terre d'un quart de lieué Est de Oisét Nord-Ouët, & cloigné de terre d'un quart de lieué Est mageant le Côte de poche : Il y a à l'Est de ce Port une Eglie fort haute, & la Ville d'auditrue est du côté du Oisét. As piet das Montagnes les maters y fout de la burse, su de galque promisies.

ETOC DE PLEMARG.

De Bruis Audierne jusqu'à l'Étoc de Plemarg, la Gôte court au Sud-lêit premant un peut d'an étaient une grand-Arca ; c'ét toute haute terre joispia un proche des Étocs de Plemarg, que la cerre et toute basife, sin laquelle ou voit em Ville de politieurs gelifies; bién trois quares de lieuésaus Sud Soud-Oiiet de cette Ville il y a un grand ombre de Rochers, dont une partie fout fur l'eun, & une partie des foir l'eun, de une partie des l'eurs l'eurs et de cet Rochers il y a quelques pullages pour des Barques & de se peut Naviers, amais ces paullages sont protection de l'eurs difficiles, & ne fontcomns que des gens du lieu s'out le long de la Côte depuis l'Étocs jofiqu'à la Rivière de Dont l'Abbé qui et à deux grandes lieués au Sud dédait Plemarg, la Côte eft pleine de Bancs & Rochers qui mettent plus d'un quart é lieué à ulagra de lieu s'au sont le long de la Cocher qui mettent plus d'un quart é lieué à ulagra de lieu s'au sont le l'en de la legra de l'en de la legra de l'en de la l'en de l'en

RIVIERE DU PONT L'ABBE'.

A Riviere du Pont l'Abbé est peu fréquencée, & l'on n'y entre L que de pleim Mer; elle est presque barte de Bancs qui ne lui laistent qu'un foir petit Canal, mais quand on ést dedans elle est est l'as lage, & l'on y moille la l'aby d'une petite lle nommée l'îst est l'ast. Les maries y sons de 3 henres 3 quarts à 4 henres, comme anssi à l'Ete et de l'Imare.

BENAUDET.

E Nviron une liene de la Riviere du Pont l'Abbe à l'Est quart Nord-Est, & la Riviere de Quimper-Corentin, entre ces

deux Rivieres tout le long de la terre, il y a quantic de Rochent bien deux longueurs de Cable en Marc 1 Riviere de Quipner-Coreniu et flafficalarge; mais na debors d'icelle au Sud de la pointe de l'entrée de la Riviere, de océ de l'Effe navion un grand quart de l'iné . de une Roche cachée fous l'est qua de laquelle il fe faut garder ; c'el pous-quoy cux qui veulen entrer dedana cette Riviere; jis doiven plice de la Roche de qui unu se vonos de parter, que de plufficar Roches qui font à la pointe de l'Eff de cette Riviere; mais quand l'on eft entre les deux pointes, on raproche la Côte de l'Eff ingrà ce qu'on côt devare un Bourg que l'on nomme Tennante, soil on moille le 6 ou prottes de l'Eff de Lette Riviere; mais quand l'on et entre les deux pointes, on raproche la Côte de l'Eff ingrà ce qu'on côt devare un Bourg que l'on nomme Tennante, soil on moille le 6 ou prottes de l'est de l'est qu'en le 4 s'entre de l'est de l'est qu'en le 4 s'entre d'au l'est l'est de l'est d



Ainsi se montre la terre depuis le Bec du Ras jusqu'aux Etocs de Plémarg.

CONQUERNEAU

De Etocs de Pfémarg à la Kiviere de Conquennean, la Côte come à 1ºER hui grande lineis; sou du long de la etre il y aquatic de Rochers qui s'écurent bien deux ou trois longueurs de Cible on Mer il y a suffi plusieurs Roches dessus de dessus l'ean à l'entré du Hivre de Conquerneau des deux côtez, lesquelles ne laissent qui Canal an milieu du Hivre; l'on se ser de l'an Château qui est de de cât de Ellà au dedans dustir Havre, que l'on prents par un Moulin qui est au dedans se Pais sur une Côte, de tenant ces narques l'une par l'autre, on paut entrer an ce l'Havre judque devant Conquerneaus où l'on moülle l'Ancre à 4 ou 5 brasses de cau. Les maries s' sont de a beutre si, sewision. Ainti paroît la terre depuis Plémarg jusqu'à la Riviere de Conquerneauquand en la côtove.

DES ISLES DE GLENAN.

Un Neliwe & demie au Sud Sud Olied du Havre de Conquereneau, fontes lled ed Gleina; elles font ploireus lifes entimeble lefquelles fyrment un bon Havre où l'on peut être à couvert du tous les vents, mais l'entrée en el difficile se ces lles sont accompagnées de plufferur Rochers du côté du Sud & de Oût, d'apont quelques mas font délins l'au, & les autres deslous; mais le côté du Nord ett affix a net. On peut forb ben paller entre la terre de sliona, en rangeaux Gléran plus proche que la terre; on y peut auffi moiiller l'Ancre à 10 ou 11 baillés d'au. Il y a pourtant en terre de ces silles plufieurs Roches délious l'eau, de il n'est pas bon d'y passer, à moins d'y être bien repôrtimenté.



Ainfi paroît l'Iffe de Glénan quand on la côtoye à 2 ou 3 lieues,

ROCHE NOMME'E LA TUMEN.

U Ne lituë & demie an Sud Sud-Ouirt de la pointe du Olith des Génans, ell la Roche nommé la Justiva, laquelle est presque toijours fous l'ean, mais pour peu que la Mer foit émite, elle rompte destin 10 peur pasir en terre d'icelle, car il y a 40 brillés d'eau ; mais il elle meilleur de pasir an large, à caudé des Rochres qui font au proche des Illes de Glénan, & qui vont jusques fort proche de la Jumen, s'aussir le pasige yet flort éroite & dangertus.

L'Est Nord-Est du bout de l'Est des Glénans , sont les deux Isles A aux Moutons; entre iceux & Glénan il y a un petit Banc de Roche fous l'eau qu'il faut éviter en passant proche de Glénan , à un quart de lieue on pouroit aussi passer entre les Isles aux moutons & ce Banc, maisil y est étroit à cause des Rochers qui sont au proche de l'Ille aux Moutons la plus au Ouest qui mettent bien une demie lieue au large : du côté de l'Ouest le long de ces tifes au Sud d'icelles, il y a plusieurs Rochers sous l'e.u , mais du côté de terre ou du Nord elles sont fort nettes, & l'on y peut mouiller l'Ancre à 10 ou 12 brasfes d'eau : A une lieue & demie à l'Est Nord-Est de ces tsles, il y a

un gros Rocher noir qui est à une petite lieue de terre ; on peut PORT OU FORT LOUIS.

paller à terre d'iceluy fi l'on veut, car il est net tout autour.

De Conquerneau au Port-Louis, la Côte court à l'Est quart de Nord-Est neuf grandes lieues; le Port-Louis est un fort bon Hayre, leguel a un fort bon Château & une Ville du côté de l'Est, & un gros Bourg du côté du Ouest : mais au dehors de ce Port du côté de l'Eft il y'a quantité de Roches sous l'eau qui rendent l'entrée de ce Havre difficile, car ils viennent presque par le travers de l'entrée; il y a aussi une Roche droit au milieu du Canal entre le Château & la terre du Quest; pour entrer ence Havre il faut prendre le bord du Château par le Gloître de Sainte Catherine; c'est un petit Convent qui est au dedans du Hayre du même côté de la Ville sur une pointe qui est au bord de la Mer droit à l'Est de l'Isse de S. Michel : cette Ille elt au dedaus du Hayre droit au milieu; quand on est au dedans du Château on mouille l'Ancre à 5 ou 6 braffes d'eau, ou bien on échous fous la Ville si l'on veut au Nord d'icelle en cas qu'il soit pleine Mer; car on ne peut aller sous la Ville de basse Mer à cause qu'il y affèche toutes les maráes : On ne peut non plus aller à l'Orient qui est une lique dans la Riviere que de pleine Mer, tant à cause d'un Banc qui est proche de S. Michel , que de plusieurs Rochers sous l'eau qui sont



en route. Il est bon de prendre des Pièxes de terre pout entrer en ce Port quand on est dans un grand Navire , mais avec un peix Navire on put entrer fur ces marques fans danger , tant de pleine met que basse eau jemais avec un grand Navire il faudroit attendre la pleine Met. Les maries y sant da 4 heures le jeur de la moutell 6º pleine Lust.

GROIS.

D'Roit au devant du Dror-Löuis au Sad de lay trois lieufs , oft Could Nord-Oosts; alle el longue de deux prittes lieufs. El Sadelië & Ooiel Nord-Oosts; il y parfactor. Arbres & Maifonn deflus tentre crute fille & la coprell que plan proche de terre que de l'Ille. Maifonn monitife entre ce lanc & l'Ille 3 il 3 pieds d'eau de
Julie Mers au monitife entre ce lanc & l'Ille 3 il 0, 1; à 1 y pied
fas d'eau fond de fable & petites rocalilles comme de Corail. L'Ille Grois eff fort faine tout autour. 3 la réferve du côté du Sou-lè où il y a un Bane de Roches qui met bien un grand quart de liuef en Mers ce Bane s'apelle les Chatts.



Ainsi paroît la terre de Glénan & le Port-Loisis.



Quand Grois est an Nord-Est de vous ; il paroît ainsi,



Quand Grois est au Nord Est deux ou trois lieues, il paroît ains.

Quand Grois est au Nord Nord-Est de vous trois lieues, il parole ainsi-

POINTE DE QUIBERON.

D U Port-Loiis à la pointe de Quibe-ron, la Côre court au Sud-Elt trois lieuës; c'est toute terre basse care deux : environ à moitié chemin des deux, est un gros Rocher sur l'eau; à la pointe de Quiberon il y a un Banc de Roches qui va jusqu'à 1'lle de House, & l'on peut aller de l'un à l'autre pied see, de basse mer.

ISLES DE HOUAC ET HEUDIC.

A U sad de la pointe de Quiberon plus d'une grande lineir, ell le house de Ville de boite, en printe de Quiber ni la ly a point de quibige, a cut de da fanc qui est control le la control la contro

156

au large, qui barrent prefque le pisflege entre les deux II s. & c'elt es qui le rend définiele. L'Îtle de H u fie el langue d'une litue l'êt. R O Dieft selle est accompagnée de quantité de Roch is tout que tout, dont partie font dell's s'eau, & partie dellinst, & ii n'i ft yat bon de les ranger de trop proche: il y a potreant bon moitillage en terre d'itelles à you 10 brilles d'ean f-nd de lable & vazz.

CARDINATX.

A L'Est de l'îst- de Heuste une demic lieué , el l'îste nomme à le Cardinuse; cette lite el lougue d'une grand de min lieue; elle a plosfeurs Rochess fous l'eux tout autour, donc quelqu-sons metren bien deux grandes longueun de Cable a unitge; de cuter list de Heuste les Cardinusex ii n'y a point de pullage; a cost de she quantité de Roches qui font entre-deux Les maris four rist faut inte liter; étects (list; c) Le Lune un Nord- Est quart d'est d'és plus (outif quart d'outs frait pittes mer. Q und croux soulez aller au Rivieres d'Ossy, Vannes, Roche-B road ou Crofix, on pulle à l'Est de Cardinusen nel terrageard un que a de lieue proche.

BELLE-ISLE.

Is liense au Sud mad-fil du bout de l'filt Sud-filt de l'îlt de de Grait et la pointe du Ouelt de l'îlt de felle-filt; et pe pointe s'apelle la pointe des Poulsius ; à causé de ploifaux Rochets qui foct au O'ûrt de extre pointe que l'on nomme les Poulsius ; une partie des fuscius Rochets font fous l'eau, mis celt qui puis de la poulsius ; une partie des fuscius Rochets font fous l'eau, mis celt qui puis de la poulsius de de film l'eau de la poulsius de la poulsius de de film l'eau de la poulsius de la poulsius

Il y a plufeturs Rades à Bille-ille , dont les plus fréquenches font du côté du Nord (ons le Chèterau, & à Fift du Chèterau ne fittet; som moilille à 8, 10 ou 17 braffir d'eau , felon que tou veut être proche on loin de terre : cette lille ell élogiqué des Ills Floate. & Flendie de deux littes ; il y a concer one bonne Rade à l'Eft de Belle Ille fous la pointe de Loumaria. Un peu à l'Etd du Chètera du me demie litte de terre , il y a une Koche fons l'eau nommée Baille Palis, ill y a 4 braffes & d'mie d'enn de buill mer : là 1 pointe de 1 Pulais, qui et tecle du Oùil d'e 10 de, à une demie litte d'exer au Nord-Duâl, il y a eucore pluficturs Roches l'Ille d'evan ouil font fort dangereules.

Ainfi paroit Relle Ific quand ir bont du Nord-

Quand Belle Ifie eft au Nord-Eft de vous trois lieues, elle paroit ainfi,

See See Millian Market Market See

Quand la poince du Nord. Ouest de Belle. He est à l'Est & à l'Est quant Nord-Est de vous quarce licate. & la poince du Sud-sui à l'Est quant Sud-sul de vous elle paroit audi 1 & quand vous aprochez de teste, les morceaux qui en patoissent détachez le joigneux ensemble.

De la pointe de l'Est des Cardinaux jusqu'à la Riviere d'Oq rey ou de Vannes, car les deux Rivieres n'ont qu'une mên

me entres, la route est le Nord quart Nord-Ouest fix petites lieues; an côté du Ouest de l'entrée de ces deux Rivieres , il y a un grand Banc de Roches avec plufieurs Isles qui metrent plus de deux lienes au Sud-Est quart d'Est; on faisse ces Isles à Babort de vous en entrant, & l'on entre entre ces Illes & la pointe de Meylant par le milieu du Canal, ou bien ranger la terre de l'Est un peu de plus proche; on trouve en ce passage 7 à 8 brasses d'eau quand on est au dedans desdites Isles & de la pointe de l'Est, vous vovez l'entrée des deux Rivieres : Il y a quantité d'Isles & de Roches en ces Rivieres, c'est pourquoy on n'y entre guéres sans Pilotes de terre, joint que les marées y font extrêmement fortes , & elles tlennent per leur plein, ce qui fait qu'il y a presque tobjours un grand courant d'eau qui entre ou qui en fort : on peut mouiller partout, tant dehors l'entrée d'icelles que dedans. Les marées v font Sud-Ouel quare d'Ohest, & Nord. Elt quart d'Eft, c'est-à-dire 3 beures 45 minutes le jour de la nouvelle & pleine Lune. Quand on entre ou qu'on fort de ces Rivieres , il fe faut donner de garde d'un Banc qui est à la terre de l'Est de l'entrée éloignée de la pointe de Marlant deux petites lieues ; ce Banc tient à terre , & met bien une perite lieue en Mer ; il est droit vis-à-vis d'un haut Clocher que les Hollandois nomment St. Jolme ; entre les Cardinaux & cette. pointe au dedans l'enceinte des Isles de Houac & Heudic , il va partout bon mouillage à 8, 10 ou 12 braffes d'eau, felon que vois êtes éloigné de terre.

RIVIERE DE LA ROCHE-BERNARD.

DE la poince de S. Jolme à la Riviere de la Roche-Bennal ; La Côte cour à l'Ett Nord-Et environ quarte lieuse; ; & de la pointe de l'Ett dos Cardinaux à l'entrée de la cidir. Riviere de la Roche-Bennard, la route est le Nord-Ett environ 6 petites lieuse, mais il faut donner tour à l'Ille d'Atunu quir et le tente les deux, de laquelle il fort pluseurs pointes de fible qui metern ben un naître de leville en mer ; À cou il faut donner tour. Le fles poffe d'odinnire au Ouieff de cente lile, & l'on prend tolijour' le côté du Otlet de l'entrée de cette Rivière, a trendu qu'ill el le plas fain, puis ou range la terre à la longueur d'un Cable, on plus loin fuvous roules, judqu'à ace que vous teniez latie Riviere ouverte, a alors vous entrez par le milieu du Canal; car ill y a des Rochres d'entrée de cette Riviere du côté de l'Elir quand vous Résea a delans d'etclle, vous y pouvez moililler ou échoise li vous voules: de baffe Mer maré journaliterell y a § a lo pied de seu fur l'entrée de cette Riviere, la marée y monte d'une braffe écemie ou deux braffe en pie, d'e la Lune au Nord-8 fliquair d' Eff et Sad-Ouif, quart d'Ouif y j'int plins altre, c'eti-l'a diri equilités fout à patrar 4 şui ni. I giun de nouvelle et plans Lune. Quoique je donne icy les moyens d'entre en ce Rivieres, je ne confeille a personne d'y entrer faus Pellotes de terre, non plus que dans le Croin; s' on en trouve precépeu coujours à la pointe des Cardinaux dans leux Chiloloures.

CROISIX

El la Roche-Bernard au Croifu, la Côte cour au Sud-Elt environ rois liurès ; céll rout terne billé, el l'on voir deffin icelle une Ville nommée Guérande, avec un haut Clocher points à ca a dodans de la pointe de Croifu, un autre haut Clocher de pierre nommé le Crocher du Bourg de Bus, ce qui rend exte terte facillé à coinsoires ; Quand vous paffes en terre de Ville, d'Autum, il faut ranger la terre de pius proche que non pas Ville, à caufié de plindieurs Banes qui vérarent de Ladite el lle vert la terre je vijand vous parez des Cardinaux pour aller au Croifie, la rouse elle curvinor IEB Nord. Ell é lieurs, vous pafér les rendre l'Ule d'Autum, & un Banc de Roches qui se nomme te Farar de Grétande, lequel el fort dangereurs é quand vous voulez naviger seurement en ce passage, yil ne faut point mettre la haut Coher du Bourg de Bas au Sud-Elf de la pointe du Croifie, ni inéme les mettre l'un par l'autre, car vous tiriez sans doute fur les Roches su forque Guérande, s'ans si l'au tenir.

ledit Clochte du Boung de Bas au Nord-Oueft de la pointe du Croiffic, & ainst faifant vous petiter entre les sciells flanc Ross gelfere entre les sciells flanc et al ledit d'Auum, en donnant une petite demie lieuë de tour à ladite isse d'Auum, en donnant une petite demie lieuë de tour à ladite isse de la quantité de Rochers qui font qui bouchen tout celleure, que des grands courans qui y entrent & fortent en icclui ; & il m'yett pas pilotés plein eure, qu'aditficit le Juanto ou Ebbe ne fe renovge, & l'un & l'autre porte droit par le travets des sississes on yastèche toutes les Murtes, & la Laux au Nord-Est quant d'Est de 18-10 plante de 18-10 plante d'Est d'Est de 18-10 plante d'Est d'

Il y a un endroit à l'entrée de ce Havre au dedans d'icelui que l'on nomme le Linysoot, où il peut demeuter à flot deux Navires tirans to à 12 pieds d'eau; on me charge en ce lien que du Sel blanc, dont il s'v en fait quantité, de la Sardine & que [que se sau

de Vie qu'ils font yeuir de Nantes.

160

RIVIERE DE NANTES.

A Une petite lieuë au Sud-Oileft quart de Sud de la pointe du Crotifs, et îl a pointe du Banc nommé le Four de Guéra-de ; ce Banc affeche toutes les marfes ; il eft long d'une boac lieué au Sud-Oileft , & le bout du Sud-Oileft de ce Banc rêt dioigné de la pointe de Belle-life de 8 grandes lieués ; à l'Elt quart Nord-Elt d'icelle , & de la pointe des Cardinaux trois lieufs à l'Elt quart de Sud-Elt , quand on vert aller à Nantes venug de Belle-life , on paffe entre la pointe du Croifis & ledit Banc d'a Four , en donnant tour à la pointe du Croifis (à cauf de quelques Roches qui y font , ce qui fait qu'il ne faut pas rarget la terre de trop proche: Une lieué à l'Eft de pointe du Goifis x elle peint Havre de Poulquain , lequel affêche toutes les mertes ; de pleine met il y monte environ 10 à 11 pieds d'eux l'Elt du Croifis, il y a ploifeurs Roches sous l'eau , c'ett pour quoi il faux dystee la terre e de fair Elf Es da-Eft de le souvoi il faux dystee la terre e de fair Elf Es da-Eft de le souvoi il faux dystee la terre e de fair Elf Es da-Eft de le souvoi il faux dystee la terre e de fair Elf Es da-Eft de le souvoi il faux dystee la terre e de fair Elf Es da-Eft de le souvoi il faux dystee la terre e de fair Elf Es da-Eft de le souvoi il faux dystee la terre e de Cater Elf Es da-Eft de le souve

Est quart d'Est , jusqu'à ce que vous soviez au proche de la Pierre percee que vous aprochez tout proche passant au Nord d'icelle, & vous ne trouvez pas moins que 4 braffes de profondeur : quand on est passe la Riviere percee , on court au Nord Nord-Est : jusqu'à la terre que l'on côtoye après jusqu'à une lieue proche de S. Narzere ; il faut un peu s'ecarter de terre , à cause d'une pointe de Roche qui s'avance en Mer , à laquelle il faut donner tour : les marques pour seavoir quand vous êtes proche de cette pointe font celles-cy. Sur la haute terre il y a un Moulin, quand yous le tenez par une Maison de Campagne qui est fur le bord de la Riviere, alors vous êtes droit par le travers de ladite pointe de Roche, & quand vous êtes passé ces marques, vous pouvez raprocher la terre jusqu'à Saint Narzere , & y vous pouvez raprocent la terre juiqu'à saint Natzere, & y mouiller l'Ancre à 6 ou 7 braffes d'eau : A l'Est Nord-Est de Saint Natzere, quand on vient par ce passage, il ne saut point épargner la Sonde : & l'on ne trouve pas moins que 3 à 4 brasses d'eau de balle Mer- Au Sud Sud Eft de Saint Narzere droit au milieu de la Riviere, il v a une rangée de Rochers, lesquels couvrent de demie marke : pour les éviter , il faut toûjouts côtover le côté du Nord de la Riviere ainsi qu'il a été dit, & bien prendre garde à ses marées, car les courans sont fort violens en cette Riviere. La Lune au Sud - Quest quare d'Ouest & Nord - Eff quart d'Eft y fait pleint Mer. Quand vous voulez aller de Saint Narzere à la fosse de Nantes .

Quand vous voulez aller de Saint Narrere à la folie de Nantes, il vous lust faire l'Elt quant Sodel Jusqu'à ce que vous fojres le long de la Côte du Sud que vous cotoyes infoyi au dedans du Banc nommé Pain-Sory's on len nomme Pain-Berell z caule qu'il et visà vis d'hin Bourg du melme nom ; èt quand vous être patil fedic vous pieta è p. on 8 bruffe, d'eain fond de vaze de, fable en peur suffi moitiller le long de la terre dis Sud, On n'entre gostres en coste Rivier Rant pregner des Poloses.

Quand vous voulez sortir de la Riviere de Nantes par le Sud de la Pierre percée, il faut se gouverner ainsi qu'il a été dit cydegant, jusqu'à ce que vous soyiez en dehors de la deuxième



pointe de la Riviere, a flos s'easters vous els a terre du Nord vers le milleu de la Rivière, à elles a sin fioqu'a sú de la Pierre percefe.

de quand vous pourre voir la Roche qui ell su Nord de la Pierre percefe de deparde de la pointe, a loss vous aurez « à busilles de demid de profinadeur , de quand la Pierre prece vous viendra au Nord Nord-Ouiet, de Nord quat de Nord-Ouiet, a loss vous avez , de ou 7 pinels d'empt de la Pierre prece vous vers p. de ou 7 pinels d'empt de la Rochers au Sud ou 7 pinels d'empt de l'ille de l'Ille de Pillet, y vous s'eus qui et le vient de l'Ille de Pillet, y vous s'eus pour le valur de l'entre, vous s'eus pour le valur d'entre, vous s'eus pour le valur de l'Ille de Pillet, y vous s'eus pour le valur de l'entre proche des l'Elle de Pillet, y vous s'eus principal de l'Ille de Pillet de Pillet de Pillet.

Devantes d'eau.

Devant la Riviere de Nantes il y a beaucoup de Bancs, sur lesquels on peut passer de pleine mer; les deux pointes de cette Riviere sont élognées l'une de l'autre de quatre lieues on environ Sud-Est

& Nord-Oileft.

NARMONTIER ET BATE DE BOURNEUF.

Oland vous alles de Belle-Ille à la Baye de Bourneof, il vous Orfaut faire PER duc-Eltipfeigh e e que vous ayez connoillance de PIffe de Piller, & même de celle de Narmontier ; & quand vous avez l'Iffe de PIffer as Bad-Elt de vous une bonne flete ; ou nue lieuf & demie, alors vous faires l'Elt quart Nord-Elt jusqu'à ce que le, Couvent de Narmontier vienne par le Chiteau de Narmontier, & tenant ces marques enfemble , vous feet doublé le Baue des Moines, & pouver recommence à laire l'Elt Baj-Elt jusqu'à ce que vous fojrez au dedarat le Breit Moine que vous deboble par quel côté vous ob abrought feath à 6 no y Portfau'd cau, , & alles à terre chendre un Blote pour aller à Bournetif, car c'elt un lieu de Pilotage. Leur arties sons d'aprise à harte le lors d'elt auvestile pr éleste faut.

A L'ISLE - DIE U.

DE l'Isle du Pillier à l'Isle-Dieu, la route est le Sad quart Sud-Est prenant un peu de l'Est davantage; mais il se faut donn X ii ner de garde des Bœufs : ce sont plusieurs Bancs qui sont au Sud & au Sud-Eft du Pillier, & au large de Narmontier deux grandes lieues, lesquels il faut éviter, & n'aprocher pas plus proche d'iceux que par les 14 ou 15 braffes ; car tout proche d'iceux on en trouve 10 , & puis incontinent on le trouve dessus, L'Iste-Dieu a quantité de Rochers du côté du Offest . dont quelques-uns mettent plus d'une lieue au large ; ces Rochers fe nomment les Chiens Perrin : le long de la terre du côté du Nord-Est, il y a encore plusieurs petits Bancs de Ro-ches, mais ils ne mettent pas beaucoup en Mer ; le côté du Sud-Ouest est plus net , car on peut aprocher l'isle de si près que l'on veut : Cette Ille a deux petits Havres , dans lesquels il peut entrer des Barques de 60 ou 80 Tonneaux ; l'un d'iceux est au côté du Nord-Est de l'Isse environ à moitié d'icelle , & l'autre est au côté du Sud-Ouest aussi environ à moitié chemin de ladite Isle sux deux pointes d'icelles. Ces Hapres affechent toutes les marées. L'ifle-Dieu est facile à connoître à cause d'un Clocher pointu qui est au dessus ; quind on vent mouiller à la Rade de l'Isle Dieu, on met ce Clocher au Sud-Ouest de foy , puis on mouille l'Aucre à 8 ou 9 brasfes d'eau ; mais le fond n'y est guéres bon , & la Mer y est d'ordinaire fort grofle. Les maries y font de Nord-Eft & Sul-Onell.

SAINT GILLES

Terre de l'île-Dieu environ à l'fit Nord-Ett d'icelle, it le petit Havre de saint Gilles 1 celt un Havre de naint dans lequel il peut entrer des Navirs de 100 ou 110 Tosneux i il y a utili un Bourg du même nom qui ne paut point de la Mer. Cette Riviere est reconnué par un grad Bois qui en est proche. Ce leu n'est fréquent que des grad du même endroit. Le Lunt au Rerd-Est Q. an Sud-Diel, 7,451 pleins dets.

District of the same

Quand l'Ific-Dieu est au Sud-Est quart au Sudde vous, & que vous le poures à peine voir, elle paroit ainsi.



Quand l'Isse Dievest au Nord-Est de vous, elle paroît ainsi.



Quand on estoye l'Ife Dieu à deux out trois lieues de terre , elle paroit ainfil



Quand l'Iste-Dieu est à l'Este Sud-Est de vous, & que vous commencez à apercevoir le Clocher, elle paroît ainsi,

BARGES D'OLONNE.

X iij

ILE PETIT FLAMBEAU

166 Les Barges d'Olonne sont environ à moitié chemin de l'Isle-Dieg à l'Isle de Rey, & mettent bien une grande lieuë en mer; ce sont des Rochers qui couvrent & découvrent toutes les marées, au travers desquels il n'y a point de passage; c'est pourquoi ils sont fort dangereux : Ils sont au Otiest du Flavre d'Olonne environ une lieuë, & il ya tout proche d'iceux 16 à 18 braffes d'eau; quand on vient de nuit, on ne doit point aprocher lesdites Barges de plus près que par les 20 brasfes, maisquand your les avez doublées du côté du Sud ou de l'Est, vons pouvez raprocher la terre de Poitou jusques par les 12 ou 14 braises, & aller ainfi jufques dans le Pertuis Breton.



Ainfi paroît la terre de Poitou entre l'Ifle-Dieu & l'Ifle de Rev. quandou le côtove à deux ou trois lieues de terre.

DU HAVRE D'OLONNE.

E Havre d'Olonne est à l'Est des Barges, ainsi qu'il a été dit; L'est un Havre de marée où les Navires asséchent , & il n'y faut entrer que de pleine mer il est fitue entre deux Bourgs, dont celui de l'Est s'apelle les Sables d'Olonne , & celui du Ouest la Chaume : ce côté s'avance davantage en mer que celui de l'Eft, en faisant une grande pointe sur laquelle il y a une petite Eglise quarrée avec un petit Clocher pointu que l'on nomme saint Nicolas : entre cette Eglise & le Château qui est plus au dedans, & du même côté, il y a un Banc qui s'écarte affez loin de terre; c'est pourquoi il faut aprocher le côté des Sables d'Olonne, & faire le Nord-Ouest jusqu'à ce que vous soyez en dedans dudit Banc & au proche du Château, alors on peut suivre le my-Canal quand your aprochez des Sables d'Olonne pour donner tout au Banc de la Chaume ; il se faut aussi donner de garde d'une pointe qui est au côte des Sables , laquelle s'ecarte auffi un peu

an large, & n'aprocher pas la terre des Sables de trop proche. Les marques pour connoître Olonne quand on vient de la mer, c'est un haut Clocher pointu, a vec encore deux autres qui font plus petits. Les maries en ce Haure font Nord-Eft & Sud- Queft , c'ell-à dire de a beares.

PERTUIS BRETON.

D'Olonne au Pertuis Breton , la Côte court à l'Est Sud Est , &c du côte du Poitou que de l'Isle de Rey: vous pouvez suivre le my-Canal entre les deux terres, ou aprocher la terre ferme de plus près, à canfe du Banc de S. Martin qui met presque à my-Canal droit au Nord-Eft : quand vous avez l'Eglise de saint Martin au Sud-Sud-Ouest de vous , vous pouvez raprocher de l'Isle de Ray , & mouiller l'Ancre devant faint Martin , à 3 , 4 , 5 ou 6 braffes d'ean fond de vare & fable.

Du côté de la terre ferme droit à la pointe de la Trenche qui fait l'entrée de la Baye de Moran, font encore des Bancs qui mettent bien un grand quart de lieue au large, desquels il se faut donner de garde ; quand vous êtes passela Rade de saint Martin , & que vous voulez aller à la Paliffe ou à la Rochelle avec un grand Navire , il faut aprocher la terre ferme , & laifler les deux tiers de l'eau du côté de l'Isle de Rey, à cause d'un Banc de sable & vaze qui est my-Canal, fur lequel il va de baffe mer 14 à 16 pieds d'eau, mais au Nord d'iceluy 5 ou 6 braffes ; ce Banc n'est pas fort dangereux à cause qu'il est mol, mais néanmoins il est bon de n'y point toucher; quand on est passé ledit Banc , & que vous avez la pointe du plomb qui est celle de l'extrêmité de la Bayé de Moran du côté de l'Est, au Nord-Est de vous, alors vous pouvez raprocher la terre de l'Isle de Rey. & mouiller à la Rade de la Palisse, si vous voulez sous le Fort de la Préc à 6 ou 7 brasses d'eau fond de vaze, ou bien aller à la Rade de Chef de Bois, en suivant toûjours le my-Canal, jusqu'à ce que vous avez la Rochelle onverte, alors vons allez à l'Est dans la Rade où yousmoliillez, à 5, 6, 7 ou 8 braffes d'eau fond de vaze.

Quand on part de Saint Martin dans un Navire tinne IT à 15 pieté d'eau 8 cqu'il et de ballé Mer, l'onn e fait point de compte du Banc dont nous venous de parler, & par conféquent de pleine Mer on doit encore faite moins ; car il y a de l'eau deflius pour pafler fans aucun crainte : il y a suffi pisfige entre ce Banc & l'Ille de Rey à 4 braffes d'aut de ballé Mer ; mais de la pointe de l'Illé de Rey ji il étend un Banc de fable é vaze bien loin en Mer , ce qui fait que ce pafige n'eft pas large. Les grauds Navires attendent d'ordinaire la marte pour paffer (n'e cetif Banc.

Quaid on louvoye, soit pour entrer ou sortir du Pertuis Breton, les marques que l'on doit observer pour éviter le Banc de Saint Martin, qui elt un Banc de gros caillous, & sur lequel îl ne reste que 7 à 6 piets d'eau de basse Mer au plus prosond, soit

celles-cy.

Quand vons courez, du côté de l'ille de Rey, & que vons commencer à avoit les premières Maisions du Bourg de l'Ope pate Clocher d'Arr, alors il faut mettre à l'autre bord ; car si vous satendière que l'edit Cocher vint par le miliet and Bourg, vous sties fur le Banc de Saint Martin ; & quand vous courez du côté de la terre ferme, alors vous pouvez aller jusqu'à 8 on 9 brailes d'enz ear en dehnes de cedit Banc, à llans au Otiés dans le miliet ad Canal, vous trouverez 1 à 14 brailes d'eux jequand vous avezle Clocher d'Ass par un Moulan qui est au bout de sud de l'Oye, alors vous étes au declans du Banc , & pouvez gouverner sur la Rade do vous mosillez , a insi qu'il a éte dit.

BALAINE.

A La pointe du Ouelt de l'isse de Rey, est un grand Bane de A Roches qui ne découvre point, & lequel met bien 3 quint de lieux en Mer; on a fait une grande Tour sur la pointe, dans laquelle on fait du feu toutes les autis pour éviter ledit Bane; est Bane s'apelle les Balaines d'Ars.

Du côté du Sud de ladite Isle depuis les Baleines jusques environ à moitié de l'Isle, il y a des Roches qui mettent bien un quar DE LA MER.

de liene au large, & à l'extrêmité d'ur lle un Banc de Roches qui se nomme Champ - Chardon, il est bien à une demie liene de terre.

Aubout du Sud-Eff de ladite IIIe fous le Village de Sainte Marie, est encore un Banc ou pointe qui avance un grand quart de lieuë en Mer, de laquelle il se faut garder quand on entre ou sort par le Pertuis d'Anricche.

LAVERDIN.

A U bout de l'Est de l'Isse de Rey environ une petite demie lieuë au large d'icelle, est encore un petit Banc sur lequel il ne demeure que deux ou trois pieds d'eau de basse Mer , &c même de grande Mer il afféche ; ce Banc est rond , ayant de Diametre une portée de Mousquet ; il est nommé Laverdin ; il est très-dangereux pour ceux qui entrent & fortent par les deux Per-Luis ; feavoir , par le Pertuis Breton & par le Pertuis d'Antioche. Les marques pour éviter ledit Banc sont celles-cy. Quand vous entrez par le Pertuis Breton, & que vous voulez aller à la Rochelle, il vous faut ranger la terre de Laleu que les Hollandois apellent Denbos, plus proche que l'Isle de Rey, jusqu'à ce que vous aviez la terre du Plomb ou toute la Côte de la Baye de Moran cachée par la pointe des Repenties, alors vous pouvez faire droite route pour aller mouiller à la Rade de Chef de Bois , ainfi qu'il a été dit cy-devant : fi vous entrez par le Pertuis d'Antioche, il vous faut tenir la Tour de la Lanterne en belle vue, & ne la mettre pas par la pointe du Chef de Bois, car on iroit sans doute sur Laverdin : Quand on met la pointe de Chef de Bois avec la Tour de la Lanterne & la pointe des Repenties par la pointe du Plomb, ou que l'on découvre la terre de l'Est de la Baye de Moran par la pointe des Repenties, on eft fur cedit Banc que l'on nomme Laverdin ; on peut paffer tout autour d'iceluy , car entre l'ille de Rey & luv il v a s à 6 brafles d'eau.

LE DETIT FLAMBFAIL

PERTUIS D'ANTIOCHE.

170

E Pertuis d'Antioche est entre l'isle de Rey & l'isle d'Oleron, Lil est large de deux lieuës; mais au bout de la pointe du Nord de l'Isle d'Oleron , est un grand Banc de Roches que l'on nomme les Antiochois , qui met bien trois quarts de lieue au large du côté du Ouest Nord-Ouest; c'est pourquoy il faut suivre le my-Canal, ou bien ranger l'Isle de Rey de plus proche que celle d'Oleron , en se donnant toutefois de garde de la pointe de Sainte Marie qui est à l'Iste de Rey , de laquelle nous avons déja parlé , puis quand vous êtes au dedans, vous vous servez des marques que nous avons dit cy-devant pour parer Laverdin , car il n'y a nul autre danger pour aller à la Rade de Chef de Bois.

Si vous voulez entrer dans le Havre de la Rocholle ou dans la Digue , on prend des Pilotes de terre : à l'entrée de la Digue da côté de Babort en entrant , il y a un Mat planté dessus , que vous rangez de fort proche ; on affeche toutes les marées , tant de la Digue de la Rochelle que dans le Hayre. Les marées y feet de 3 heures & demie à 4 heures, à la Nonvelle & Pleine Lune,



Ceci est la suite de la figure précédente, mettant les AA, ensemble, elle se montre ainsi quand le Clocher d'Ars est à l'est quart au Sud de vous à denx ou trois lieues. Cette Côte s'étend Eft Sud-Eft & Otieff Nord-Otieft.



Quand l'isse de Reyest au Nord quare de Nord-Est de vous, elle parcitainss,

Lorsque l'on entre par Antio.



Quand le Clocher d'Ars est à l'Est Sud-Est de vous environ trois lieues, la terre de l'Isse de Rey paroît ainsi.



Ainfi se montre le côté du Sud de l'Ise de Rey, quand le Clocher d'Ats ou le bout du Oliest de l'Iste est au Nord de vous, & le bout de l'Est de ladite Isle au Nord-Est de vous trois lieues,



Quand l'on est à l'entrée d'Antioche caviton deux lieues de terre.

Quand vous voulexaller de la Rochelle à la Rivère de Charente, Broüge, Oltron ou Scudre, vous prenez un Pielte à la Knoch-le, lequel vous méne où vous de firez alles; nous ne laidrons néammoirs de donner, les marques que l'on deix beferve en que lques uns de ces coutassa, pour fi en cas ou étoit forcé d'y aller fans pouvoir sivoit des Piotes de torre.

ISLE D'AIS BATART, RIVIERE DE CHARENTE;

Quand on part de Chef de Bois pour aller à Oleron, Broua-ge, Seudre ou Charente, il faut aller chercher l'Isle d'Ais; la route pour aller à cette Isle est le Sud environ a liques : c'est une Isle plate sur laquelle il y a plusieurs petites Maisons, & même une vieille Eglise de pierre ; vous rangez cette Isse à trois ou quatre longueurs de Cable; il y a quelques Rochers tout autour, mais ils font tout proche de terre au large de l'Isle d'Ais entre icelle & Oleron , mais plus proche d'Oleron que l'isse d'Ais: il y a un grand Banc qui afféche en partie tontes les marées , lequel est long de deux lieues Sud-Est & Nord-Ouest , comme la Côte d'Oleron : il y a passage tout autour de ce Banc , mais on ne passe guéres entre Oleron & iceluy. 'Le Canal entre ce Banc & l'Iste d'Ais eft large d'une bonne demie lieue, & c'est par où tous les Navires passent pour aller à Oleron , Seudie , Brouage & Charente , ou pour fortir par Maumefond : on laitle cette Isle à Babort en allant aux lieux fuidits ; fi l'on veut aller à Charente en range l'Isle tout du long du côté de l'Est, gouvernant à l'Est jusqu'à ce que l'on foit à l'ouvert de la Riviere , & l'on mouille entre icelle & la Riviere de Charente pour prendre un Pilote , car l'on n'entre point en cette Riviere fans Pilote.

On peut paller auffi au Nord de l'Illé d'Ais, miss il el fet dangereux tant à caufe des Rockles qui font à la pointe de Fousty, que de celles qui font au bout du Nord-Elt de l'Illé d'Ais-il, y a un Banc à la pointe du Suid de la Riviere de Chafente qui Fon nomme lit Palles, i, aquelle avance beateux per Merd de côté de I'llé d'As 3 c'el paurquoi il fast modiller proche de I'llé à légre no huit brafies d'eau entre cette Illé e. Si a pointe de la Rochelle le long de la terre ferme, il y a plufisur Bancs de Rockles qui mettent bien un quart de lituté en Mer.

& que l'on doit éviter.

Uand vous voulez aller de l'Isle d'Ais en Brouage, il faut gous Oand vous vousez after de l'use d'Ais en Brosage, a sait goudu Bois qui est plus proche de la Mer que ledit Clocher, & courez ainfi fur ces marques jusqu'à ce que vous aviez la Tour de Fouras par une Maison couverte de Tuiles, qui est au côré du Sud de la Riviere de Charente ; alors faites le Sud-Est & le Sud-Est quart d'Est jusqu'à ce que le Village de Front qui est au bord de la Mer vous vienne au Nord de Soubife, & quand Soubife fera au dedans dudit Village ou par le Moulin qui est au dessus d'icelui, alors vous êtes proche de la pointe de l'Est du Banc nommé le Banc aux Huîtres, ou Loufter- Banc, oui est droit devant l'emboucheure de ce Havre : faites après le Sud-Est quart au Sud , julqu'à ce que vous ameniez le Clocher de Hiers le plus au Quest par la terre de fable la plus au Oueft fur laquelle il y a un Gibet , & le tenez ainfi en faisant le Sud Sud-Eft en dedans ; & quand ledit Clocher vous viendra par le côté de l'En de la Vallée qui eft dans les Bois, tenez lesains, & entrez fur ces marques jufques devant Brouage. Les marées y

Pour aller en Seudre, ou pour passer par Maumesond, il faut prendre des Pilotes du lieu, car ces Canaux ne sont pas entièrement stables, & particulièrement celui de Maumesond, ils changent sort souvent, joint qu'ils sont sort tords & étroits, avec plu-

ficurs Bancs & Roches dont on ne p-ut bien éctire.

font de 4 beures, & les courans y font très-forssi

OLERON.

I'lle d'Oleron est longue de « à plueix Sud Sud-Est & Nord-Nord Ouelt , & Eurge de a pritier sienis; cette ille est presque entounée de Bancs tout autour , c'est pourquoi il n'est pas bon de l'aprocher de nop proche : da côté de l'Est de la pointe d'Alvert & la boute Oleron, il y a pusificus Bance qui barrent préque le passage , & n'y laistent d'ordinaire gu'un Caral fort étroit qui change aus life tre fouverit, ce pullage s'apelle Manneschou.

ROCHE-BONNE.

A U Glieft quart Nord-Olieft de la pointe du Nord d'Oleron I;

A listels, e au suis du Go-Orift de la pointe de l'Eft de l'Éttle-Die a r
ou B lieute , eft un Bane de Roche nonmé Reche: Bame ; il et un
Bane qui eft fort dangereux, auquel on duit bien prendre garde, ail
le content bien une portée de moufquet et longe.



Le bout du Oueft d'Oleron paroit ainsi , quand il est à l'Est de vous deux



Ouand Oleron est an Sud Est de vous, il paroit ainsi.

Depuis Oleron on l'entrée de Maume fond jusqu'à l'entrée de la Riviere de Botaleaux, la câte cour au Sud quart. Aud. Eft extension 6 lieure, 8 d'un Bertuis d'Antioche à l'adite entrée de la Rivierre de Botaleaux, elle le s'étend aussi au Sud quart à l'Est ro à 1r. lieures, mairil faut titret un peup fuis au large, à causé de plusieurs pointes de Baue qui s'étoignent de l'Isle A'Oleron, & al ne faut point a procher cette lille de plus près que de 1r à le Oleron de l'Aussi aprocher la séc d'Alverti vous voulez pasifier parla Coubre; jeell' un petit pasifige qui été le long de la côte d'Alvert, & il if furt ranger cette côte tout poche jusqu'à ce que l'on foit au dedans de la Kiviere ce pasige et l'ort étoir, & or el ny fonda que' un be rafle, d'e d'emie ou deut brillés, ce qui l'aix qu'il n'entre que des Barques par cet endoits, joile que d'entre brafle, ce qui l'aix qu'il n'entre que des Barques par cet endoits, joile que d'entre brafle, et andjots, joilet que d'errad yeur la mer y d'extrémement große.

L'emeilleur passage ou entrée de la Riviere de Bordeaux , est celuy qui est entre les Asnes du Nord & celles du Sud ; ce pallage s'apelle Mathelier; il est affez large & profond de trois braffes & demie à 4 braffes de baffe Mer : quand on vient de la Mer ou d'Antioche , il ne faut point aprocher les Afnes de plus près que de 12 à 14 brasses, jusqu'à ce que vous ayiez la Tour de Cordan au Sud-Est quart d'Est de vous , on prenant quelque pen de l'Est Sud-Est davantage , & singlez ainsi avec le flot jufqu'à ce que vons soviez au dedans des Aines , auffi-tôt que vous commencez à avoir 8 ou 10 braffes d'eau , vous êtes affuré que vous êtes au dedans d'icelles : alors il faut gouverner au Nord Nord Eft fur les Dunes noires d'Alvert , & les ranger de proche jusqu'à ce que vous ayiez la Tour de Cordan. au Sud de vous , & ainsi vous passez entre la Terre & la Mouale qui est un méchant Banc qui s'éloigne bien une demis lieue de la Tour de Cordan vers le Nord, & fur lequel les marées chargent avec violence; vous conduifez toojours la Côte du Nord jusques devant le Bourg de Royan, où vous pouvez mouillerià. 6 8 ou 10 braffes d'eau, & l'on y prend d'ordinaire un Pilote pour aller à Bordeaux.

Quand vons allez de Royan à Bordeaux, vous fuivez, le Çûr, du Nord-infugêz à le poirer de Meche 5 ceft une poirer fur fazquelle il y a plufeurs Moulins ; quand vous l'avez au Nord de vous ; il vous faut frite le Sod el fic de So Es Oade fig quar d'est plufqu'au proche de Poilille : c'eft un Clocher qui est fur la terre de Sod , ex quand Poilille et d'en u Ollet de vous ; il frant valors finire l'Eff Sud-Hei infogues devant Blaye, en laifant l'îlle 2 Bebort de vous ; vous fecte en tobligation de moulille ? Blaye pour faire, la Declaration de vos Marchandifes ; le passige entre Poilille & Es Baye est un peprofend , & il el thon de laistire montre la Met une houre ou deux guand yous avez un Navite, quitier au Métine de Son p piede d'en.

BES.Y

Onand vous partez de Blave pour aller à Bordeaux, il faut ranper la Côte du Nord , pardant toûjours les 3 , 4 ou s biaffes d'eau : mais quand vous êtes devant la Riviere de Dordongne, vous raprochez l'Isle du milieu ; elles sone trois en nombre , dont la plus grande est celle qui est la plus à l'Est, vous les laissez toutes a Stribort de vous, en les côtovant de près jusqu'à ce que vous foyiez au dedans de la pointe de l'Est de l'entrée de la Dordongne sur laquelle il v a un Gibet ; il faut alors ranger la terre du Nord de plus proche que celle du Sud jusqu'aux quatre petites Maisons, de là il faut aller à la terre du Sud jusqu'à la Tour de Dublot, où étant , il faut que vous gouverniez au Sud-Est quart d'Est fur la pointe de Lormont : vous passez entre deux Bancs , scavoir un Banc de pierre à Babort , & un de fable à Stribort : ce passage se nomme le Pas, parce que c'est le moins profond de la Riviere; car de basse Mer il n'y demeure que 7 ou 8 pieds d'eau, & il faut attendre la marée pour y passer : quand vous êtes devant la pointe de Lormont au proche d'elle, vous gouvernez au Sud-Ouest quart de Sud jusqu'à ce que vous soviez proche de la terre du Oijest que yous rangez julques devant Bordeaux, où yous mouillez à 4,5 ou 6 braffee d'eau.

POUR ENTRER DANS LA RIVIERE

DE BORDEAUX.

ENTRE'E DE GRAVE.

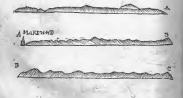
P. Our entrer dans la Riviere de Bordeaux par le Sud des AG nas, amenez le Clocher de Soulae à l'Est de vous, so un peu plus au Nord, & gouvernez für techi ulgraf ac equ le Tour de Cordan foit au Nord quare de Nord-Est de vous, so au Nord Nord-Est, alors Royan fera au Nord-Est evous posyez gouverne dellus jusques contre la terre du, Nord, peut

DE LA MER.

vons gouvernerer ainsi qu'il a été dit ci devant pour aller à Bordeaux, Les marées en cette Rivitre sone Nord-Eft & Sud-Eft.



Es Afies de Bordeaux font deux grands Bancs de pierre qui barrête prefique la Rivires ; il y a néamonis trois passiges entre iceux, desquels nous avons déja parlé ci-devant ; ces Bancs foint fort dangereux quand os entre ou fort de cette Rivires, car les marées portent droit dessas s'iceux est enoce un grand Banc de Roches für lequel on a bâti la Tour de Cordan qui ferr de marque pour entrer de fortir ; il flast hien predné lon tems quand on entre ou fort de cette Rivires à cause des grandes marées : les Navies qui viennent de Bordeaux attender d'ordinaire à Royan un vent savorable pour fortir d'icelle, touts lets nuits ou alluma un feu fur à Tour de Cordan, pour facitir l'entrée de cette Rivires : on le met au Sud-Ett quart d'êth pre, nant un peu de l'ElS Sad-Eth d'avantage, & Ci on entre fur ca marques, se gouvervant ainsi qu'il a été dit ci-devant dans le traité du pussigne ge daux heiteir.





Ces cinq figures se doivent joindre ensemble, mettant les lettres semblables l'une avre l'autre, & c'est la representation des terres entre Oleron & la Riviere de Bordeaux quand on la côtoye, Ce sont toutes Dunes de sable.

COSTE D'ARCASSON ET RIVIERE D'ANCHISE.

De la Riviere de Bordeaux à Arcasson, la côte court au Sad environs se lieurès, c'ét douce terre balle, quie de fablonnense; antre les deux à moitié chemin, el la petite Riviere d'Anchise, dans laquelle il ne peut entrer que des petits Navieres, d'encore l'entrée en est difficule 5 cette pouquoi elle n'est fréquentée de perfonne. Cette Riviere a siléche toutes les marcées : It a Lume au Nord-Es se ma sud-Ones J'g'air plaine Mer s', c'és-2 dire qu'il y esploine Mer s', heartel jour de la mouvelte or plaine Lume.

HAVRE D'ARCASSON.

D Evant le Havre d'Arcasson il y a plusieurs Bancs qui en bouun le long de la pointe du Nord dudit Havre, & l'autre au Suddes sses sui font en l'entrée au dedans des Bancs.

Quand vous voulez entrer par le passage du Nord, vous mettés la pointe du Nord au Nord-Eff quart d'élà de vous, on au Nord-Eff, & gouverner ainsi insques proche de la pointe que vous rangés de près quand clie est passage, vous continués encore à gouverner au Nord-Eff, quart d'Eff, & à l'Eff. Nord-Eff, pisqu'à la pointe de la terre du Nord qu'el nu deband duisé favore, à l'aqueille vous donnés un peu de tour à cause d'une pesité quoté de fable qui a s'avance de cette pointe un peu qui lersité quoté de fable qui a s'avance de cette pointe un peu qui lerge, & laquelle il faut éviter: quand vous êtes doublé cette pointe, vous couduifez la terre du Sud de proche à la bonde, & moiiillez l'Ancre où il vous plaît à 15,001 10 brasses d'eau, ou plus dedans à 1014 brasses.

Un peu au Nord de la pointe du Nord de l'entrée de ce Havre, est un Banc qui s'avance bien une grande demie lieuë en mer au Oüest quart Sud-Oüest; ce Banc se peut aprocher à la Sonde à trois ou qua-

tre braffes d'eau.

PASSAGE DU SUD D'ARCASSON:

D Our passer au Sud des Isles qui sont devant le Havre d'Arcasfon , il fautranger les Pancs à la Sonde à 4 , 5 & 6 braffes d'eau , jusqu'à ce que l'on ave deux grands Mâts de Navire qui sont plantez fur la terre , lesquels il faut mettre l'un par l'autre , & quand vous les tenez ainfi, il faut courre dellos Jufqu'à ce que vous foyiez au dedans des Isles que vous laissez à Babort de vous , c'est-à dire au Nord; ces marques font environ à l'Est Nord-Est, prenant un pen du Nord-Est quart d'Est : quand vous êtes au dedans des Isles, il vous faut gou verner au Nord Nord-Est prenant un peu du Nord-jusqu'à la pointe du Sud qui est dedans le Havre , à laquelle vous donnez tour, car d'icelle il s'avance une pointe de sable qu'il faut éviter: quand elle est doublée il vous fant ranger la terre du Sud, & moliiller où il vous plaît, ainfi qu'il a été dit ci-devant, car il y a de l'eau, aslez de ce côté-là, mais aux deux entrées de ce Havre, il n'y refte que deux à trois braffes d'eau de baffe mer. Les marées y font de trois beures trois quarts le jour de la nouvelle & pleine Lune.

On peut fort bien connoître & reconnoître les Banes d'Arcasson quand on en est proche, car la Mer rompt incessamment dessus ils cont aussi bien aisez à aprocher à la Sonde, car ils montent peu à peu; c'est pourquoi de beau teus s'on ne sait point de difficulté de les alter

chercher en fondant.

Les marques pour reconnoître quand l'on est proche d'Arcaffon sont celles-ci; c'est que la terre du Nord de l'entrée d'Ara DELA MER

east in est fort baste, unie & sans Arbres; & celle du Sud est de hautes Dunes de sable qui paroissent comme petites Montagnes.

BATONNE.

De l'entrée d'Arcasson à la Riviere de Bayonne, la côte court au Sud 15 grandes lieues; c'est toute terre basse de unie, si ce n'est quelques petites Dunes de sable converties de Pins, & autres

Arbres qui paroissent plus élevez que la terre-

La Riviere de Bayonne eft entre dans côteaux de fable fort unis, dont fur celul do Sad fone deux Mâs ou Ballars qu'il faut pender Pun par l'autre, & gouverner ainsi jusqu'au dedans de la Rivièrer la little de la Carlo de la Sad-Elle, d'un petite Digue de bois que flor range de proche, le laifant à Stribort de vous : vous continute à la little efte de la Carlo de l

La Bare de Bayonne ell fort finjate à changer, c'ell pourquoion ell obligé de prendre des Pilotes pour y entrer; la mrir y elt auffi fort groffe, & de baile meril n'y refte que 3 ou 4 pieds d'eau, & on n'y doit entrer que de pleine Mer. Les maries y fout Nord-Eff d'SAL-Ouet, & c'ell-à-dir, « de 2 burste ou nequeue peu plastard.



Ainsi paroît la tetre d'Arcasson quand elle est à l'Est Sud Est de vous deux on trois lieues.



Ainsi se fait voir Arcasson quand il est au Nord-Est quart d'Est de vous deux En trois lieuës

SAINT FEAN DU LUZ.

DE la Barre de Bayonne à faint Jean du Luz, la côte court au Sud-Sud-Eft trois grandes lieues; c'est toute terre de moyenne hauteur an bord de la mer, mais dans le Pays c'est toutes liautes Montagnes. & entrautres celle de faint Tean du Luz qui est plus haute que toutes les autres. Saint Jean du Luz est dans le fond d'une grande Ance ou Bave , dans laquelle on pent mouiller par les 5, 6, 7 ou 8 braffes d'eau, mais le fond y est plein de Roches qui coupent les Cables : il y a deux Havres à faint Tean du Luz : scavoir , un sous le Bourg , lequel affèche toutes les marées , & l'autre du côté du Quest de la Baye : pour entrer fous celui qui est fous le Bourg , il faut entrer entre faint Jean du Luz & Sybour's qui est un autre Bourg : du côié du Oüest de ce Havre , cette entrée elt fort étroite , & l'on ne doit entrer que de pleine Mer , & encore il n'y peut entrer que de petits Navires de 150 ou 200 Tonneaux tout au plus tirans 11 on 12. pieds d'eau.

Le Hayre du côté du Ouest de la Baye de faint Tean du Luz fe nomme le Secoula, il affeche auffi toutes les marées : c'eft néanmoins où entrent tous les plus grands Navires du lien ; ils v font à l'abri de tous vents, mais ils ne laissent pas néanmoint de s'amarer à quatre amares, à cause de la grande Houle ou Resfacue qu'il y a quand la Mer est agitée des vents de Nord-Ouest Nord on Nord-Eft , lesquels font la Mer très groffe à la Baye de faint Jean du Luz, ce qui fait que le rejaillissement des vagues va

jusques dans le Havre de Secoua-

Les marques pour connoître faint Tean du Luz, est une haute Tour for laquelle on fait du feu ; elle est for l'extrêmité de la pointe de l'Est de la Baye , & du côté du Quest de cette Paye au dellus de Secoua , elt encore une maifon placée , ce qui facilite la connoillance de cette Baye. Les marées y font Nord-Eff & Sud- Elt.

DESCRIPTION

DE TOUTES LES COSTES

D'ESPAGNE,

DEPUIS FONTARABIE ?USQUES.

CHAPITRE VI.

RONTARABIE.

E S. Jean du Enz à Fontarabie, la côte s'étend au Sud-D Ouest quart d'Ouest trois grandes lieues ; mais à une lieue au Nord Eft de Fontarabie font les Rochers de fainte Anne qui mettent plus de trois quarts de lieue au large, lesquels il faut éviter ; Fontarabie est bien une demie liene au dedans d'une grande Bave ou Riviere qui fait la separation de la France & de l'Espagne : du côté d'Espagne est Fontarabie, & du côté de France oft le Bourg d'Andage, lequel eft fitué fur une Falaize au bord de la même Riviere; mais de la côte d'Andave, il s'étend un grand Bane de fable & de Roches qui bouchent presque cette Riviere , & ne laiffe qu'un petit paffage le long de la côte d'hipagne , ce qui fait que les Espagnols s'en rendent les Maîtres, vû qu'il n'y peut entrer que des petits Navires ; au dehors de cette Baye entre le Cap-Figuier & icelle il y a un bon motiffage à 8 ou 9 braffes d'eau fond de fable, & l'on y eft à l'abri des vents du Nord Oueft, Oueft Sud-Oueft, Sud & Sud-Eft, & même d'Fft; il y a un gros Rocher ou Illet à la pointe du Cap-Figuier qui est separé de terre, mais il n'y a point de passage entre icelui & la terre : quand on mouille en cet-

LE PETIT FLAMBEAU

te Baye, on met ce Rocher au Nord Nord Ouest de soi. Le Cap-Figuierest une haute pointe sur laquelle il y a un Châtean, & au Sud d'icelui une Chapelle, ce qui rend cette terre facile à connoître. Les marêts anett endrois sont de 3 beures le jour de la nouvelle & pleine Lane.



Quand on est proche de la Baye de faint Jean du Luz, sa tetre depuis le Cap Becon jusqu'a faint Sebastien paroit ainsi.



Ces deux figures se joignent ensemble , mettant les B , B , l'un avec l'autre, & c'est la Démonstration des terres depuis cinq lieuës au Nord du Cap Breton jusqu'au Ouest du Cap de Figuier , lorsque l'on est le travers de Bayonne.

BATE DU PASSAGE.

E Nivion une pecite lieuë au Oiett du Cap de Figuier , elt le Haave du pallage ; ce lite at le la meilleur de toute la lifeige pour les grands Navires ; il a l'entrée fort étroite , & ell'entre dent Monagnes, de forte qu'elle ne peut être vité que quand on elt droit dévant de proche de trer : il y a un gros Rocher poud du côté de l'étre de Centrée de ce Havre, mais il elt aife à éviter, en le rangeau de plistproche que le côté du Oiett à à caufé d'une Roche fous l'eur qui el l'entrée dudit Havre un peu plus du côté du Oiett que de câté du Oiett que de câté du Cité III ne refte deffus ou une parle l'étra de ballé Mer.

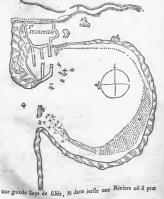
le plus facheux est que les marées y entrent & sortent avée grande violence; il est bien difficile d'y entrer encourte la marée n'y d'en fortir non plus; quand on est dedans ce Havre on moville cù l'on veut, à 6,7 ou 8 brastes d'eau, il y a deux grands Bourge, scavoir



un de chaque côté dudit Havre; l'on pose d'ordinsire entre les deux; ou bien l'on entre plus avant si son veux; car ectte Bayee a dédairs a plus de 3 à 4 seues de tour, & c'est où l'on bâtit la plipart des Galions du Kord Elpagne. Let martes J seu de rreis lienés, cemme en repute cuté cire jusqu'a su Déresis.

LE PETIT FLAMBEAU DESAINT SEBASTIEN.

U Pallage à S. Sebastien , la côte court au Ouest deux petites lieues proche de Saint Schaftien : du côté de l'Eft eft



entrer des Barques de 10 ou 60 Tonneaux. Cette Riviere paffe tout proche des murailles de la Ville du côté de l'eft ; l'entrée du Havre ou Bave de S. Schastien est au Quest de la Ville ; à une demie lieue de cette Riviere entre les deux, c'eft une groffe Montagne for laquelle oft un Château nomme Mont-Orgueil : quand vons vonlés entrer à S. Sebaltien, vous rangez cette Montagne à discretion ou allez dans le milieu du Canal si vous voulez, car il n'y a rien à erainde : du côté du Ouest de l'entrée de ce Hayre est une petite Isle fort haute fur laquelle il y a un Hermitege; elle est nette du côté de l'Est, mais entre icelle & la Côte du Ou:ft, il n'y a point de paffage à cause des Roches qui y sont : au dehors de ce Havre environ à moitié Canal, il y a une Roche for laquelle il y 2 5 ou 6 braffes d'eau ; on la marque à cause que de mauvais tems la met y rompt plus fort qu'aux autres endroits, mais de beau tems l'on ne s'en aperçoit nullement ; l'ouverture de cette Baye est assez grande &c opposée au vent de Nord & Nord-Ouest qui rend la mer fort groffe ; quand on est entré dedans on range toûjours le côté de l'Est, & l'on moiiille tout au proche des Moles à 7, 8 ou 9 brasses d'eau, & l'on porte une anciere ou Cable fur lesdits Moles pour entrer dedans quand il est pleine mer . car dedans ces Moles les Navires y affrehent toutes les marées. La Lune an Nord-Eft S an Sud Dieft & fait pleine mer , c'ell-a-dire que les marées y font de trois beures le jour de la Nouvelle & Pleine Lune. La figure qui est ci-devant, est la representation du Havre de faint Schaftien.



Ainsi paroît saint Sebastien quand on est au Nord de lui 6 ou 7 liques,



Ainfi fe montre la rerre aux environs de faint Sebastien quand il est à cou 6 lieues de vous.



Quand la tetre entre le Passage de faint Sebastien est au Sud Sud Ouest de your, elle paroit ainfi.

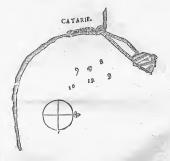
RIVIERE D'ORIO

Uatre lieues au Ouest de saint Sebastien est la petite Riviere Od'Orio; c'est un Havre de marées; & dans lequel il peutentrer des Navires timns 10 à 12 pieds d'eau ; l'entrée en est fort étroite, mais nette des deux côtes; Pon y peut eutrer que de pleine mer : on fabrique des Galions dans cette Riviere, mais quand ils font faits, on les mene au Pallage pour les équiper. Les maries y sons de trois heures le jour de la Nouvelle & Pleine Lune.

CATARIE.

Atarie n'est qu'une Rade dans une grande Ance de forme Cronde, laquelle à un haut Met qui est éloigné de la pointe du Quest de cette Baye ou Ance de deux ou trois longueurs de Cable au Nord-Est d'icelle, & l'on a fait une grande muraille qui va depuis la pointe du Ouest de cette Ance jusqu'à cet iflet, laquelle rompt entierement la mer ; l'on y est fort à l'abri de tous vents, à la reserve des vents d'Et Nord-Eft . & Nord Nord-Eft: Pon y mouille à 8 ou 9 braffes d'eau fond de fable, & l'on s'amare avec une Anciere fur le Mole ou muraille si l'on veut, & DELAMER!

ayant une Anere à 8 ou 9 brasses d'eau, ainsi qu'il a été dit ; la Ville est du côté du Ouest au bout de la mutaille qui va à l'Islet :



elle est distante de faint Sebastien au Oueft quan Nord-Ouest de lui 6 lieues. SUMATE.

Une petite demie lieuë au Oiieft de Catarie, est une petite Ri-Barques, & c'est le lieu où se fait le meilleur Fer de Biseave son le porte de là à faint Sebastien.

D & V E.

Ne demie lieuë auOürst de Sumayeest la Riviere de Déve, il peut entret dans cette Riviere des Barques de 50 ou 60 Tonueaux

MONTRIC.

Ne demie lisuf de Déve au Oiieft, est le Havre de Montrie ; il est dans une grande Ance où l'on a fait une Digue de piene du côté de l'Est qui y fait uns foxt bon Havre, dans lequel il peut ailer des Navires de 80 à 100 Tonneaux.

MNDARO.

V Ne lieue an Ouest de Montric est la Riviere d'Andaro; c'est une petite Riviere pour des Barques de 50 ou 60 Tonneaux,

LE QUETTE

MONFANS ET VERMEO.

The demie lituf au Oieft Nord-Oieft de Leinette au détour d'une longue pointe, il y a encore une Rivier nonsote Morfans selle eft dans une grande Ance, au devant de liquelle il y au ngros iffik fur lequel il y a un Convent ; ton laiff ete filter au Oieft quand on entre dans evite Riviere il y pour entre est. Navires de cent Tonneaux de davantage; si Oieft de l'iffet dont nous venous de parler, eff la Baye ou Ante de Vermos e lei eft sileg grande, il y a un bon moillige; el cêté de l'aft n'eft pas net, mais celai du Oiif eft beau d'ante dans ette Ance du côté du Oieft, il y a une Digue de piere derbier laquelle Irs petits Navires s'amarent, & ils y font à l'abri de tous vents. Tous ces Havre dont jr viens de patler, ce font tous Havres de maiées, & qui ne font frequentés que des gran de ces litors là. Les Plambeaux Hallandois marquent la Baye de Vermet au detann du Cap de Mechiesco du céde do Sal-Oville de lui, mais elle eff du cété l'Est d'icelui environ un quart on demi litrol.

Le Cap de Machiaco ou Machicaco, est éloignéde S. Schastien de 11 lieue au Ouest Nord Ouest; c'est un sont beau Cap & elesapé qui a deux gros Rochers ou Isl. ts à son extrêmité



Ainsi se montre le Cap de Machiaco ou Machiaco, avec la terre à l'Est de lui quand on cit à deux lieuès de terre.

PLAISANCE

D'U Cap de Machiaco à la pointe de la Galter qui fait l'entrée de 10 bans, la route eft le val Off in Huesty mala terre fait mo grande Ance, & la pointe de la Galter avance b'encompau Diërl, & ceff une terre fort unit à mais celle du Cap Machicaco eft fort haute & route ce Cap & la pointe de la Galter avancir no à moité chemin, est la Kiviter de Philánce; cét un peaire Riviter dans laquelle il octure que des petits Bàimens i la Ville de Philánce est blem une demit livax enterne. Cette Kiviter de affiche touces les marés. La furne au Nard-é l'y fast plaine mer. A l'extrânité de la pointe de la Galter il ya des Koches fom l'eau qui vancer to loie no mer de coté de di Oileit.

BARRE DE BILBAVX.

V Ne licué au dedans de la pointe de la Galere, s'étend un Banc qui barre presque tonte la Riviere de Bilbaux, & ne laisse qu'un petit passage du côté du Ouest, lequel est sujet à chane

LE PETIT FLAMBEAU

ger à cause du courant de la Riviere ; c'est pourquoi on n'entre point en cette Riviere sans Pilote de terre; quand ils voyent un Navire se presenter devant ladite Riviere, ils sortent aves des Chaloupes pour aller auffi-tôt à Bord, mais quand il fait mauvais. tems, la mer v est extrêmement groffe fur la Barre de Bilbanx, & il est fort difficile d'y entrer ; c'est ponrquoi la plupart des Navires vont à S. Ongue, autrement nommé S. Antoine, pour y prendre des Pilotes; car les Pilotes de Bilbaux, y sont presque tous les jours à attendre les Navires L'on n'entre point dans la Riviere de Bilbaux que de pleine mer, & quand on est au dedans la Barre, on mouille l'Ancre devant Portegallette, qui est une petite Ville fur le côré du Oüest de cette Riviere : de Portegallette il y a encore deux lieuës pour aller jusqu'à Bilbaux ; la terre du côté du Ouest de Bilbaux est affez haute, & entr'autre il paroit . une Montagne ronde par dessus les autres que l'on nomme le Mont Madin. Les marées y font de 3 heures dans la Riviere de Bilbaux. Au dehors de la Riviere de Bibanx il y a fort bon motiillage à 8 ou 10 brailes d'eau, mais de vent de Nord Nord-Est & Nord Ouest, la mer y est extrêmement groffe, & il n'y a point de lieu d'en pouvoir apareiller.



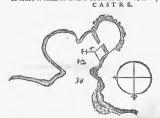
La terre depuis Machiaco jusqu'à la pointe de la Galete, paroit ainsi quaté on est proche de terre.

CASTRE.

D E l'entrée de Bilbaux à Caftre, la côte court au Ouët? 3 lieufs de Baye fort ouvetre, dont la docé du côte Ouët a vance base cape la ser que cette de l'Éft : il y a auffi à cette point du Ouët plaisur Roches Gons lean qui évancent en mer me bonne longueur de Cable, auffquelles il faut donner cours quad on, entré dans Caffre il faut la fuire le my Canal , & quad on, entré dans Caffre il faut la fuire le my Canal , & quad on

DE LA MER

est passe le Château qui est fur le côté du Oiiest, vous gouvernés droit sur le Mole qui est tout au sont de la Baye, & quand vous en étes proche, vous laissitz comber votre Anner à 7 ou 8 braises d'eau sond de sable & Roche, lesquelles coupent les Cables; & quand on vent tradre en extet Rade, il les saus soire, & gassit soir porter deux Amares à terres (gavoir, une sur la pointe du Mole, & Taurter sur la terre du côté du Château, & sin 'ya



en cette Rade place que pour 3 ou 4 Navires, tout le reste de cette Baye est fort manvais, à cause de la quantité de Roche qui sont au sond, & qui coupent les Cables, joint que la mer y est presque tossours agitée.

On peut entrer dans les Moles si l'on veut; les Navires y assechent toutes les marées. Le Lune au Nord - Est of au Sud-Ouest y fais pleine mer. Quand vous êtes proche de Castre, vous ne manqués pas de Pilotes qui viennent à bord pour vous mettre dedans, mais

TOA LE PETIT FLAMBEAU

if shat fair 'pirk avec eux, autrement ils vons french paper 'jufgu'à deux on trios cen Pieces de bulti opur avoir cont un Navirele,
guel n'eu donneroit pas 6 en un autre endroit : Je donne, ce avertillement en pillast, car je l'alexperimenté, & que d'ilgrace que j'ay fait el en a falu pafre pre oil ils on vouls ; lis only legs & Parttes. Nous avons mis jla Démonltration de Caltre pour le même gouverner delius.

SAINT ANTOINE ET LAREDE.

D & Caftre à Larede ou à S. Antoine, la côte court au Nordou ft cinq lieues; c'est toute haute terre entre les deux :



S, Antonie & Larde font dans nie même Baye i dont nous avous mis la Démonfairation dans ce difforms, Larde de flu dicéde l'Éfif first en ancé s'eft un petit Havre de marée, dans lequel il ne peut entre que des petits Naviers et la pointe de l'éfit la y politification. Rochers fius s'eau i, & au milieu du peffige il ya ecocre des Roches fius s'eau i, & au milieu du peffige il ya ecocre des Roches fius s'eau i, de au milieu du peffige il ya ecocre des Roches fous s'eau i, c'et pourquoi quand l'on y veut entre ; il faut ranger le côté des fabls aqui fontan Olieft dece Elsave jinfuñ ce que l'en en foit à l'ouvert s'e Havre et na u dedans de deux Diguet de Dietre e, cutte-deux desquelles on passe l'en u dedans de deux Diguet de l'est. y de la Luma Nord- Est j'ain plaine mr.

Le faut Mont de Sint Antoine nommé par les Efraguos Saies Ognes ; il et la Nord-Oùit fe la pointe de Lauce, faifant la sôte du Chieft de ectre Baye ; on peut metiller par tout à l'Eft de ce Mont à 10, 12, 37 ou a baitadé deu til fou neut; mais le meilleur meillage est droit adelious un gros Rocher qui tent à ce Mont qui en est fagart par haut to met à 10 bailes d'aut fil on veut; mais le meilpui en est fagart par haut to met à 10 bailes d'aut fond de fable , où l'on, est à l'abri des vents de Nord-Oùit fi, Oùi-fi Sud-Oùit, Sussi de Said-Est, mais les vents d'El Nord-Est de Nord-Oùit, sussi de Said-Est, mais les vents d'El Nord-Est de Nord-Oùit, sussi de Said-Est, mais les vents d'El Nord-Est de Nord-Oùit, sussi de sait Antoine qui va bien deux ou trois licuis en terre, dans laquelle il y entre les plus grands Navires du Roi d'Espagne. Cette Riviere ett profonde de troit se Quatre Dorfes, demi marche, de le Bourg de Saint Antoine et bien une demie levie en tetre. Entre Saut Antoine & Larede, c'est noute erre de faible.



Ainsi paroit la terre depuis la Riviere de Bisbaux jusqu'à Larede.





Ces deux figutes le joignent ensemble, en mettaut les A, A l'un avec l'autre, & c'est la Démonstration des terres depuis la Riviere de Bilbaux jusqu'au Cap de Quesque,



Quand le mont des Antoine est au Sud-Est de vous il paroit ainsi.



Quand le mont de S. Antoine est au Sud du vous, il paroît ainsi.

CAP DE QVESQVE.

A Une lient & demie du Mont de Saint Antoine au Oitel quart de Nord-Oüst, ett le Cap de Quesque, e'est une longue pointe qui vient toujours en builfant josqu'au bord de la mer far lédit Cap: un peu en terre on y voir un fert haut Arbre tout seul goi side beaucoup à la connoillance de ce Cap: entre ce Cap & Le Mont S. Antoine, est un egrande Ance de sible, dans laquelle il y a pulstraux Roches destine & descours lean.

SAINT ANDERO.

DU Cap de Quesque à l'entrée du Havre de Saint Andero, le troute eft l'Oiselt trois lincés de dreit; get lieu est un de toon Havre de toute la côte de Biseaye ; il y a à l'entrée de ce Havre un lilet suit lequel est un Château jon peut doublec cette Ille de d'eux côtés, car il a huit ou neuf brasses d'eau ; quand vous s'ess au dedans àduit Château au Usiel de lui, vous gouvernez au Nord-Oisti quars de Nord tout le long de la côte du côté de Saint Andero; s'ezt ne côté de Seriolo ou du soû di ya pulticars Basse. de quoi il fe faut donner de garde, car les flots portent droit deffus : quand on est devant la Ville on mouille l'Ancre à 5, 6 ou 7 braffes d'eau ; l'on y est à couvert de tous les vents : entre le Cap de Quesque & le Château de Saint Andero, la terre fait une grande Ance dans laquelle on peut mouiller par necessité. Nous



avons mis ci-dessus la Démonstration de ce Havre pour se mieux converner. Les marées en ce Port font de trois beures le jour de la Pleine or Nauvelle Lune.

Depuis le Châteeu de Saint Andero infou'au Cap de Late, la

côte court au Nord deux bonnes lieues ; c'est une terre de moyenne hauteur qui est escarpée tout autour & forr unie par deffus , ce qui rend cette terre facile à connoître til y a mouillage tout le long de cette terre à 15 ou 18 braffes d'eau fond de fable : au Sud de Saint Andero c'est toutes Montagne doubles, mais il y en a une ronde nommée Efpinofa qui paroit par deffus toutes les autres.

SAINT MARTIN.

D Cap la Late à S. Martin, la côte court au Ouest 3 lieuer, cett un petit Havre de marée, dans lequel il ne peut entre que des petits Navires qui y afféchent toutes les marées; ae Havre aft peu frequenté des férenges, car il n'y a aucune Marchandies à prendre en et lèu-là ; on n'y doit antrer que de pleine mer, & la Laur au Neud-6 l'y fais sième mer.

SAINT VINCENT.

Ularte grandez lieude au Oidel de S. Martin, el le petit Havre de Barre de S. Vincent; ce Havre affeche toutes les markes, or la Lume an Nord-Eff y fair plaine men. Des deux côtés de l'entité de ce Havre font plutieurs Nochers fous l'eau, & au milite de l'entré et du openit libre; il en faut paffer à l'Éthe ne le rangeant de proche car av Oûrft il n'y a point de puffage s'il ne peut entites et Havre que des petits Navires tinns 9 à 10 pieds d'eau.

LIANES.

D Eux lieuës au Oüeft de Saint Vincent, est le Havre de Lianse qui est un fort pecit Havre & peu profond ; au côté de l'Ést il y a plusieurs Rochers fons l'eau qu'il faut évier en côtyant le côté du Oist : sur la pointe du même côté du Oüst il y a une Eglie qui aidé à la sounoilsance de ce Havre.

RIO DE SEILLO.

DE Lianes à Rio de Seillo, la câte court au Otieft 5 gmndes lieués 3 ec sont toutes hautes terres doubles le long de ces côtes, & entre Lianes & Rio de Seillo il y a quantité de grot Rochers sous l'eau, & l'on pourroit par necessité modifier derrier les sussités Rochers, passis hors la necessité il n'est pas à preje les sussités Rochers, passis hors la necessité il n'est pas à preje

pos de le faire, car ils sont fort proche de terre, joint que parmi

eur il y en a quelques uns four l'eau.

L'entrée de Rio de Seille di font troite , & est entre deux Montagnes; à la pointe de l'Est sur la Montagne est une Chapelle qui donne la connoillance ale cette Rivietes, & est als même pointe sur le bond de la mer il y a un Mât qui ferr de Balist, l'equel il sur ranger de proche, car du côté du Oisti Il y a plusieurs Rechers fous Feau ce line et lu n'Esve de marée, dans l'equel il sur ranger de pichine mer, & encore quand il y a crossiance de l'eau qui décend des Montagnes, il est impedible d'e nurse; quand l'on et dedans, on moiiille sous le Village de Rio de Seillo. Let marée s'aunée par le la comme en traje le staryet de cette Cête.



Ainsi paroît la terre de Larede & Rio de Seillo quand on la côtoye; VILLA, VISSIOSA.

Ultre petites lieufe au Oile il de Kilo de Seillo est Villa-Vijffiosi è nette le deux c'ést toute haute texte double, c'à moitié chemin est la petite Kiviere de l'Altre, dans laquelle on ne peuteinter que des Banques de 30 de 70 coneaux j'entré de VillaVilliosi est forr falle du côté de l'Est, car il y a fur Banc qui va,
jusqu'à la moité du Havre ; c'el pourquoir il faut ranges le côté
du Oilest de plus proche que celui de l'Est ; il ne faut neamnoins
poi faprocher de trop proche non plus, car il y a sessifi quedques
la test qui avancent vers la mer ; quind on est au dedam des deux
pointes il y a encore une Roche loss i éau droit amille au Canal : fon en prifi: susti an Oilest, & quand on est au dedam des deux
pointes il y a encore une Roche loss i éau droit au mille au Canal : fon en prifi: susti an Oilest, & equand on est au dedam des deux
pointes il y a encore une Roche foos i éau droit une de Pilotage »
é il n'y faux entrer que de pleine mer, car c'ettrus Havre de battre.
A Bante un Rort-Est of un Band-Oilest f jeui pinis mer;



Ainli se montte la terre entre Rio de Seillo inson'au Cap de Pinas.



Ouand Rio de Seillo est au Sud Ouest de vous trois lieues, la tette depuis S. Vincent jusques par de là Rio de Seillo , paroît aina.



yous êtes par le travers de S. Vincent quatre ou cinq lieuës au large, SANSOFN.

E Villa-Vissiosa à la pointe de Sansoen il y a 4 grandes lieute & demie au Ouest Nord-Ouest ; c'est une fort longue pointe de moyenne hauteur, laquelle a une grande Maison ou Château

au deslus : des deux côtés de cette pointe , scavoir à l'Est & su Ouest d'icelle, ce sont deux grandes Ances ou Bayes de fable; dans lesquelles on peut mouiller l'Ancre à 6, 7 ou 8 braffes d'esuj le foud y est fort bon : dans celle qui est du côté de l'Est il y a un Isst fur lequel est une petite Chapelle ; on peut passer des deux côtes & mouiller à l'abri d'icelui : dans celle du Ouest est le petit Hayrede Sanfoen , dans lequel il ne peut entrer que des petites Barques : il el sout au fond de cette Bave du côté de l'Eft.

HI-HON OF GI. GEON.

E la pointe de Sanfoen à celle de Hi-Hon ou Gi-Geon; il y a au Ouest Nord-Ouest deux grandes lieues ; c'est une terre basse tout du long du bord de la mer, mais dans le Pa's ce sont toutes hautes monragnes au Ouest de la pointe de Gi-Grou un prit quart de liter à, est la ville du même non, qui a un fort bon Fluvre de marée, dans laquel il prut entre des Navires titans 1 à 13 pieds d'eau ji lest au destant d'une grande Dique ou fletté de pierre qui le couvre entirerement quand s'on est de donnée de la couver de tous les ventes, de les Navires y affichtent toutes les marches. Le Enne au Nord-Ab 7 fair plaine de



Alesi paroît la terre quand on est pat le travers de Gi-Geon.

A Une lituë au Oûst de Gi Geon eft la Baye de Tôres peete Baye entre fort avant en terrer, & dans le fond diesle it y a nu Village de Pécheurs, devant lequelon moiille à 8 ou phaffes dein fond de fable : ce fint toutes terres elengées de deux gôtés de cette Baye, lefquelles font fort mises pare dellas, & Garla poince du Nord il y a une Egific qui a un baut Clocker.

CAP DE PINAS.

DE GGGeon au Cap de Pinas la conte di l'Onefi Nord-Onefi en vivon quarte l'ines, act e la pointe de la Byse de Tóres sar. Cap de Pinas la route el la Nord-Oiuft quart d'Ou. It trois preites liturés, le Cap de Pinas el la terre la plus unite & Cala plas Belle de toute estre côte s'elle el flearpfe tout au tour, de l'on n'y prut pinit d'écendre à terre, car ce fiont toutes Falsaires à 1 l'extremité de ce Cap il y a plasfieur Roches s'ellas de disfons l'eas qui mettent bin une demis liené au lage d'oriz an Nord d'addic Cap, on pourroit par necessifié paller en terre d'iceax, mais fins une grande necestifie il n'ella pas bon d'y n'igher un Navire, can à cauts que le passage y ell trois, comme des grandes marées qui y coutent de qui y porter pal teurques des Roches.

LE PETIT PLAMBEAU



La terre entre Gi Geon & le Cap de Pinas paroit ainfi

165





Ces trois figures se doivent joinder l'un avec l'autre, mettant les lettres seni blables l'une avec l'autre, de celt la Démonstration des terres de Cap de Finals des deux côtes d'icclui, quand ledit Cap est au Sad de vous trais ou quatre liretés, alors la grande Montague qui est au dedans du Cap de Pinas est au Sad Ett de vous.

AV 1. L. E Z4.

D. U. Cap de Piras jufqi'à Avilez , la câte court au Sub Saud-Oile frois lieus ; cét noue terre cierprée de unie par défilir , &c le long d'icellé il ya quelques Rochers foir l'eau qui font tout proche de terre. Avilez ent dedans une grande Ame de fable droit au défaut des Faliares qui vienneux du Cap de Pius ; c'ett une petite Riviere de barre dans laquelle il n'ente que des petits Navires on Barques , elle est un peu profonde, &c figires à changes ; le pafige negamoins est profige teclojours, de l'injures à changes ; le pafige negamoins est profige teclojours, de

DE LA MER.

-sôt de la pointe de l'Els sur laquelle est une petite Egilie : il etbon de ne point entrer en cette Riviere sans avoir un Pilote du lieu, pour la raison èch-dessis alleguée; quand s'on est dedans s'on y asseche toutes les marses, & l'on est à convert de tous les vents. La Lusse au Nerd-Els de sans sud voiss y s'air pet pet pet de sur la lagre.

Au Ouest de la pointe d'Avilez, il y a deux gros Rochers ou Isles proche de terre, proche desquels on peut mouiller; de même depuis le Cap de Pinas jusqu'à Avilez, il y a par teut bon mouillage

à 10 ou 12 braffes d'eau fond de sable.



'Ainst paroît la terre d'Avilez quand on est proche.

LOVARQVES.

D Epuis A-vitez Jofus' J. Colistques il y a 6 grandes liende, la tere de count promerement au Goldt une grande liende, pois au Stad-Olidt cling grandes lieude's tentre les deux ce fiont toutes hautes terrer mail - unite jûr la pointe de l'Eff de la petite Baye de Loistques, il y a one Egifie toute fuelle qui en facilite la connolifance, & Gosa extre Egife il y a deux grox Rocherts fur l'eaux comma suffi au décâns de cette pointe il y en a encore un antre du même codé; au Oulet de la pointe de l'Eplife enprison une portée de mouliques, el une autre pointe qui fait le côté du Olith de cette pointe la yea, quand l'en veu entre dans Estatiques on paffe le la decâns de l'estat de conservation de l'eplife enprison une portée de mouliques et un serva de l'estat de l'

104 LE PETIT FLAMBEAU

le côté de l'fift de cette Riviere à pousser avec un Aviron ou à le toucher, c'est une Falaize qui est comme une muraille; de l'autre côté c'est une terre plate couverte de petits cailloux; quand on est.



an dedans de cette Rivère on s'amare fous la Ville dans und folle où it refle d'un braffi d'ean de balle mer ; il ne peut entre dans cette Riviere que des Navires tirans dix à onze preds d'eaus. Il maries j poin de sreis beurreit le por de la associé d'eaus. Nous avons mis cette Demonstration' pour se pouvoir mieux gouverner destire.

RIBA-DEOS.

De Loisarques à Riba-Deos la côte court au Oiseft Sud-Oiseft neuf petites lieués ; c'est toute terre fort haute & malunie , & le long du rivage à a & 2 longueurs de cable de terre, font plusieurs gros Rochers noirs ; l'ouverture de la Rivière de D'E LA MER.

Riba Deos est affez large, mais l'entrée en est difficile à cause des Banc qui font des deux côtés ; à la pointe de l'Est est un petit Banc de Roches qui avance beaucoup en mer ; on le peut neanmoins ranger à la Sonde à quatre ou cinq braffes & demie d'eau , mais celui qui est du côté de la pointe du Ouest s'avance presque jusqu'à la moitié de l'entrée du Havre & ne se peut sonder , car il est tout écoré : quand donc yous voulez entrer en cette Riviere vous venés prendre le côté de l'Est à la Sonde à quatre ou cinque braffes, & découvrés la Ville de Castrapol par la pointe de l'Est de l'entrée de cette Riviere . & allés fur ces marques qui font environ le Sud-Est quart de Sud jusqu'au proche de ladite pointe de l'Eft , & alors vous voyez une Tour fur la terre du Oueft ; quand elle vient au Oüest de vous, vous gouvernez au Ouest dessus ladite Tour, ou un peu plus au Sud d'icelle jusques contre terre, laquelle vous rangez de proche jusques devant la Ville de Riba-Deos où vous mouillés à 2 ou 4 braffes d'eau, & portés une Amare à terre fur les Roches : cette Riviere est d'ordinaire un lieu de Pilotage, car il y a plusieurs Bancs dedans qui croissent & diminuent par les courans qui viennent des Montagnes : fi l'on veut aller . à Costrapol, quand on est proche la pointe de l'Est de l'entrée de cette Riviere, on fuit la côte de l'Est insques devant la Ville, Cette Ville de Coftrapol est fur la Province d'Eturie . & Riba - Deos fur le Royaume de Galice. Les marces en cette Riviere font Norde Est quart d'Elt . & Sud-Ouest quart d'Oneft.





Ces trois figures se doivent jeindre cosemble, en metrant les lettres semblables l'anne avec l'autre. C'est la Démonstration des terres depuis le Cap de Binas jusqu'à R-ba Deos quand on la còtope de proche.

VILLA-VELAS.

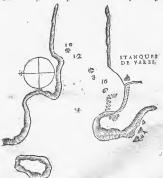
Depuis Ribo D et jusqu'à la notice Rivitere de Villa Vels que les Hollandain nomment Afales Velas, la côte court an Nod-Oùth quart d'Oûelt trois peires lieués; c'est une prite Rivitere on Havre de marée dans lequel il peut enterer de grandes Barquas on petits Naviter de S à 9 piedad'aun : Ce petit Havre el fort éroité, per u frequenté. La Lame au Nord-Éft or au Sud-Oùth J'airfhim aver. Euviron mue lieué au Nord-Ó Oùth de cette petite. Riviter, font deux Illas blanches que l'on nomme les Illas de Saint Cygina; il y a moillige tout autour d'iceoux.

VIVERE.

D Epuis les Illes de Saint Coppiero Juígo? la pointe de l'Ell de l'entrée de la Baye de Vivere, la côte court au Nord-Où-Requart de Nord cing lives; c'elt toute terre de moyenne hauteut long de la mer, mais dans le Paye e four touter hautes Monagues La Baye de Vivere est large d'une grande lives da Sad-Ell & Noch-Où-Re, Septofonde de trois grandes lives de, Cette Baye et R'ent ruet e, & on peut finiver le my-Canal, ou ranger l'on ou l'autre-cide lis font tous deux fort nets, même on peut moisiller par toutéan lattle Baye à 6, 7 ou 8 brailes d'eau, ou bien fous la Ville et de la comme de la comme de la ville de la comme de la ville de ville de la ville de la

DE LA MER. 20; BATE DESTANQVES DE VARES.

De la pointe du Oüest de la Baye de Vivere, la côte court au Oüest une grande demie lieue, & alors on trouve l'engrée de la Baye de Stanques de Vares i cette Baye est large



dune lieue à fon embouchure , & profonde de deux grandes lieues

LE PETIT FLAMBEAU

au côté de l'Est de l'entrée de cette Baye est une grosse Me qui est entre Vivere & cette Baye, mais plus proche de cette Baye one de Vivere : car mê ne elle couvre une partie de l'onverture d'icelle : quoique les Livres Hollandois la marquent droit à l'ouvert de la Bave de Vivere, elle n'y est pourtant pas, & quoique la Baye de Stanque de Vares ne foit pas non plus marquéo dans leidits Livres Hollandois, elle ne laiffe pas d'être où nous la marquons : c'est un fort bon lieu , où il peut entrer plus de mille Navires . & motiller où il leur plaira à tant & si peu d'eau qu'ils vondront, car il n'y a ni Bancs ni Roches en cette Baye : du côté du Quest d'icelle une demie lieue au dedans , est une grande Ance de l'able dans laquelle est un petit Village de P. cheurs, & dans cette Ance il y a suffi un petit Môle de cailloux , dans lequel un Navire de deux cens Tonneaux pourroit échouer de pleine mer. de baffe mer il demeureroit entierement à fec. Les martes y lont Nord-Est quare d'Est & Sud-Ouest. Nous avons mis la Démouftra. tion de cette Baye ci-devant.



Ges deux figures se doivent joindre ensemble, en les metrant bout à bour. C'est la Démonstration de la terre depuis Riba Deos jusqu'à Vires quand on la côtove de proche.





Ces trois figures se doivent joindre ensemble en les mettant bout à bout : ce'est la Démonstration des terres depuis Riba-Deos jusqu'au proche d'Ortisguere.

RIVIERE DE SAINTE MARTHE.

De Epuis Stanque de Vares insign'à la Riviere de Sainte Marthe; la côte cout an Sod Oidh tooi litués entre les deux, il y a plusiture Roches dessina & dessional l'eun şia Riviere de Sainte Marthe fait un Havre d. narde coi la monte au moins 10 à 12 pieda d'eau, mais à l'entrée il y a plusiture Roches, è celt gourquoi l'on n'y entre point qu'avec un Piote du lieu. Le Laute an Rarde 3 fig mart 4 fig mart 4 fig for said-oiling quart d'Oiling faits pleisa d'est.

CARINS OU CARILLE.

DE Sainte Matthe à la Riviere de Carins ou Carille, la côte court au Oûrt Sad-Oût flu me grande lieuë; c'elt une belle Riviere de batre dans laquelle il pout entret de granda Navires; il y a neamonian des Noches le long de la terre des deux côtes, de on fait le mi-Canal: quand on entre déans, le Bourg de Carins elt du côté du Ouelt, de il y a fort bon moiillage au dé-host de cette Riviere, de même tout le long de la terre jusqu'au Cap d'Origiquer. La Lune au Nard. Eft quars d'Elt de Sud-Oiafl, geart d'Oiafl, fair plain pluis mur.

210

D E Cains on Caville jusqu'an Cap d'Ortiguere , la côte couré au Nord Nord-Oileit trois lieuès ; c'êt toute haute terre , & environ motifs chemin de l'un à l'autre fur la côte, e'flu nolkeux que l'on nomme le Chiketan d'Ortiguere. De Stanque de Varesau Cap d'Ortiguere la route el l'Orieit Nord - Oileit clin, lieuès; entre les deux c'eit une fort grande Baye qui entre bien tots lieuès; entre les deux c'eit une fort grande Baye qui entre bien tots lieuès; en d'edans du côté du Sud, dans laquelle font les deux Rivieres de Sainte Marthe, & Carins ou Cerille , desquelles nous avons puife-ci-d-vant : le Cap d'Ortiguere est un fort haut Cap elcarpé, au desfous doquel il y a 9 ou 10 Rochers for l'eau hauts comme des Matte de Barques & fort pointus çers Kochers form t éloignés dudic. Cap d'une demis lieuès tout au plus : il y a 15 à 16 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus y à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus p à 10 brailles d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus d'eau air piété d'ictus x de ntre n'étreus d'eau air piété d'ictus x de n'envers d'eau air piété d'ictus x de n'entre n'entre d'eau air piété d'ictus x d'en d'eau air piété d'ictus x de n'entre n'entre d'eau air piété d'eau air piété d'ictus x d'en d'entre n'entre n'entre



Ces deux figures se doivent joindre par les settres A, A, c'est la Démonstration des tetres depuis Sainte Matthe jusqu'au Cap d'Ottiguere.



Quand Oftiguere est au Sud-Est quark.



Quand Ortiguere est au Sud de vous 9 ou 10 lieues, la terre paroit ainst

STDERE.

D'U Cap d'Ortiguere jusqu'à Sydere la côte court au Sud-Offirit quart de Sud cinq liceiès, mais du large des Rochest d'Ortiguere à ronne et le Sud duc-Uneil, se entre ce Cap de Sydere et de tout che au filt raffarejs de on ne le prut voir que quand on est pouche de terre divot par le travers de lui à l'entre de d'icclui du colé de l'Ell il y a pluistant Rochert de filt à l'entre de d'icclui du colé de l'Ell il y a pluistant Rochert de filt à l'entre de d'icclui du colé de l'Ell il y a pluistant Rochert de filt de celqui couvre de découvre outes les marées au milieu de ce l'have en déclant des deux pointes, est fil poutquoi l'ou range d'ordinaire le côte du, Quiel jusqu'à ce que l'on foit droit visà-vis du Village, coll on mouillié à 4,5 ou le l'antière d'internation l'ave Norse Elf or Sud-Giefs, mais il n'ell point befoin d'attendre la masée pour y sutter, al y « Colous saffez d'eux.

CAP DEPRIOR.

D E Sydere au Cap de Prior la ché court au Sud-Olith quatre le grandes lieuts ç cell tout haut etre jusqu'à ane lieu du Cap de Prior que ce sont Ances de Sable, se sur ce Cap il ya une haute Montagne toute s'eule, laquelle a des Ances de fable des deux côtés; de loin exte unaugue pasiri comme un Ille, elle el fort hachte par desus et long du Cap de Prior du côté de PER d'activi Il y a quantie de Rocherstonis fus l'eura, comme unité d'autres qui sont sous l'autre qui sont seus l'autre qui seus le sui seus l'autre qui seu l'autre qui seu l'autre qui seus l'autre qui seux l'autre qui seu l'autre qui se

LE PETIT FLAMBEAU



Ces deux figores se doivent joindre ensemble, mettant les B, B l'un avecl'autre. C'ell la Démonstration des tetres depuis le Cap d'Ottiguere jusqu'un. Cap de Prior quand vous êtes au Otiesh.



Les terres de l'Est de la Baye de Coulongue paroissent ains , quand elles font au Sud quart de Sud est de vous.



212

Alufi paroît le Cap de Prior quand on eft au Nord Ouest de lui 6 ou 7 lieues.



Quand le Cap de l'rior eft à l'Fft: de. vous 5 ou 6 lieues , il parois ainfi.



Quand le Cap de Prior est au Sud Onest quart de Sud de vous il parole

' Quand le Cap de Prior est à l'Est quart Nord Est de vous 4 ou 3 lieuës 31 paroît ainsi avec les hautes terres au dedans d'icelui.

FEREOL.

DU Cap de Prior au Havre de Fercol il yarmviron troit lieufs i possibilità possibilità depuis le Cap de Prior la cide contra un side avvivon une lieufs più sa Sud Eft deux lieufs : ce font toutes hautes Montagnes en tre la deux, & cont le long de la terre à une ou deux longueute de Cablea, il y a flutieura gros Rochersfur l'eau a vous rangez extre ture tout du long quand vous vousles entret dans Fercol l'entrée an eft étroite ; du côte du Sod de l'entrée de ce Havre , il y a un Banc de Roches qu'il luis eviter ; quand vous ferce delans vous fairez le mi Canal, ou bien vous rangez le côte du Sod de plus prombin que de la dis Noda, à casil de une Roche four l'eux gui de l'entrée de ce l'auter de l'entrée de ce l'auter cour d'en Noda de l'entrée vous l'entrée de ce l'auter cour d'en Noda de l'entrée vous l'entrée de ce l'auter cour d'en Noda de l'entrée vous l'entrée de ce l'auter cour d'en Noda de l'entrée vous l'entrée de ce l'auter cour d'en l'entrée vous l'entrée de l'entrée vous l'entrée de l'entr

LA COVLONGNE.

O Und on fort du Havre de Fercel post aller à la Coulongne, si list donnet tout i la pointe de l'êth dudit Havre de Fercel, à castié d'une l'ongue pointe de Roches, de laquelle vous avons deis, paulé dans le Chapitre precédent e guand vous itey au Oileft de cette pointe de Roches vous fuivez le mic Canal sette Baye a deux lieuté de large à 6m entre Bit de Oileft, tout le long de la côte du côté de l'Éth, il y a des Banes de Roches foss l'ean qui mercent bien un demit quant de lived bars de tetre, du côté de Oileft il ya une groffe Tour fut la côte une l'ou nomme la Tour de Fr; vous le long de cette côte du Ouest il y 2 un Banc de Roche qui met blen te petit quare de lieue au large, laquelle il faut éviter: vons governez au Sud Est jusqu'à ce que le château qui est sur l'îse vou



demeure au Sud Sud-Oiieft, a lors vous gouvernez für le Châtea que vous rangez de proche en le doubaire par le côté du Sal, aprés vous gouvernez a pu Giell jaufgus devant la Ville où vou moiiille. à 6, 7, 9, 10, 00 11 brailés d'eau 300 peut suilli pafir surte le Château de une peit el le qui el au Nord dodit Château fur laguelle il y a une Meison i mais entre cette ille & la poisse det terre il III ya point de passigne.

Entre la pointe où est la tour de Fer & la pointe de Ferol droit à mi-Canal, il y a une Roche sous l'eau, sur laquelle il y 2 7 à 8 braf-ses d'eau, & de beau tems, toutes sortes de Navires peuvent passe

deflus, mais de mauvais tems, ils seroient en risque d'y recevoir quelque coup de mer, car la mer y est extrêmement grosse ; c'est pourquoi il faut faire bon quart par devant pour éviter les brisans oui paroissent de loin.

BITANZE ET PONTE DEMAS.

C Ivous voulez de la Colongne allerà Bitanze & & Ponte Démas ? di vous faut ranger le Château, puis quand vous êtes proche de lui , vous gouvernez an Nord-Est jusqu'à ce que vous avez la pointe te de Ponte Démas à l'Est quart Sud-Est de vous, alors vons gouvernés dessus jusqu'au proche de terre, après vous suivez le my-Canal jufqu'à Bitanze où vous moultlez où il vous plait à c, 6,7 on \$ braffes d'ean a certe Riviere court droit au Sud-Eft. Si vous voulez aller à Ponte Démas, quand vous êtes à la pointe dont nous venons de parler, il vous faut encore fuivre le my Canal infoues devant Ponte Demas, & mouiller l'Ancre à 35, 4 ou 6 braffes d'eau : ce Havre court à l'Est du côté de la terre de l'Est : au dehors de la Riviere il y a quantité de Roches sur l'eau comme aussi du côté du Oueft"de l'entrée de la Riviere de Bitanze , c'est pourquoi pour aller en ces Rivieres, il faut amener la pointe de Ponte Démas à l'Est quart Sud'Est & gouverner jusques contre la pointe à cet air de vent là , ainfi faifant on va droit par le milieu du Canal entre les susdits Rochers. Nous avons mis la Démonstration ci-devant pour le misux gouverner.

SIZARQVE & T MAE-PIC.

D. E. "Lantée de la Colongue à Sizarque la route eff l'Otieft prilitées, mais il elt bon de hibir un peu plus au Nord à cusfe des Roches de Baldyse qui font à l'Est quart Nord Est de laiter Ille de Sirarque d'eux lleués d'elié : c'els une grande rangée de Roches qui couvernt de écouvrante toutes les martes . & il y a tout au tour d'elles a s'à a jo braifie d'eau : la terre entre la Colongue de Sirarque fisit one grandé Ance, de c'elt toute haute terre ; l'Ille de Sirarque fisit one grandé Ance , de c'elt toute haute terre ; l'Ille de Sirarque fisit nue productie d'ente liteué, gêt de toute conquetée de Roches un lergreur

LE PETIT FLAMBEAU d'icelle , ce qui fait que le passage entre cette isle & la terre eft fort étroit & dangerenx, & auffi l'on n'y palle guéres.

I M A L = P I C.

A U Sud-Est de Sizarque une lieve, est le petit Havre de Mal des Navires tirans 9 ou 10 pieds d'eau : fur le côté du Ouest de te Havre il y a une petite Chapelle ; quand on weut aller en ce Havre il fant passer entre les Roches de Baldaye & l'Iste de Sizarque, La Lune au Nord-Elt & au Sud-Ouelt v fait pleine mer-

OVERES.

A U Sud Sud-Oueft de l'Iste de Sizarque environ une lieut, Est le Havre de Queres ; c'est un Havre dans lequel il pest entrer toutes fortes de Navires : à la pointe de l'Est de l'entrée de ce Havre il y a quelques Roches qu'il faut évitet en rangeantle côte du Oilest de plus proche que celle de l'Est , ou bien en suivat le my-Canal ; quand on est dans ce Havre on y mouille l'Ancreà 6, 7, 8 ou 9 brasses d'eau proche d'un Village de Pêcheurs qui eft du côté de l'Eft de ce Havre. Les mares y font Nord-Eft quat d'Eft & Sud-Ouest quare d'Oueft.

BATEDECOLME

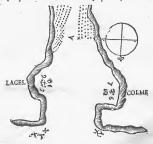
Q Uatre lieues au Sud-Ouest de l'Iste de Sizarque, est la Bije de Colme; c'est une grande Baye ouverte dans laquelleil y a bon mouillage : ceux qui y relachent & qui veulent aller au Out y mouillent du côté de l'est dans une grande Ance qui est une demie lieuë au dedans d'icelle , droit devant un Village de Pêsheun nommé 22ges : on n'y trouve point moins que 4, 5, 6 ou 8 brafts d'eau selon que vous êtes proche de terre.

Mais ceux qui veulent aller à l'Est mouillent à 6 ou 7 brasses d'est du côté du Ouest dans une grande Ance qui est droit à l'oposite de

DE LA MER.

. .

celles de I agés : il y a aussi un Village de Pêcheurs normé Colmes ; à l'entrée de cette Baye des deux côtés il y a quelques Roches sous l'ean, sesquelles mettent bien un grand quart de lieué au large » g'est pourquoi il faut suivre le mi-Canal jusqu'à ce que l'on soit au



dedant d'icalle; & comme cette Bayê n'est point marquée sur la plûpart des Flambeaux Hollandois, it en n'est sir ceux de Jean Vna-Queulen, parce que je lui fis marquer en 1680 que j'écois à Arnsterdam; comme aussi plusieurs autres choies le long j'; je côte d'Élûpagne. & Porugaj, le [cquelles d'ibient par sarraques, o il ser les Laves si sir les Laivess si sur les Cartes. J'à voulu mettre le Plan de ladite Baye chè-efsitus, à celle sin que l'on se pusité meure gouverne d'essis selles.

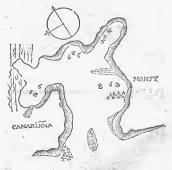
BATE DE MONST OF CAMARIGNA.

De l'Isse de Sizarque au Cap de Belen qui fait le côté de l'Esté de l'entrée de la Baye de Monsy, la côte court au Oilest Sud-Oüeft 10 grandes lieues ; c'est toutes haute terre entre lesdeux, & le long de la terre un petit quart de lieue au large il y a pluficurs Rochers deffus & deffous l'eau defquels il fe faut garder.

Sous le Cap de Belen il y a plusieurs Rochers dessus & desfous l'eau, lesquels mettent bien un grand quart de liene au large, & entre icenx il y en a un fort hant fur legnel eft un Piramide qui de loin poroît comme une Tour; ce Rocher se nomme le Vilain , & par les Hollandois Munic ou Morne : un pen au large d'icelui, & auffi le long de la côte en entrant dedans la Baye de Monfy , il y a encore plusieurs Rochers sous l'eau ; cette Baye a une grande lieue de large à son entrée, & dedans le milieude ladite Bave est un grand Banc sous l'eau nommé le Camello; mais il y a fort-bon pallage des deux côtés de ce Banc, tant à l'Est qu'au Ouest ; quand on entre par le côté de l'Est on range le Vilain à un quart de lieue, puis l'ayant doublé, vous gouvernez au Sud quart Sud-Eft en rangeant toujours la Côte de l'Eft, à un petit quart de lieue loin, vous voyez fur ladite chte de l'Est une Chapelle , quand elle est à l'Est Nord - Est de vous , vous êtes au dedans de la seconde pointe, laquelle étant dou-blée, vous n'avez plus rien à craindre ni du côté de l'Est nide celui du Sud , il v a encore une autre marque pour passer en cette paffée ; c'eft qu'en venant de l'Eft vous tencz toujours le Cap de Corienne découvert la longueur d'un Navire en dehors: de la Côte du Quest de l'entrée de Moufy, & gouverner ainli juiqu'à ce que vous ayez une Eglise qui est dans la Baye de Monfy du côté du Ouest déconverte par la pointe dudit Monfy la grolleur d'une Voile, &c gouvernez ginfi jusqu'à ce que vous ayez l'Eglife qui eft fur la terre de l'Eft à l'Eft Nord-Eft de vous, alors your vous éloignez tant & fi peu de terre que vous vous

DE LA MER.

47s pour eller mouiller à Camarigna qui est du côté de l'Est Nord Eft, ou dans les Ances qui font au Sud-Eft & au Sud de ladite. Bay:a



Du côté du Oiiest de ladite Baye au dedans de la Ville de Monfy, il y a un Banc de fable & Roches fur lequel de baffe mer il ne refte que 4 à c pieds d'eau defins ; ce Banc s'étend une petite demie lieue au large de terre au Nord-Eft ; the du coté du Ouest de Monsvest encore une rangée de gros Rochers

LE-PETIT FLAMBEAU

210

qui mettent un grand quart de lieuë au large au Nord Nord-Eft je ten moillige de Monfy eft entre ces Rochers & Edeit Bane 3 é ou 7 baffes d'eau fond de fable 3 la feconde pointe de l'entrée de la Baye de Monfy de chter éed ab sud- Voile d'avancein encore puficiurs Rochers fous l'eau bien deux longeurs de Cable ; quand on entre par ce paffage en venant de Oicht, vous rangez la terre du Oicht, éed toutes belles Ances de fable , & quand vous êtes à la premiere pointe de l'entrée de cette Baye, evos gouvernez à l'Eft fuir a pointe de Cable de vous judqu'au dedans de la Baye, alors vous aller moille con et vous princh au de deux de la premiere pointe de l'entre de cette Baye, eve vous gouvernez, alors vous aller moille con et vous princh au de dans de la Baye, alors vous aller moille con et vous princh une con li peu d'eau que vous veallez, Démondiration de cette baye, el-éeurs prour mieute (pouvernez-Meu. Lu marits y fins Nerd-Eft quars d'Eft & Sud-Oileff quete d'Oileft.

CAP DE CORIENNE.

De Monfy au Cap de Corienne la Côte court au Sud-Oüsfe fable, proche desquelles on peut moüiller, car le sond y est sot net.

CAP DE FINISTERRE.

D U Cap de Corienne an Cap de Finitlere iil y a su Saldir prenant an peu au Sald. Et trois grandes lieuës ; eutre les deux c'eft une grande Baye dans laquelle on peur moillier pour les controllers de la commentation de la commentation de la cette la cett

Nord. Olieft eft encore un Iste 1 lequel il ne faut point aprocher du côté du Nord, à causé de quelque silette, qui a'avancent en mer de ce côté là. Le Cap de l'inisterre est une haute terre ronde, l'apelle vient todjoures en absissifiant en venant au bord de la mer s sur cette terre quand on est proche, on voit une Egiste sur les haut que les Espagnos apellent. Le signor de Enisperse.



La terte depuis l'Iset de Sizarque jusqu'au Cap de Finisterre quand on la com



Quand le Cap de Finifterre eft au Sud Sud-Eff de vone, il parole aindi



Quand le Cap de Finisterre oft au Sud-Est de vous, il paroit ainsie

Le Cap de Finifterre Te. montre ainfi étant au Sud-lift quart d'Eft de vous,

Le' Cap de Finiflerre paroit ainfi, étant à fi



Ains paroit le Cap de Finisterte lors qu'il oft à 5 ou 6 lieues de vous à l'Est Quart de Sud-Est.

BATE DE CORCOVION OU CORCO-BATONA.

D'U Cap de Finifterre à Corcovion, la Côte court à l'êft environ deux lienés & de mine i c'eft toutes terre de moyenne hauteur, il y a un bon moitillage toat du long. Corcovion est dans une Baye ou Hautre qui court an Nord, squand on veut entrer dans cette Baye, il faut ranger la pointe du Oil: s'à cailé d'une Roche fons l'ean qui est droit sur milleu de l'entré à de côt de l'Est s'y a suffi politiers Roches fous l'eau, equi fait que l'entré de ce côtés là est fort étroite : quand on est dans cette Baye on moitille l'Antre devant Corcovion, ou entre la Ville de Conc. vion, & celle de Séche à 4 ou q brailes d'eau. Les martes y fons Nan-Est quarant l'est d'os sur d'oiles que l'est d'oiles l'est de l'est d'est d'est

BANC DE ROCHES.

A Une litté de demis au Sal de Corconion, et Geux heufs de de me du Cap de Finistere au Sad-Ouiels de lui, et un Banck Roches sous l'eau, lesquelles viennent à steur d'eau de buille mai il els long d'une grande demie lieux Nord-Est & Sud-Ouiel, & Riseg d'un quart de lieux, & il y a sort bon passage entre ce Banck la terre, tant à l'Est qu'au Nord.

BATE DE MOURES.

D E l'entrée de Corcovion à Monte-Lauro qui est la pointe du Nord de l'entrée de la Baye de Montes, la Côte cour, au Sud-Est state lieurs, s'est notte haute tense-entre les deux, de mailieu des deux il y a une haute Montegne longue qui est toute

DELA MER.

liachée comme une scie : au proche de la pointe de Monte Lauro la terre est fort basse, & sur son exusmité est la Montagne nommée Monte - Lauro ; c'est une Montagne toute ronde qui est an bord de la mer separée de toutes les autres Montagnes , ce qui facilite biaucoup la connoissance & l'entiée de la Baye de Moures : quand on vient de Corcovion , & que l'on veut aller dans la Bave de moures on range la terre tout du long jusques au proche de Monte-Lauro, en donnant tour aux Rocheis les Leifons, puis quand yous êtes au Sud d'iceux, vous raprochez la . terre & la rangez de proche, gouvernant au Nord - Est le long d'icelle jusqu'à la pointe de Moures , laquelle est une demie lieue dans ladite Paye; quand vous l'avez doublée vous courez au Nord Nord - Est jusques devant le Bourg de Moures, ou vous motificz à 8 , 10 ou 15 braffes d'eau fond de fable ; c'est une fort grande Ance où les Navires font bien à l'abri; du côté de l'Est d'icelle le long de la terre il y a plusieurs Rochers sous l'eau dequoi on se doit garder, & fur l'extremité de ce même côté il y a une îste qui a aussi plutieurs Rochers des deux côtés, mais elle cit saine du côté du Sud quand on vient du Sud, &c que l'on veut entrer en cette Baye il faut amener Monte-Lauro au Nord-Est de vous, & gouverner dessus jusqu'à ce qu'on soie ansproche de lui, alors vous rangez la terre en vous gouvernant ainfi qu'il a été dit ci-devant. Au dehors de la-Baye-de Moures ou au Sud de Monte-Lauro , il y a une grande chaîne de Rochers sur l'eau, & au Sud d'iceux jusqu'à la terre du Sud de la Baye de Moures, il y a quantité de Rochers sous l'eau, de sorte qu'il n'y a point de passage entre ces Rochers & la terre du Sud , quoique pourtant les Livres Hollandois y marquent un paffage fort large ; mais fi on rifque à y paffer , on ne manqueroit pas à s'y pordre. Au dedans de ces Rochers il y a encore un Banc de Roches sous l'eau que l'on nomme Baiches ; il est éloigué de Monte-Lauro d'une petite demie lieue, c'est pourquoi quand on entre dans cette Baye il faut toujours ranger la côre du Nord , car celle du Sud est tout à fait sale. Si l'on yeut de Moures aller à Noye qui est une petite Ville distante de trois lieues ;





dans I fond de cette Baye il faut doubler l'îfte qui ell à la pointe de l'Effi de l'Anne de Moures, & gouverner le long de la terre au Nord-Bit & 2 l'Îté. Nord-Bit jusqu'à ce que vous foyre proche de la pointe de l'Anne qui ell à l'Îté. à l'âte, al aquelle vous donner tour de deux longueurs de Cables, pois quand vous l'avez doublée vous gouvernez à l'êté. de l'Îté. à l'Îté. à l'Îté, à l'Îté de l'Îté. de l'Îté anne l'appende de la belie terre, où vous mouiller à deux brailés d'east de baile mer ; on ne va gouvernez à Noye fans pernder un Pliete à Moures, cert le pffige eft étroit ; taut à causé des Bancs qui font du côté du Sud de labite. Baye que des Roches qui fond a docéd du Sud de labite. Baye que des Roches qui fond a docéd a Nord. Les Marries fem Nerd-Bit gaars d'é Bit Sud e l'Ossif parar d'Ossif p





Ces trais figures se doivent joindre ensemble, en mettant les lettres semblables l'une avec l'aurre, & c'est la Demonstration des terres depuis le Cap de Corisane jusqu'au proche de Moutes, alors vous avez la haure Montague hachée à l'Est de vous quatre ou cius licoés.

The state of the s

Ainh paroit le Cap de Finisterre quand la Montagne hachée est à l'Est Nord Est de vous, & la terre de Moutes à l'Est de vous. La Figure suivante se mes avec la precedente.



Ainfi paroît la Montagne entre coupée quand elle est au Nord Est quartant



Quand le Cap de Finisterre est au Nord-Est de vous , & la terre de Moures à PEst Nord-Est de vous six à sept lieuës , la terre paroît ainsi , & le Cap semon: tre en trois.



Quand la Montagne hachée , qui oft entre le Cap de Finisterre & Mourer; eft à l'Est quart Nord-Est de vous 6 ou 7 lieues , la terre paroît ainsi.

Monte Laure.

Lorique la hance terre de Moures est au Nord-Est quart au Nord soud



Quand le Cap de Finifterre est au Nord-Est quart de Nord de vous, & Monte-Lanro à l'Est Nord-Est 3 on 6 lieues, la haute terre de Moutes patoit ains.

CORESEDE ET RIO DA ROXA.

D E Moures à Rio da Roxa la terre court au Sad Sud flét quarte litraits ; mais quand on fort de Moures il faut donnet grand tour aux Roches de Balongue qui font drawnt l'entrée de cette Baye en les doublant du côté du Nord , après on peut raprocher la terre fi l'on veut et doc dé de Moures c font toutes huste terres , mis elles viennent fort en buildant en venant à Rio da Roxa ; get au proche de Rio da Roxa ou de Corbede, ce foin toutes buildes terres de fable , lefquelles paroillent blanches de noires de la mer. Corbede et le environ deux liteis au Nord de Rio da Roxa , c'ett une grande Ance devant laquelle il ya quantité de Roches dellists de d'Ions l'era ji y a paffage entre ces Roches ji mais il faur y être bien experimenté pour y paffer, se il est impolible d'an éclire bien distinciernent de dans cette Ance de Corse-bed ei ly a fort bon moiillage, de l'on y est à couvert de tous les vents à cant de sanches ou fict un devant.

Rio da Roxa elt une fort grande Baye, laquelle a birn deux liteus de large à fon embonchire du côté di Norde jil y a un fort grand nombre de Rochers dessasse dessones l'eau , téquels s'avancent en mer jusspies par le travers de l'embonchure de ladite Baye: au Sud de ladite Baye il ya une grande Ill qui a une haute Montagne, so la nomme l'Ille de Salute șelle courve une partie de la Baye da Roxa, & le passage pour entrer en cette Baye est entre cette le & les Rochers qui sont au Nord; settu passa est passage pour de l'entre cette li de & les Rochers qui sont au Nord; settu passa est passage pour de l'entre cette l'apre su montage pour de l'entre cette li de & les Rochers qui sont au Nord; soult de l'Use de Salue; à une s'est s'entre passage l'entre de Salue; sons l'ean jet-s'entre de Salue; s'entre passage l'entre de Salue; sons l'ean ples s'entre passage l'entre de Salue; sons l'ean ples s'entre passage l'entre de Salue; sons l'ean ples s'entre passage l'entre de Salue; s'entre passage l'entre de Salue; s'entre passage l'entre de l'entre de l'entre de Salue; s'entre passage l'entre de l'entre d

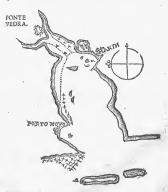
quelles sont fort dangereuses; il y a bon mouillage au dedans de l'iffe de Salure dellous icelles , & on peut en fortir par entre la terre & elle en allant au Sud; il faut ranger l'Isle de plus proche que la terre forme à cause qu'il y a quantité de Rochers le long de la terre ferme : tous ces passages sont néanmoins danges reux . & on n'v doit posser que par la necessité. Rio da Roxa par dedans est pleine de Roches dessus & dessous l'eau, & elle est peu frequentée; si on étoit obligé d'y aller, il seroit bon de pren-dre un Pilote-à Moures ou à Porto-Novo: les gens des environs qui y naviguent n'y entrent point non plus sans Pilotes du lieu; ils vont seulement mouiiller au dedans de l'Isse de Salure, puis y vont en chercher un à terre pour les mener dedans ladite Baye ; on n'y change d'ordinaire que de la Sardine.

PONTEVEDRA

DE Rio da Roxa, ou de l'Isse de Salure à l'Isse d'Onse qui est devant la Baye de Pontevedra, il y a deux lieues au Sud Est quart de Sud : l'Isle d'Onse est longue d'une grande lieue Nord & Sud , & an bont du Sud d'icelle est encore une autre petite Isle qui en est separée, mais il n'y a point de passage entre les deux que pour des Chaloupes ; ces deux Istes sont affez hautes & unie par deffus, & elles ne font point habitées; si vous desirez entrer dedans la Baye de Pontevedra en venant du Nord; il faut approcher le bout du Nord de l'Isle d'Onse, & ranger un petit Isset ou Rocher escarpé qui en est separé à la portée d'un Pistolet, ou plus proche si l'on veut, car il est fort sain : mais du côté de la terre ferme ce font toutes Roches fous l'eau qui s'avancent en mer julqu'à une portée de Moufquet de la pointe de l'Isle d'Onse ; c'est donc pourquoi il faut ranger ledit Islet en passant au Nord Est de loi à la portée d'un Pistolet, puis quand vous l'avez double, vous approchez l'Ille d'Onse jusqu'il ce que vous ayez la Baye de Poutevedra ouverte entierement, alors vous donnez dedans, gouvernant à l'Est Nord-Est par le milieu du Ca-nal, ou plus proche de la terre du Sud que de celle du Nord, à

DE LAMER.

229 eanle de deux groffes Roches fous l'eau que l'on nomme les Borefs. cui sont le long du côté du Nord éloignée une demie lieuë &c



davantage de terre : quand vous êtes dans la Baye environ trois lieues, vous vovez une grande Isle & fort haute ; vous la laissez su Nord , & rangez la côte du Sud jusques devant le Bourg

LE PETIT FLAMBEAU

de Mafin, où vous modillez à 8 ou 9 brafes d'eau, & vous prenez là un Pilote pour vous ment à Ponteverla, car Pontevelle un Havre de marée qui est forclore, & s beaucoup de Bancs & Roches : à la pointe du Oilet de d'Ance de Marin Il y a une Roche Roches : à la pointe du Oilet de d'Ance de Marin Il y a une Roche fous l'eau qui avance une petite longueur de Cable en mer, à quoi il fant donner tous.

Si en partant de l'Isle d'Onse vous voulez aller à Porto-Noyo : qui est une demie lieuë au dedans de la Baye de Pontevedra du côté du Nord , il faut ranger la côte du Nord à trois longueurs de Cable jusqu'à ce que vous ayez la Ville de Porto - Novo au Nord quare de Nord Est de vous , alors vous courez dessus en côtoyant la côte du Oiiest de plus proche que celle de l'Est. Porto-Novo est dans une grande Ance où l'on est à l'abri de tous vents. & l'on y moilille par les, 6, 7, 8 ou 10 brasses d'eau : quand on vient du Nord de mauvaistems, & que l'on veut passer entre l'sse d'Onse & la terre ferme, par le passage dont nous avons parlé au commencement de ce discours , on voit beaucoup d'écume , & il femble que la mer rompt par tout ; mais il ne faut point avoir de crainte de cela, car en rangeant le petit Islet ou Rocher de proche il n'y a nulle crainte : du côté du Sud de la Baye de Pontegedra, entre les Isles d'Onse & la terre, le passage est large & net , & il v a Lovovage entre-deux. Nous avons mis la Demonstration de cette Baye ci-dessus pour se mieux gouverner-Les marées en cette Bave font Nord-Eft quart d'Est & Sud-Ouelt quart d'Oneft.

Les Livres Hollandois marquent une Isle entre l'Isle de Salure & l'Isle d'Onse, qu'ils nomment Monte-Carbela; mais il n'y en a point, bien que tout le long de la côte jusqu'à l'Isle d'Onse il va

plusieurs petits Rochers dessus & dessous l'eau.

Il's marquent auffil un Bane de Roches au Oileft Sud-Oileft de l'Ille de Salure à trois petites lieux de terre, mais pluficus Pecheurs de ce Pair moira diffure qu'il n'y avoit auturs Basia au large: mais bien qu'à une lieux de l'Ille de Salure au Nord-Oileft d'ieclle il y a trois Roches fous l'eau, qu'ils nonment Presenta. Castarace Marqiel, à le ne dis point qu'il ne foit pashou.

DELA MER.

de se garder de ce Banc, puis qu'en s'en donnant de garde il n'en peut point arriver de mal, si ce n'étoit que voulant passer de terre on ne range la Baye Da-Roche de trop proche, cat alors on trouveroit les Roches dont nous venons de parler.

BATE DE VIGO & ALDANA, & LES ISLES DE BATONE

E Ntre l'Isle d'Onse & les Isles de Bayonne la terre court au Sud Sud - Est environ trois lieues ; c'est toute terre de moyenne hauteur, entre les deux est la Baye d'Aldana; c'est une



Baye fort ouverte & pen profonde en terre, où les vents de la men donnent à plomb dedans, ce qui fait qu'il y va pen de Navites; il y a pouttant bon fond pour mouiller, mais pen d'abri : è

LE PETIT FLAMBEAU

l'entrée de cette Baye du côté du Nord il y a plusieurs Rochers dessus & dessous l'eau de quoi on se doit garder ; le long de la terre entre Aldana & la Baye de Vigo, sont encore plusieurs Roches fous l'eau ; mais elles font toute proche de terre. Les Isles de Bayonne sont droit par le travers de la Baye de Vigo; celle du Nord est la plus grande, & la plus au Sud, est la plus petite; à la pointe du Nord de la grande, est un Banc de Roches qui avance en mer bien nne petite demie lieue , duquel il fe fant garder , & hors de ce Banc elles font faines tout autour ; ces Isles font separées l'une de l'autre par un fort petit Canal : on diroit qu'il y auroit passage entre deux, mais il n'y en a point à cause de plusieurs Roches qui sont entre les denx ; la Baye de Vigo est large d'une grande lieue, & profonde de quatre ou cinq lieues; la ville de Vigo est du côté du Sud; environ trois lieues dans ladite Baye au dessus de la Ville, il y a deux petites Forteresles Pune fur Pautre ; fçavoir , fur deux Montagnes dont l'une est plus haute que l'autre ; plus au dedans de la Ville une petite lieue derriere une groffe Montagne, il y a nne fort belle Ance de fable où Pon peut mauiller à 5, 6, 7, 8 ou 10 braffes d'eau ; l'on y est à l'abri de tous vents, & même on peut échouer dans cette Ance fans danger : quand on vient de la mer . & que l'on va dans cette Ance il faut donner tour à un petit Banc de fable qui est à la pointe du Ouest de ladite Ance ; il y a austi fort bon mouillage devant la Ville de Vigo à 10 ou 15 brasses, mais les vents d'Oüest & de Nord y rendent la mer bien grosse ; on peut aller plus avant dans la Bave de Vigo fi l'on veut, car les Navires vont jusques devant la Ville de Réondelle qui est à 5 lieues au dedans de ladite Bave ; la Bave de Vigo a des Roches des deux côtés ; mais celles qui sont du côté du Nord devant la Ville de Canga s'avancent bien au tiers de la largeur du Canal de cette Baye ; quand on vient du Nord , & que l'on vent aller à Vigo, on gouverne à l'Est & à l'Est Nord - Est en tenant toujours la pointe du Nord de la grande lile de Bayonne ouverte ou feparce d'evec la pointe du Nord de l'entrée de cette Bave , enforte qu'on voit le jour entre deux . & quand vous êtes passe lesdites Roches, your approchez si vous voulez la terre du Nord, ou

conduilez le mi-Canal jusques devant Vigo.

Depuis la Ville de Vigo jusqu'à la pointe de l'entrée de cette
Baye du côté du Sud, il y a encore plusieurs Roches sous l'eut
mais elle ne s'ecarte pas plus de deux ou trois longueurs de Cable

BATE DE BATONNE.

De la pointe da Sad de l'entrée de Vigo au Cap de Phafalis il y a deux lieuës au-Sad Oiséi, ce font les deux pointes de la Baye de Bayonne; il y a un Banc qui barre préque toute cette Baye a & finr ce Banc il y a deux peitres illes 4, dont l'entre elle Baye a & finr ce Banc il y a deux peitres illes 4, dont l'entre elle Baye a de la Banc de côte da Nord-Els, faifant nn piffaga affez large entre cette file & la terres mais au milieu dece paffage alle large entre cette file & la terres mais au milieu dece paffage il y a une Roche four l'eau, & fron paffe en ragaent la terre de proche judqu'au dedans de la Baye , & étant dedans a vons moitilez où di vous splat à 6 , 8 ou to braffes d'eau la Ville de Guerre.

Quand vous voulez paffer par le Sud des petites Ifles de l'entrée de Bayonne, il faut mettre la pointe du Chiteau de Bayonne à l'Bft quart Sud-Eft de vous, se gouverner ainfi jusqu'an proche dudit Château, alors vous courez au Nord-Eft pour le doublée. S' 14 vant doublée, vous courez à IEES Nach Eft de moillige à vous

LE PETIT FLAMBEAU

é braffes, d'eun; mais fi vous voulez moüiller au dehor's vois avez. Sou to braffes d'eurs ne decâns de la pointe du Chhiera le long de la tetre, il y a une Roche fous l'eau qu'il faut évitet n'aprochant pas trop proche de tetre. Les maries tants en cette Barq qu'il de de Virge, fom Nuné-Eft quart d'Est, es Sud-Guig quart d'Oisip. Nous avons mis chdefius la Démonstration des Bayet de Virge of the Nous avons mis chdefius la Démonstration des Bayet de Virge de Bayonne,



Ainsi paroît les Istes de Bayonne-, la haute terre au Sud d'icelle., quandits

MONASTERE D'OTO & VILLA D'AGUARDA.

D U Cap de Phafalis à Villa d'Aguarda, la Côte court au sal cinq liutés; c'eft toute builé terre le long du bord de la mer, mais une demis lieué dans le Pair, ce font toutes hautes Montagness, & à moité chemin du Cap de Phafalis à Villa d'Aguarda, fur le bard de la mer, est un Convent fur lequel il y a du Canop on le monme le Monnferre d'Oyo; fi l'on étoir chaffé des Turt encet entérie, vo, no pourroit par ancefillé moillier fost use Couvens, mais le fond d'y eft pourrant gueres bon, & il y 2 20, 30 & 40 haffes d'un à lun ed émis lieuté de terre.

Villa d'Aguarda est für une petite Moorague plate au pied de autres grandes. Moutagnes; c'est une Ville de Guerre, laquelle a un petit Môle oil peut entrer des Barques a une peut au décanace cette Ville est une haute Montague ronde comme un Pain de force, mais fourtheb par haut y cette Montagne fe nomme patie Efpagnols & Portugais fainte Stésule., & par les Hollandoir chains tiets.

Villa d'Aguarda fait la pointe du Nord de l'entrée de la

DE LA MER

211

Riviere de Mina, sur laquelle est la Ville de guère de Caminna spartenante aux Portugais, & c'el-là la separation de l'Espagne & du Portugals, car Caminna est aux Portugais, ainsi que neus avons dit, & Villa d'Aguarda aux Espagnols.



Quand la Montagne Sainte Rege ou Sainte Steeula est à l'Est de vous, ainsi peroit les hautes terres depuis Bayonne jusqu'à Villa d'Aguarda, avec le Monastere d'Oyo qui est à moitie chemin des deux au proche du bord de la met.



to a view war

DESCRIPTION

DE TOUTES LES COSTES

DE PORTUGAL.

DEPUIS CAMINE JUSQU'A LA RIVIERE D'ATMONTE,

CHAPITRE VII.

RIVIERE DE CAMINNA

A Riviere de Caminna est une Riviere de barre , dans la

quelle il ne peut entrer que des petits Navires, & caquelle il ne peut entrer que des petits Navires, & cade la pointe de Villa d'Aguarda qui ell la pointe du
Nord de l'entre de cette Nivires, il y aun faunc de faibe de Roc
ches qui avancenten mer dus côté da Sud ja fiqua la mointé de la largeur de l'embouchère de cette Rivirers, & an côté da Sud ij y au
liter fin lequel elt un Chiteau que les Porzagais ont fait shâtir; le
parlige eft entre ce Château de ce Banc qui s'étend de la pointe du
Nord j entre ce Château de ce Banc qui s'étend de la pointe du
Nord j entre ce Château de la terre du Sud il n'y a point de pafâge
à cuttle des Roches qui y font : quand on entre dans ce Havre on
range le Château le laiffart à Surbort de vous, de prenez une Tour
qui eff fur un lête au dédans de la Rivirer par me surre Tour qui eff fur un lête au dédans de la Rivirer par me surre Tour qui
eft fur la terre du Nord, len gouverne là deffus scette route; s'he
environ le Nord-Eft quart fêté la édeans exte Rivirer il y a engore

pluseurs Bancs, desquels van ne peut terire à cause quijus changeurs il vya a suffi pluseurs Roches, s'est pourque ion ne doit point y entere sians Pilotes du lieu, & l'on y entre que de plaine mer. La. Lune an Neda-Est & ans Sand-Ouest J fair pleise mer. La. Ville de Caminna est du côte du Sud, & celle de Toüy du côté du Nord, mais pluseur mri. La Ville de Caminna.

VIENNE.

DE Caminna à Vienne la Côte court au Sud cinq lieues ; c'est toute terre basse au bord de la mer, mais une demie lieue dans le Païs c'est toutes hautes Montagnes qui continuent jusqu'au proche de Vienne : à deux lieues de Caminna est la Riviere d'Ancre devant laquelle il y a bon motillage, mais il n'y peut entrer de Navires, & à deux lieues de la Riviere d'Ancre au Sud , & une lieue de Vienne au Nord, il y a une pointe qui s'avance en mer, fur laquelle est une petite Montagne ronde nommée Monte-d'Or s'de cette pointe il v a' un petit Banc de cailloux que l'on ne doit approcher que par les 7 on 8 braffes : une liene au Sud de Monte-d'Or est Vienne dans unplat Païs an défant des Montagnes ; fur le bord de la mer il v a un gros Château qui est estimé un des meilleurs de Portugal ; il commande toute la Rade, de sorte que l'on y est en affurance contre les Corfaires Turcs. La Riviere de Vienne est une Riviere de barre : dans laquelle on n'entre que de pleine mer avec des Pilotes dulieu; de la pointe du Nord de l'entrée de cette Riviere qui est celle où estle Château, il y a un Banc de Roches qui s'avance près d'une demie lieuë au Sud, auguel il faut donner tour, & du côté du Sud, ce font toutes terres de fables, lesquelles ont plusieurs pointes qui s'avancent en mer, & il faut paffer entre ces pointes de fable & le Bang; de pierre , & ce passage est fort long : le long de ce Banc de pierre au dedans de lui, il y a un Rocher qui couvre de pleine mer, fur lequel il y a toujours une Balife deffus; on le laiffe à Babort quand on v'entre vil n'y a point de marques affurées pour entrer en cette Riviere, c'est pourquoi il faut avoir un homme du lieu; les Navires v affechent toutes les marées, fi ce n'est au côté du Sud le long

238

des sables, où il y a une fosse où il reste 9 ou 10 pieds d'eau con y peut mettre deux ou trois Navires. La Lune au Nord-Est & au Sud-Ouest y fait pleine mer.



Ces deux figures fe doivent joindre enfemble par les lettres A, A, & c'ét la Démonfitation det ettres, depuis les hautes retres d'Oyo injulyan Capde Mondego; quand on elt à quatre liteure de retre lorique vous avec le Pian d'Avere que les Perugais nomment Catamel à l'âft de vous, vons êtres letta; yest du Harte d'Avere au Oileit de lais.

ESPOSENDE & FAONS, avec les Roches nommées CAVALLES DE FAONS.

Dispuis Vienne jusqu'à Ville de Conde, la Côte court au Sudix lesses, etc. la plipart toute built extre de fable au bord deit, sone; mait dans le Pais il y a plusieurs Montagnes hachées & de moyenne hauteurs; environ moist chemin de Villages proche l'un de l'autre, ledquest ont cheano un plat Pais; il y a deux grands Villages proche l'un de l'autre, ledquest ont cheano un hant Clocher; le plus au Nord l'autre, ledquest ont cheano un hant Clocher; le plus au Nord l'entre ledque Villages, dans laquelle il autre de plein mer de Rivier units l'entre l'autre, l'edque d'en n, mais cette Rivière est fort fujette à change, c'ett pourquoi on c'en peut écrite.

Droit vis-à-vis du Village de Faons; il y a deux rangées de Roches à fleut d'eau qui s'étendent bien trois quarts de lieué en mers ces Roches se nomment les Cavales de Faons; quand on va de puit de Vienne à Villa de Conde, ou à Porto-à-Port, on ne doit spincher cette terre de plus proche que par les 15 bralles j mais tant palfè ledites Roches, on peut raprocher la terre judques par les 10 ou 11 bralles d'eau judques devant Villa de Conde ou Portoa-Poert ; quand vous étes proche de Villa de Conde, vous voyez un Convent de Religieuries qui eit lout entouré de mâtibilis qui paroit comme une Ville, avec une muraille fort longes ; qui va de c Villa ge à la canappage ; ce Convente da voié du socié du Nord de Villa de Conde, de au Sud de Villa de Conde di ly a un haut Clocher que l'on nomme . Suurar, par aint Villa de Conde et lécti è connôtre.

VILLA DE CONDE.

Devant l'entrée de Villa de Conde est un grann nombre de Rochers fur l'ean, ce au Nord d'ienx jufqu'i erre il y en a encor plusifers un l'ean ; celt pourquoi il est distilici de patier entre de ces Roches ; il ne pour entre à Villa de Conde que des Navires trains à à 10 piete d'ean ; celt un Havre de Larre de de l'inseque comme aussi tous les Havres de Portugal ; quand on est dans le Havre de Villa de Conde en est fort à l'abri, de on y peut demuere toipour à flot, car il est false profond au dedans. Les maries y joss Nord-Ep o 5 sul-Coigl.



Ces deux figures le joigness ensemble par les lettres B, B, & c'est la Délmonstration de Portugal depuis les hautes terres de Vienne jusqu'à Villado-Conde, La lettre V marque l'entrée de Vienne. D E Villa de Gonde juíqu'à la Riviere de Porto-à-Port, la Côte court an Sud environ 6 leuds; a c'elt prefigue toutse bull a tier rea le long du box de la mer seve quelques hustes Roches ful fraignanis elles font tours lenoche de terre; mais un pen dans le Pair ce font terres hustes d'accopatée, so on hachées 13 une demié leuds in Nord de la Riviere de Porto-à-Port, afent au dewns de Chikeut de la Riviere de Porto-à-Port, afent au devan de Chikeut de la Riviere de Porto-à-Port, afent au devan de La Lius et al le Lius et an Nord-Cuglie Rocche four feat que le la Chikeut de les Lius et an Nord-Cuglie Rocche four feat pelle promoting production de la production de la Chikeut de Contra de la Riviere de Porto-à-Port de la Riviere de Porto-à-Port de la Riviere de Porto-à-Port normate Duyro, de depuis la Riviere de Porto-à-Riviere, eft une des Previnces de Portugal, qu'ils nomment Fre-vince de Riviere de Porto-à-Porto-Marches de Porto-à-Porto-America de Porto-à-Porto-Marches de Porto-à-Porto-America de Porto-à-Porto-Marches de Porto-à-Porto-America de Porto

A côté du Nord de l'entrée de la Riviere de Porto-à-Port, il y a un grand Bourg qu'ils nomment Sain Jeant d'Affos, avec un fort bon Château au bord de la mer qui commande la Rade s'on peu moiiller à la Rade de Porto-à-Port par les \$, 10 ou 12 brillés d'eau pour attendre des Pilotes, sar l'on n'entre point en cette Riv

viere fans Pilotes.



Ces deux figures le joignest enfemble on mettant la Lettre A au boutde le premieré Heure. C'est la Demonstration des tertes depuis trois lieues au Nord de Porto à Port, jusqu'à trois lieues au Sad de loss.

RIVIERE DE PORTO.

A Riviere de Potro eff une Riviere de barre dans lagnelle on L'entre point que de pleine mer si ly entre neamonis ades Navires de 3 & 490 Tonneaux: du côté du Nord de l'enuée de cetre Riviere ef lu on Château & un gros Bourg, & au cheros de cetre Riviere effe un Château & un gros Bourg, & au cheros de château il y a plusieurs Rochers qui mettern bien deux ganudes longueurs de Cable au Sud-Oidel; gers Rochers four la pliport fur l'aco, a cettle qui etit la plus au large ne couvre jamaiselle s'apelle fai lièperres; on la laifié à Babot en entrare, de octé du Sud e cont touces bidies.

terres de fable au bord de la mer fans aucnnes Maifon:.

Quand on veut entrer en cette Riviere, il fant prendre une petite Eglife ou Tour quarree qui eft fur le bord de la Riviere , & que l'on nomme l'Ange Gardien , par une sutre Chapelle qui elt plus en terre sur une petite Montagne, & gouverner ainsi jusqu'à ce qu'on soit proche d'un Rocher, sur lequel est une petite Tour de pierre, laquelle vous rangés le p'us proche que vous pouvés, la laiffant à Bibort de vous, en prenant garde à une maifon blanche qui est feule au Sud-Est de la Côte, & ne la former jamais par le Cap du Sud de la Riviere, mais la tenir toujours ouverte jusqu'à ce que vous ayez la Chapelle de l'Ange Gardien par une petite Chapelle qui est dans le Bourg de Saint Jean d'Affos, alors la Roche qui est à mi-Canal est par le travers de vous à Stribort, laquelle étant passée, vous pouvez suivre le my-Canal jusques sous la Ville de Porto , laquelle est une grande lieue dedans la Riviere ; & l'on s'y amare au Quay si l'on veut, ou bien on mouille dans le milieu de cette Riviere : on prend des Pilotes de terre pour y entrer, ainsi qu'il est déja dit ; car quelques fois les passages changent, & ainfi on fe tromperoit facilement fur les marques. que je viens de donner , quoy pourtant qu'ordinairement le passage est par les marques précedentes ; c'est pourquot comme j'ay deja dit, tous les Navires, tant Portugais qu'Etrangers n'entrent jamais dedans fans Pilotes , & de pleine mer ou de myflot, felon la grandeur des Navires. Les Martes y font Nord-Est

quart d'Eft & Sud-Oueft quart d'Oueft , il ne faut point le prefenter devant cette. Riviere que de beau tems, car la mer y est tropgroffe de mauvais tems.



Lorfque la haute terre au Sud de Porto à Port eft à l'Eft quart Sud-Eft de vous environ quatre lienes, la terre julqu'à Avaire paroit ainfi.



Ainfi se fait voir la terre depuis le Nord de Vienne une lieuë jusqu'à Potto? à Port quand on la côtoye de près.



Quand Porto à Port eft 6 ou 7 lieues de vous à l'Eft Sud Eft , elle paroit ainfi avec la terre de Porto-à-Port.

AVAIRE

D E l'entrée de la Riviere de Porto-à-Port à la Riviere d'Avai-re, la Côte court au Sud quart Sud-Oüest onze lieues; c'est toute terre de fable fort basse au bord de la mer, mais sur les terres ce font toutes hautes Montagnes doubles . & droit à l'Eft d'Avaire fur la plus haute Montagne, est un grand Piton que l'on appelle le Caramel ; quand il est à l'Est de vous , vous êtes droit par le travers de la Riviere d'Avaire : des deux côtez de l'entrée de cette Riviere ce font toutes baffes terre de fables ; l'entrée d'Avaire est fort difficile , & l'on n'y entre jamais fans Pilotes du lieu , car c'est un Havre de barre , dans lequel il ne

pout entrer que des Navires tians 10 on 11 piels d'eas, & il a^ly fair entrer que de pleixe met ; quand on entre dans e Havie il y très Billés fur le cécé du Snd, que l'on prend l'une par l'autre, & on court là deslits fuir le cécé du Snd, que l'on prend l'une par l'autre, & on court là colle singiquè e ou gel mo feir poche de cliedle, alors en court au Nord Nord-Olieft jusques proche de la terre du Nord, après vous gouvernez à l'El Nord-El R de à l'Ell signues proche de la Ville d'Avaire, ou vous moiillez l'Aucre à 1, 3, ou q-brilles d'eas, il ne faut point risquer à nort en cette Rivere fais Pilotes; cet quelques-fois les Banety changent. Le martes y fent au Nerd-Rê nautre l'est. Pas autre l

Tout le long de la Côte à une lieuë au large l'on n'y trouve que 9 & 10 braffes d'eau, & le fond est par tout plat & uni jusqu'à Mondego; l'on peut aprocher si près & si l'oin de terre que l'on veut, elle est

fort nette.

MONDEGO.

De la barre d'Assire jusqu'à la pointe ou Cep de Mondego, la Côte contra a Mad Sal-Olieft P lienfa ; c'ét encore toutes baffes terres au bord de la mer, mais dans les terres ce font des Monagnes : au proche du Cap de Mondego les Montagnes commencent à s'aprocher du bord de la mer, de le Cap de Monde joe eft affen haut : J'inxefmité da Cep jit ya une pointe de Roche foise l'au qui s'avance en mer bien un demi quart de liené, à quoi il faut donner tout.

RIVIERE DE MONDEGO.

D U Cap de Mondego à la Riviere de Mondego, la Câte court au sauf sada. Est deut liené, c'est toute terre de moyenne hauteur «fur l'entrée de la Riviere de Mondego du côvé du Nord,, est Château nome Sânne Cacherine, de au dehous de ce Château une demie lieué, il y a un gros Bourg avec une Citadelle fin, le bord de la mer, devant laquelle on moiille à 6 ou 7 braffes d'eut Gond. de fable ; ce Bourg la nomme Bulaquese ou

Builincos, p'est le lieu où l'on prend des Hilotes pour entrer dans la Rivire de Mondego, cer c'st une Kiviere de barre où l'en une kiviere de barre où l'en ventre que des Navires tirans 9 ou 10 pieds d'eau, ok l'entrée et lor difficilé à causé des Bancs qui changent, ce qui fait que l'on n'en peut pas écrite. La Lanse au Nord-Eft & au Sud-Ouséft, y fair plains mêt.

RADE DE PENICHE.

DE la Riviere de Mondego Jusqu'au Cap de Péniche la Côte court au Sud-Oueft 13 lienes ; c'eft toute baffe terre au bord de la mer, mais deux on trois lienes au dedans, les terres sone plus hautes ; environ à moitié chemin de l'une à l'autre, il y a une petite Baye nu Ance nommée la Pidernaire, où il y a fort bon mouillage ; c'est un endroit où t'on fibrique souvent des Navires pour le Roi de Portugal , mais quand ils font faits , il vient des Navires de Lisbonne pour les remogner jusques dans la Riviere de Lisbonne pour les y équiper : pour connoître cet endroit, il faut remarquer que dedans cette Ance il y a une petite Montagne longue , fur laquelle est une haute Eglife avec un Clocher pointu, & il n'y a que celle-là le long de toute cette Côte, ce qui la rend facile à connoître : depuis Mondego jusqu'à Péniche , il y a fort bon mouillage le long de la Côte à tant & si peu d'eau que l'on veut : entre la Pidernaire & Péniche, il v a encore une petite Riviere nommée Sylis, dans laquelle il entre des Navires tirans 8 on 9 pieds d'eau; ce lieu est difficile à en fortir, c'est pourquoi il n'est guére fréquente, & les Portugais ont pour proverbe à l'égard de cette Riviere , qu'ils disent Sylis facile à entrer , & impossible à en fortir.

La gointe au Cap de l'éniche est moyennement haute & clederapée tout au tour s'il y a mant de ce Zop un Corps-de Girde avec une batterie de Canon, & l'extrêmité de ce Cap un Rochre haut comme une Tour, l'equel on peut ranger de si proche que l'on veut, eas certe pointe est sort saine s' quand vois étes doublé ce Rocher, la terre résit en declans du côté de l'êst.



246 jusqu'à la Ville de Peniche, laquelle est distante de ce Cap d'une -petite liene ; c'est encore toutes petites Falaises entre les deux . lesquelles on peut ranger de près, car elles sont fort nettes, la Ville de Peniche a une fort bonne Citadelle au bord de la mer fous laquelle on mouille; le fond w est presque par tout rocheux mais les caux y font fort claires : quand on veut mouiller en cette Rade, on tient une grande Arche de pierre qui est au bord de la mer sous la Citadelle entierement ouverte, enforte ou on puisse voir tout au travers; alors on laifle tomber fon Ancre à 6 ou 7 braffes d'eau fond de fable ; derriere la Ville de Peniche il y a un petit Canal où il peut entrer de pleine mer des petits Caravellons tirans 4 ou 5 pieds d'eau : du côté du Nord de la pointe de Peniche le long de la terre, il y a plusieurs Rochers dessus & dessous l'eau, mais ils sont tout proche de terre-

ISLE DE BARLINGUE.

D Eux grandes lieuës au Oüest du Cap de Peniche est l'Isle de la Barlinge, sous laquelle il y a bonne Rade du côté de l'Est droit sous le Château à 15 brasses d'eau ; on v est à couvert des vents de Sud Oueft , d'Oueft Nord-Oueft & même de Nord , il y a quantité de Rochers & Islets autour de cette Isle, lesquels mettent bien deux lieues en mer du côté du Oueft , & lesquelsil se faut garder ; il y a fort bon passage en terre de la Barlingue, car le Canal y est assez large & net , avant 18 , 20 à 24 brasses de profondeur ; il v a tobiours bonne Garnison au Châtsau de la Barlingue, & l'on y est à couvert des insultes des Corfaires étant moui le proche le Château.





Ces deux figures se doivent joindre ensemble par les Lettre B, B, & c'est la Démonstration des Terres de Portugal depuis Mondego jusqu'aux Barlingues quand on les côtope quatte on cinq liesden.

CAP DE LA ROQUE

DE Péniche au Cap de la Roque, la Côte court au Sud 14 lieurs 3, ce Topt toutes terres de moyenne hauteur proche la mer, mais fur la terre ce font Montagnes doubles & affes hautes; à moitie chemin de la Roque à Péniche fur une petite éminence auprès de la mer, est une petite Ville nommée Herisaire ; il y a un Château au pied d'icelle, devant lequel on peut mouiller quand l'on est poursuivi des Pirates : pour y être plus en seureté l'on peut motiiller fort proche de terre ; depuis ce Château à la Roque , il se trouve encore deux autres petits Châteaux, dont le premier est éloigné de Heriffaire de deux grandes lieues ; il s'apelle Sainte Suzanne où il y a encore moliillage , le second est éloigné du troisiéme de deux lieues, où l'on peut encore aussi mouiller, Tous ces Chateaux n'ont été faits qu'à cause des Corsaires Turcs, la Roque est une Montagne fort haute où l'on voit du côté du Nord d'icelle en décendant de la Montagne une petite Ville nommée Sintre, à làquelle il y a une Tour affez haute, & qui paroît au dessus des Maisons ; droit au bout du Cap de la Roque à une grande longueur de Cable de terre, est une Roche nommée Brovere ; il y reste environ 8 ou 9 pieds d'eau dessus de baste mer, & l'on s'en doit donner de garde quand on va à Lisbonne.

CASCATE:

D U Cap de la Roque jusques à Caseave, la Côte court à l'Est Sud-Est deux lieuës ; il y a plusseurs Ances de sable entre les deux, sur lesquelles on a sait des sortesesses où l'on se peut

mettre à convert quand on est poursuivi des Turcs. Cascave est dans une grande Ance qui refuit au Nord ; fur la pointe du Ouest d'icelle est une fort bonne Citadelle qui commande la Rade, & même la mer du côté du Oii ft : on mouille dedans l'Ance de Cascave à l'Est Nord-Est de la Citadelle à 12 ou 14 brasses d'eau fond de fable : l'on y prend des Pilotes fi on veut pour aller? Lisbonne.



Quand le Cap de la Roque eft at Nord Eft de vous 6 ou 7 lieues, il paroît ainfi-



- Onand le Cap de la Roque ell à l'Eft quatt Sud-Eft de vous 6 ou
 - 7 lieges, il paroit ginfi.



Ces trois figures fe joignent enfemble , metrant les Lettres femblables l'ent avec l'autre , & c'eft la Démontigation des terres depuis Péniche jufqu'as Cap de la Roque quand on a la haute terre de Péniche au Sud:



Ainfi paroît le Cap de la Roque quand il est au Sud quatt Sud - Est de vous étant tout proche de rette.

RIVIERE DE LISBONNE.

DE Cafeye au Chikeau de Saint Julien nommé par les Pottigais Saus Gess, la Côte court à l'Eft quart Nord - Eft deux
litués, il y a f'ortertifes entre Cafage & ce Chikeau la Côte eft
de S. Julien de l'ong au comme constant de l'est de l

ker Gachoupes est um Banc de Roches le long de trois grands quarte de livie & large d'une Gemi livie § il s'étend depuis une portée-de Moufquet , au Sord du Château de Saînt Julieu piqua? 3 quarte de livie à un Drift Sad-Culei, failline un Canal du Côté du Nord entre la terre & leal large d'un grand quarte de livie § il faut tolopieurs augret la terre de presi fee en lett à un quarte de livie de Nord est est partie par la large d'un grand quarte de livie d'acte de saint Julieu qu'il faux s'éloigner de dans longueurs de sont de la large d'un grand quarte de livie van can grand Navier. & Qu'ill fin balle mer, car de pleine mer il in y a rien à craindre, quand vous êtes à l'fth du Château de Shat Julieu, il y'n a rien à craindre du Côté du Nord in dansle

2 (0 my Canal, mais il ne faut pas encore aprocher le côté du Sud à canle des sables qui y sont.

Au Sud de S. Julien une grande lieue ; eft un Château rond que les François nomment le Fort de Bois ; ce Fort elt bâti dans la mer à une grande demie lieue de terre & davantage ; les Portugais l'appellent Bougie ; entre ce Fort & les Cachoupes , est encore un paisage nommé la pase Revale, ou grande Passe; elle eft large d'une demie lieve Sud-Eft & Nord-Oueft , & longue d'une lieue Nord - Eft & Sud - Queft : quand on vient du Nord on court à l'Est Sud-Est en mettant la pointe de la Roque par Calcaye, & courés ainfi jufqu'à ce que vous ayés le Clocher qui paroît au dessous de Bélen par un Convent blanc qui est le plus éloigné de Bélen qui se nomme Sainte Catherine. & alors vous faites le Nord-Eft & Nord-Eft quart de Nord juiqu'à ce que le Château de Saint Tulien vienne au Nord Nord-Oueft, alors vous suivés la Côte du Nord jusqu'au dedans du Château de Bélen' à qui vous donnés un peu de tour à cause d'une petite pointe qui fort de ce Château, & l'ayant passé vous mouillez où il vous plait, vous pouvez entrer & fortir par les marques cy-devant foeciliées.

Si vous venez du Ouest ou du Sad , il faut derechte n'aprochet point trop la terre que vous n'avez la pointe de Cascave par la Roque, puis courir derechef à l'Eft Sud-Eft jufqu'à ce que vous avez les deux Convents dont pous venons de parler l'un par l'autre & courir fur ces marques qui font le Nord-Est & Nord-Est quart de Nord jufqu'à ce que l'on foit au dedans du Château de S Julien, & alors ou court le long de la Côte du Nord jusqu'au dedans du Château de Bélen , & mouillés où il vous plaît , ainsi qu'il a étédit cy-devant : il faut de necessité mouiller proche de ce Château port y faire voir vôtre Lettre de fante, à celle fin d'avoir vos dépêches, pour après aller fous la Ville ; on motifile fous la Ville de Lisbonge à tant & fi peu d'eau que l'on veut.

Si en entrant dans la Riviere de Lisbonne il arrivoit que vers ne puissiés point voir la Ville de Lisbonne, ni les Eglises dont nous avons parlé ci-devant, mestez la Baye qui est au dedans

DE LA MER. de la pointe de Saint Julien à l'Est Nord-Est de vous , puis faites LISBONNE. ALMADE: BETHLE'EM ou Belen. 5 Jalien CACHOUPES CASCAYE.

le Nord-Est & le Nord-Est quart d'Est en conduisant le côté du Nord on des Cachoupes par les 8 on 9 bralles, juiqu'à ce que vous soyes 1 i ij

G, de la ROQUE.

272 LE PETIT FLAMBEAU
au dedans du Château de Saint Julien, & alors vous finglés le

iong de la terre du Nord, sinfi qu'il a été dit cy-devant. Si voss étes obligé de lovoyer, foit en entrant ou en fortant dans ladite, paffe, a menés fe Clocher le plus en terre de deux marques, dont nous avons patife c'i-devant une longueur de Navire an Nord de, Sainte Catherine & mettés à l'autre bord, puis chifent à l'autre bord joiqu'à ce que vous ayes ledit Clocher un elongueur de Navire au Sud Sainte Catherine, il faut aussi revier ne fafiant pat de plus longues bordées que insign'à ce que vous ayes ledit Clocher, une longueur de Navire au Nord & une longueur de Navire au Sud de Sainte Catherine.

Mais fur tout donnez vous de garde de fiurit de cette Rivier de calme à caul de segrands courais qui portret for les Cachonges, de auili fair les Bancs qui font au Sud, au large ou au Osidi & au Colin Sad. Osidi de Santes qui font au Sud, au large ou au Osidi & au Colin Sad. Osidi de Bort de Bosice Bosigi, si fair for fur d'angrette 88 fame longside, près d'une liuit, de il et bon de n'entre ut far it de cette Rivières fans Pilote de Cafreye ou de Lisbonne quand on en peut avoir. Let marées en cette Riviere fans de 2 historie d'aboné à a historie to impart de 100 fair de 100



Ces deux figures se mettent ensemble, mettant les A , A , l'un avec l'autte. & c'est la Démonstration des terres depuis la Roque jusqu'au près de besen

CAP DE PICHEL.

DE la Roque au Cap de Pichel la route est au Sud Sud-Est 11 lieurs, & des Cachoupes ou de l'entrée de la Rivirre de Lisbonne au Cap de Pichel, la Côte court au Sud quart Sud-Est 9. DE LA MER.

lèuës, ce sont toures terres de moyenne hauteur, & à modiféchemin de l'une à l'autre il y a une Riviere que les Portuggis appellent la Legenne, siviant laquelle fevient perdre dans la mer, de cette Riviere fe buuch que ilque-fieis, quand on patiel les ogd e cette Côte il y paroit un grand défaut de terre entre deux Montagnes où elle cette Riviere dorc il femble que ce foit un Port ou une laye ouverte, mais quand on en ell près en voit que ce n'est que continuation de billes terres de fable de qu'il 10 y a nulle entrée. Le Cap de Pichel elt ailés haut de clearpé tout autour, ayunt une Montagne roude foi ricelà.



Ainsi paroît la Côte entre la Riviere de Lisbonne & le Cap de Pichel.



Le Cap de Pichel étant à l'Est quart Nord-Est de vous 6 ou 7 lieuës ; paroît aiuss.

Ainfi paroit le Cap de Pichel quand il est an Nord-Est de vous ; ou 6 liéues;

Ainu paroît le Cap de Pichel étaut au Nord Nord-1 ft de vous 6 ou 7 lieuës.

RADE DE SINZEMBRE.

Une grande liene à l'Est du Cap de Pichel est l'Ance de Sin-A rembre dans laquelle il y a fort bon motillage par les 12 on 15 broffes d'eau, on y mouille devant un Village de Pécheurs qui est proche de la mer, sur le haut de la Montagne il y a un Château qui rend cette Rade facile à connoître.

RADE DE RABEDA.

DEux petites lienes à l'Est quart Nord-Est de Sinzembre il y a une fire bonne Rade nommée Rabeda, on y mouille à l'Est Nord-Eft d'une pointe qui la couvre , elle a une pointe de sable qui s'avance un quare de lieue en mer du côté de l'Eft , (de laguelle il fe fant donner de garde quand on vient du Ou.ft,) on eft à l'abri de tous vents en cette Rade à la reserve des vents de Sud, & l'on y motifle à 5,6 on 7 bratles d'eau, ayant cette pointe dont nous avois parle au Sud-Quest & les Bancs de l'entrée de S. Uval à l'Est & au Nord-Est.

Do La BARRE & RADE de S. UVAL

D U Cap de Pichel à l'entrée de S. Uval , la route est l'Est quat Nord Est & l'est Nord-Est 6 grandes lieuës , l'entrée de Saire Uval est large de 4 à 5 lieues, mais toute remplie de Bancsnelaiffant rien qu'un Canal où les Navires entrent & fortent en se servatt des marques suivantes. Au pied de la haute terre il y a un Château blanc , & lors qu'il est au Nord- Est de vous , vous êces à l'ouvent de l'entrée de S' Uval.

Onand vous partés du Cap de Pichel ou de Sinzembre , faits l'Ell & l'Est quart Nord-Est jusqu'à ce que le Château de Palmelo qui est au desfus des Montagnes de S. Uval , vienne par une Vallet qui est droit à l'opposite du Château blanc qui est au bord de la mer, enfuite faites le Nord Nord-Eft jufqu'à ce que vous veniés proche DE LA MER.

ledit Chiteau, qui est sur le bord de la mer, & puis siuirés là Coéc du Nord à la longueur d'un Cable pinqua d'urand e la Ville de S. Usal où vons moitillés à 6 ou 8 braifes d'eaus f.es maries y four £8. Nort-là gr un moitillés à 6 ou 8 braifes d'eaus f.es maries y four £8. que de pleine mer ou de mi-floir, c'est un liten de Pilotoge aussi bien que la Rivières de Libonne de Quetous les autres lieux de Portugal, ce n'est pouvants que l'on entre en ce Port aussi bien qu'el à Rivières de Libonne fais Pilotes, mais quand on en peut avoir c'est encore le milleur, les marques que nous avons données pour entre la Saint Uval l'évent aussilieur de l'orm.

RADE DE SINIS.

DE Saint Uval infan'an Cap de Saint Vincent, la Côte court an Soul Soul Oùt, 18 êt 11 y a de l'un à l'autre entroint retter lievês, ce font toutes hautes terres ; à dir lievês de Saint Uval et une petite Rivière nommée sins, devant laquelle il y a fort bon moitière, mais il n'y peut entere aucon Navire il Barque, il ya fort le bond de la mer une Fortezeffe, Sous laquelle on moitile à 8, 10 ou 15 brilles d'ear fond de fabre.

RADE DE LA RUFANE.

A Six lieuës au Sud Sud-Oùi ft de la Rade de Sinis (ft une grande de Ance nommée par les Portugais la la fafant , 6 par les Hollandois Salint , il y a l'entré de cette Bay en un grand Rochet, gui paroit comme un Navire , il elt accompagné de plutients autres , mais ils ne lout pas fi haust que celoil-là , on moillé dedans cette Ance ou Baye fous la Forterelle qui est à 8 , 10 ou 12 braffes d'esti.

SAINT VINCENT.

D Epuis la Rade de la Rusane jusqu'an Cap de Saint Vincent 14 lieus, ce sont toutes terre hautes & escarpée au Nord Nord-Lift, du Cap, de Saint Vincent, le long de la terre il y a glu-

faust Rochers deffus & deffust l'em, le leguels s'éloigneut de terre une on deux longaeurs de Coble, au drebant du Capel's. Vincent fous les hautes Montagnes de Monfic autrement les Figuers, ce font deux Montagnes sondes proche l'une de l'autre, le l'aprelles parosiffint du côté du Cille & du Colèt de l'Eth du Cape de N. Vincent, & on les voit de 1s on 17 lieuès en mer de quel côté que. Fon puille vegir pour che, then le Cape de S. Vincent à Cape de S. Vincent



est une pointe fort escarpte, sur laquelle sit un Monastere sonisse legeta els ofts bon Cason, et si on étroi poursivi des Tureson pourroit se sauver dessous, on pent aprochir ce. Cap avec un Navire à le toucher avec un Avion, car il est fort ecor es au soute de ce. Cap droit sons le Convent, il y a un gos Rocher ou de ce. Cap droit sons le Convent, il y a un gos Rocher ou Dillet qui en els sloignes s'une petite longeuent de Colbe, on dit qu'il a passe de la survivea entre cet silet & le Cap étant pour-fisivi des Tures.

BOULISSE.

A U detour du Cap de S. Vincent à une petite demic liefe de lui à l'IER Nord. Eff dans un grant ercor eft encore une Fostenelle nonmée Resisfes, fous laquelle on peut moillier fi on étrois poutfairé des Turcs, mais il y faut vez moillie tout produ de terre, on a de la peine à voir extre Forterelle, quand on passe devant ce Cap, parce qu'elle est droit au détour dans le fond d'une petite Anue.

SAGRE.

A Deut peites liunés du Cap de S. Vincent à l'Eß Sau Eß de Jui eft une pointe de trer qui els prégne tiles cette pointe est fort laure de c'écarpée tout autout : fai icelle est la Fouterillé de Sage laquèle est gante de fort bon Caton, et les étent roit est grandes Ances, dans lequelles on peut moililler; (gavoir dans celle du Oielt pour les vents élfs. R. édans celle de l'Ett pour les vent d'Oielt, mais quand les vents vinnent au Sad di n'y fait pas bon ; tous est moililles que lors de l'est de l'est pour les vents vinnent sons est moililles que lors de l'est de l'est pour les celles, sons avons fait une petite. Démonstraton de ces moililles ci-délius, pour le en cas on étot to bijle d'y aller moililles.



Ains se montre la terre aux environs du Cap de Saint Vincent quand on la côtoye en venant du Nord,



Quand Le Cap de Saint Vincent est au Nord quart de Nord-Est, ou au Nord Nord Lit 7 ou 8 lieues de vous, il paroît ains.



Quand les Montagnes de Monfie , autrement nommées Figueres , Jone 5 to ou 13 lieues de vous au Nord Nord-Ett , elles paroifient ainsi.



Quand les Montagnes de Montie sont au Nord Nord Ouest de vous 9 ou 10 lieues, elles paroistent ains.

RADE DE LA VALIERE.

A Une petite lieuë à l'Eft Nord. Eft de Sagre , eft une grande Ance, dans laquelle font puliurus gros Rochers on Hes, de à terre une petite Foster. He , que l'on nomme la Falier ; il y a moillilage dans crtte Ance; on pafle en defans des Roches 1 Illes , de on y moille l'Ancre à 5 on 6 braffes d'eau de l'on porte une amare à terre for l' ditte selles ou Rochets.

De la pointe de Sagre à la pointe de Lagos , la Côte cout à l'Est Nord-Est & au Nord-d'Est quart d'Est şlienës: ce sont touts terres de moyenne hauteur au bord de la mer 3 mais dans les terres elles sont hauts ; il y a moiillage à moitité chemin des deux pointes fous un Village nommé Defairist » où il y a une petite Fortersse.

oui oft au fuldit Village.

Proche la pointe de Lagos au Ouest d'icelle, est encore un mouillage sous un petit Château nommé Nossa Seigno a da Lut; tous ces petits Châteaux ou Forteielles ont été faits à cause des Tures.

LAGOS.

DE Nôtre-Dame de Clarté ou Noßa Seigmera da Luza Luzon, il y a une preite lieu à l'ête Nord-Ell. Luzon est au défaux dum pointe blanche, au Nord d'acelle la Rade elt fort bonne, mais ou y moiille affez loin de terre y, car le fond y eft plat s'i on êt pourtant toiquer fous la force du Cason du Châtera s) le moiillage est à l'ête de la Ville à 6 - 7 ou 3 braffes d'eau fond de fable : il y a un petr Port fous la Ville de Lagos, dans lequel de p-leine mer Il y peut

DELAMER.

entrer des Navires ou Barques tirans 8 nu 9 pieds d'eau, mais non pas de plus grands. Les marées y font de trois beures le jeur de la Nouvelle & Ploine Lune.

VILLA-NOVA.

D E Lagos jusqu'à Villa-Nova la Côte court à l'Est trois pritres lieues : ce sont toutes basses terres au bord de la mer, mais dans le Pais ce sont toutes Montagnes : en fron le travers d'un petit Village nommé Alvoreda, il y a une Roche fous l'eau, laquelle est bien un quart de lique de terre à qui il faut donner tour, elle est distante d'une liene de Villa - Nova an Ouest ; la Ville de Villa-Nova est dans une petite Riviere de marée, dans laquelle vous ne devez point entrer que de pleine mer, ou deux tiers de flot : on y entre avec les marques fuivantes ; au dedans de la Riviere de Villa-Nova il v a un Rocher for lequel tit une petite Tour & au dedans d'icelle fur la terre de l'Eft eft un Mât qui a un Baril, au bout , vous metrés ces marques l'un par l'autre , & entrés en cette Riviere for ces marques jufques an dedans en rangeant la terre de l'Est de plus proche que celle du Oucst , car elle est fort platte ; vous rangés ce Rocher de proche, le laissant à Stribort de vous & quand vous êtes au dedans vous gouvernes au Nord-Oüest jusques sous la Ville, où vous mouilles à 3 ou 4 braffes d'eau fond de fable & vaze : ce lieu est un lieu de Pi'otage , quoi que pourtant on y entre for les marques fuldites. Les marées y font Nord-Eft & Sud Oueft, c'est. à dire , de 3 beures le jour de la Nouvelle & Pleine Lune.

TERRES D'ALBEFORES A SAINTE MARIE.

D E Villa, Nova au Cap de Sainte Marie, la Ch.e court Est & Ouest, mais le Cap de Sainte Marie avance un peu plus gers le Sud ; entre les deux ce sont toutes fort belles terres de moyenne hauteur auprès de la mer ; mais une lieue ou deux dans le Païs ce font toutes Montagnes affez hautes tout le long de cette Côre s le fond y eft beau & uny - car à une & deux fieues de

LE PETIT FLAMERAIL

terre vous n'avez que 25 braffes d'ean fond de fable . & plus vous aprochés de terre plus il vous hausse ; environ à moitié chemin de Villa - Nova au Cap de Sainte Marie est un grand Village sur. le bord de la mer, lequel à un petit Château, fous lequel ou peut mouiller : ce Villege fe nomme Albefores ; le Cap de Sainte Marie eft fort plat & uri, & eft infule par un o tit bras de mer qui eft entre Farao, & ce Cap que l'on nomme la Bareta-Faras , est fur la terre ferme : on le voit de tons les bords du Cap de Sainte Marie , à canse que la terre qui est au devant de luiest fort basse : mais au derriere de lui ou au Nord ce sont toutes Montagnes, entr'autre il y en a une qui est toute ronde que les Portugais nomment le Mont aux Figues , & c'est celni-là que les Etrangers nomment le Cap de Sainte Marie, mais elle est plus de deux lieues dans les terres : car le Cap de Sainte Marie n'eft qu'une Isle fort basse laquelle n'a aucune Montagne, & au bout de la pointe du Sud de cette Isle qui est le Cap de Sainte Marie, il y a une pointe de banc qui s'avance une demie lieuë en mer; la Barre de Farao est au Nord-Est de ce Cap une grande lieue & demie ; le petit bras de mer dont nous avons parlé , lequel est entre Parao & la terre du Cap de Sainte Marie est nommé la Bareta ; il eft peu profond , &c il n'y peut entrer ni fortir que des Baroues ; Faran eft une Ville qui paroît toute rouge à cause que les Maifons y font couvertes de Tuilles; elle a aussi deux Clochers qui font un peu plus hauts que les Maisons, ce qui enfacilite la connoillance.



Ainsi paroit la terre depuis Lagos jusques à AlBefores quand ou est le travers de Villa-Nova.



Air si paroie la terre deçuis Albefore ju'ques au Cap de Sainte Marie quand on la côtoye.



Ainsi se montre la terre du Cap de Sainte Marie étant au Nord-Est, & au Nord-Est quart d'Est de vous 9 ou 10 sieues.



Quand le Cap de Sainte Marie est au Nord Nord-Est & Nord-Est quart de Nord de vous, il paroît ainsi.

RADE DEFARAO.

D'U Cap de Sainte Marie à la Rade de Farao la terre court un Nord-El no liené & demie, mais il fi faut donner de gated éte Bancs qui font au devant de la Barre de Farao qui mettent bien une grande demie liené au large, c'el lo porquoir quand vous venêt du Cap de Sainte Marie, il ne vous faut point aproder la terre de plus près que d'une liené, jusqu'à ce que vous ayés le Chitesu de Parao au Nord Nord Oueil de vous, alors vous couré droit deffus; dy mouillés l'Aucre par les cinq ou fix le Maifes d'eau fond de fable. & vaze s'ec Chitesu et ffu run bettie errer qu'el d'aift de la Barre.

de Faras i quand on veut entere à Faras on prend un Piètee du lièu & l'on range le côté de l'Effe, & l'on court an Olièth è au Otieft quare Nord-Olieth jusques fous la Ville, Laquelle est diffante de la Rade de deux grandes lieus's : ce Havre est de martée, dans lequel on ne doit entere que de pleite mer si ly a demy. fils a brasils a d'eau ; mais de pleine mer g balles ou trois brasils est deux es quand one stico si Ville de Faras, on y moille l'Aucre à 3 on 4 brasils d'eau. Let martes y four Sud-Oussi quart du Sud, Sr Mard-Est marte de Nord.

TAVILLA.

D'UCap de Sainte Marie à l'entrée de la Riviere de Tavilla, ju de Braco juiqué l'entrée de la Rité de Braco juiqué l'entrée de la dicte Riviere de Tavilla, la Coc cout au Nord Ell quart d'ell q, petites lienés și îl ne faut poset trop aprocher l'ouverture de la Riviere d'a Tavila la 2 cufe qu'il y a des Bancs qui avancent de p'us d'une demie lieué en mer s' was mouillés à l'ouvert de cette Rivière pour attendré est Pilotes, en l'entrée en est fert longue & sijette à changer, ce qui fait que s'on ne peut pas bien étrie, joint qu'el est a d'ul croin étre l'entrée en est fert longue & sijette à changer, ce qui fait que s'on ne peut pas bien étrie, joint qu'el est fa usili crossination et l'entrée de l'entrée

Les terres entre le Cap de Sainte Marie & Tavilla sont fott bastes au bord de la mer, mais sur le Païs ce sont toutes Montagnes; la Ville de Tavilla est bien a lieuës en terre, & les Navires moüillent plus d'une grande lieuë au dessous d'icelle à 2 ou

A braffes d'eaus

DELA MER



DESCRIPTION

DE TOUTES LES COSTES

D'ESPAGNE

DEHORS LE DETROIT ET DEDANS ICELUI depuis Aymonte jusqu'au Cap de Quiers.

CHAPITRE VIII.

E l'entrée de Tavilla à l'entrée de la Riviere d'Aymonte de la Riviere d'Aymonte de l'entrée s'entrée de la Bier etrres tout le long du bont de la Mer 5 mais foir bautes : à le le l'existe de la Mer 5 mais foir la le Pais ce font encore Montagnes 5 mais non pas fort hautes : à lentrée d'Aymonte il y a ploiteurs Bancs qui meterna bien une petite liteu au large, l'équés il faut eviter quand on veut aller à Aymonte ; l'alta vet s'éloigner de terre jusqu'à ce que vous ayés un Arbre qui est à l'Etit de l'entrée dudit l'Auvre par la Villé d'Aymonte , alors vous couries fur ces marques qui lont environ le Nord jusqu'à ce que vous givés proche de etre , alois vous rangés la terre de l'Ell gouvernant au Olidi Nord-Guét, à consul vous rées su dedans vous mettés le Cap au Nord Nord-Ell, it vous voules aller à Aymonte en fluivant le mi-Canal, de venés ainfi jusquès devant la Ville où vous moitillés à 5 con 6 braffés de sui mais fi vous voulés eller à Statte Majee ou

Caftonarin i, vont gouverteit an Nord-Qieft jusques procht de Caftonarin is la Barre d'Aymonte et fils meilleure de touse celler qui font êntre Sinet Loc & le Cap de Saint Vinceus; elle elt proferrede al. A bailt de pleine mere, de de 3 builtes à my-fils. L'et marties; y four Saul Sul-Ouell & Nord Nord-Eff: Le long de la terre du Qieft d'aimontei il y a encore un poetit puffige en raingrant la terre tout da long, muisi il ell fort étroit de pen proford, nayant one de pleine mer 8 ou o pieds d'essu. La Riviere d'âlmor te-fit la fépration d'Effenge an Portugal, car Aymonte ell à l'Effengol, de Sainte Marie aux Portugals.

BAYE DE LEPE.

DE l'entrée de la Riviere d'Aymonte jusqu'à l'entrée de Lége, la Côte court à l'Eft quart Nord-Eft s' lieueit ; ce font tous ets terres de moyenne hauteur, eure les deux le fond y eft for unit out le long de la Côte, car à non lieue de terre fon ne trouve que 10 on 24 bailles d'ean. Lépe a plusieur entrées, lefagéllet font fort hjeues à changer ; c'est pourquei fon n'en peu pas bien échie ; il y a plusieur liles à l'entrée de cette Riviere; le premier de ces pallags est le ntre la pointe do Oliét & E'lle du milieu ; le s'écond est entre cette lile du milieu à les liles de l'Eft, & le troidéme est proche la terre de l'Eft du côté de Sait Michel ; quand on veux aller à Lepe on moiille au debner de la Riviere juiqu'à ce que l'on sye des Pllotes à bord pour vous mette de dans, car onne doit point enurer en cette Riviere fians Pièces est quand on et au déans no moiille devent la Ville de Tamur à 4 on 5 brailles d'ean. Les marrées y seut Sud-Onis d'en Netl.

BATE DE GUELVE ET DE PALOS.

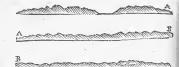
D E la pointe de l'Ouest de Lépe à l'entrée de l'Est de la Baye de Guelve & de Palos la Côte court droit à l'Est 11 litueis; ce font toutes tertes de moyenne hantour entre [es deux] à l'ouvert de-cette Baye de Guelve il y a une grande ille qui le courre préfage tout-effait à il y a une perite paffée entre cette courre préfage tout-effait à il y a une perite paffée entre cette.

Isle & la terre du Ouest , mais elle n'est que pour des Barques ; la veritable entrée de Guelve est du côté de la terre de l'Est ; quand on vient du Ouest il ne faut point s'aprocher de terre que d'une liene, ou liene & demie jusqu'à ce que l'on aye la Falaise b'anche qui est à l'Est de Palos au Nord de vous, ou bien prenez un grand Arbre touffu qui eft un peu au Oueft desdites Falaises, par une Dune rouge qui est proche de la mer, alors vous gouvernés sur ces marques qui sont Nord & Sud, alies ainsi jusqu'à ce que vous soyes proche de terre à deux longueurs de Ca-ble, alors vous mettés le Clocher d'Odier qui est sur la terre du Ouest de la Baye de Guelve par la pointe de l'Est de l'entrée de cette Baye & gouvernés ainsi sur ces marques jusqu'à ce que vous soyés en dedans de ladite pointe de l'Est : ces marques sont environ le Nord-Oueft, & étant dedans la Baye vous gouvernés au Nord jusques devant Palòs si vous voulés y aller, & si vous voulés aller à Guelve vous gouvernés au Nord-Ouest jusques par le travers d'Odier , où vous mouillés l'Ancre à 2 ou 4 bralles d'eau , mais devant Palos à 4 ou 5 brasses, dedans l'entrée de Guelye sur le plus haut l'on y trouve 3 & demie à 4 brasses d'eau de pleine Mer , & les marées y font Sud quart Sud-Quest & Nord awart Nord-Est.

Hors l'entrée de Goelve il y a un Bane qui ch bien une literé de terre ji ly apfaige entre ce Bane & le Ban equi tent à l'iffe lequel s'avance fort loin au Sud - Bit de l'iffe, mais ce passige et for difficit & troit; & con n'y entre point fans Pilotes : quoique le passage de terre ou de l'Est duquel nous avons traité foit fort bon, on fait encore bien de pendre des Pilotes pour y entrer quand

on en peut avoir.

Depuis l'entrée de Gnelve & Palos julgu'à la Rivière de Séville, la Côte court au Nord-Eft 8 licrés ; ce font toutes terres
de Dunes rouges, si ce n'eft proche de Gouleve ou de Palos grifte,
y a une Faluite blanche : les Espagnols spellent ces Dunes d'Arasen-Gardia, ou les grus Sables; se ette Côte el fine plate de nete,
ce à une licré de terre your avez 8 à 10 brailes d'eau fond de
fable & vaze.



Ces ttois figures se doivent joindre ensemble par les settres semblables, & c'est la Démonstation des terres depuis Guelve jusqu'à la Riviere de S. Luc

RIVIERE DE SEVILLE OU DE SAINT LUC.

Quand yous venés du Olieft, & Que vous voulés entrer des la Riviere de Sinn Luc, finglés le long des Punes on des Assenses Gardas jusqu'à ce que vous syés la Ville de Saint Luc en belle vide au Saud-Elt de vous , & Contrés sinfi jusqu'à ce que vous voyés les marques fuivantes ; se contré sinfi jusqu'à ce que vous voyés les marques fuivantes ; se contré à l'Ett de la Ville de Sint Luc II ya un Cloire bane, lequel ett proche de la haute terre , de un grand Arbre fur le fommet de ladite haute terre , amenés cet Arbre par le Côté da Nord du Cloire, se niforte que vois puillés à peine voir entre -deux : mais ne l'ouvrés pas trop aufif à caufé de la pointe du Nord-Oletté de la Riviter, s'apoetle a des Roches qui mettent un peu au large , mais tenés todjooris clett Autre par le long dudic Cloire au Nord el lui, & allés fur ces marques jusqu'au proche dudit Cloire au Nord el lui, & callés du l'us se allés a Nord Nord-Chelt, & concidités où il vous plair à 6, 5 ou to braifes d'aus. Quand vous finglés fur les marques desquales vous reunous de parter, qui four l'Ett quate S.a.-el V., « Que vous xellés au vous nos de la viga et la venous de parter, qui four l'Ett quate S.a.-el V., « Qué vous xellés au venous de parter, qui four l'Ett quate S.a.-el V., « Qué vous xellés au venous de parter, qui four l'Ett quate S.a.-el V., « Qué vous xellés au controlle de l'un se allés en la controlle de l'un se allés en la controlle de l'un se allés en l'aux de l'aux d'un vous xellés au controlle de l'un se allés en la controlle de l'un se allés en l'aux d'un vous de la la controlle de l'aux d'un vous d'un vous de l'aux d'un vous d'un vous d'un vous d'un vous d'un vous d'un vous de l'aux d'un vous d

l'Églife de Sipione , commencant à venir avec le Château de Sipione, vous êtes par le travers du Banc de pierre qui est dans la Riviere, & quand yous le tenés entierement l'un par l'autre, alors

ledit Banc est au Sud Sud-Ouest de vous-Quand vous venés du Détroit ou de Cadix , & que vous voulés aller à la Riviere de Saint Luc, il ne faut poiut aprocher la terre de plus près que d'une grande lieue, à cause des Roches de Sipione qui mettent une petite lieue au large; & quand vous les aurés doublés , vous gouvernés au Nord-Est jusqu'à ce que vous avés l'Arbre qui est sur la haute terre, dont nous avons déja parlé, par le bout du Nord du Cloître blanc qui est à l'Est de Saint Luc. & vous gouvernés ainsi qu'il a été dit ci-devant : dans le plus haut de cette entrée, on ne trouve pas moins que trois brasses d'eau de balle Mer, & 4 & demie à 5 braffes de pleine Mer. Les marées 7 font Sud Sud-Oueft & Nord Nord-Est.

Il y a un Moulin à l'Est de la Ville de Saint Luc, si vous l'amenies par le Cloître rond qui est à l'Est de la Ville proche de la Mer, vous viendriés droit fur le Banc de Roches qui est au milieu de la Riviere ; il vous faut toujours tenir ce Moulin ouvert ou au Nord dudit Cloître la longueur de deux ou trois brasses : on peut auffi entrer le long de la terre de Sipione , mais c'est une entrée fort difficile & étroite, & il n'est nullement necessaire de s'y risquer, & il waut mieux prendre le tour des Roches de Sipione, .

De la pointe de Sipione à l'entrée de la Bave de Cadin , la terre court au Sud-Eft &r au Sud-Eft quart d'Eft fept lieues, il n'eft pas bon de ranger cette terre de trop près, à cause de quelques Roches qu'il y a tout du long , lesquelles mettent bien deux longueurs de Cable au large : environ à moitié chemin est la Ville de Rotte, laquelle a une pointe de Roche fort dangereuse, mettant bien un grand quart de lieue au large : les terres entre Sipione & Cadix ne font que de Dunes de fable , & le fond entre Sipione & Cadix eft fort plat & uni ; car à une lieue & demie ou deux lieues de terre, on ne trouve que 17 ou 18 braffes d'eau sond de fable vazeux.

BAYE DE CADIX OU (ALIX.

A Bave de Cadix est facile à connoître, car quand vous ve-Lones du Oüest on de la Mer, & quand vous apercevés la Montagne des Grenadiers, elle paroit toute ronde & plus haute que toutes les autres ; mettés-la à l'Est Nord-Est & Est quart Nord-Eft de vous, & courés deffus, vous ne manquerés point à venir à l'ouveit de la Bave de Cadix ; quand vous aprochés de Cadix vous apercevés la Ville qui est sur une pointe fort plate; cette Ville a plusieuts Clocher qui se font voir de bien loin comme auffi la Tour de Saint Sebastien , laquelle est fur la pointe du Sud - Ouest de Cadix : depuis cette pointe jusqu'à la pointe du Nord-Eft , ou da Nord Nord-Eft qui fait auffi l'entrée de la Bave de Cadix, ce sont toutes Roches dessus & dessous l'eau. lefquels mettent bien un quart de lieue au large ; & à la pointe du Nord de Cadis, au dehors de toutes les Roches dont nous venons de parler, font encore une grande rangée de Roches sur l'eau lesquelles on nomme les Perques : quand on entre dans la Baye de Cadix on court fur ces Roches jusqu'à deux ou trois longuents de Cables d'icelles , puis on gouverne à l'Est jusqu'au dedans de la pointe de Cadix, & alors vous venés droit sur la Rade où fout les Navires, & mouillés l'Ancre où vous voules à 5. 7. 8. 10 ou 12 braffes d'eau fond de fable & vaze : droit an Nord Est quart de Nord des Porques à mi-Canal, est un Rocher fur l'eau nommé le Diamant ; si vous mettés la Chapelle de Sainte Catherinne qui est fur la terre du Nord, au dehors de la Riviere de Sainte Marie à l'Est Nord-Est de vous , vous êtes alors au proche dudit Rocher fur lequel de haste mer il ne refte que a braffes d'eau , & de pleine mer quatre braffes ; depuis fix ou fept ans qu'il y eut un Navire d'Espagne perdu dessus, l'on a mis une Tonne fur ce Rocher , par ainfi il eft faeile à éviter ; il y a aussi fort beau passage au Nord de ce Rocher, & même l'on y peut levover, mais il ne faut pas trop aprocher de terre. Si vous voulés aller de la Rade de Cadix au Pontal, il vous faut gon-

DE LA MER

verner au Sud Sud-Est en rangeant de plus près la Terre du Nord que celle de Cadix, à cause d'un pesis Banc qui est plus proche de



la terre de Cadix que de celle du Nord, & vous gouvernés ainst passant entre la Forteresse du Pontal & celle de Montagordos : &

270 quand your êtes au dedans d'icelle, your gouvernés au Sud Sud-Oliest, & même au Sud-Oliest, vous y molillés où vous voulés à 4, 5, 6, ou 7 braffes d'ean fond de fable & vaze. Les marées en la Baye de Cadix font Nord Nord-Eft & Sud Sud-Oueft. Nous avens mis ci-devant la Démonstration de cette Baye pour se pouvoir mieux gouverner.



Quand la Montagne des Grenadiers est à l'Est de vous, elle paroît ains , c'est une Montagne qui est fort loin en tetre à l'Est de Cadix.



Quand Cadir oft au Nord - Eft de vous 6 ou 7 Jioues , les Montagues des Grenadiers paroiffent ainfi.

Depuls la pointe de Saint Sebastien qui est celle du Sud-Oüest de Cadix jusqu'au Cap de Trafalgar, la route est le Sud Sud-Est neuf lieues; mais la terre fait de grandes Ances le long de l'ille de Cadix, & il ne faut point trop aprocher de terre à cause que tout du long jufqu'à l'Ille S. Pedro ou S. Pierre, il y a des Roches qui mettent un demi quart de lieut au large , & c'eft toute balle terre infqu'à ladite Ille : cette Me est environ deux tiers du chemin de S. Schastien au Gap de Trafalgar : droit à l'ouvert du petit Canal qui passe entre l'Ifle de Cadix & la terre ferme , il ya une Tour fur icelle , & elle a une pointe de Roche qui met bien une demie lieue au large du côté du Queft laquelle il faut éviter : environ une lieue & demie au Sud Sud-Eft de cette Isle est la Rade de Connil où l'on mouille l'Ancre à 10 du 12 brasses d'eau droit devant le Village du même nom ; quand vous allés en cette Rade, il faut éviter le côté du Nord de cette Rade à cause des Rochers qui y sont, mais celui du Sud est sain. De Connil au Cap de Trafalgar il v a environ une lieue & demie sil va

DE LA MERA

escor moillileg au Sud-Eft du Cap de Trafalgar dans une Ancede în moillile à a su si y briffer d'eux : les terres depuis l'Îffe de 8. Pirre pisqu'au Cap de Trafalgar font fort hautes, & de là en allart dans le Détoit encore plus hautes : environ une lieuf an Sud-Ouet quart d'Oileft du Cap de Trafalgar, est fune Roche fons l'ean fie laquelle il ne refte par plus de as ous spiedes aud be blie Mer, il y a pafage entre locile & la terre, on langeant la terre de proche, mais le meilleur est du aluge; escete Roche est fort dangerus, equand on va de Cadix au Détroit, ou du Détroit à Cadix; car elle est dorite en route, & pulleurs Naviers on touché defins.



Ains paroit la Côte d'Espagne quand vous venés du Ouest, & que vous



Ces deux figures se doivent joindre ensemble , & c'est la Démonstration des terres d'Elpagne depuis Cadix jusqu'au Détroit , quand la possee du Nord de, Détroir elt au Nord quart Nord-list. & celle du Sud au Nord est se ou sieuse.



Ainsi paroît l'ouverture du Détroit venant du Ouest:



Ains paroit le Cap d'Espartel qui est du obté du Sud de l'entrée du Détroit du côté du Ouest, quand il est à l'ast quart Sud-Est de vous 6 ou 7 lieues.



Ains paroit le Cap d'Espattel quand il est au Sud-Est quart d'est de rous.

Du Cap de Trasalgar à l'îste de Tarifa , la route est l'Est Sud-

Rf. & l'Été quar Sud-Et trois grandes lieués ; l'on va tout le log de la terre ; et cont coute terres for hauses ; il y a moitilage ent te l'Illé de l'airfi. & la terre droit devant la Villé du même nont fous un prit Chèneau il y a aiffi une Tour fur l'Illé : on ne paff point entre cette Illé & la terre ferme, à coulé des Bancs qui lone entre-deux ; il y a auffi des Bancs au bout du Oueit de l'Illé de Tarifi qui vour près de deux lieués en mer droig, au Ouirf Sud-Ouisé, lefquels font fout dangereux quand on reut entrer dans le Détroit en verante du Ouieit.

Cellii qui part de Cadix pour aller au Détroit, il doit faire l'Sufquart Sud-ét jusqu'à ec qu'il aye le Cap de Trafalgar un Node Est de lui , à caule de la Roche qui est le travers dudit Cap de Trafalgar, & après faire le Sud-Est jusqu'à ce qu'il foit proche de le Côte de Barbaite, ou au moins à mi- Canal des deux teres; à cause des Banes qui font au bout de l'Ille de Taris, à desquels nous avons disp aufé , lesquels sont fort dangerenx.

BATE DE GIBRALTAR.

S I de l'entrée du Détroit étant entre le Cap d'Espartel & la Côte d'Espagne en mi - Canal , vous voulés aler à Gibralar , vous pouvés faire l'Est Nord - Est & le Nord - Est gusqu' jusqu' à jusqu' à l'est puisqu' jusqu' à l'est puisqu' jusqu' à l'est puisqu' jusqu' à l'est puisqu' à l'

pingul ce que vous foyts à l'ouvert de la Baye de Cibrolatz é c'ét mue grande Baye ouverte qui t'étend droit an Nord 3 no moillie en déclars des deux cétés, s'eavoir, au Olich fous le vieux Gibillat à 16, 30 ou a bo tasfed évant : mais il ne faut pas trop s'apocher de la terre de ce cété-là, à casse de plossers Rochers qui y font, ou bien on peut alle moillief Bous Gibraltar race qui et du côté de l'Est au pied de la Montagne de Gibraltar, ou y moille à tant de si peu d'act que l'on veux à l'on y moille à tant de si peu d'act que l'on veux à Crion y ett

à couvert de tons les vents. Gibraltar est le bout de l'Est de l'embouchure du Détroit sur les Côtes d'Espagne ; il v a au Sud de lui tout sur le bout de la mer une fort haute Montagne toute feule , laquelle fe peut pien voir de 15 à 16 lienes étant dans le Détroit ; cette Montagne est séparée de toutes les autres hautes Montagnes qui sont for la Côte d'Espagne, & elle n'est contigue à icelle que par une petite langue de terre fort baffe, c'est pourquoi quand on vient e long de la Côte d'Espagne pour fortir le Détroit, & que le tems n'est pas trop clair, on croit que cet abaissement qui est entre la Montagne de Gibraltar & les Montagnes qui sont au Nord de lui, est l'entrée du Détroit, & dans cette croyance plufigurs Navires y fone naufrage, c'est pourquoi quand on vient du Détroit ou de l'Eft , il faut bien prendre garde de ne se point méprendre . & ne point prendre Gibraltar pour le Mont au Signe . ni le Mont au Signe pour Gibraltar , car fi on prenoit le Mont au Signe pour Gibraltar, on porteroit aussi risque de se perdre dans la grande Baye de Tutuan , car entre le Mont au Signe & les autres Montagnes de Barbarie qui font au Sud de lui, il y a un grand abaissement qui paroît encore comme le Détroit , où plusieurs Navires se sont encore trompés. Gibraltar ainsi que nous avons dit, est une fort haute Montagne toute seule, & le Mont au Signe est encore une fort haute Montagne fur la Côte de Barbarie , laquelle de loin paroît toute feule , à cause qu'elle oft plus haute que toutes les autres Montagnes qui sont proché d'elle : quand on vient de l'Eft . & que l'on a connoissance de ces deux Montagnes, le Mont au Signe & Gibraltar, on peut donnes

LE PETIT FLAMBEAU

affurément entre les deux, & paffer ainsi le Détroit par le miscanal, ou ranger la Côte de Barbaire de plus proche que la Côte d'Elpagne; elle et flort nette : la Ville de Seatte ett un peu au dekors de la poinne de l'Eth da Détroit au Dieth d'icelle dans un fontja à l'Eth d'icelle sur une petite Montagne, il y a une muraille soyt longue qui parcit comme une Forteréste.



Ainst paroit Gibraltar quand il eft au Ofiest quart Sud - Ouest de vous



Quand Gibraltar est au Ouest Sod-Ouest de vous zu ou 13 lieues, il parois ainsi-



Quand Gibraltat eft au Sud-Olieft de vons à la voe, il paroît ains.



Quand le Mont au Signe est au Sud-Ollest de vous 8 eu 9 lieues , il paroit sinfi,



Ainfi paroît l'entrée du Détroit avec le Mont de Gibraltal & le Mont at

Siene : quand Gibraltar eft au Oueft Sud-Obeft . & le Mont au Siene au Sud-Ofieft de vons , B eft Gibraltar , & A eft le Mont au Signe.

ESTEPONE.

DE l'entrée du Détroit jusqu'à Estepone, la Côte court au Nord Nord Est 7 lieuës; entre les deux est la Male Baye qui est l'abaissement dont nous avons déja parlé, lequel est entre le Mont de Gibraltar & les autres Montagnes. Estepone est une petite Ville fur le bord de la mer, devant laquelle il y a un bon mouillage age tout le long de la Côte d'Espagne depuis Gibraltar jusqu'à Estepone : les terres au bord de la mer font basses ; mais un peu dans le Pais ce font toutes hautes Montagnes doubles,



Ainfi paroît la terre depuis le Détroit jufqu'à Estepone.

MARIBEILLE.

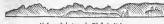
D'Esteponne jusqu'à Maribeille, la Côte court au Nord-Est 6 la mer, mais fur le Païs ce font toutes Montagnes ; on mouille devant Maribeille à 9 , 10 ou 12 braffes d'eau fond de fable , mais le fond n'est pas bon par tout , & le meilleur est quand vous tenés la Porte de la Ville de Maribeille entre-deux grandes Maifons, &c une Tour quarée qui est à l'Est de la Ville.

FANGEROLE.

DE Matibeille à Fangerole, la Côte court au Nord-Est quart d'Est ; lieues ; ce sont encore toutes belles terres au bord de la mer, mais un peu au dedans ce font toutes Montagnes

LEPETIT FLAM REAU

doubles. Fangerole est un gros Château rong proche de de la Mer. devant lequel il v a un bon motillage à 10 ou 12 brailes d'eau fond de fable ; le Cap de Mol eft deux petites lieues à l'Est de Fangerole & c'est une pointe fort basse, laquelle fait le côté du Quest de la grande Ance de Malaga.



Alnfi paroît la terre du Olieft de Malaga,



Ainsi paroit la terre depuis Maribeille jusqu'à Malaga.

DE MALAGA

U Cap de Mol à Malaga , la Côte court au Nord-Est environ trois lieues; c'est toute terre fort balle & unie au bord



de la Mer, mais for le Pais environ une lieue, c'est continuation de kautes terres doubles : quand on vient du Cap de Mol on voit

VELE-MALAGA OU VISSE-MALAGA.

DE Malaga à Visie-Malaga, la Côte fait comme un demirond du côte de l'Est, & il y a de l'un à l'autre environ 7 lieurs; Ville-Malaga est dedans une Ance enfoncées, & est distante du bord de la mer d'une lieue; mais sur le bord de la mer il y a des Magafins, devant lefquels on mouille à 8, 10, 12 à 16 braffes d'eau fond de sable , & entre Malaga & Visse-Malaga , il y a fort bon mouillage tout du long de la Côte à 10 ou 12 braffes d'eau ? au Oueft de Viffe-Malaga à une lieue il y a un petit Château , dele fous lequel on peut mouiller aussi à 10 ou 12 braffes d'eau.

ALMUNECAR

DE Visse-Malaga jusqu'à Almunecar, la Côte court à l'Est en-viron 16 lieues; ce sont toutes hautes Montagnes entre lesdeux sans aucunes balles terres : on voit sur icelles plusieurs Villages & Maifons, avec plusieurs petites Tours où l'on fait du feu. Almuneear eft dans une grande Ance, devant laquelle il y a un Istet avec un petit Château dellus ; on mouille au devant de cet islet à 12 ou 14 braffes d'eau fond de fable : environ 3 ou 4 lieuës au Ouelt d'Almunecar for une pointe escarpée, il y a une Tour, & au dedans d'icelle un Village devant lequel on peut auffi mouiller pan les 10 ou 12 braffes d'eau : ce lieu fe nomme Porte de Tores.

SALBRUNE.

D'Almunecar jusqu'à Salbaune, la Côte est Est Sud-Est & Ouest.
Nord, Ouest faisant une pointe, & il y a de l'un à l'autre.

LE PETIT FLAMBEAU

278

onare fleuß; ce sont toures hautes terres entre les deux. Selfguine el une petite Ville où il charge b-ascoup de Navieres il 17 un Château proche d'icelle sur une Montagne; devant Salboune, il y un pertiet les, on maiille au Olieft d'icelle à 17 à 16 haffet d'eau fond de Sable, on pourroit par necessité passer autre la terre de cette sile avec un petit Navier, car il 19 a 17 à 14 prieds d'eau entre la terre & elle 5 on peut moiiller aussi l'état d'icelle, mais le sond 19 charge d'eau fond de Sable, on peut moiiller aussi le sond 19 charge d'eau de le sond 19 charge de l'oùier.

MOTRIL

DE Salbrume à Mottil la Côte court à l'Eft environ 3 lieures; la Ville de Mottil et d'une preite lieure enterre, est l'on voit deux Eplifs et quelques Arbres fuit le bord de la mer, a vec une Tour quarrée qui est fuir la pointe de l'Eft nommet cap de sacratif i on moitie au Oisét de cette Tour devant les deux Eplifes & les Arbres qui foit fuir le bord de la mer à 14 qui et partiel et ann de la foit par la fine de l'autre bord de fable.



'Ainfi parole la Côre d'Espague depuis Almuneear jusqu'à Motril.

CASTEL DE FERRO.

D U Cap de Sacratif pifqu'à Caflel de Ferro, la Côte court à l'Et Monatelle environ y lieuds. Catlel de Ferro eft für une petite Monatene au bred de la mer, sevent lequel fon motille quidque fois, et on y charge des Laines de Paffes, mais la Rade n'ett pas des mellieures, car il y a quelques pierres qui gitzen les Cables on y motille à 15 à 15 braffes d'ean ; les hautes Monatagnes de Grenade commencent environ à Porte-Tfors, de finifient environ et Chiècau, elles font toûj uns couvertres de Neige, de patoillen bien fouverun a deffin des nuites.

BERTA.

D'E Castel de Ferro jusqu'à Berja, la Côte court à l'Est environ trois lieués. Berja est un Château sur le bord de la mer dedans un plat Païs, devant lequel il y a moiillage à 15 ou 18 busses d'eau sond de sable & de Roches.

ADERA.

DE Beija joseu'à Adera, il y a à l'Est environ trois sicués. Adera six le Cap du Ouett de la grande Ance d'Almerie; illy a moisilige au Nord-Est de la positie d'Adera si Chateaux d'Adera & Roquette à 12 no 16 brailles d'eau, maisle found n'y est par des mellieurs e sec Schateaux font fur le bord de la mer dans un plat Pais, mais plus à terre ce sont des Mentagnes de moyenne hauteur.

ALMERIE.

De la pointé d'Adera à Almerie la Côte court un Nord-Est 3 lieux 5; cett toute basile terre eure les deux le long du hot de la mer, mais dans le Pais ce sont des Montagnes 3 son moiille deux at Almerie mettant le Châteca droit au Nord de vous 3, vous 3, éta 3 i de 0, 18 brasiles d'eau sond de sible, alors vous avez le Cap de Catte à l'Est Sud-Est de vous environ six lieux²s.

The state of the s

Ainsi peroit la tette depuis la Roquette jusqu'à Almerie,

CAP DE GATTE.

D U Cap d'Adera au Cap de Gatte, la route est l'Est environ 9 litués; la terre refuit beaucoup au Nord : entre les deux c'est l'Ance d'Almerie de qui nous venons de pailer; le Cap de

180

Gatte eft une pointe haute & cfcarpée, fur laquelle il y a um Tour à feu : au 8ad-Olieft du Cap de Gatte un quarr de fieue, eft un petit Banc de Roches duquel on fe doit garder, foir que l'on vienne de l'eff ou du Colieft : A nue fieue de l'eff du Cap de Gatte, eft une bélle Ance de fable, devant laquelle on peut moinfle l'a se ou s' bapfles, mais c'ett une Rade peut frequentée.

MUXAZA.



Ainsi paroit la terre du Cap de Gatte quand elle est 6 ou 7 sienes un Nord de vous.



Ainfi parelt le Cap de Gatte étant à 7 ou 8 liques de vous.

ALMAZARON.

U Cap de Gatte jusqu'à Almazaron, le cours est Nord-Est quart de Nord 19 lieuës; ce sont toutes hautes montagnes & essarpées le long du bord de la mer, à la reserve de quelous

DE LA MER.

281

quelques Anzes de fables qui se rencontreat entre les deux. Almase, or ost s'dedissi ince graud-A note, Laquelle a un Château du côté de l'Est & au dehors du Château il y a un petit Islet sor lequel il y a une petite Tour à l'en : on metille au Obiet d'icelle à s'e ou a b'orac fa d'eas fond de fable avec quelques koches qui gâtent les Gables

CARTAGENE.

D'Almazaron jusqu'à Cartagene, la Côte est Est Nord-Est environ 7 lieues Cartagene est un bon Port dans le fond d'une



gande Ance où ell la Ville du mêne nom svec un Château far une Montagne, lequel elt cout au fond du Port droit au deffus de de la Ville e if vous de dirés eutrer à Carugene, rangéel côté du Oùth à diferction judqu'au dedans du Port, où vous mouillés à cling barles d'eau flond de fable 3 l'ennée de ce Port droit à mi-Canal, sil y a une Robe fur laquelle il n'ya pas flux de quatre ou cinq pieted d'eau, & du choé de l'Elt droit via-à vis de cette Roche, elt encore une autre Roche fur laquelle il y a cavinon trois ou quatre pieted d'eau ; au dehou de defan il ell par tout net, mais peut profond, n'y ayanq que trois ou quatre brafes d'eau : au dehous du Havre de Cartagene du côté de l'Elt, ell une fort belle Ance devant un gand lillet qu'y elt ron peut faire de l'eau ne cette Ance defans un petit teang qu'y elt, & la Rade y elt fort boune; on y moiille l'Ancre à quatre ou feite ballés d'eau entre cett lête de la terre. Nous avons mis cidérant la Démonftration de Cartagene, fur laquelle on fe poura gouverner.

CAP DE PALOS.

DE Carragene au Cap de Palos, lo Câte court à l'Eft quint Sud-Eft evivin fix lieusis; enure les deux ce font touts: hautes Montagnes, & la plipare (carpiès au bord de la merile Cap de Palos et la noffi fir haut & cfeargé, yant une Tourk fin, for icclui à l'Eft de ce Cap une demit leux, il y a drux haut Rochers fur l'eau, lefquels parofilent de loiu comme des Naviris. & entre ces deux Rochers, eft un autre Rocher fous l'eau, no dit qu'il y a palige en terre de ces Rochers, mis il y eft bin névuie, & on ny doit point rifiquer un Navire que par une grande nécetifité, & le meilleur eft tologous de palire sa large d'écux : de câté de l'Eft da Cap de Palos eft un moiillage, en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'Enompher l'Ilg greft, mais ce moiillage en terre d'une preite l'ente pr



Ainsi paroit la terre depuis Carragene jusqu'au Cap de Palos.

LA MATTE.

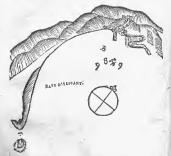
D'U Cap de Pales jufgrà l'Ille de S. Paul, la Côte court environ-Just Nord Nord-Ét il s'iteus s' l'Ille de S. Paul, la Côte court environle l'appendie de l'appendie l'append

ALICANT.

DE l'Îlfle de Saint Paul jofqu'en Alicant, în routeeft le Nord envion 4 lieufe ; ce long toutes baffes terres & unies entre les dors, mais proche d'Alicant ce font des Montegnes fort lautes. Alicant est dans un plat Pais au bord de la mer, ayant un Chitera au Nord de lui fair une Montagne doit au defe sie de Ville, laquelle a une muralle double qui va jusqu'à la Ville, an mouille droit evant la Ville à un bon quart de lieufe de terre à 7, 8 on 9 braffes d'eau fond de fable, il y a une petite Digue de pierte en Alicant qui avance en mer, destirest

LE PETIT FLAMBEAU

laquelle les Barques chargent. Alicant est un lieu où on charge quantité de Savon, Vin de Tainte, Laine, Soude, Espoirte;



Paste, Amandes, & plusieurs autres Marchandises. Nous avons mis la figure de la Rade d'Alicant ci dessus.



Bing parolt la Core d'Alicant quand elle elt au Nord de vous 7 on 8 lieues.

CAP DE SAINT MARTIN.

D'Aleant jusqu'an Capi Saint Martin, la Câte court an Nord-Est quart d'Est reviron dix lieuës; ce sont toutes hautes Montagnes entre les deux, tant le long du bord de la mer que destan le Fais; cette terre est fort haches; & stat-les piss hautes Montagnes; il y a une grande fente qui sémble une embefare de Canon; cuviron moitié chemin d'Alicant au Cap Saint Murtin il y a un grous ste entre d'Emistemes; on moitille de terre de cet lites; si l'on veut, dessous un Château nommé l'Fille-sélas, lequel dis suite d'ord de la mer dans une grande Ance; le Cap Saint Martin est haché, ayant ploticurs Montagnes rondes, & dedesse ce l'ais derrière ces Montagnes; le Pais est fort plat & unis, il y a plusteurs Tours à leu sur ce Cap, il y a aussi un peut illet, lequel et tout à terre.



Quand le Cap de Saint Martin est au Ouest Nord-Ouest de vous 6 ou 7 lieues, il paroit ainsi.



Quand le Cap Saint Martin est au Nord-Ouest de vous 5 ou &

LE PETIT FLAMBEAU

DES

ISLES D'YVICE.

MATORQUE ET MINORQUE, ET ISLES
Adjacentes.

CHAPITRE IX.

ISLES D'TVICE ET DE FORMENTAIRE.

U Cap de Saint Martin infujuan bout du Oliet de l'Îlde d' Vicie a îroute et îl Elfa II îlcei à a bout du Oliet de Îlfle d' Vicie a înoute di Elfa II îlcei à a bout du Oliet de Îlfle d' Vicie a un aquart de linic âu large, il y a un haut Voite ; cette îlfle etî de moyenne hauteur şelle etî longue de; il lest Voite î cette îlfle etî de moyenne hauteur şelle etî longue de; il lest Norde etî e Xou Olietî, d' Saige de ; à 8 lieute îst de la pointe di Olietî d' Vicie à la pointe îl plut au Sud de l'Îlfle, ja Côte 'éterda Îlfle ît quatri Vad. Etî de lieute îlșt cât du Olietî de cette pointe îl îst une petite îlfle bulle; de droit au bout de cette pointe îl îst une petite îlfle bulle; de droit au bout de cette pointe îl îst dielle, il y a un ban de falble qui avance bien une grande demie lieute su large du côté du Sud ; cette pointe etî diflante de la prite îlie Formentaire de deux petites lieute și cel încore une petite Îlfle de moyenne-hauteur; elle etî longue de dev literă se clare d'une tieute îl pa plâge entre cêtet îlfle & Vicie n'it Ryfondi que de 4 ş brilles, îl faut fuiyre le mi-Canal ou ranger la formentuire de prêta ji y a bou muillisge au Nord, de au Sud de îlfle Formentaire de prêta ji y a bou muillisge au Nord, de au Sud de îlfle formentaire de prêta ji y a bou muillisge au Nord, de au Sud de îlfle îlfle formentaire de prêta ji y a bou muillisge au Nord, de au Sud de îlfle îlf formentaire de prêta ji y a bou muillisge au Nord, de au Sud de îlfle îlfle romentaire de prêta ji y a bou muillisge au Nord, de au Sud de îlfle îlfle romentaire de prêta ji ve and muillisge au Nord, de au Sud de îlfle îlfle romentaire de prêta ji ve and muillisge au Nord, de au Sud de îlfle îlfle romentaire de prêta îlfle îlf

el ec i inhabitée, mais l'on y peut bien faire de l'eau & du Vois. De la pointe du Soi d'Yvice, on Have de la Ville du même nom , il y a deux lieués au Nord-Ell 3 mais il ne faut point aprober la terre que d'une lieué, à casolé du Bana de la pointe d'Yvice dont nous avons déja parlé; car il va jusqu'au côté du Soi Oliët de l'entré de Haver d'Yvice , cé l'oporquoi quand on veut aller ent ce Pott en venant du Osiel ou du Soid, il faut aller qurir deux pors Nochers qui font à la pointe de J'Ell de ce Have ; vous les rangés de proche en les histlant à Suibott en entrant, & vous rangés toòjours le côté de l'Eld de ce Port de plus poche que celui du Oxielt, jusqu'à ce que vous foyés entre les deux pointes de l'entré e ce l'aver, a palve vous faivés le mi-Canal, & moiillés au dedans de la Tour qui eft fur-la pointe du Oxielt de ce Port deyant la Ville d'Yvice. Ce Haver n'été cu l'entré de voil du Oxielt ce Ce Port deyant la Ville d'Yvice. Ce Haver n'été cu d'oxielt de ce Port deyant la Ville d'Yvice. Ce Haver n'été d'exat tout au plus.

CHATEAU DE S. HILAIRE.

Quere lisefs an Nord-Nord-Eft du Havre d'Yoire, eft le Château de Saint Haliare dedans une grande Ance de fable; il y a bon motillage en extre Ance: a la pointe de l'Eft d'ieelle font étant petats littes, a sufquelte il faut donner tour à canta d'aine Roche fous l'eru qui est au large d'ieten ylois de deux longueurs de Cable, de-là julqu'au bout de l'Eft d'Ynice, il y a deux grandes fusies; c'el une pointe balle qui a excere nue pette life qui en tit détachée, & au Nord-Oulet d'ieelle dedans une grande Ance, il y a moillage, mais il ne faut pas aprocher le côté du Sud de cette Aire à caufe d'une Roche fous l'eau qui y est şi'un moille à 12 ou pri Yorste d'eau.

Les Côtes du Nord & du Oüest de l'Isle d'Yvice sont nettes & sins aucuns dangers, & il y a moüillage presque cout autour de cette Isle, & à la pointe du Nord - Oücst d'icelle, il y a un gros & haut Rocher en terre, duquel on peut bien moüller l'Ans

cre, car le fond y est bon & net par tout.

MAYOROUE.

D'u bout du Nord-Est de la pointe d'Yvice à l'Isle Drago-nere qui est à la pointe du Ouest de l'Isle de Mayorque, la route eft le Nord-Est quart de Nord 14 lieues : l'ille Dragonere est fort haute, comme aussi la pointe de Mayorque, & il y a moiillage entre les deux : depuis cette pointe jusqu'à la pointe du Nord-Quest de l'entrée de la Baye de Mayorque, la Côte court au Sud quart de Sud-Eft , & il y a de l'un à l'autre 7 grandes lieues; ce font toutes hautes Montagnes entre les deux, & même jusques proche de la Ville de Mayorque : la Ville de Mayorque est desans une grande Baye ouverte à une petite lieuë au Nord-Ouest de cette Ville; au fond de la Baye est le Port de Mayorque nommé Porto - Pino, à la pointe de ce Havre il y a une haute Tour fur laquelle on fait du feu les nuits ; c'est en ce Havre où se mettent tous les grands Navires ; il y a aussi un Môte sous la Ville de Mayorque, mais il n'y entre que des Galeres & autres petits Navires : entre la Ville de Mayorque & Porto - Pino , il y a un Château fur une petite Montagne ; on moiille d'ordinaire fois ce Château à 5 ou 6 braffes d'eau, & l'on porte une Amare à terre fous ce Château : du côté de l'Est de la Ville de Mayorque, c'est toutes basse terre sur saquelle il y a quantité de Moulins : de la pointe du Nord-Ouest de la Bave de Mayorque infou'à l'isle Cabrere , la route est le Sud Est 9 lieues; cette petite Ille est distante de la pointe du Sud Est de l'Isle de Mayorque d'une grande liese & demie ; il y a fort bon mouillage fous cette petite Itle , & suff. entre la terre de Mayorque & elle, à 8, 10 ou 12 braffes, felon que l'on est proche de la pointe de Mayorque : sur l'Isle de Cabrere il y a un vieux Château , & tant cette Isle que la pointe de Mayorque , c'est terre basse.

Depuis la pointe de la Cabrere jusqu'au Cap de Lapédra la Côte s'étend au Nord-Est quart de Nord 14 lieues; ce sont œurs belles terres basses tout au long de la mer, sur lesquelles ou voir quantité de Matsons, & tout au long de cette Côte il y a



De la pointe de Lapédra jusqu'à la grande Baye d'Alcudia, il y a trois lieues au Nord-Ouest quart de Nord; cette Baye est large de quatte grandes lieues, se prosonde d'autant; au dedans de cette Baye

il ya une gande jointe qui avance en mer, laquelle a une hatte Montagne, fur laquelle il ya une Tour cò on fait du fru quand on voit des Navires; cette pointe ou Pénifilol fepare cette Baye en deux, & fait deux bonnes Rades des deux côtés debans [cf-quelles on moille & l'on y et à couvert de tous les vents : la Ville d'Alcudia el d'otis ab bont de cette Pénifilule on pointe au dedans d'écliel, « & les deux Haves ou Rades aboutillent count cette Ville d'Alcudia : ces deux Bayes font fart nettes, & il n'y a rien à criandre du tout; on y moille à tant & fu peut dean de l'entre du tout; on y moille à tant & fu peut dean de l'entre du tout; on y moille à tant & fu peut dean de l'entre du tout; on y moille à tant & fu peut dean grant de l'entre de l'entre

I'on vent.

De la Baye d'Alcudia jusqu'au Cap Formentelly, la Côte court au

Nord Nord-Ouest 6 lieués ; ce sont toutes hautes terres escarpées,
contre lesquelles un Navire pourroit aborder, comme contre un Quy,
& ne trouveroit point le sond au pied d'icelles.

Depuis le Cap de Formentelly à l'îste Dragonera, la Côte court au Sud-Qüest quart d'Oùest, & il y a de l'un à l'autre 19 lieus, ce sont toutes Montagnes entre les deux, & il n'y a nul moüllage tout le long de cette Côte.

A 13 lieuës au Oiëft du Cap de Formentelly, & 9 lieuës au Nord Nord-Eft de l'Isle de Dragonera, est un petit Banc ser lequel il n'y a que 11 à 12 pieds d'eau: ce Banc est étoigné de terre de quarte lieuës. Nous avons mis le Plan de l'isle de Mayor.

que ci-devant pour se mieux gouverner.

D U Cap de Formentelly, qui est la pointe du Nord de l'Isle de Mayorque jusqu'au Cap de Bajois qui fait la pointe du Nord-Oliet de Ellie de Minorque, la route est l'Elli Nord-Ell' 9 lieués; Fille de Minorque est de moyenne hauteur : elle est longue de 13 lieués 30-Ell de Nord-Cell, de large de ciuq bonne lieués : cette file a deux bons Ports ou Havres, le principal se nomme Perus Maun, qui et al su Sud-Ell de l'Isle, adans Jequel est la Ville de Minorque : ce Port est fort net de profond, de entre fort ayant en trete s'lon y est à couert de tous les vents'

MINORQUE.

à l'entrée de ce Port sur chaque pointe il y a une Tour; on passe entre ses deux pour y entrer, en suivant le mi-Canal, ou bien en rangeant le côté du Sud-Ouest de plus proche que celui da Nord-Est.

Au côté du Nord-Eft de cette Ide est l'autre Port nommé Petr-Farrely, on Port Ernelle; ce Port eft for cowert. & les vent de Nord donnent droit dedans; hors cela l'on y est à couvert de tous les venus : cette life est nette tout autour, à la referve du côté du Sard-Oiest qu'il y a quefques Robes qui s'éctreur un peu au large : il y a encor bon mouillage au côté du Oilest de cette life sous des petits Châteava qui y font.

BANCS SOUS L'EAU.

Douze ou 13 lieues au Nord-Est de la pointe du Sad-Est de Minorque, il y a une Roche sous l'eau sur laquelle il n'y a que 8 ou 9 pieds d'eau.

Vingt leufs au Olieft du Cap de la Caffe en Sardine, il y a une grande rangée de Rochers, for lesquels il y a 4 ou 5 bracfe's d'eau 3 ils foot longs de plus de 17 leués El th & Olieft, & de mauvisi temps la mer y etit extrêmement impétueuse, ce qui a caufé la perce de plusfueur Naviers qui s'y font trowst par mauvisi tens: le bout du Olieft de ces Rochers sont éloignés de l'isse, de Minorome de 20 licués à 11ºE Nord-Ell.

CABEA.

D u Cap de Saint Martin à Cabea , il y a environ deux lieures , fort unie : Cabea et dans une grande Ance dans laquelle l'on moillie à 13 ou 15 bradfes d'ean fond de fable : entre la Ville de Cabea & le Cap Saint Martin, il y a pulienters Touris fur lettre, fur lefquelles on fait du feu toutes les nuits quand on voit de Navies en moi

DE'NIA.

E Nition à drux feuits au Nord-Oilet de Cabra, eth la grande Ance de Dénia qui a un petit Havre, dans lequel il y a 9 à 10 pieds d'eau 5 on moiiille devant ce Havre pour avoir un Piliote, le moiillage eth à 6 ou 7 braffes d'eau fond de fable ; fur le Cap de Saint Aotoine qui eth au Sod Eth de Lohia, il ya une haute Tous; ce qui facilite à connoître le Havre de Dénia quand on vient de la per.

GANDIA ET COVILLERA.

D E Dénia à Gaudia , la Côte court au Nord-Ouest siz lieués ; de Dénia à Govillera aussi Nord-Ouest & lieués ; on moisile devant ces deux Villes ; mais le sond y est très méchair , étant messé de Roches : ces deux Villes sont proche le bord de la mer, & entre les deux Gost obssessir Journ à seux

RADE de CRAO, ou l'entrée de la Riviere de VALENCE:

DE la pointe de Covillera à la Rade de Cno., la Côst cout au Nord quart Nord-Olisti cinq lieués. Crao ell la pointe de l'Efit de l'entrée de la Riviere de Valence; p'etle où less Nivère motillere à \$, 9 our 10 brailtes d'eau fond de lible; cette Ville est au bord de la mer, mais Valence et lible nu toss lieués en terre de les Navires n'y peuvent aller 3 cette Ville est la Capitale da Rovaume du même nom.

CAP D'OROPESA.

D E la Rade de Crao au Cap d'Oropefa, la Côte court an Nord quart Nord-Efit is lieués; ce font toutes hautes Montagose entre les deux, & E l'on voit s'ur icelles pluseurs Villes le long du bord de la mer s'a première qui et à l'Efi à cinq lieués de Crao fe nomme Morentes a c'est une gennde. Ville devant lanquelle l'on ne moillie gurdes à caufe que le found yeth méchant a quarterlieuré de Movedra eft encore la petite Ville de Castleloy, devant laquelle l'on ne moillie point non pluis y mais du côté du Oliët du Cap d'Oropeia dedans une grande. Ance ou Baye qui yeth «1 y a fair bon moilligae à 1 ou un 1 a brilles d'aea fond de fibre de vaez l'on yeth à l'abri de tous vents, fi co n'est ceux du Sod « ut Sod », de Sod Sod-Oliët qui y nofinent à plein : le Cap d'Oropeia eft un haut Cap qui a'avance beaucoup en mer du côté du Sub-Eft, & au côté du Oliët du ce Cap il y a une Ofisean rond, ce qui le rend facile à Comodire au Sod de ce Cap il y a une libre de l'origine de l'origine

RADE DE PENISCOLA.

D'U Cap d'Oropeía au Cap de Penifond, la Côte courta an Nord-Bé faifant une grande. Ance entre les deux, mais il n'y entre point de Navires; entre les deux ce font toutes hautes terres dans le Paiss, mais au bord de la mer elles font plus balles; ce Cap paroit de loin comme fi c'étoit une Ille, & au declans de ce Cap d' roit de loin comme fi c'étoit une Ille, & au declans de ce Cap d' mouille à 10 ou 12 balfes d'au fond de falbe : voire Aucre de meure au large, & vous portés d'ordinaire une Hansfers ou Cable à tetre. Voil de la maniere que l'ou s'afourche en cette Rade.

ALFAQUES.

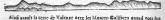
D U Cap de Penifonia aux Alfaques de Tortora, la Côte court et la court d'Et environ quatre licuës; entre les deux étit toures buffe terre le long du bord de la mer, mais un peur fur le Pais ce font toutes hautes Montagnes : entre Penifocia & Alfaques firs le bord de la meri l'ay adeux Villes, la premiera qui et là une lieur de Penifocia s'apelle Bassicales, & la féconda de l'utray zi il n'y a unl mobililipe devant ces deux Villes, mais

LE PETIT FLAMBEAU

les Afigues font une très bonne Rade, en laquelle on est à l'aibri de tous les ventes 3 on y moilles l'Ancerà 3, e on y brillies d'est fond de fable : les terres da Sud & de l'Est de cette Rade (nos font balles, & couprent en parie de la mer quant il fist mavais tems (on fait aussi fist recei balles terres quantité de Sel) quand no veut entre ran Aflaques de Torvas, il faut y fédigende shustle terres, & ranger la terre du Nord de plus proche que celle de l'Est, & & à cus de quelques pointes pani é syuncent en mer.

MONTES - COLLIBRES.

S Ept lieuës au Sud Sud-Est des Alfaques, sont les Isles nommées les Montes: Collibres; ils sont bien 15 ou 16 hauts lifets tout proche l'un de l'autre; il ya sort beau passage tout autour de ces illets, car il n'ya rien à craindre que ce qui paroir sur l'eau.



au Sud d'iecux.

ANPULLA.

Es Alfaques à Anpulla, la Côte court premolerement à l'Elpaint Nord-Eff, puis au Nord Nord-Eff jusqu'au Cap d'Anplelle, & Eil y a de l'un à l'autre envinon 6 grandes lieuis; to
font toutes terres fort balles, déduciles il ell bon de télégiet
an peu à le Cap d'Anpulla et aufil extendement bas quinte
au peu je Cap d'Anpulla et aufil extendement bas quinte
gouverner au Quieft, & moillifer entre icelui & la terre feme,
car le Cap n'ét qu'une Ille ; comme auffit toutes les terres ées
pais Alfaques jusqu'à Anpulla, ce n'eft que des Illes fort balles,
lequelles font pultierus Canaux où la Riviere de Torotza fe de
gong à la met 3 on moillis devate Anpulla à fix ou fept balfet
évant fond de Blubet La Ville de Torotza et des

fur la Riviere du même nom ; cette Riviere separe le Royaume de Valence d'avec la Catalogue.

RADE DE MIRAMAR.

D E la Riviere d'Anpulla à la Rijuire de Mirmur, la terre Decortra un Nord-En § lieuts i ce font toutes belles terres le long du bord de la mer, mais fix le Paix ce fout toutes hautest Montagnes ; la pointe de Miramar ed fint blanche de clearpée de il y a fur icelle un vieux Château ; on moiille au Oideft de lai à da un to braffes d'eau; rene Anpulla Ce moiillage, al y deux Villes fur le bord de la mer ; la plus proche d'Anpulla fe jomme faist Gerge, se la ficonde Baleapur cette d'entrèe une pointe quit avance beaucoup en mer lur laquelle il y a deux Tours à faire du l'entre le la deux de la contra l'aire deux l'entre la contra l'entre de la la contra l'aire de la la mer la pour la cette d'entrèe en le pointe quit avance beaucoup en mer lur laquelle il y a deux

TARAGONE

D. E. Miramar à Tangone la Câte contr à l'Eff Nord-Re quatre lieuës, et font encer toutes Montagnes dans le l'Aïs, mais sur bud de la mer le Païs y eff fort beau : Tangone eft une ville de guere, mais elle "eift pas fur le bond de la mer, elle eft envier ma m quart de lieuë en terre ; proche de la Ville il y a une Torr quarée fin rum Montagne, laquelle om mer an O'êtt de féi quand on veut moilliter à Tangone, on y moille à 10 on 13 brâlles d'aux flored de fable.

BARCELONE

DE Taragone jusqu'à Bareclone, la Côte court au Nord-Eftquart d'Eft is lirocis; les terres tout le long du bord de la met font affès belles, de l'on voir en côtoyant cette terre placeurs Villes de Châteaux, comme auffi pluiteurs Tours où les fit de feu ; mais il n'y a point de Rades d'ordinaire le long de tette Côte, quoi pourtanta qu'il y a pluiteur sandjoist où l'on 296 LEPETIT FLAMBEAU

pouroit moiiller par nécessité. La Ville de Barcelone et la Caipiale de Casalogne, & Celle oi le fait le plus grand népoce selle et simée au bord de la mer dans nne grande Ance ; l's grands Naviers y moiillent environ un quart de lieué de terte à 8 ou 10 brasses d'au sond de sable, & les petits Naviers moiillent proche de terre à l'abri d'une Digue de pierre qui met doit à la mer , sur la qualle lis s'amirent, ayant une Ancre au large du côrt du Oidit : il y a va dessis de la Ville une haute Montagne, fur laquelle est un Château que l'on voir fort loin, ce qui facilite beaucoup la connossisance de Barceloue.



Aluft paroît la Ville & la tette de Barcelone quand on est au Sud & an Sud-Est d'elle.

P. A. L. A. M. Q. S.

DE Barcelone à Palamos, la Côte court à l'Eft Nord-Eft enjëron 18 lieurés ; c'elt toute heute cure dans le Pais, mai fie le bord de la mer ce font préfique toutes buffes terres où l'aupit le noute à frais de la mer ce font préfique toutes buffes terres où l'aupit des Touts à fris. Palamos ell un des meilleurs Ports de Catalogue, aprit une Ville du nôme noms j'il et affei large ée nes, ée à éen entrée à l'Eft Sud-Eff « quand on est declans on y est à couvert de tout le vous de l'est de l'est par de l'est de l'est par de l'est par l

CAP D'AGOFREDT OU DRAGONIS.

DE Palamos au Cap d'Agofredy, la terre court à l'Est Nord-

che de la met, neanmoins allés haute, & sur éctié terre unie il ya quelques petites Montagnes reides, en quoi on connoît ledit Cap; comme aussi une haute Tour à s'eu qui en facilité encore plus la connoissance d'autant que l'on ne voit plus d'antre terre du côté de l'Est.

CAP DE PALAFIGUEL.

D'U Cap d'Agofredy jusqu'au Cap de Palafiguel, la Côte court au Nord quart Nord Otieft trois petites lieuses; ce Cap fait le côté du Sad-Otieft de l'entrée de la Baye de Roze: on voir sur ce Cap une petite Ville avec deux petites isses fur lesquelles il y a une Tour sur chacune.



Quand le Cap d'Agofredy est au Nord de vous, il paroit ainsia

Quand le Cap d'Agofredy est au Nord-Ouest de vous, il parost ainsig-

BAYE DE ROZE.

E Cap de Palagonel est l'entrée de la Baye de Roce du chéé do 804-0'été, ainti qu'il a été dic-de-sunt c'est une grande Baye, laquelle a bien deux lieués de large à fon entrée ; les deux pointes font Nord Nord-Est, & Sad Sud-Oüselt l'en de l'autre, & cette Baye est perfonde de trois à quatre lieués au Nord-Ouést. La Ville de Rose est au côte du Nord : on mouille par tott où l'on veut en cette Baye de , & so no braffes d'eau fond de fable, on y est à l'abit de tous les vents à à la réserve des vents de Sud & Sud Est qui y d'onnert à pleia, S LE PETIT FLAMBEAU

TO E S C R I P T I O N

DE TOUTES LES COSTES

DE FRANCE,

DEPUIS LE CAP DE QUIERS TUSQU'A NICE

CHAPITRE X.

CAP DE QVIERS OF CAP DE CREOS.

L'entreé de la Baye de Rozz jusqu'au Cap de Quiers, la Côte court au Nord quart Nord-Eft cinq bonnes lieués; d'est toutes serre de moienne hauteur entre les as Sur le Cap de Quiersil y a une haute Tour qui en rod la connoillance facile; senviron quatre lieués au Oüstê

du Cap de Quiers eft la Baye de l'Anfan, dans laquelle il ya bon moibllage fois fa Ville du même nom, on y moibille à 6, 10, 17 ou 1º spaffes d'eau felon que l'on eft bien loin ou proche de terres & 2 ame petire lieuë au Nord-Ouett de l'Anfan et la Rade de Porte Venety sol l'on moibille à 30, 1, 10 ou 20 baffes d'eux Goula Ville du même nom-

from momilie 3 50, 35 oil 26 bitaites a cau lousit a vine du mente mai-Tout depuis le Cap de Quiers julqu'à Narbonne, la Gôte et quart Sod - Eft 3 c'eft terre de moyenne hanteur, de l'on peur motiller tout le long d'icelle e on peut auffi motiller devent Niebonne; mais toutes (see Rades ne font godress bonnes ; car des vents de Sud-Eft & d'ât la mer y eft impétueufe , c'eft poutquoi on y motille que par nécellités.

SZE I T A.

DE Narbonne à Seita, la route est l'Est Nord - Est 11 licues; la terre fait une grande Ance entre les deux, & c'est toute terre de movenne hauteur : à deux lienes de Seita au Ouest est un Rocher nommé Brefcen , lequel est entouré de Bancs tout au tour un demi quart de lieue ; le Cap de Seita eft facile à congoître par une Montagne toute ronde qui est fur ce Cap, & au Nord-Est de lui ce sont toutes basses terres, lesquelles sont à l'uni de l'eau : il y a un petit Port foes le Cap de Seita & la Ville du même nom , dans lequel il peut entrer des Navires tirans 8 ou 10 pieds d'eau ; tout depuis Scita jufqu'à Bouc ou à Martegne, la terre est aussi basse que la mer, faisant plusieurs Illes par où le Rône se dégorge à la mer : environ à moitié chemin de Seïta à Bouc, est la Ville d'Aigue - Morte, elle est sur le bord de la mer, mais on n'y va gueres mouiller à cause des Bancs qui sont aux environs de ces terres , & on doit éviter l'aproche de ces terres autant qu'il est possible , car les marées bien fouvent portent fur la terre & fur les Bancs : Quand ou par du Cap d'Agofredy pour aller à Marfeille & que le vent est Est Sud-Est ou Sud, il faut se donner de garde d'être transporté dans ce Golfe d'Aigue Morte par les courens qui por-tent au Nord & au Nord-Ouest avec violence, ce qui fait que plusieurs Navires y font naufrage, c'est pourquoi quand on va du Cap d'Apofredy à Marfeille avec vent de Sud-Est ou de Sud-Oueft , & qu'il eft nuit , ou qu'il fait de la brune , il ne faut point épargner la fonde, car à deux ou trois lieues de terre dedans ge Golfe on trouve le fond à 30 ou 40 braffes d'eau ; & quand vous trouverez le fond, revirés aussi-tôt pour aller du côté de Catalogne, car le long de la Côte du Ronssilon ou de Catalogne , les marées portent au Sud le long de la terre. Il est à remarquer que les marées font tout le tour du Golfe, portant au Nord le long de la Côte de Provence ; au Ouest le long de la Côte de Languedoc, & au Sud le long de la Côte de Gatalogne 100 & quand les vents font Nord-Oueft , qu'ils appellent MISTRAU. Les marées font tout au revers; car le long de la Côte de Catalogne elles portent au Nord à l'Est le long de la Côte de Languedec, & au Sud & Sud Sud-Eft . le long de la Cête de Provence.

MARTEGUE

DU Cap d'Agofredy à Marseille, la route est environ 45 lieuss au Nord-Est quart de Nord : du côté du Nord-Ouest de la Baye de Marseille, environ 4 ou 5 lieuës de Marseille est le Havre de Martégue ; dans lequel il v peut entrer des grands Navires ; à l'entrée de ce Port eft une groffe Tour nommée Tour du Bour; quand on vient de la mer ou du Sud-Eft , & que l'on vent entrer dedans le Havre de Martégue, il faut ranger la terre ferme de proche jusques dedans ledit Havre de Martegue , à cause des Bancs qui font au bout des Isles Piquets qui mant plus d'une grande lieue en mer, & ces Ifes font fort baffes : on voit une Tour b'anche sur une de ces isses qui paroît comme un Navire à la voile.

MARSEILIE.

DE la pointe de Martégue à Marseille, la Côte court à l'Est Suda Est environ cinq lieues ; ce sont toutes terres brûlées & agrises entre les deux : la pointe de Martégue est balle , & vient en s'élevant peu à peu en venant de Marfeille, car auprès de Marfeille ce font toutes hautes Montagnes : la Ville de Marfeille ne paroit point de la mer, on voit seulement deux Citadelles qui sont à l'entree du Port . dont l'une est du côté du Nord . & l'autre au Sud fur une petite Montagne : la Bave de Marfeille eft fort grande , & il v a dans cette Baye trois Ist-s affés grandes , au milieu desquels l'on mouille , mais le motillage ordinaire est entre les deux plus grandes nommées S. Jean & Ratenneas, elles ont chacune une petite Porterelle : la troifiémequi. est entre ces isles & la terre, est la plus considerable, à cause qu'il va un bon Château deflus nomme Château- Dy , il v a fort bon paffage entre toutes ces Ifles , mais entre le Châtean Dy & la terre de

DE LA MER. Marfeille, il y a une Roche, laquelle est droit au milieu du Canal; quand on va à Marseille par ce passage il fant ranger le Château-

BAYE DE MARSEILLE.



Dy de proche jufqu'à ce que l'on foit palle ladite Roche, après on court fur la Ville , & l'on va mouiller l'Ancre à l'entrée du Pores car on n'entre point dans le Port de Marfeille à la voile. Il v a encore denx petites lifes vis-à-vis du Château-Dy qui font tont proshe de terre, devant lefquelles on mouille à 8 ou 10 braffes d'eau 5

& on peitt auffi motiller entre icelles & la terre en s'amante fin ledites Illes, ayant aufi me Ancre du côté de Nôtre Dame de la Garde: De Marfeille au Cap de Croffette qui est le Cap le plur ai Sou de l'entrée de la Baye de Murfeille, la côte court au Sad-Sud-Ouffi deux lienés au Ouifi Sau Ouifi deux lienés au ouifi plate entourée de Bancs de Roches tout autour, fur laquelle on a fait une Tour que fon voir de loin au paravant que de voir ladite Ille, car elle est à l'uni de l'eau cette Ille fe nomme fe Plassier, il y a motillige prefque partour dedans la Baye de Marfeille, & nous en avons mis la Démonstration explorate, fur laquelle on fe peut gouverque l'auton expérance fur laquelle on fe peut gouverque l'auton devenus fur laquelle on fe peut gouverque l'auton de la l'auton de l'auton d

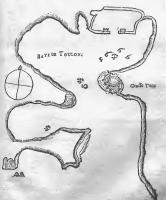


Aiafi fe montre la terre depuis la Tour du Bone jusqu'à Marseille.

LA CIOTAT.

D'U Capde Crofiette jofqu'à la Ciotat, lla côte cour à l'Éffadd Et le judge à la Ciotat, lla côte cour à l'Éffadd Et le judge à la Ciotat est le Bourg de Callis, lequel a suffiu ne petit Havre. La Ville de la Ciotat est de laus le fond d'une grande Ance, devant laquelle est une petite Ille; au debin d'une grande Ance, devant laquelle est une petite Ille; au debin d'une grande Ance, devant laquelle est une petite Ille; au debin d'acule est le moillige de la Ciotat 8 ont se braffe; d'enuaj achèt de l'Ethè de ette Ille il y a un Banc fur lequel li n'y a que pout a pich d'acu, c'el pourquoi quand on entre par ce doct à 1, il faut hiller les deux tiens de leux du côté de l'Ille, pui quand vous éte au des bastes d'en le constant les deux serves le code de Oldricht le pluvent parties, mais il en héannoins encore bon de ranger la terre from de plus proche que'il l'es, cari el fu plus profine; il y a un Mole à la Ciotat col les Naives (ennettent à l'abri quand il font déchaptes, mais ill n'y purctual legave leux charge d'au de qu'il ya pued écu

D E la Ciotat à Toulon, la Côte court au Sud-Est 6 grandes



LE PETIT FLAMBEAU

fieurs Ances i mais en terre ce font toutes Montagnes féches & arides, si ce n'est sur le coupeau qu'elles sont couvertes de bois; il y a plufieurs Roches dessus & dessous l'eau le long de cette Côte ; c'est pourquoi il fait bon de tirer un peu au large , & ne la ranger pas de trop près ; il y a neanmoins deux petits Hayres ; fcavoir, Glendote & Senary, mais ils ne font frequentés que des gens des environs. & ce font lieux où il ne se fait aucun commerce. Le Cap de Toulon eft fort haut & efcarpe, afant deux petits Islets ou Rocher que l'on nomme les deux Freres ; au pied de ce Cap du côté de l'Est de lui, il y a uné grande Auce de fible laquelle est fort balle ; quand on passe par devant , on voit la Ville de Toulon & les Navires qui sont en Rade, & plusieurs crovent que ce seroit l'entrée de Toulon, mais elle est encore à une demie lieue à l'Est de cette Ance : la Baye de Toulon est large de deux lieuës, profonde aussi de deux ou trois : du côté du Nord-Ouest elle fait comme une Ance en serpentant, ce qui fait qu'elle est fermée entierement, car les pointes se couvrent l'une & l'autre , & quand on est devant Toulon on ne voit point la mer, si ce n'est par dessas l'Ance qui est proche du Cap de Toulon, de laquelle nous avons déja parlé. La Baye de Toulon est nette par tout, si ce n'est à la pointe de la grosse Tour où il y a un petit Banc qui s'avance un peu en mer ; il y a mouillage par tout en cette Baye, mais celui d'ordinaire est entre la grosse Tour & la Ville que l'on nomme la petite Rade ; on y mouille à 6 ou 7 braffes d'eau fond de vaze, & l'on y est à couvert de tous les vents. Nous avons mis ci devant la Démonstration pour se pouvoir mieux gouverner deffus.



Ainsi paroît le Cap de Toulon quand il est au Nord-Oüest de

yous fix ou fept lienes.



Quand le Cap de Toulon est à l'Est de vous 5 ou 6 lieues, il paroît ains,

DE la Baye de Toulon aux Isles d'Hyeres la route est le Sud-Est environ 4 lieuës; ces Isles sont cinq en nombre toutes astés hautes, la premiere qui est la plus près de Toulon se nomme l'Iste R'abadin, sur laquelle il y a un petit Château : cette Isle n'est pas pourtant entierement insulée, puisqu'elle est contigue à la terre frme d'Hyeres par une langue de terre fort base, sur laquelle il y a plusieurs Salines, & ainsi il n'y a point de passage entre cette Isle à la terre ferme ; mais entre cette IIIe & l'IIIe de Polcoirolle qui est à l'Est de la précedente, il est profond de neuf ou 10 brasses: proche l'Isle Polcoirolle il y a un petit Banc qui avance un pett au Nord - Oueft, c'est pourquoi il faut ranger l'Isle Rabadin de plus près, ou bien fujvre le mi-Canal. L'Ille Polcoirolle a un Chateau où il v a bonne Garnison & bon mouillage dessous iceluis comme aussi par tout, quand on est entré dans la Baye d'Hyeres allant vers la Ville de ce nom à 20 ou 12 brasses d'eau, la Ville d'Hyeres est au Nord Nord-Oüest de l'Isle Polcoirolle : à l'Est de cette Ville environ deux lieues, est la poince de Bergansen, la quelle il ne faut pas aprocher de trop prés à cause de quelques Roches sous l'eau qui en sont au large bien un grand quart de lieue; il y a un Château fur cette pointe qui porte le même nom , sous lequel il y a fore bon moiiillage du côte du Ouest de lui : à l'Est de l'Iste Polcoirolle environ une grande lieue, sont encore trois Istes, dont la plus grande est la plus à l'Est; elle se nomme Bouenne ; il y a passage entre toutes ces Isles , mais à la pointe de l'Est de l'Isle de Bouenne, il y a plusieurs Roches sous l'eau qu'il faut éviter, car elles sont bien un grand quart de lieue au large a du côté du Nord-Est de la pointe de Bouenne au Cap de Larde , la soure est le Nord Nord - Est environ deux lieuse; à & a moisté chemin de l'un à l'aute, mais un pen plus à l'Est que la zouse, il y a une Roche fous l'eau, laquelle che fort dangereuse c'ette pourquoi quand on vient de l'Est & que l'on veux aller moissilles à Hysters, al faut aprocher, le Cap de Larde de plus près que l'Ille de Bolisme, pisqu'à ce que l'on foix a 100ste d'uc Day de Larde, alors on navigue par où l'on veut zil et spat out profiend de 40 à 90 braites, pisqu'à ce que l'on foix a un dedans du Chât trau de Berganion; entre le Cap de Larde & celui de Berganion fon, il y a un gors Rocher destina l'eur sign cou le Cap de Larde, de de, il y a plotificate preties lifes ou Rochers, & an Nord du Cap, de Larde de larde il y a plotificate preties lifes ou Rochers, & an Nord du Cap, de Larde la von motillage à re ou a festified d'eau.

SAINT TROPEST.

D U Cap de Larde à la pointe de Saint Tropes 1, la Côte cours au Nord environ trois lieuxes, il y a quantité de Rechers le long de la Côte, dont la plipart font fous feau : il y a aussi deux gros Rochers fous i Fean, lesquels foot au large de tons les autres Saint Tropest est du côte du Sud du Golfe ou Baye de Grimaur , dans. laquelle Baye il ya fort bom moviljage à 6 ou 8 braffes d'au-

BAYE DE FRETUE.

D L la pointe de Saint Tropeft à la pointe de l'entrée de la Baya de Fréjul, la Côte cours au Nord Nord-Effe trois petres lieuers; ce fiont toutes hautes-terres entre les deux à la pointe du Oiel de l'entrée de la Baye de Fréjul, il y a un Banc de Roche gui fravance du côté de l'Eff jusqu'à la moitié de l'entrée de cette Baye, de entre l'extrimité de ce Banc Ca l'entrée de cette Baye, de entre l'extrimité de ce Banc Ca l'entrée de cette Baye, de entre l'extrimité de ce Banc Ca l'entrée de cette Baye, et le l'entrée de cette Baye, et l'entrée de l'entrée de cette Baye, l'entrée de l'entrée de cette Baye, et l'entrée pour l'entrée de cette Baye, et l'entrée de l'entrée de cette Baye, et l'entrée l'entrée de cette Baye, et l'entrée de l'entrée de le l'entrée de l'entrée l'entrée de l'entrée

CAP DE ROZE.

D E l'entrée de la Baye de Fréjul jusqu'au Cap de Roze, la Côte court au Soud-Eft environ quatre lieués; ce sont toutes hautes terres entre les deux, & le Cap de Roze est forbaut escaré & aride, paroissant en court de gros Rochers rouges & entre-coupés,



Quand on est au Sod de la Baye de Fréjul quatre ou cinq lieues au large, la terre paroit ainsi,

RADES DE Ste. MARGUERITE & GOURGEON.

De cette Ille de Sainte Marguetite à la pointe du Courgeon, it de Côte court as Nord-Bl une liteus, faifant une fort grande Ance on Baye dans laquelle il y a fort bon motillage : la pointe du Courgeon et de moienne hauteur, ayant une Chapelle an dellus, laquelle on nomme Nitre Dains de 12 Garde; de cette pointe il fort une Roche fous l'eau qui s'ayance en met une grande-longueuri de

LE PETIT FLAMBEAU

Cable & davantage, de laquelle il fe faut donner de garde; & entre l'Ille de Sainte Marguerite & la pointe de Gourgeon droit en poute el necore une autre Roche fur l'eau, el let fla instancia dolgnée de l'Ille de Sainte Marguerite que de la pointe de Courgeon, on motille en toutes ces Rades à 6,7 ou 9 brafles d'eau. fond de fable.

ANTIBE

Nivina denie litte an Norde Elt de la rointe de Gourgeon, et al. Ville d'Antibe, lengelle au Haver dans legal el 3 s. on 14 piede d'ans 1 au dehou de ce l'aver ell un peut Bane de Roches in lequel il n'y a que 10 piede d'au 3 il come prefque ce. Havre. & 10 n ne peut paller entre la terre da Osiet & lins, mais il faux t'éactrar l'elf10, & ranger l'e- côté de la terre de l'Elt de p'us proche que celle du Oliett. Antibe elt une Ville de Gestre, l'apeulle a une bonne Citadelle.



Ainsi paroit la Terre entre le Gourgeon & Antibe.





DESCRIPTION

DE TOUTES LES COSTES

DE SAVOYE ET D'ITALIE.

DEPUIS NICE JUSQU'AU FARO DE MESSINE;.

& des Istes adjacentes.

CHAPITRE XI.

NICE.



O'ANTIBE À Nice, la route est le Nord-Est 4 lieuës; c'est toute baste etre lelong de la mer, mass sinte Païs ce n'est que des Montagnes. Nice est fitué tout sur lerbord de la mer, & il y va peu de Navirea à casse qu'il y est par tout trop profond : on moillie devant Nice

y est par tout trop profond: on moüille devant Nice à 30 brasses d'eau, & l'on y est si proche de terre, que l'on amare d'ordinaire une Anciere à terre aux murailles de la Ville. Cette Ville est la premiere de Savoye du côté de Provence.

VILLE-FRANCA.

D E Nice à Ville-Franca , la Côte coure à l'Est Sud-Est enviroit une demie lieud : ce sont course hauses terres curre les deux; Ville-Franca est dédans une grande Ance ou Baye entre deux Montagors : laquelle avance bien une demie lieud en certé du côt du Nord, & cette Baye est large d'un bon quart de lieud, étant

capofe droit aux vente de Sud Sud-Ell, mais de tous les autres univa l'on y el A'labri, cette Bay ell nutre tout au tour, se il ny a aucme chofe à crisinée en entran eu cette Bay; ils Ville des Ville France el an Oilet d'écrile, devant laquelle les Navière moillilent à 10 out 1 buffes d'ean fond de fabre, se l'en s'amte d'échianire à queure amres en cette Rade, ayant deux houre du côté de la mer, se deux amares à terte; il y a suffi un peir Mole de jerne, mais il n'elle pe pour des Galerse ou autres bitimes qui demandeur peus d'ean : fur la poince du Oilét de l'anter de Ville - France el tun C Tour où l'on fait du freu, se furé Montagne entre Nice se Ville - France, et un C Château, ce qui rend cette etre Facile à connoire.



Quand Ville-Franca est au Nord-Ouest de vous étant à une lieut de tetre, elle paroit ains, avec la terre qui est à l'Est.



Les terres du bord de la mer entre Nice & S. Souspiers paroificat sins & Ville-Franca est dans la seconde Valée.

DE SAINT SOUSPIERS.

DE Ville-Franca à Saint Soussiers, la côte court à l'Est Nordfle nevion deux lieués. Saint Soussiers est dédans une Ance qui a son ouverture droit à l'Elle Nord-Ell ; cétu nieue où in va que des pecies Navires, car les grands ne s'y peuvent mettre à convert, attend qu'ils ne peuvent entrer au dédans des poites y syant peu d'eau, joint que le fond y est fort mauvais, ce les veux d'êts. & Ell. Nord-Ell y donners à plomb : comme aussil le veut de Sad-Ell qui y fait la mer extrémement grosse; ce lieu n'est aussi eules frequentes.

MONACO.

D E Saint Soufsjers à Manaco la Côte ceurt à l'Eß Nord, Eß, & il y a environ s lieuës, Manaco est une petite vill et Gourre partenant au Prince de Manaco, laquelle est fituée fur une haute poirée (Estaple : elle au petit. Haver pour des petites Barques, mais non pis pour des Navires : la Rade de Manaco est aussi non fic, à caufé un fond qui n'est pas on, & elle est fost découvers, & l'on, n'y est à l'abri que des vents de Nord-Oliest, Nord & Nord-Bi : tous les autres vents y battent à alond. & y font la met ratté, meniènt groffe, joint que l'ori y moiiille fort proche de terre à ao aux braits-d'est.

MENTON.

De Morgue à Menton la Côte court à l'Est Nord-Est environt mine grande lives ; c'est encore une autre Ville de Goure partenant au Prince de Manaco ; il y a mobililage devant cett Ville à 13 ou 15 brailles d'eau méchant fond , de l'on n'y est pas plus à l'abri qu' à la Rade de Manaco,

COSTE DE SAVOTE DE MENTON AN CAP D'ELMELLE.

DE Menton au Cap d'Elmelle, la Côte court à l'Eth Nord-Elf, & même depuis saint Soulipera audit Cap d'Elmelle, & il il y a d'un à l'autre environ fix lieus, c'eft terre de morenne santra un bord de la mer, mais fix le Païs ce font fort hantes Mostagners, faifant trois ou quarre doubles de terre i il y a planfeun petites Villes entre les deux, fots lefquelles il y a motililes à 1, 3 de ou de bralles déaux, mais tous ces motillages te foit guéres bons, & il n'y a mal abri que des vents de Nordcuel Nord & Nord - Elt ja l'Allie la plus proche de nomme Pième mille, & la féconde Benréligners, & la troillème Zainn Refine s'eth la lap proche du Cap d'Elmelle, & c'ett un lieu ou l'on change

ILE PETIT FLAMBEAU

quantité de Fruit : Ces trois Villes sort de la dépendance de Gennes. Le Cap d'Elmelle est une pointe basse au bord de la mer, mais un peu sur le Païs elle est sort haute.



Quand le Cap d'Elmelle est au Nord de vous , il paroit sinfi.



Ainsi paroît le Cap d'Elmelle étant au Offest Nord Offest de vous 5 ou élieuce.

RADE D'ARASSA OV L'ARASSE.

D U Cap d'Elmelle à la Rade d'Arasila ou l'Arasile , la Côte court un Nord Nord-Elft environ deux perites liscués ; devant la Ville d'Arasile , il y aun petit libre sur le con moitille entre cet silet et le la cerre au Otieft de l'illet; d'envet une belle Ance de fable poi et fusque la client perite fort pon , et l'on y moisille à 10 ou 12 braffes d'eau fond de shète c'et un litet voir fort bon , et l'on y moisille à 10 ou 12 braffes d'eau fond de shète c'et un litet voir forc charge quantité de Marchandises.

NOLT.

D U Cap d'Elmelle au Cap de Noly, la Côte court à l'El Nede Elt environ na lientis, ce font toutes bleis Ances de la ble le long du bord de la mer, mais un peu fur le Prisce font toutes for hausses Montagnes : on vite pladieurs petites Valleure le long de la mer devant lesquelles il y a fort bon moillage, et le long de la mer devant lesquelles il y a fort bon moillage, et la plus proche du Cap d'Elmelle sprés Aralle, Cet Merge, a relique de de la mer devant de Piette, en Petra-Cafril, de Finar qui et à l'Edward.

FÉIsagon J, puis Noly qui en presque fur la pointe du Cap, devant lequet il y a un petit tière. La Rade de Noli et la un Nord-Ett du Cap de Noly, I on y moiille allis près de tene à 8 ou to brasse fer d'eau fond de lable, e'est un lieu où on charge beaucoup de Marchandites, comme auffit tout le long de la Côte: on nomme sonce crete Côte la Rivinse de Genner, à eaute qu'ult font site ta la Reupolitique de Genner, à la referre de Final qui ett une Ville de Gerre aparennat au Roi d'Éfragnes.

SAYONE.

D U Cap de Noly à Savone la Côte court au Nord-Est, & il y a de l'un à l'autre environ 6 lieuës; ce sont toutes belles Ances de fable entre les deux, mais un peu fur le Pais, c'est toute continuation de hautes Montagnes ; & juiqu'à Gennes la Côte est toujours presque semb'able : entre Noly & Savone, environ à moitié chemin de l'un à l'autre, est la petite Ville de Vay sous laquelle il y a fort bon mouillage. Savone est une des meilleures Villes que possedent les Gennois : elle est dans tout le fond du Golfe de Gennes : cette Ville a un grand Mole, mais peu profond, & il n'y peut entrer que des petits Navires tirans feulement 10 ou 11 pieds d'eau , & encore ne peuvent ils point aller jusques sous la Ville, car au dedans des Môles fous la Ville il n'y a que 7 à 8 pieds d'eau : quand on veut entrer dans Savonne, il faut ranger la terre de l'Est de plus près que le Môle, car il y est plus profond & quand l'on est environ à moitié chemin de la pointe du Môle à la Ville, on laisse tomber son Ancre à 12 à 14 pieds d'eau, & l'on porte une amare à terre fur le Môle. fi ce n'est avec des petits Navires qui ne demandent que cinq ou fix pieds d'eau, alors ils vont jusques sons les Murailles de la Ville où ils font à l'abri de tous les vents, mais ceux qui mouillent entre la terre & le Môle sont expufés droit au vent d'Est qui v fait la mer alles groffe. Dans cont le Golfe de Savone les couvans y fent quelque fois bien forts, & portent prefque toujours avant le vent, de quei il fe fant donner de garle , & fi on n'a point affaire à Savone , il eli bon de tenir toutours le large.

D E Savone à Gennes, la Côte court droit à l'Est environ huit lieures; ce sont toutes Montagnes un peu dans le Païs ... mais sur le bord de la mer le Païs est affé beau, & l'on ou quantité de Villes & Châteaux, le long du Rivage; du Cap d'Ele-

BAYE DE GENNES.



melle à Gennes la route est le Nord-Est 20 bonnes lieuës; Gennes est située sur le bord de la mer au pied d'une Montagne, laquelle a une grosse Muraille qui a bien trois lieuës de tour, ce qui paroit de la mer quand on en approche, Ladite Ville de Gennes va

DE LA MER

soijours en décendant jusqu'au bord de la mer. Cette Ville a une grande encourbeure du côté du Oùtél, où l'on a bàti deux Mô es; feroir, um à la pointe de l'Est qui part de la Ville, & cit bien loit de trois ou quatre longueurs de Coble, mettant au Oùtél. Nord-Ouélis on nomme ce Môté n'âté Priers, à acut qu'il est le premier bàti, & l'autre part de la pointe du Oùtél où ell la Tour du Pranal, & s'autre part de la pointe du Oùtél où ell la Tour du pranal, de s'autre part de la pointe du Oùtél où ell la Tour du geuer de Cable t on le nomme le Môté nuis, parceque Céll le dirier fait : ces deux Môtes formant une entré affisé troite, & les Navires entrent au declans d'iceux, & mouillent à 3, 4 ous phraffes d'eux : on s'y amme avec deux Anters du Cobé de la terre, & deux amares fuir le Môté, & l'Ou y elt à l'abri de tous vents : la mer ne Lillant pourtant pas d'y être un peu grofe quand let vents viennent du côté du Sud. Nous avons mis c'devant la Démontifisation du Port de Gennes.



Ainsi paroît la terre entre le Cap de Noly & Gennes, quand on la côtoye à trois ou quatre lieues de terre.



Ainsi paroît la Côte de Savonne quand on la côtoye.



Ainsi paroît Gennes & la terre des environs.

PORTO-FIN.

DE (Genner's Porto Fin, la Céte court à l'Eff Sod-Efficaviron & Diewis's c'eff toutes hautes Montagnes doubles entre les dans le Cap du Olieth de Pouto-Fin effi une haute poistre (Éarpté, firsiquelle il y a une Tour où l'On fait du l'ut toute les muits ton pout soils mouiller au Olieth de cette Tour's 3 you s'é briffée d'eau, mait il faut cire tour proche de terre, de l'en y eft à couvert des venit d'été, Nord-Eff, de Nord Nord-Olieth, mais les autres vent y luiterte droit à plonibe. Porto Fin et la Nord de la pointe de ît le Fanal, ao la Tour où l'on fait du teu, sinfi quand ou veut entiert d'ent de l'entre de l'entre de prés jusques dans Loit port de mouille y august le terre de prés jusques dans Loit port de mouille y august le terre de prés jusques dans Loit port de mouille y l'entre les stress y font de moyenne haiteur par voir de mouille y le constituit de la constituit de l'entre de

PORTO-SPECIA.

DE Potto-Fin jafquê Potto-Spécia, ou Golfe de Spécia, la Cité court à l'êt Nou É R. Il y à de l'un à l'autre a lieute et ent precipie touter ierres cétargée, entre les deux, & l'on voit le long de cette Côx ploitieurs Villages & Mailions. Potto Spécia el fiscié à connoitre, car fur la pointe du Otiel Il y a un Chican. & en Soèle de cette Côx ploitieurs Villages & Mailions. Potto Spécia el fiscié à connoitre, car fur la pointe du Otiel II y a un Chican. & en Soèle le de cette pointe font é euro petites Illes, dont a les pas grande el la plus au large, & a une Tour où l'on fait du feu ji y a pafige eure cicllé de l'autre qui el plus à terre à trois demis el quatre bottale d'eux : mais entre la terre du Oùel & l'Ille la plus proche, il n'y a point de pafige, & le meilleur en de pafier à le the de deux l'els quand on a l'Ille fin qui el la Tour su Oùel on peut gouverners an Nord : dedans proto-spécia tout a frond é ce Golfe, on Port de Porto-Spécia tout au frond é ce Golfe, on Port de Porto-Spécia la Une Regio, la Côte coupt à l'Eti Sud-éth huit lieute. Vis Régio et lune reférande haute Rade pour les vests d'Ouêts, sa

& Sale ft., joint que l'on y moiille fort prés de terre, & le fond y ell the méchant; c'est pourquei l'on n'y va gueres: les Navires goi y vont, l'event l'Ancre aussi thè que le vent vient de la met, & l'aussi de Via-Réjoau Nord-Ouët; est une vouvent à a licus de Via-Réjoau Nord-Ouët; est une grande Byen ommer Pers de Lime, maiss in y a mi entrée ni moiillage, c'est pourquoi il séroit inutel d'en parler.

LIVORNE.

DE Porto-Spécia à Livorne la route est le Sud-Est quast de Sud, de la pointe de Pifa , & qui s'étend au Sud Sud-Oueft quatre grandes lieues , c'est pourquoi il ne faut point faire cette route à cause dudit Banc ; mais quand yous partés de Porto Spécia , il faut faire le Sud Sud-Eft . & même le Sud quart de Sud-Eft à caufe dudit Banc, & vous courés ainsi jusqu'à ce que vous ayés l'Isle Gourgonne au Sud-Oneft de vous, alors vous gouvernés à l'Est quare Nord-Est pour passer au Sud de la Roche Mélôre : cette Roche eft for le Bauc dont nous venons de parier ; elle est haute fur l'east comme un Bâteau dématé, & c'est une bonne marque pour éviter ledit Banc , on paffe au Sud d'icette à 12 ou 15 braffes d'eau, & auffitot que vous êtes au dedans vous avés 16 ou 20 braffes d'eau, quand vous êtes à une portée de Capon de l'isse où est le Fanal, alors vous gouvernes au Nord jusques sous la Ville, où vous mouillés où il rous plait à 6 ou 8 braft :s d'eau ; il ne faut pas auffi trop aprocher l'ife du Fanal à cause qu'il y a des Rochers qui s'en écartent , & lesquels il faut éviter ; il y a aussi un petit passage sur le Banc entre la Roche Me'ore & la terre , mais ce n'elt que pour des potits Batimens , car il eft étroit & peu profond.

ISLES GOURGONNE ST CAPRATA.

L'Ise Gourgonne est distante de Livorne environ 7 lieurs Sud - Ouest quart d'Ouest ; c'est une haute lise jaquelle fest d'une bonne marque pour aller à Livorne ; elle est longue en-

218

viron d'une lieue & large de même ; au Sud Sud-Efi de cette III, environ six lieués, est l'isse Capraya qui est environ de la même grandeur de l'Isse Gourgonne; c'est aussi une haute sise obi il y a une Rade du côté de l'Est devant une grande Ance de fable; ou y est à couvert des vents d'Osiest. Sad-Obiest & Nord-Osies.

PIONBING OU PLONBIN:

DE Livome à Pionbino ou Plonbin, la route di le Sul Sulgi-Be eviton 16 licuit 3 i le terre fuit une grande Ance entre les deux, dans laquelle font plusfeurs Ville & Villages, mui fans sacune bonne Rades quand on part de Livome pour aller à Pinebino ou Plonbin, en fisiant le Sul Sud-Ell, on cour rique d'un petit Banc de pierre qui et environ à moité chemin de l'un al sur tre, fun lequel al n'y a que 6 ou 7 pieds d'eau s'est pouquai il faut tirre plus au large jusqu'a ec que 10 noi passité sité mar, alors on gouverne fur la pointe de Pionbino où est la Ville du méme nom, c'est une Ville de Guerre qui apartient au Rey d'Espages il y a bon moiillage devant Pionbino, mais le fond n'y tit pas des melleurs.

ISLE D'ELBA.

D'E la pointe de Pionbino à Potro Ferrare qui est au côté du Nord-Est de l'Ilde d'Ella, la route est le Sud-Oileit quant d'Oilest environ quatre lieus's; entre les deux il y a deux pettes lilectes, fur leigenleis il y a à chacune une Tour o'le Pin fait d'éta la nuit pour faire lignal quand on voit des Navires. Potro Fersto a un fort bon Chétaeu lequel est du côté du Nord-Oilet del entre décins i om set un Ancre au large, de l'on potre une amare teme décins i om set un Ancre au large, de l'on potre une amare teme décins i om set un Ancre au large, de l'on potre une amare teme verte. L'Ille d'Ella et longue de fix ou fey livinés Sud-Est & Nord-Oilet, d'Euneg de , limeris seller de haute du côté du Nord-Est elle est aifes unie & ballé et a côté du Sad-Est de cette lle est aufes unie & ballé et a côté du Sad-Est de cette lle est acore un autre Potr nomme d'erre Longe, les

quel a encore un fort bon Château ou Citadelle ; ce Port est encore fort bon , & il n'y a que des vents de Sud-Est qui y peuvent faire mal. Cette sse est à l'Espagnol.

PLANOSE.

I'lle Planofe et dioignée de l'Itle d'Elle- de 3 lieués as Sub-Qüick), & du Cap de Corée 3 lieués à l'Ell Sud-Ell p, cette Ille eth nommér Planofe, à caufe qu'elle elt toute unie, & à la raze de la mer, cett pourquoi elle est fort dangereuie de nuie, , car on feroit deflus fins la voir ; elle est longue d'une grande lieué & large d'une demis.

MONTE-CHRISTE.

Ong lieuse au Sad-Eit quart de Sad de la Planofe, est l'Iffe de Monte-Christie; e'el une Iffe for haute, laquelle a une Monager qui excéde en hauteur les autres de ladie: lût, & c'est d'où lis vient le nom de Monte-Christie; extet life est longue de deux. l'invest Et Nord-Eit, & Co'est Sad-O'ueit, & lagre d'une demis l'invest Et Nord-Eit, & Co'est Sad-O'ueit, & lagre d'une demis l'invest au bout de l'Est Nord-Est de exte s'ille, s'il y a un petit lidet uni d'distant de tetre d'une petit portée de Canto.

FREMIS OU FORMIGOS.

Offare lieués au Oilet Nord - Oilet de Monte-Chrifte, & Casiffi quatre lieués au Sud quart son sub culiet de le pointe da Sud. Bit de la Planofe, comme suffi a; lieués au Sud-Bit quart d'Ell, grenant un pen piut és Nod-Ell du Cap de Corfe qui est le plus au Nord de l'fife de Corfe, font les Rochers nommés Franieros, il feot lougs d'une demi lieué de large d'autant. Une prité de ces Roches font fous l'eau, & quelques-uns deffis hauts de dung ou trois pieds als lieués la large d'autant de dung ou trois pieds ais font font despersay quand on pastif par-l'ud-é-unit, il i'en faut donner de garde, parafeulierement à casif dets paries, lefcaullet le plus fouvert portent ayang le yeant.

PORTO - HERCULE.

D Ix huit lieuës au Sud Est quart d'Est de Pionbino, est le Mont Argentade, c'est une haute Montagne qui avance beaucoup en mer : entre Plonbino & Monte-Argentade , les terres font de moyenne hauteur, & il y a le long de la Côte beaucop de Villes & Villages, mais il n'y a aucune bonne Rade pour des Navires : environ cinq lieues au Nord-Otieft de Monte-Argentade, est la petite Isle nommée Fermiges, laquelle a deux petits islets du côté du Sud-Eft , & au Oueft de Monte-Argentade deux lieux & demie , eft une autre petite lile nommée Gisis, & au Sud quart de Sud-Oneft dudit Monte-Argentade quatre lienes, est encore une autre Ille nommée Sannty : toutes ces Ifles four inhabitées, & cette derniere eft plus grande que les deux autres : quand on est près de Monte- Argentade. & que l'on veut aller à Porte Hercule, il faut ranger la terre toutle long , gouvernant à l'Est Sud-Est , jusqu'a ce que l'on soit à l'ouvert de Porto-Hercule, alors on court au Nord Nord-Eit dedans ledit Port, où l'on motille à 5 ou 6 braffes d'eau fond de vaze & fable : ce Port a deux Châteaux à fon entrée, & l'on passe entre les deux pout y entrer du côté du Oueft Nord-Oueft de Monte-Argentade: il y a encore bon motiflage pour les vents d'Eft & de Sud-Eft; ou y mouille à 10 on 16 braffes felon que l'on est près de terre-

CIVITA - VECHIA.

De Porto-Hercule à Civitar Vechia, la Côte s'étend à l'Él 936. El neuf linets, la terres entre-deux font de moyenne hauteur. Civita V.chia a une Jettée on Digue de pietre, qui couvre presque entietement le Port : cette muzuille on Digue a mo Tour fur le bord de l'Éld, dans laquelle on fait de feu nourrelte aunits; si flaut ranger le bout de l'Éld de cette Digue pour entre l'Civitar Vechia, en la baillant à Babort de vous s'droit vis-à viséeces te Digue à la pointe de l'Éld de cette Digue par entre l'Eld de cette Digue à la quointe de l'Éld de cette d'un l'avec de Civitar Vechia, il y su une pointe de l'Éld e fons l'esu qui s'avance en mer du côté de l'Digue, de la quelle il faut vivire en rangeau la Digue de pools, sinfi qu'il a été dit ci-devant : quand on c'll su dedans on billi tour ber son Austre de l'aute d'aute d

le & la terre du Oueft , mais ce n'eft que pour des petits Barimens . & non pas pour des grands Navires.

0 STIE.

DE Civita-Véchia jusqu'à Ostie, la Côte court à l'Est Sud Est , & il y a de l'un à l'autre huit sienës. Ostie est à l'entrée du Tibre qui est la Riviere qui passe par dedans Rome ; c'est un lieu auquel il ne peut aller que des petits Navires ou Barques ; il y a une petite Ifle à l'entrée de cette Riviere , & l'on passe à l'Est de cette Isle pour aller à Oftie en la laissant à Babort quand on y entre-

CAP D'ANTIO.

D'Ostie au Cap d'Antio, la Côte contr au Sud-Est quart Sud, 7 lieues: un peu à l'Est du Cap d'Antio, est la Ville de Neptino, devant laquelle on peut faire Rade, mais le fond n'y est gueres bon ; 2 lieues à l'Eft Sud-Eft du Cap d'Antio , eft la petite Ville d'Astura, devant laquelle on peut aussi mouiller, mais la Rade n'y est non plusqueres bonne.

MONTE-CERCELLE.

DU Cap d'Antio à Monte-Cercelle, la route est le Sud-Est quart de Sud environ huit lieues, le Monte-Cercelle est une pointe fort haute, laquelle paroît comme une Isle à cause que les terres du dedans font fort baffes, & fur le bout de ce Cap est un Château nomme Saint Felix, comme auffi trois ou quatre Tour où l'on fait du feu : environ trois lieues à l'Est Nord-Est de Monte-Cercelle, est la Ville de Taracine, devant laquelle on peut mouiller, il y a aussi mouillage des deux côtés de Monte-Cercelle, mais toutes ces Rades ne font gueres bonnes : cinq lieuës à l'Est de Monte-Cercelle est encore la petite Ville de Fondy; il y a un petit Havre qui n'est que pour des Barques, & l'on peut mouiller au dehors à 12 ou se braffes d'eau, mais le fond n'y est gueres bon non plus.

GATETTA.

DE Monte-Cercelle à Gajetta , la route eft l'Eft quart Sud Eft dix lieues ; fur la pointe de Gajetta est une Montagne fut

LE PETIT FLAMBEAU

isquelle est un Châtean nommé Saint Trimit i au declans de cette pointe au écrèt du Nord-Est est une grunde Baye qui est celle que l'on nomme Baye de Oajerra ; elle est nette par tout, & l'on y mobille l'Ancre où l'on vent à 6 ou 8 brailés d'aux jon y est à couvert de tous les vents, à la referre de 100 de 18 qui y donne à plein i la VIII de Môla est au côté du Nord-Est de la Baye de Cajetu, y devant lancelle on pout aufil mobiller si l'on youlle plein :

ISLE DE PALMEROLE.

O Nze licuës au Sud Sud-Oüest de Monte-Cercelle, est l'isse de Sud-Oüest de Monte-Cercelle, est l'isse d'aune grande lieue Sud Sud-Oüest de Nord Nord-Est, de large de trois quarrs de lieue; ellé est asses mante de l'aprocher.

ISLE PONTIA.

A Onze lieuës entre le Sud & le Sud quart de Sud-Eft de Massi cit a Cercelle, & trois lieuës à l'Eft de Palmerole, est l'Iûle Postia ; Ceft une grande Ille, i quelle a daux grandes lieués & étamiet long, Eft Sud-Eft, & Oileft Nord-Ouelt : au bout de l'Eft de cett lille, eft un pertil lufte étiogné d'un quart de lieué de terre que l'a nomme Zesse ; il y a une fort bonne Kade en cette Ille dedans une grande Aunce de fabbe qui eft du coté du Nord Nord-Eft.

ISLE VENTOTICULE.

D Roit au Sud de la pointe de Gajetta, neuf grandes lieues, font les deux petites ssles nommées Ventesieule, elles sont de movenne hauteur, & fort nettes tout autour.

ISLE ICHIA.

Nac lieuës au Sud-Eft quart de Sud de Gajetta, est le bout da Mord-Otiett de l'Ill: Ichia; cette Ille est affes haute, & longue de quarte bonnes lieuës fit Sud-sit & Otiett Nord-Otiett, & eliage de deux lieuës, & dislante de terre ferme d'une grande lieuë; i l'on ne passe guéres entre cette Ille & la terre ferme : du côté d'l'Est de l'Ille Ichia est la Ville du mième nom, laquelle au bom Olibitates.

far un litet qui est proche de l'ille, leshis i non y va par un Pont que l'un a sià pour avoir communication de la Ville à ce Chiescus ij va fort bon moiillage à l'Ell Sad. Els de ce Chiescus ij va fort bon moiillage à l'Ell Sad. Els de ce Chiescus ij va lor un a bradles d'aus jentre ce Chiescus de la terre forme, est encore deux petites illes qui ferment presque toute l'ouverture qu'il y a entre l'ille Llois de la terre à de la pointe de l'Ell d'Lielà à la pointe de Mone-Milsons, qui est la pointe du Clift de l'Ell d'Lielà à la pointe de Mone-Milsons, qui est la pointe du Clift de l'Ell d'Lielà à la pointe de Mone-Milsons, qui est la pointe de Mone-Milsons, qui est la pointe du Clift de Naphis on Naples, il y a va Nord-Ell dests lierés, c'ét une pointe qui avance boascoup en mer, slaquelle est fort nette du côté du Nord-Ell dest fill est fill est car toux le long de la gerre jusqu'al d'un viele en s'étapant de terre du contre l'induce on mer, de qu'il sur vieir en s'étapant de terre de contre l'induce d'un viele en s'étapant de terre de contre l'elle d'un vieir en s'étapant de terre de contre l'elle d'un vieir en s'étapant de terre de contre l'elle d'un vieir en s'étapant de terre de contre l'elle d'un vieir en s'étapant de terre d'estapant de terre d'un vieir en s'étapant de terre d'estapant de terre d'un vieir en s'étapant de terre d'estapant d'estapant d'estapant d'estapant d'est

ISLE NIXITA.

DU Cap Mont-Miffensa la petite Ille Nizita, la route ell le Nord Nord-Ett 4 [intes] i li fattu un pui s'écattet du Mont-Miffensa à caufe des Bancs qui y tiennens, duquet noutavons déja papité : il y a modillage tous usotur de l'Ille Nixita, à 3 ou 4 braftes d'auu, comme aufit tout le long de la Côte jufqu'à Parolle; mais la terre ferme de l'Ett de l'Ille Nixita, il y ou me pointe de Banc qui s'avance du côte de l'Ille qu'il faut éviter en rangeant l'Ille de proche.

BATE DE NAPLES

Q Jand on part de la pointe du Sud-Efit de l'Ille Ichia pour aller Da Naples, il faut fairle soute du Nord-té Buquar d'Elb juigh's ce que fon foit proche de Monte-Grego; ¿c'elt une Montegne qui elt double, & qui paroite comme deux pains de Marce, jaquelle elt dillante de l'Ille Ichia de hait fieut's quand l'en elt proche de cette Montegne, on d'effe slor fion cours au Nord juiqu'à ce que l'on foit au dedans des Môles de Naples, où fon muille à 4, ou 5 builes d'eux, de con s'amare à lerre fi l'on veur, ou bien en paut demetter fur fes Antere fans s'amarer à terre ; il y a de Monte-Grego à Naples deux lieut sa n'ond quart Noval-Oùift.

Du côte du Sud de Monte-Grego est la petite Ville de Castel-

LE PETIT FLAMBEAU

Lamar, laquelle a un bon Havre, & aussi un fort bon Château; l'on motifile en ce Havre au dedans du Quay ou Môle à 3 à 4 brasses d'eau fond de vaze & sable

ISLE CAPRY.

D. E. Naples à l'Ils. Capry la rouce est le Sud agant Sud-Oùch, de il y a de l'un à l'autre fix lies et cette life side coix de l'Est de l'entée de la Baye de Naples, & celle d'Ichia le coix du Oùcht, & d'ichia à l'Ils. Capry, il y a de l'un à l'autre quarte lieste Est & Oùcht. L'Ils. Capry est distante du Cap d'Almajy d'une pe tite lieué, & ceuris cielle & c. Capp, est notes une prite l'et; le la Navires ne pattent point entre l'Ils. Capry & le Cap d'Almajy pour aller à Naples, mais entre l'Ils Capry & le Cap d'Almajy pour aller à Naples, mais entre l'Ils Capry & le Cap d'Almajy

ALMAFY ET SALERNE.

DE l'îsle Capry jusqu'à Almasy, la Côte court à l'Est Nord-Est, & il y a de l'un à l'autre ciuq lieues; l'on mobille devant Almasy à 15 ou 18 brasses d'eau ; c'est une Rade on il n'y

a nul abri que de vent de terre.
D'Almafy à Salerne la Côte court encore à l'Eft Nord-Eft, & il
y a a lieués de l'un à l'autre ; il y a fort bonne Rade devant Salerne
pour les vents de terre, on y moiille à 52 à 53 braffes d'eau fond de
fable.

CAP DE LICOSA.

DE Salerne jusqu'au Cap de Licosa, la Côte court au Sud-Est quart d'Est, & il y a de l'un à l'autre neuf lieues; ce sont toutes basses ternes entre les deux, lesquelles sont peut séquentées des Etrangers, & il n'y a point de motillage.

GOLFE DE POLICASTRO.

D U Cap de Licosa jusqu'au Cap de la Foresta qui fait le côté du Sud-Est, & il y a de l'un à l'autre dix bonnes lieuës, entreles deux ce sont toutes hautes erres sans aucuns bons movillages que pour

les vents de tetre, & encore faux -il être tont proche fa ture, fair tous cra lièux ont beaucoup prefinde 3, & les fonda în y font golder res bons; c'ell pourquoi on 1 y moiille préque poiut, mais dans le Goft de Policaliroi il y a bon moiillage par tout le long de la terre, pritoulisteneuer, fous la Vile du même nom qui cit au dedans du Cap de la Forcha 2 nu Nord de lai l'inn y c'il à couvre piesque de tous les vents, à la referve des vents de Sad 3 il y a au aufil bon moiitlige à l'entrée da Coffe de Policaliro au dedans du Cap de cous les vents, à la referve des vents de Sad 3 il y a au aufil bon moiitlige à l'entrée da Coffe de Policaliro au dedans de la poiste du Sad d'icelui devant la Ville de Sirelle; ce Golfe el large de quatre lieués Sad Sad-Eft & Nord Nord-Eft.

GOLFE DE S. EUFEMIA.

D U Cap de la Forcita au Cap de Savora, la route efit le Sod Stad-Efit, de Nord Nord. Oilei, il y a de l'un la Futter feire liverie; tout le long de cette Côte il n'ya pas lon motililage, car il faut ére tout proche de terre pour y avoir fond, on ne hille poutran pas que d'y notililler, mais l'on y tarde le meins que l'on peut, car joint que toutes ers Crètes font fort profondes, le fond n'y ett guéres bon : Le Cap de Savora ell la pointe du Nord de l'entrée du Goffe de. S. Buffenia y de ce Cap fous la Ville de S. Eufrinii 1/y a à l'Efic tinq lietés y on motille fous cette Ville à 15 baffes d'au y, mais la Rade n'y eft gueres bonne non plus qu'à tous les autres endoirs de ce Goffe ; car comme il eft déps die, all y elli pet tout fort profond, de Le froda n'y font gueres bonn.

CAP DE BATICANE.

D U Cap de Savora jusqu'au Cap de Baticane qui fait la pointe du Sud du Golfe de Saint Ensemia, la route est le Sudquart de Sud-Est neus lieurs.

Et du Cap de Baticane jusqu'à l'entrée du Faro de Messine ; la Côte court au Sud prenant un peu du Oüest, & il y a de l'un à l'autre dix grandes lieuës, sans aucunes bonnes Rades entre les

DESCRIPTION

DE TOUTES LES COSTES

DES .

ISLES DE SICILE.

DE MALTE ET AUTRES ISLES

ADJACENTES.

FARO OU FARE DE MESSINE.

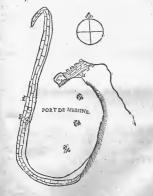


E Fare de McIline est large d'une poiselleus fue Le côté de la Sicile que l'on nome Points da Fare, il y a une Tour sur laquelle on fait du feu toste les nuits ; ce paslage est fort difficile à causé est grandes marées, joint que l'on y est for tigit à y avoir des calmes : il n'y a point de fond du tout c'est pourquoy les marées vous y transportent

en ce passage, c'est pourquoy les marées vous y transportent souvent où il leur plast, sans que vous puisses aporter de

DELAMER.

remede. Les Meffinois ont des Pilotes qui vont à bord des Navires qui se presentent en ce passage pour les Piloter, à cause qu'ils



connoissent la chûte des courans , & ainfi ils s'en donnent de

PORT DE MESSINE.

Deux lieuts an Sud-Oùcht de la Tour du Fare, est le Have de Messine, s'est un Have grand, spacieux & fort net s' on y entre ordinairement par le milieu du Canal entre le Château de S. Salvador & la Ville: quand on est dedans on moiiille où l'on veux, & l'on y est à l'abri de tous les vents.

CAP DE LARME.

D U Fare jusqu'au Cap de Larme , la Côte court au Sud, & il ya d'un à l'autre 9 lieus i 3 moitie chremin des deux, el la Ville de Rèco fur le bord de la mer , il n'y a auteun motillage le long de cette Côte, if ce n'est au proche de la Ville de Rège, mais is sant transcription de la Ville de Rège, mais is sant transcription de la Ville de Rège, mais is sant transcription de la Ville de Rège, mais is sant transcription de la Ville de Rège, mais is sant transcription de la Ville de Rège de la Ville de R

RADE DE MELASSO.

DE la spintet de Patra qui elt une pointe de fable fort balle, fut la qualite di la Tour du Foro de Melline, api un rappute de une quelle di la Tour du Foro de Melline, api un rappute de une de Melline ja un rappute de une de Melline ja un rappute de melli de Melline ja un rappute de melli per su de Melline ja un rappute de Melline sur per de la viente de Melline sur per de la viente de Melline sur per viente de Melline sur per viente de melline sur per viente de la vient

ISLES AU NORD DE SICILE.

H Uit lieuës au Nord quart de Nord-Eft de la pointe de Métallô, est etne life de Strambouly: cette life ell lougue d'une lieuë, & environ large d'autant; eile a une fort haute Montagne, jaquelle brité incessamment; ainsi que le Mont-Gibel qui est proche de Cataniat au Olieft Sud-Oist de cette life environ 3 lieuées, font le petite il leur nommés Passacry; ils sont, den nombre proche les uns desautes.

ISLES NOMME'ES VULCANO, SALINY, Lipary, Uffica, Félieur & Alieur.

AJ Nord-Oiseft quart d'Oiseft de la pointe de Mélafic 6 ou 7 lieuse, font rois flet nommér l'elasers qui et la pleu au Nord, & Saliny qui et la plus au Nord, & Saliny qui et la plus au Oiseft, a lieu son toute some rombe leu mest de autres, & Cont longues ducune de troit et l'est au Nord, de Saliny qui et la plus au Oiseft, a dies de autres, de la pour de l'est de l'est de montière, n'et le la pour de l'est de l'e

PALERME.

D'U Gap de Mélaffe jufqn'au Gap de Bongethino, le Câte court an Oijel denni junt de Sel-G-Girl, 8 e lily a de l'an à l'autre environ 37 licutés și il ya beaucoup de Caps & de Bayes tention 37 licutés și il ya beaucoup de Caps & de Bayes de l'autre de l'Effe du Cap de Bongethino, il ya une boune Rade pour les vent d'Oilest ; proche de ce Cap et un petit leto on hau Rocher, für lequal et une Tour à faire du feu 1 environ trois lieuës an Oilest 80a d'ofiel du Cap de Bongethino, et la Ville de Palerme dans une grande Baye; fons la Ville il y a un grand Mô'e fait en épurre ; on entre dedans, xo l'en mouille à Platri dadut Môle entre la Ville & lui, & l'on y et à couvert de tous les vents jo midit controlle de lui, & l'on y et à couvert de tous les vents jo midité touther fon Ancre à fir barillés d'eau & c l'on s'amace par derrière a quit Môle.

CAP DE GALLO.

DE Palerme au Cap de Gallo, la route est le Nord Ouest quatre legrandes lieues, c'est un Cap lequel avance beaucoup en mer , & fur l'extrêmité d'icelui est la petite Ville de Mondelle.

Environ fept lieues au Oueft Sud-Oueft du Cap de Gallo, est le Cap de Saint Vic : entre ces deux Caps est une fort grande Bave

mais il n'y a point de Rade.

TRAPANO

D Cap de Saint Vic à Trapano, la Côte court au Oileft Nord-Oileft 7 lieues, Trapano est une terre fort basse au bord de la mer, fur laquelle est la Ville du même nom, mais un peu dedans le Païs les terres font affes hautes , & on voit fur la Montagne qui est au dessus de Trapano une Ville qui paroît toute rouge à cause des convertures des Maisons qui sont de Tuilles, & cette Ville se nomme Trapano Véchia, où Vieille Trapano: environ une lieue au Nord-Eft quart d'Eft de Trapano à un quart de lieue de terre & davantage , est un petit Bane à l'uni de l'eau , duquel il se faut donner de garde quand on vient le long de cette Côte.

Trois grandes lieues au Nord-Eft quart de Nord de Trapano, & trois lieues & demie au Ouest du Cap de Saint Vic, est encore un petit Banc de Roches fous l'eau, lequel est aussi fort dangereux, & à trois lieues droit au Nord-Quest de Trapano est encore un autre petit Banc fous l'eau ; ce dernier Bane est auffi droit au Nord de la pointe de l'Est de l'Isle de Levenzo , laquelle est au Oueft de Trapano environ deux lieues : cette Iste a une Montagne fur laquelle eft un petit Château , & au Sud de cette Ifie environ une lieue, est l'iffe Favagnane : elle a aussi une Montagne for laquelle est encore un autre Château, mais le bord de la mer de cette Isle est un beau plat Païs, & il y a fort bon mouillage entre les deux Isles ; l'on y est à couvert presque de tous les vents : au bout de l'Est de l'iste Favagnane est encore deux pes tites Isles, & deux petites lieues au Ouest de l'isle de Levenzo est l'isle Martino; ce n'est qu'une heute Montagne dedans l'eau, laquelle

eil étempée de tous les bords , & il eltrés éfficile d'y aller, Au bout de la Ville de Trapasoil y a trois pettes fles, & fur celle qui est la plus au Oties et un Château ; on modifile au Sud-Eil d'icelui à 4 ou y braffes d'au fond de vase ; à l'Eil de la Ville de Trapanoil y a une grande Baspe floine de Bancs, & ainsi fio nn y peur aller : les terres du Sud de Trapano font extrémement basses au bord de la mer , mais un peu fur le Psis elles font hautes.

MAZARA.

D E Trapano au Cap Coco la route est le Sud , & il y a de l'un à l'autre quetre lieules fur le Cap est la preite Ville du Marsélla De Cap de Coco au Cap Faro le noute est encore le Sud ettois lieus 5 l'Est Sud-Est du Cap de Faro environ une liauré , est la Ville de Mazara, c'est une preite Ville devant laquelle on peut mosiller, mais is situ éte bien près de terre, & encore cette Rade n'est guerre bonne-

SERGENTO.

D. U. Cap de Faro au Cap de Mazara Sergento, la Côte court au Soul-Ett quart d'Ett, de il 19 a de l'm à l'autre 16 leuise; les terres qui fout aux environs de Mazara font baffes durant 7 qu 6 lieuse; mais applesce font routest huntesterres jufqu'à Sergento, voilt y a fort bonne Rade; on y moiille à 11 ou 15 braffes d'eanfond de lible 1 la Ville de Sergento, edit assu une feparation de Montagne; à moité chemin de Sergento au Cap de Mazara au defious des huntes Montagnes, et la peire Ville d'Exaca.

CAP DE LEOCATTA.

D E Sergento au Cap de Leocatta, la Côte court au Sud-Eft.
quart de Sad, & il y a de l'un à l'autre environ sept lieues;
sur ce Cap est la Ville de Leocatta sur une Montagne; au bout

LEPETIT FLAMBEAU

de ce Cap II y a une pointe de Roches, laquelle s'écarte au linge bien une demis lieus & tout le long de la céche de Sielle joffique. Cap de Scaramis, il y a des Roches qui mettent bien un quart de leues au large, de du Cap de Lecente; jufqu'au Cap de Scaramis, la Côte court à l'fish Sud-ER, & il y a de l'un à l'autre 14, lieués « ce finst toutse hauter terré double entre les deux.

CAPPASSARO:

D U Cap Scarmis au Cap Palivo, la côte court à l'Eff quat dé l' Nord-Eff, de il y a de l'in al l'autre environ ri-licités let trires entre let deux sont de moienne hauteur, & l'on voie pluiéture Villea, le loug, de la Côte, mais fina aucum-moillige qu's lôte ne l'étap Paffaro eff fort bas & fale, ayant plusfeure Roches & suffi plusfeurs prites Ilderes; fur l'extrémis de ce Cap, il y a une Tour oò l'onsist du feu la nuit quand on voir des Navires ; il n'ya point de moillige fous le Cap de Paliro, à caufe que le fond y eff plein de Roches,

SARAGOSSA

D U Cap Passaro à Saragosta il y a au Nord quart de Nord Oucil 6 lieves ; la terre est basse entre les deux, fassant une grande Anne ; le Havre de Saragosta est large & spacieux, & on y, peut entter sansteu craindre ; son y, et à l'abride cous les veusse, & 150 y molitile à tant. & 6 peu d'eau que l'on veut.

CATANIA.

D E Saragolfa à Catania il y a de l'un à l'autre to fieués ; la terre les deux ai fruite les deux ai fuplicare grandés à Ances dedants il y a noilliage, mais l'on y va gueres. Catania est-du côté du Nord d'une grande Baye ou Golfs ; l'on y moillé devant la Ville à tant cé si peu que l'on veux, de l'on y est à l'étal-préque de tous les vens : le Mont Gibello est au Nord-Guêrt de la Ville environ deux lieués; cét une haute Montagea qui l'oble incessfamment.

DELA MER.

Du Cap de la Moline qui fait le côte da Nord de l'eutrés de Canaira junqu'à Meffine, la Câte cont un Nord Nord-Ell & cil y a de l'un à l'autre 3 leurs ; pleur's la terre entre l'ardeux eft de moyenne hauteur fans aucun bon modiliger : le Havre de Meffine eft grand de large fans nulle chofe qui puiffe faire mal l'on y moille les à untre di pour deux que l'on veux, etc on y ett à l'abid de const les veuts, on s'amare aussi au Quay si on le souhaire, car il y a par tou stiffe s'eau.

MALTE.

D'U Cap Passaro jusqu'à Make, la route est le Sud-Offest 181 lieues; cette iste est aussi éloignée du Cap Scaramis de 12 lieues droit au Sud, & du Cap Bonne so lieues M'Eft Sud-Eft; c'eft une belle ifle presque toute plate, elle est longue de 101 bonnes lieues, Est Sud-Eft & Ouest Nord-Ouest, & large environ de 5 lieues; cette Isle à plusieurs bons mouillages, mais le principal est du côté du-Nord environ au deux tiers de la longueur de l'Isle en allant vers l'Est sous la Ville de Malte (qui est une des fortes places du monde): elle eft fituge fur une Pénifule entre deux bons & grands Havres .. dont celui où l'on charge & décharge est à l'Est de la Ville see Hay vre va droit au Sud , puis quand on est dedans du côté de l'Est , il y a trois grands bras de mer, dedans lesquels les Navires motillent & ils font à convert de tous les vents : entre les deux premiers bras de mer', il y a une Ville nommée le Barge, & fur l'extrêmité de cette Ville sur la pointe la plus proche de la Ville de Malte nommé Cita-Nova , est un fort Château apellé Saint Angel , & droit vis-à-vis de ce Château fur la pointe d'une autre Ville qui est entre le second & le troifieme bras de mer , eft encore une Fortereffe nommée l'Ifle ; le motifique le plus ordinaire est au dedans de ces deux Forteresses dedans le second bras de mer', c'est en ce lieu où on charge & décharge tous les Navires, on y mouille à tant & si peut d'eau que l'on veut selon que l'on est avant dedans du côté du Quest de la Ville de Malte: fous les Murailles de la même Ville est encore un fort bon Havre nomme Marche-Monches : ce Hayre eft fort grand , ayant une life den-



dans le milieu, où il y a plusseurs grands Magazinas où les Navires déchargers leurs Marchandises pour la faire vettert, car céelt le lieu où is sont leurs quaransine quand ils viennent du Leyant; où moille ceur e les Magazinas de les Mazilles de la "Mille à y ou se brillis d'eun sind-de vezz de fable t'int ja pointe de la Wille de y ou brillis d'eun sind-de vezz de fable t'int ja pointe de la Wille de Malle, il y a su coltateu nomme Saint Helme, on le lisile à las bort quand on entre dedasa le Have de Marche-Monchet d'a Striebot quand on entre dedasa le Have de Marche-Monchet d'a Striebot quand on deux liteds sin une petite Monmappe, « ella à rielle Ville deux de verse de Marche de verse de Marche Monchet de verse de Marche de verse de ver

An bout du Olieft de l'Illé de Malte fant trois poittes lifes, les deux plus petite font les plus près de Malte, & c. lein 6 nomment Genes & Germin 1 mais la plus grande qui ell la plus au Ouith, l'é nomme le Goze de Malte, gêle a un fort bou Chârgan, fous lequel il y a bon motillage; il ell au obté de l'Elf de l'Illé de Goze; il y a encore une autre petite fillé de Loté de Sud de l'Illé de Malte, que l'on nomme Felfus, «C à la pointe du Sud : Elt de ladite fille de Malte, font encore pulcius petites l'ille de R Rechers, mais isi foint cout proche de terre. Nous avons mis la Démondiration du Havre de Malte ci-de-want pour s'en fervir au befoin. B

ISLE LINOZA

D U bont du Otieft de Malte à l'îsse Linoza, la route est le Otiest quart de Nord-Otiest 17 sieués. Linoza est une petite sse inhabitée, laquelle a deux Montagnes sort hautes qui paroissent comme deux pains de Sucre.

LAMPIDOZA.

S Ix lieuës au Sud-Oücht quart d'Ouelt de l'isle Linoza, est l'isle Lampidoza; c'est encore une life inhabitée, sous laquelle il y a bon moiillage, & l'on y peut faire de l'eaux cette isle est de moiène na hauteur, couverte de petits Bois & toute unic.

LE PETIT FLAMBEAU



DE TOUTES LES COSTES

DE TOOLES LES COSTE

DE BARBARIE.

DEPUIS L'ISLE CHERCHENT JUSQU'AU Detroit, avec celle des Ises de Sardine & Corsse & des Ises Adjacentes.

CHAPITRE XII.

CHERCHENT.

Ouz a liquës aq Sud-Oiiest quart d'Oiist de Lampide sa de l'Isle Chercheny, la quelle est tout prothe de la côte de Barbarie, & est toute entourée de Rochers bies une lieur à ul large, & il va point de passagrentrecte et Isle & la terre de Barbarie, est la pointe d'Affica qui

Mord-Ed de l'ille Chercheny environ 8 lieués au Quieft quart de Nord-Nord-Ed de l'ille Chercheny environ 8 lieués au Quieft quart de Nord-Ouieft : c'ett une pointe baile, laquelle a un Château au baut: entre cet deux pointes il y a quantité de Rochers, & il s'en faut éloigner autass que l'on pour le l'apparaisse de l'apparaisse de

COMINGERE.

Nord Nord-Ouest cinq lieues; c'est une grande Ance entre les

deux, dans laquelle il n'y a point de meuillage; le Cap de Comingere à une petite Ville fur une Montagne; & droit au bout de ce Cap sont deux petites Isles fort basses.

SOUZA.

D U Cap de Cominge à la Ville de Sonas, la Câte court an Nord. Nord Olivile quatre lores i, a Ville de Sonas a une home Rade, on y moville devant la Ville à 100 en 190 en 190 et et Ville et de vica de la Ville à 100 en y bruffer d'ean ; cerce Ville et du côté de Mahonet, à la pointe du Citid de la Rade de Sonas font plufeurs petites Illes, de au dedans d'actile et lle Coffe de Mahonet, de dans lequel II y a bon moisile, age, au fond de ce Golfe eft une petite Ille, l'aquelle eft toate enseuté els Roches de Coffe eft une petite Ille, l'aquelle eft toate enseuté els Roches Illes (1900).

CAP DE CUPIA.

DE la Rade de Souza au Cap de Cupia, la route est le Nord-Est quart de Nord 17 lieurs; c'est un Cap de moyenne hauteur qui avance beaucoup en mer.

ISLE PANTALARIA.

D U Cap de Cupis à l'isse Pantalaria la route est l'Est, & ils sont diffians l'un de l'autre de douze grandes lieuss ; cette ssie d'etici au Sad quart Sud-Est de la pointe de Mazara en Geise; é déignée d'environ 13 lleus; elle est, de moyenne hauteur, & elle se peut wir de six ou huit lieus's; elle est erseine toute unie.

CAP BONNE.

D U Cap de Cupia au Cap Bonne : la Côte court au Nord Nord-Oueft , & il y a de l'un à l'autre environ sept lieuës ; les terres entre les deux sont assés hautes & se peuvent bien voir de haut ou dir lieués .

L'ISLE ZOMBINO.

D U Cap Bonne jusqu'à l'îsse Zombino la route est l'Oliest, & il y a de l'un à l'autre environ sin lieus's cette sile est fort buste, ayant plusseurs Rochers du côté du Sud-Oliest & & sudis du côté de l'Été qui mettent bien un grand quart de litué au large ; & lefsqu'in il stut viter.

CHIBRY AQUELS.

D'Ouze liveis au Nord Nord-Oijef du Cap Bonne, fontie Rochers nommet chier, - spanje; c'ell me grande tangle & Rochers laquelle a bien me livué de long Ell & Oiselt, & prefige autant de larget: me parité d'ierus font fir l'eau la hautre detraisor quarre pieds, & les autres delfous l'eau; si font fort dangereux de, junité quarde na pelle paris à, mais le jour on les peut voir de dux ou trois licuis; la mer y brille incellismeant delliur : cer Rochets font suiff diffaux de l'Ille Maritimo de 16 licuis su Oile Stad-Oilet, & de la pointe de Maranz ao licuis su Oilet, 3ls font font dorces, car à un onart de licuis d'icreux ou trouve 40 à l'es brillet d'active.

BATE DE TUNIS ET DE PORTO-FARINE,

D'U Cap de Bonne Jusqu'à la Goulette qui est l'entrée du Leequi va à la Ville de Tunis, la Côde court au Soul-Oileft, évil y de l'un à l'autre environ treize lieués; les terres entre les deux font de mosenne hauteur : les Navires ne petwere merre au déclair de la Goulette c, car il y a trop pen d'eau, éx il n'y va que des Batques qui vont jusqu'après de la Ville de Tunis, laquelle est d'autre chié du La centre les deux Montagens : les Navires qui vont à Tunis moiillent d'edinaire fous le Cap de Cartage, l'eque de au Nord-Oile de la Goulette diogrée environ deux preties liters, on bien ils vont à Porto-Farine qui est quatre liueis au Nord-Oile du pet Cap de Cap de Cartage; c'est fun bon Pert oil le Nisa Mord-Oile de la Cap de Cartage; c'est fun bon Pert oil le Nisa Mord-Oile d'a Cap de Cartage; c'est fun bon Pert oil le Nisa

de Tunis fe mettent. Au dehors de Porto-Farine au Nord de lui environ une lieue, font plusieurs petites Ifles, & tout à l'entour d'icelle quantité de Rochers sous l'eau qui partent de la terre fer-

me, & mettent bien une grande lieue au large. Et au Ouest Sud-Ouest de ces Rochers une lieue, est la perite Iste Gamelora ; elle est tout proche de terre . & fort nette tout autour.

PORT DE BISERTE.

H Uit lieues au Ouest quart de Nord-Ouest de l'Isle Gamelora, est min fait un gros Cap qu'il faut doubler quand on va à Biserte, & entre se Cap & le Port de Biserte sont deux petites Isles, lesquelles sont toutes entourées de Roches, & qu'il ne faut point approcher que d'un grand quart de lieue : le passage en terre de ces istes est fort étroit & dangereux , & le meilleur eff de paffer au large : quand on est passéces Isles on voit un grand abaissement de terres ou Dunes de fable , & dedans cet abaiffement où eft le Hayre de Biferte, c'elt le lieu où se mettent les Galeres de Tunis . & il ne peut entrer en ce Havre que des petits Navires.

Le Cap de Marabout eft diftant du Havre de Bilerte de trois lieues au Oijest Nord-Oijest, entre les deux ce sont presone toutes Dupes de fable, mais le Cap Marabout est assé haut, avant une haute Montagne toute ronde, ce qui facilite beaucoup à connoître l'en-

trée de Biferte.

CAP NIGRE, ET LES ROCHERS NOMME'S LES FRERES.

D U Cap de Marabout jusqu'au Cap Negre, la Côte s'etend au tes terres de movenne hauteur, faifant plufieurs belles Ancis de fa-

ble , devant lesquelles on pourroit mouiller par peceffité. Environ trois lieue's au Oueft Nord - Oueft du Cap Merabeut à une petite lieue de terre, font trois grands Rochers ; le plus à l'Eft

LE PETIT FLAMBEAU

240

est pointu comme un Clocher scelui du milieu est pius gros & prosé par le milieu, & le troisséme qui est le plus à l'Ouest est le pus petis & le moins haut; & un peu au Ouest de ce dernier, est une Roche sous l'eau ; il y a bou passége en terre de ces Rochers, mais il est encore meilleur de passer au large.

ISLE GALITTE.

D U Cap Négre à l'Ille Galitee el fort hatte & Montapeulée illee fit lougue d'one perité lieue El for hatte & Montapeulée illee fit lougue d'one perité lieue El fo Osifié, ét lieue partie lieue il 1y a fert bonne étale au chet dat bad de cettre lieue, ave out le cettre lieue et l'au fait de la cettre lieue et l'au service de la pointe de l'El au fili ; ai faur piller note hors des fuffits se la pointe de l'El au fili ; ai faur piller note hors des fuffits Rochters , loit que l'en vienne de l'Eft ou du Ouël, de quand on el fapilée fufficis kochers , on aproble l'Ille Galite it proche que l'on veux, & l'on maiille devant une grande Ance de fable à 8, 10 on a brelles et au, sinfi qu'il s' ét dict i-devunt, cette tille eft tienlle & teinhabitée ji ly a une Montague fur le bout de l'êtté d' l'Ille Galitte qui el pointe comme un pain de Store sau Sud-Oilet de l'Ille Galitte une lieué de demie à ly a des Rochts fous l'eau de la feu fur la feu fur galett.

MOUILLAGE SOUS LE CAP CARBONNERA:

D'U cap Nigre au Gap Carbonners qui ell le Cap de l'fil de l'Ulle de Straint eu coèt di sod, il y a environ x limits i dont au Bout da Cap Carbonners ell l'Ille Conteiazo, e celt mor'llie tochesife. Me de moyenne hauteur, ayant un vivur Chiène au delfais, mais on me le voir que quand on en ell proche; au Nord-filt de cette ille font encore trois autres petites Illes; elle font touteste long de la terre, faifant une fort bonne Rade entre la terre & elles quand on viene da Sto au du Sad-Ouiët, on viene trangre le Capde Carbonners de proche s'eft un haur Cap efcarpé, fiu lequel il y a d'erdinaire une Court quand on té su debande et Cap, a Nord-

Eft de lui on trouve deux greflex Roches, lefquelles sont environ un pied on deux pud efficial e' eaus on les laif de Babert en entrant, paffant extre l'ille Contelao & lesfaire Roches, & quand on est environ un quart de livié au dedars de ces Roches, on woit une fort belle Ance de sable, devant laquelle on mouïlle 3 7 on 8 brassis d'aun sond de sable, devant laquelle on mouïlle 3 7 on 8 brassis d'aun sond de sable, et es sité serpentaires sont à l'Est de vous, & vous étes à couvert de tous les vents 3 on peut aussi forcir de cette. Rade le Nord-Est, en passant entre la terre & les illes Septentaires a bout du Sad de l'ille Cortelas our bebone lone guert de Cable, il y a quelques Roches sous l'eau, e'est pourquoi il faue ranger le Cap Cathonners.

BAYE DE CAILARY.

D'U Cap Carbonners au Cap Zuart, la route est l'Oùeth Nod-Oùeth sin ganda sliestis, et Cap a'sanne beaucoque nue ny ce paroit comme une haute Ille, car il n'est contigu à la terre que par non langue de terre fort-basie a un dedans de ce Cap à l'Est d'al usel sur fort belle Annes, dedans la quelle il y a bon movillage à 4, 7, 8 6, 7, ou à brailles d'aut fond de fable, èt cous le long de la terre depuis le Cap Carbonnera jusqu'au Cap Zuart, il y a utili bon fond à 8 ou no brails et environ deux literal du Cap de Carbonnera, out proche da terre, sons plusteurs gous Rochers, il les s'act halter et une Roche tous l'eau qu'il sur éviere, de un peu an dechar d'icels il y en a encore un autre sur l'eau : sur le Cap Zuart il y a politicur Foura à feu.

Un pen an Nord-Ouërl du Cap Zmart est la Ville de Cailary , c'eft la Capitel de l'Ille de Sardine si 1 y a haute de Bussie Ville , la bussie Ville est au bord de la mer , & la haute est fur une petite Montane est 1 y a deux Méles à Cailary , au déchaux déquelse moilleux les petits Naviees à a on parsière d'eau , mais les grands moilleux au laige $\frac{2}{3} \le 6$, $\frac{3}{3}$, a to ou a l'imélies d'eau (ou de fable ; c'ell une .

grande Baye où le fond y est par tout bon-

CAP DE SAROC

E Nviron cinq lieuës au Sud Sud-Otiest de Cailary, est le Cap de Saroc qui paroit comme une petite sse, il y a deux petites Montagnes sur ee Cap, & sur chaeune d'icelles est une Tour de sseal où l'on fait du seu la nuit quand on yoit des Navires.

CAP PVLO.

Inqlieues au Sud-Oüeft du Cap de Saroc, est le Cap de Pulo, e est de signal : au Oùeft Nord-Oùt se de cap environ a petite Four de signal : au Oùeft Nord-Oùt se de ce Cap environ a petites sieues, est le Cap de Féronia ; entre ces deux Caps, il y a quantité de Rochers dessons seus de la cap de l

ISLE ROYSSE.

The sin ficults au Oisel Nord-Oiselt du Cap Péronis et le Cap Tolar; entre les dux et lune grande Bay, a si noda elapadie et une petite Ille Rocheof que l'on nomme l'Ille Rouile à custe quelle et aufil de couleur roufic cette Ille et deferte, & d'n'y roug oue des choax faivages; estre Ille et l'ent nette tout au tour, & ill n'y a ten à craindre, à moins que de l'aborder non planqu'à terre de Sardine; on moitille entre cette Illé & la terre à 11 on 15 benifies d'eun jon y et à l'acovert de tous les vents, mais letrafales; pour les routes de l'acovert de tous les vents, mais letrafales; mais let terre au decland de l'Ille Rouile ne fous grefque point habitrés, d'il d'y a uucune Forterelle en cette Baye, «e'd pourquoi tours fotte de Navieres preuvent lafer foit de pair on de Gerere.

ISLE PALMA DE SOL , ET ROCHERS VACE ET TORO.

T Rois lieuës au Sud-Oueft du Cap de Tolar, est l'ise ou Rocher nommé Jers ou le Taureau : au Nord Nord-Oueft de ce Rocher environ deux lieues & demie, est l'Isle de Palma Sol: cette Isle est longue d'une grande lieue au Sud-Est & Nord-Ouest, & asses haute: une demie lieue au Oiest de cette Isle, est un gros Rocher ou Isle nommé la Vass, ou la Vache.

ISLE SAINT PIERRE.

UN Re grande lieuë an Nord-Oüeft de Palma de Sol, ed l'fife S. Pierer s, é eft our la laute fille Rochette, Jaquelle paroit rouge & gn. 2. St ourse ser llies font inhabitées s du côté du Oüeft de l'fille S. Pierre , font phofieurs petites filles & Rochers, mais lis font out proche de terre ji il ya aufig quelques Rochers fous l'eau as large de ces petites filles s é ell pourquoi il ne les fait pas trop appender : la Rack de l'fille S. Pierre eft au Nord-l'et de ladie fille, on y eft à l'abril de trou les vents, mais l'on n'y ell guerces n'ûret pour les Corfaites de Balbarie, qui viennente foureit pour le faite de l'aute. De course ces miseres de l'eau de du bois, il ya fort bon passige en terre de toutes, ces lilles, s'ê il n'y a nulle chole à craintier que ce que l'on voite.

CAP ARGENTERO.

D'U Cap Tolar au Cap Argentero qui est 3 lienës au Nord-Est de il y a de l'un à l'autre 10 grandes lieuës 30 ck toutes terres de moyenne hauteur entre les deux, léquelles se peuvent voir de 8 ou 10 lieuës.

BATE DE NAPOLY OF ORISTAN.

D U Cap Argentero justin'i u Cap de S. Mare, la Côte. court au Nord, & il y a de l'un à l'autre exviron dix lieutes; le Cap de S. Mare fait l'entrée du Soid de la Baye de l'Oristan ou de Napajzié étit une grande Baye où il y a fort bon mobillage par tout faus rieu qui puillé faire du mal, on y moissillé à tant de li peu d'eau que l'on wart, & excepté les vents d'Oijest, l'on y est à couvert de tous les autres vents.

"Du Cap de S. Marc au Cap Napoli, il y a au Nord Nord-Oliel deux lieus 8 ed demie ; ce Cap fait le côté du Nord de la Baje de l'Outlan ; au large de ce Cap il y a quelques petites life se quelques Roches fossi l'era qui foto bien une petite lieu en mer side chord du Oueth if faut paffer au large d'icelles , car le paffige de tetre en est daugereux.

CAP DE LA CASSA.

D U Capade Napody and Capade la Caffa, la route eft le Nord quiet de Nord-Oüet, & et ly a de l'un à l'autre treize leufes ; ce font coutes hauses terres entre les deux; la retre refuit beaucoup à l'est un sad de ce Cap, ser adepuis ce Cap jusqu'au Port de Comes, il y a b' Eft quatre grande lieués, il y a bon moisillage devant Perto de Conte à 10 on 15 prafics d'eau fond de fable, mais les vents de Sud & Sud-Oüet y doment à plomb, ce qui yrendal mer estrémente groffe; proche le Cap de la Caffa, il y a un gros l'ilet ou Rochet tout prouch es terre, il faut prafier au large d'éclafe au large d'ecter, a l'appur plant qui legre de la Caffa, il y a un gros l'ilet ou Rochet tout prouch es terre, il faut prafier au large d'éclafe au large d'éclafe

ISLE ASMARA.

D U Cap de la Caffa au Cap de Taramilia-, il y a au Nord-Olielt du Soul-Olielt de l'Itle Afonara, il y a fept lieure au Nord-Olielt du Soul-Olielt de l'Itle Afonara, il y a fept lieure au Nord quat Nord-Bit: cette Ille ett éloignée de la terre de Sardine d'une demie lieure; il elt el longue de trois intents Nord-Bit & Sav-Olielt, & large d'une lieure; & ci l y a moiillage au Sud-Bit de cette Ille, mais il dat y égre tout courte de terre, de centroe le fond n'ett guére bout

POINTE RE'PARATA.

DE l'Iste Asmara à la pointe Réparata, qui fait l'entrée du Ditroit entre Sardine & Corse, la route est l'Est Nord-Est, & il y a de l'un à l'autre environ huit lieuse; la terre fait une très grande Ance entre-d-ux. & ce so fint toutes terres fort hautes.

CORVIO

ET de la pointe Réparato à Corvio , il y a à l'Est quart Nord-Est huit lieuës ; entre les deux sont plusieurs petites lstes le longs

GOLFE DE BONIFÁCIO ET COSTE DE CORSE.

D d'Cap du Pullimera au Cap de S. Amanze qui eft sur l'îlat de Corfe , il y au Nord Nord-Eft 2 lieuz ş'c'eft le plus troit du Détroit qui eft entre Sardine & Corfe ; au Oueft du Cap S. Amanze avivon une lieuë, eft le Golfe de Bonnifacio, dans lequel il y a bon moiillace.

ISLE MONAQUI

DU Golfe de Bonnificio aux fles Monaquy, il y a nu Oieft Nord-Oieft trois liviés, e es font outres terres for hautes entre le deux, comme aufili par tout en ce Détroir, & il est fort dauge-teur d'y passife teux à causé des grande couran que des calmes & ra-lifie sel vent qui font en ec Cattal. Les Illes Monaqui fout me demie liuei éloignées de l'Illé de Corfe; il ne les faut point trop aproduc, car il y a des Roches autour une grande demie lieut à ul age,

C'AP NEGRO.

DE tiftes Monaqui au Cap de Négro, la Côte court au Nord-Olieft quart de Nord, & il y a de l'un à l'autre cinq lieuës : totre les deux, il y a pluitents grandes Bayet ou Anoes, dans lefquelles il y a bon moiiliage, particulierement dans le Golfe de Calabo qui et au Sud-Eft du Cap Négro.

CAP DE MONTE-ROSSA.

DU Cap Negro au Cap de Monte-Rossa, la route est le Nord Nord-Offest trois lieues; entre les deux est la Ville d'A-

246

jaza dedans une grande Baye où il y a bon moiillage ; il y a polieture l'fles du côté de Surd et certe Baye, lesquelles i fraut lailler à Stri-bort en entrant, & moiiller an dedans d'icelles : du Capde Monten Rolfs s'étend les is lles des Sagnara, elles four lesp ton huit, & vont bien deux petites lieufes au Odeft Sud-Odieft y on peut bien palleg entre ces illes; mais le meilleure th' d'en palfer au large.

GOLFE DE GANARCA.

Du côté du Nord du Cap de Monte-Rossa, est le Gosse de Gararca, dans lequel est encore bon mossillage pour les vents de terre : au côté du Nord de ce Gosse il y a des Roches sous l'eau qui mettent bien un quart de lieus au large, lesquelles il fuut évitere n'appochant de la terre du Sud, ou bien suivre le mi-Causla.

CAP SCARDOLA.

D U Cap de Monte-Rossa au Cap de Scardola, la Côte courtau Nord quart Nord-Quiet dix Euciës; entre les deux il y a plus fieurs Bayes ou Ances, a dedans lesquelles il y a molitiage; als Baya Alon est au Sud du Cap de Scardola, dedans laquelle il y a bon moilliage sols la Ville du meën nom.

CAP RIVELA ET PORT DE CALVI.

D U Cap Scardola au Cap Rivela, la Côte coort au Nord sept lieuës; ce sont toutes hautes terres entre les deux : à l'Est du Cap Rivela est le Port de Calvy, & la Ville du même nom , cêtum des meilleurs Port de l'Iste de Corfe, il est grand & net par tout

ISLE ROSSA.

A U dehors de ce Port du côré de l'Est de l'entrée, est l'Isse Reflez fous laquelle il y a fort bon motifilage en terre d'icelle, & l'on y est à convert de tous les vents sune lieus à l'Est Sud-Est de l'Isse

GOLFE DE FIORENZA.

DE l'Isse Rossa au Cap Martella, la Côte court à l'Est quart Sud-Est, & il ya de l'un à l'autre 3 lieues; c'est encore toute haute terre entre les deux, il faut un peu tirer au large quand on part de l'iffe Roffa à cause des Rochers qui sont à l'Est Sud-Bit d'icelle , desquels nous avons déja parlé. Le Cap de Martella est l'entrée de la Baye Fiorenza du côté du Oiiest ; c'est une grande Baye , laquelle est large de a lieues, & profonde de a lieues : à l'extrêmité d'icelle, est la Ville de Fjorenza, Capitale de l'Isle de Corse, on mouille par tout où l'on veut dans cette Bave à tant & fi peu d'eau que l'on veut, felon que l'on est avant en icelle, comme nous avons déja dit : le Cap de Martella fait le Cap du Quest de l'entrée de cette Bave , & le Cap de Minerve la pointe de l'Est, & ils sont distans l'un de l'autre a grandes lieues Nord-Eft & Sud-Oüeft.

CAP DE CORSE.

D U Cap Minerve au Cap de Corfe , la Côte s'étend au Nord-Est, & il y a de l'un à l'autre 5 bonnes lieues ; c'est toute haute terre entre les deux, avec des Falaifes blanches proche de la mer : à l'Est du Cap de Corfe il y a bon motillage entre ce Cap & un petit Iflet qui y eft.

CAP SAGRI.

D U Cap de Corfe au Cap Sagri, la Côte court au Sud-Eft, fai-fant plofieurs pointes & Bayes, dans lesquelles on peut mouilfer pour les vents d'Oueft , Sud-Oueft & Sud-

CAP SINO.

U Cap Sagry au Cap Sino, la Côte s'étent au Sud Sud-Est, & il y a de l'un à l'autre environ 17 lieues; le Cap Sino est bas au

hord de la mer, mais für le Païs ce sont toutes terres sort hautes, quand on Navigue le long de la côte de Corse entre ces deux Caps on y voit plusteurs Tours & Villages rune bonnelieus & damie au Nord-Elt quart de Nord du Cap de Sino, est un Rocher sous l'eau quiet fort dangereux, duquel on se doit bles garder.

GOLFE ARSIARO.

D U Cap de Sino au Golfe Arstaro, ou Porto-Véchio, la câte contra a Soi SucJuich, A vi ju y de l'am à l'untre cevino once lienés; ce sont encort contes basés retres au bord de la mer, suce qualques petites riles basils; proche de tretre mais dordans le Pisir, ce sont toutes hautes Montagnes; il y a fort bon motillage defant le Golfe Aristaro à 11 ou 15 basiles d'aut fond de faile, à la piete du Sud de ce Golfe nommé Cap Cigly, il y a plutients petites l'ils qui mettent bien une liesté autage du côté de l'âte, de ut debate de ces s'ils il y a une Roche sous l'ean, de laquelle il se fautdonnet de garde.

SARDINE.

D'U Cap de Gigly an Capde S. Amanzon, la côte court au Sad-Oueft quart de Sud, & ell y a de l'un à l'autre environ fit lieuse du même Cap de Cigly à Seardony qui elt fin l'Isle de Sardine, la route est le Sud quart de Sad-Est & il y a de l'un à l'autre sex lieute,

CAP DE SCARDO.

DE Scardonii au Cap de Scardo, la côte court au Sud-Éfiquart Diét d'Affi, éc il ya de l'un là Fatte (fik Gels) une lieué au Nord-Oliet du Cap de Scardo le long de la terre, il ya une petite Iffe lagelle et hente tou su tour ya no Uliefi Sud Oliet du Cap Scardo, ét le Port de Scardo de la petite Ville du même nome, so il ya fort bon motillage réotiné devaut le Port à l'Efit quart de San É fit de ly environ une grande lieué , de une beanc demie lieué du Cap de Scardo à l'Effi Sad-Éfi, et la petite Iffi Tolory o Liet Hologue d'es-

ne lieuë Nord-Eft est Sud-Ouest, & l'on passe entr'elle & la terre; elle est fort nette du côté de la terre, mais du côté du Sud-Est elle est pleine de Rochers sons l'eau qui s'en écastent un bonquart de lieué, Du Cap Scardo au Cap de Cavaillo, la route est le Sud deux.

Du Cap Scardo au Cap de Cavaillo, la route est le Sad deux grandes lieuës & demie; ce Cap fait le côté du Sud de la Baye de larde: du côté du Sud de ce Cap, il y a plusieurs petits issets

CAP HONVN.

D U Cap Scardo au Cap Honun, la route est le Srd Sud-Est, & tra de la Variante environ terize lieute; o'cst toute haute terre entre les deux siants plaieurs Bayeson grandes Ances; elles ne font guéres frequentées; il y a pourtant plusieurs Villes & Bourgades le lorge de cette côte, maispen de bonn moillagen.

GOLFE AQVILASTRO

Dy U Cap Honnu au Cap Aquiafto, la route est le Sud, & il de l'un l'autre huit lieus sau Nord quart de Nord-Ouelt de ce Cap et lune petite list toute probe de terre, l'aquielle differ nette, & du côté du Sud-Ouelt de ce Cap et la petit Colfe ou Baye Alicatito o de la Ville du même som, mais elle el tibien deux lieuse en terre fur le bord d'une Riviete qui se dégorge dedans le Golfe; su d'evant de cette. Riviere du ne petite life fout nette, ou peut passer autre d'inche le ville de la ville du même site vents d'En, de Nord d'ît se de Sud y donnent à plein de y font la mer extièmement grosse, car li n'e an ula brit n'e de Sud y donnent à plein de y font la mer extièmement grosse, car li n'e an ula brit.

BOVT DV SVD-EST DE SARDINE

DU Cap d'Aquilaftro jusqu'an bout du Sud-Eft de l'Isle de Sarsine en à l'Isle Serpentaire, sa côte court au Sud faisant plufieurs Ances tout le long de cette côte, &t il y a de l'un à l'aunte sinet lieurs.

ISLE TABARQUE EN BARBARIE.

D U bout du Sud-Est de Sardine jusqu'au Cap négre, la route est le Sud Sud-Est, prenant un peu du Sud, & il y a de l'un à l'autre 27 lienës, & du Cap de Négre à l'Isle, Tabarque, la Côte courtau Sud-Eft , & il y a de l'an à l'autre onze lieues : cette Isle est tout proche de la Côte de Barbarie ; elle est fort sale tout autour . & en terre d'icelle il n'y peut passer que des Barques qui ne demandent que 4 ou s pieds d'eau, encore il faut qu'ils s'y connoissent bien, car le côté de terre de cette Isle est tout plein de Bancs & de Roches: cette Isle apartient aux Genois ; le mojiillage le plus ordinaire de Tabarque est du côté de l'Est de l'Isle, on suit le mi-Canal ou bien on range la Côte de Barbarie de plus proche que ladite Ifie, & quand l'on eft à l'Est des Magazins, on mouille à 5 ou 6 brasses d'eau fond de sable; il se trouve aussi quelquefois en cette Rade des Roches qui coupent les Cables , c'est pourquoi il les faut flotter , afin qu'ils ne touchent point le fond : fi l'on veut aller jusques sous les Magazins étant à l'Est du Château qui est au dessous d'iceux, il faut faire l'Ouest droit fur le Château jusques proche de terre, où vous mouillés à trois brasses d'eau, vous êtes entre deux Bancs de Roches, dont une partie sont for l'eau & l'autre dessous l'eau ; l'Isle de Tabarque est à l'Est quart Sud-Eft, du Cap de Roza à quatre lieues loin d'icelui : ce Cap eft fort haut , avant une groffe Montagne presque toute ronde.

CAP DE MABRA

DU Gap de Roza au Cap de Mabra, là route est l'Oüest prenant un peu du Sud, & il y a de l'un à l'autre neuf sieuës; c'est toute fiaute terre entre les deux, faisant un grand Golfe dedans lequel est la Ville de Bôna, le Cap de Mabra est fort escarpé tout du long, &

CAP FERRO.

E Cap de Ferro est long de sept lieuës; c'est toute terre escara, pée, laquelle paroît toute blanche au bord de la mer, mais au dessis de ce Cap ce sont toutes hautes terre couvertes de Bois,

CAP DE BUGARONIE.

D U Cap Ferrro jusqu'au Cap de Bugaronie, la route est l'Ouest quart de Sud-Ouest, & il ya de l'un à l'autre 13 lieuss : entre les deux c'est un sort grand Gosse, dedans leonel est la Ville de Colle.

POINTE DE GIGERY OU GIGIARY,

DU Cap de l'ogaroné à la pointe de Gigeny on Giglary, la rotte de l'Olivi Bland Olivi One illeuts é cit l'oute la bate tirre entre le deux, cè di no Cap de l'ogaroné à la pointe de Boudin, la route et de deux, cè di no Cap de l'ogaroné à la pointe de Boudin, la route et le Sud-Cuiri (part of Clivili, de l'iju de l'un à l'autre y l'incise petre la deux é ett un grand Golfe, de au Sod Sod-Bit de ce Cap quatre le ladeux é ett un grand Golfe, de au Sod Sod-Bit de ce Cap quatre listeux, et la ville de Bougia, laquelle au thon Havre, comme sudifie uit par la puis grande partie du bois avec lesquell les Algeriens fibriquent leurs Naviers.

CAPCARBON.

D E la pointe de Bougis au Cap Carbon, la route est Polisfi quare les deux ècit encore une grand dans on Golfe entre les deux ècit encore une grande dans on Golfe entre les deux i-ce Cap a deux peites sites aux deux côtes, lefquelles sons for nectes de on les peut nager de fipés que l'ou veui e Cap est écape à ce

352 LEPETIT FLAMBEAU plusieurs Tapions blancs qui semblent de loin être des Navires sous

CAP DE BUINGET.

DU Cap de Carbon an Cap de Buinget, la route est l'Oisest, & il y entre les deux, à à moitié chemin est la Ville Dédelle, devant la quelle il y ab om moiislage.

ALGER.

D'U Cap de Buinget, jufqu'au Cap de Metiflore, la route el le Sud-Oisi fix grandes lineis se ca Pael le cide de 1 Elfa de l'entrée de la Baye d'Alger, & celui Caxinne celui du Oisi el juf four diftunt l'un de l'auture de nore lliense, o Julie Sud-Oisit & ER Norde, Elf, & centre les deux il ya fort bon moisiliage par tout à 10 ou 30 bantis d'auture de conflicient s'Alle d'Alger 1 ya migrand Molé eterirer lequel les Navires font à couvert de tous les venus quand on puffs devant cette Ville, el le parolt toute blanche, s'auture décendant d'une Montagne; elle elt étroite par haut « large par bas s' quand on la vivid e loin; il femble que c'elt une marque Dauche (in la terre. Nous avons mis la Démondiration de la Baye & Fort d'Alger ed-agères pou pavoir s'en fervir au befoin.

Quoique le Môle d'Alger soit presque tout-à-sait clos, la mer ne laille pas d'y être bien grosse quand le vent vient du Nord, & pour ce sujet les Algerieus le nomment le Masire d'Ache Mayerquis, ou Charpentier de Mayorque, à cause des débnis que les Na-

vires font l'un contre l'autre.

la terre.

CAP DE TENNES.

D'U câp de Carinne an Cap de Tênes, la route est l'Ouest toutes hutes terres entre les deux, la plôpar e fargées au des de la mér, mais sort hautes au destius, de couvertes de bois e avrien à motifé chemin a el ma l'aure à et le Cap de Bleer qui avance beaucoup en mer, faisant une grande Ance du côté de Olités, dant Lauguelle.

1254

DE LA MER.



laquelle il y a bonne Rade fous la Ville de Cercelle : Il ya encore mouillage à l'Eft de Tenes fous un vieux Château nommé Ancol ; Le cap de Ténes eft fixt haut, a yant une groffe Mountagne double au deffins, & cd au drê de Oistf d'actel, il y a un petit Branc qui avance un quart de licué au large au Sud Sud-Oistf de ce Cap, environ deux licués, eft la petite Ville de Ténessa bord de la mat;

CAP IVY.

D'U Cap de Ténes au Cap Ivy, la route est l'Oilés 83d-Oilés 15 llieufs, ce font outest hauses Mousagnes entre les deux : emir on 5 lieufs à l'Est de ce Cap est une petite Isle basse, la quelle a une Roche foust l'eau quiet une seines lieuf au large : au Nord d'écile un peu au Oilés de cette Isle est la petite Ville Gilletto, le Cap Ivy est fort haux, & au Oilés d'éclais font les Villes de Mafgara, Majagnas, & plusieurs autres pecites Villes & Châtesux tout le long de cette dong le cette dong de cette dong de cette de la peute ville de Maggara.

CAP FE'RAT.

D U Cap Ivy au Cap Féra, la route est, l'Ouiet Sad-Ouiet enteles deux, la terre fait une fort grande Ance: ce Cap est sale, ayant des Roches plus d'une demis lived au large; comme aussi tout le long de la côte du côté de l'Est jusques dans la Rivière d'Arzeny,

CAP FALCON.

D'U Cap Férat au Cap Falcon , la route oft l'Osieft quart de Sold-Osieft nergi feuers, au deadra du Cap Falcon, du côté de l'étade dans une grande Ance, oft la Ville d'Oran apparennant aux Espaguols, devant lequelle si ya bom moisillage à 10 ou 15 bussifes aut du dedans d'un gros Rocher qui y eft., à la réserve des vents de Nord l'on y et la couvert de rous les autres yeant.

CAP FEGALO

D U Cap Falcon au Cap Fégalo, la côte court au Sod-Oùfel, & Gil y ade l'un à l'autre onze lieuës; entre les deux il y a plusieurs petites siles le loug de la terre; il ine saut pas approcher de trop prés le Cap de Fégalo, à cansié de quelques Roches qui y sont, & qui mettent bien un bon quart de lieuë au large.

CAP DE HONE.

D d'U Cap de Fégalo au Cap Hone, la route est le Sud-Otiest quart Golfe ou baye nommée Golf: Zartoi, il y a plateurs Villes dans ce Golfe ou baye nommée Golf: Zartoi, il y a plateurs Villes dans ce Golfe; mais les moillages of y lont gestes boas : Environ quarte lieré à stielt du Cap de Hone un peu à l'Eil de la Ville du même nom fout pluséurs Roches (ous l'é au qui mettens blen une demis lieus au large.

CAP DE TRES.FORCAS.

D'U Cap de Hone au Cap de Trés-forças, la route eft l'Otieff quiet Point plus de huit lieué se nterre, du côté du Sud dedan ce Goffe, qui entre plus de huit lieué se nterre, du côté du Sud dedan ce Goffe, det au fond entroire à moit se lemin de de duc Caps ; (gavoir le Cap de Hone & celui à Trés-Forças, font les Illes Zafarinos jedevanta Villedeu même nom il ya moillage dellous ces Illes ; mais les vents de Nord-Otleft, Nord & Nord-Eli battent à plomb en cette rade : an-vioni fest luvies au Otlef des Illes Zafarinos : è Au luis lieués au Sud Sad-Eri du Cap de Trés-Força, ; et le Chiletau de Mélilla appatrenant aux Espagos) et a colé du Sud Sad-Eri de Hone de Nord-Otleft, et l'est de l'es

356-

BUZEMAS.

D Iz-huit lieuës au Oüeft Sud-Oüeft du Cap de Trés-Forças dedans une petite Baye, est la Ville de Buzemas apattenant encore au Roi d'Efpagne; c'eft un lieu où il ne petit aller que des petits Naviers : cette Baye est pleine de petits lifets ou Rochers sur l'eau 3 les Espagnola nomment aufil cett Ville Albazamas;

PENNO'N DE VELLEZ.

D E Bozemas à Pénon de Vellez, la côte court au Oüest quart Sud-Ouest 1 a lieués: la terre entre les deux est fort haute. Pénon de Vellez est un Château fur une petite Ille, lequel apartient à l'Espagnol à. cette Ille est dedant sun gránde Ance dans lequel il y a bon moililage,

RIVIERE DE TUTUAN.

Da Pénon de Vellre infau'à la Riviere de Tutuan , la terre coûtr de Tutuan eff dedan une grande Ance on Daye obil y a bon moillige, où l'on eft à l'abri des vents de Sud & d'Oiett, & même de Nod-Oiett, même des vents d'êt & Nod & d'Oiett, & même de Nod-Oiett, même des vents d'êt & Nod & Nod-êtt, la Mery ef kerzêmement groffe; on y moillië à 10 out j'b bailles d'eut le lon que fon ett proche de terre si în pe put entre dédans la Riviere de Tutuan que de Barques trians 6 on 7 pieds d'eut, la Ville de Tutuan que de ligit de la Companie de la Companie de la Ville de Sud de la Ville de la Ville de Sud de Sud de la Ville de Sud de Sud de la Ville de Sud d

POINTE DE L'EST DU DETROIT;

D B la Riviere de Tutuan à la pointe de l'Est du Déroit nommée d'icelle, illy a un Nord quart de Nord. Est fur grandes lieutes a moitié chemin de Tutuan à la Pointe de Seauta et le Cap de Porque qui avance beanoup en Mers, efet toute terre bassile entre la Riviere de

DE LA MER

Tutuna & Scauta, ac qui fait que beaucoup l'ont pris pour le Détrôit danda (croyance que le Mort un Signe évior Gibraire; a vo Gift de la Pointe du Détroit et la Ville de Seausa dedant un fond au bord de la Pointe du Détroit et la Ville de Seausa dedant un fond au bord de la Pointe du Roit d'Espose; sily a mosiliages figus cette Ville, mais il faut être tout proche de terre: fur la pointe qui et à l'Eft de Seausa, il y a une grande Mursille aver pinfleurs y Fardineges qui figur sur Efpagnods; le Mont au Signe et la u Osiet de Seauxa environ a bou-pielleurs, et Colleghar au Noder de vrivon et leuris.

TANGER.

D E Seguta à Tanger ; la côte court au Oüeft quart de Sud-Oiieft fix ieux Anglois ; qui font abandomnée en l'année 168 4. Il y a une bonne Rade à l'Eft de cette Ville ; où l'on moüille à 10 ou 12 braffes d'eau fond de fable.

CAP DE SPARTEL.

À U Oueft d'icelle est le Cap de Spartel qui est le premier Cap quand de 15 lieus au Stelle est le Cadix de 15 lieus au Sud quart de Sud-Est ; ce Cap est passablement haut, \$6; fe reut voir de 10 ou 12 lieus,



Quand le Cap de Spartel eft au Sud-Eft quart d'Eft 8 ou 9 lieues, il parole



Quand le Cap de Sparrel eft à l'Eft quart de Sud-Eft de vous y ou é lieuer;

DESCRIPTION

DE BARBARIE.

DEPUIS LE DETROIT JUSQU'AU CAP DE VERD.

CHAPITRE XIII.

ARZILLE.

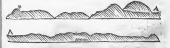


ae moyenne naoren's ia coté est anes sine fout du long, té 100 peut moillier. La Ville d'Artille et finée au bord de la mér du colé du Sud d'un peut Havre de marée qu'elle a, où il ne peut entrer que des Eugrets; se l'Avere el couvert pat foiteur grands. Rochers qui font devans, lefquels laiffent deux paufiges i, façon's, 'un par le Nord', te l'autre par le Sud ; elle qui elt au Nord ell la plus-étroite. Ce la plus profonde, mais ni l'un ni l'autre ne valent guters a infiq ne nous avons déjt dite.

LARACHE.

D'Araille à la Rache la côte court au Sud quast Sud-Oileff huit licués, la terre entre les deux eft plus hauts qu'e-oiler le Cap de Spartel & Arzille; quand on range la côte on voit plusseurs máistos & Toungs, & cenviron à moité chemin de l'un à l'autre, il ya ma petite Falaife blanche qui facilite la connoissance de cette terre, compe autili qu'eliquer parada Atures au Sud ectre Falaife.

La Ville de la Nacha appartient à l'Efpaguol, elle est fitude fur le boud dis did dune Riviere de marée, dans lequelli peut enterret des Nariers ; l'entrée en est d'ordinaire du côté du Sud en rangeaux la terre jufqu'au defants la ville, e act acté du Nord iffer une longue pointe de Banc qui barre entirerment cette Riviere ne laiffant qu'un paligeauchéed du Sud, & cencore i est sujei en la silvant qu'un paligeauchéed du Sud, & cencore i est sujei en la fact est au Nord. E pl. Sud-Osiel p sini plaise mer. La rade de la Rache est au Sud de la Ville, on y mosilide 3 p.; de ou 18 braffed d'ean.



Ces deux figures se joigneut ensembles par les lettres A , A s c'est la Démontisation depuis le Cap de épartel jusqu'au de-là de la Rache , quand le Cap Spartel est à l'Est quare Nord-Est de vous 7 on 2 lieues;

VIEIL MAMORA.

DE la Rade jusqu'à Vieil Mamora, ou Ost Mamora, la côte court au Sud quart Sud-Ouest sept lieurs se est toute terre balle de fable blane qui n'a aucune maique pour le faire connoître, Vieil

Mamora a une petite Riviere , mais elle n'est point Navigable pour aucuns Bâtimens.



· Ainsi paroît la terre entre le Vieil Mamora & la Rache quand elle est à l'Est de vous 5 ou 6 lieues.

MAMORA.

DE Vieil Mamore à Mamore, la côte court au Sud quart Sud-Ouiel 6 lieuis , ce font toutes terres bailes au bord de la Mer, mais blen loin en terre il y a des Montagnes , & quand vous êtes devant Mamora vous ne les pouvez point voit; même l'on a de la peine à voir la Riviere, & l'on ne la pourorite par reconnolire fie or técnie la Ville de Mamora qui en ell un peu au-d-class , & l'on voit furi celle un grand Mât qui vous marque, que vous étes au tre verde de cete Rivière c'eff une Rivière de barre , dans laquell el l peut néanmoins entre des grands Naviere de pleine Mer, mais l'entré et li giette à change, c'ét pourquoi on n'y doit point entrer fans Pilotes du lieu : cette Ville apparténoit autrefoisaux Efgangolis mais l'entrée di rigite à change, c'ét pourquoi on n'y doit point entrer fans Pilotes du lieu : cette Ville apparténoit autrefoisaux Efgangolis mais l'entrée de l'est de list l'étandenerent, & les Mortes en lont en polletifion. La Rade de Mamora et bien un lieux èt de tree, à 80 un so brieffais d'eaux.



Ainfi parole la terre entre le Vieil Mamore & Mamora quand vous êtes envii

SALE'E.

DE la Mamora à Salée, la côte court au Sud Sud-Oüest seplieues; ce sont toutes basses terres de sable au bord de la Mer, mais loin en terre, elles y sont hautes & fort unies, faifant plusques doubles les uns sur les autres, mais toutes fort unies & ségales ile long de la côte on y voit quantité de Rochers quand on est à 4 on y leurés de Saicles de quelque bord que l'on vienne on voit la grossie Jourd'à slien qui est au desans de la Riviere de Saike.

Salée a deux Villes, sçavoir, une du côté du Nord, & une autre du côté du Sud de la Riviere, & sont toutes deux sur le bord de la mer; celle du Sud a un fort bon Château qui est sur une pointe de Rochers qui sit presque une sile, ce qui le rend très-sfort; il com-

Rochers qui fait presque une sse, ce qui le re

La Rivier de Salée est diffisille à currer, à saufe que les Bancs qui font à l'entrée changeur, ce qui firit que l'on n'en peur pas écrire; quandem veut aller 3 bile, o mo molitile à la Rade 2 1, 2, 000 a g braille d'eau, puis on tire un coup de Canon, & on met le Pavillon blanc, & les Tures viennent à bord vous parter : la meilleure Rade de Salée est ne metant le Chitecau par la Tour d'Alfen, & vous moüllés à banc & fa peu d'azu que vous voulés, 1 fend vy 4 de faible vezue

A STATE OF THE STA

Ainfi paroît la terre entre la Mamora & Salée , quand elle est à cinq ou fix lieuës de vous à l'Est ou au Sud-Est.

ISLE DE FEDALLE.

DE Salée à l'Ilfe de l'édaile, la côte court au Stad-Oileft quart de Sud environ mes l'ieusès, ech toute terre baffe au bord dela mer, avec quantité de Rochers le long du rivage, mais un peu au dedans du Pais, ce font coutes bautes terres doublessé fort unies, et quis fait qu'elle est difficile à connoître : entre Salée de Fédalle on voit quelques vieilles raines de maison shatuits, mais il faut être près de texte y les premières que l'on voit en partant de Salée, at l'almossior qui est fair la trere haute, puis su Nord de Fédalle à une lieus, sont les voilless « villege de la Ville de Monfor, laquelle a été abandonnée : on voit suill fur la basife terre environ a deux lieus su mod de Fédalle na Bouquet d'Arbert qui prosit comme une graine.

162

de Maison : quand vous êtes proche de terre il vous paroit sur la haute Côte, mais étant éloigné l'on voit bien qu'il est sur le plat.

L'iste de Fédalle est longue d'une lieue Nord & Sud, elle est basse & accompagnée de Bancs de Roches tont autour ; le bout du Sud. est fort proche de terre, & entre la terre & lui il n'y a pul passage a à cause des bancs qui vont de l'un à l'autre, comme aussi d'une petite Isle qui est au milieu des deux, mais il y a fort beau passage par le bout du Nord de l'Isle; en suivant le mi-Canal, ou rengeant l'Isle de plus près que la terre ferme, & vous y pouvez mouiller à 5,6 ou 8 braffes d'eau felon que vous êtes dedans, il v a belle largeur, car le bout du Nord de l'Isle de Fédalle est éloigné de la terre ferme de trois quarts de lieuë : il y a des pointes de Sable le long de la terre ferme qui avance un peu en mer, c'est pourquoi on ne la doit point aprocher de trop près non plus que l'Ille, car il y a des Roches qui avancent auffi en mer , le meilleur eft de fuivre le mi-Canal , quand vous venés du Nord & que vous êtes proche de Monfor ; il faut ranger la terre à une petite demie lieue , & allez ainfi jufqu'au dedans de l'Isle Fédalle ; les terres commencent à s'élever d'avantage allant au Sud de Fédalle avec plusieurs fentes dans les Montagnes ; la Rade de Fédalle n'est pas des meilleures à cause du grand Ressague ou Ressiage qu'il y a : c'est pourquoi on n'y va gueres. Depuis Fédalle jusqu'à Salés le fond y est fort plat, & à une lieue de terre il n'y a que vingt brailes d'eau.



Ainsi parolt la terre entre Salés & l'IRe Fédalle quand elle est au Sud-Est de vous quatre on cinq lieuës

de vous quatre on cinq lieuës

TERRES DE FEDALLE A AZAMOR-

DE Fédalle à Azamor la Côte court au Sud-Oliest 23 ou 24 lieues, ce sont presque toutes haures terres sur le Païs; mais au bord de la meril y a encore des balles terres: à deux ou trois licués de fédalle étans pooche de terre, on voic une ville étoit entinée, laquelle fédalle étans pooche de terre, on voic une ville étoit autrojos i nommée su fefe, mais à profeste on la feore de la commentation de su federal de la commentation de la commentation de ces losfetts ont fait abandonner cette Ville-la , & il ni peut demerore professor.

Tout le long de cette Côte on voit quantité de Falaises rouges qui sont par tâche, lesquelles on prendroit de loin pour des Maisons : environ à montié chemin de la Ville des Fourmis à Azamor.

on voit encore une Ville ruinée nommée Liones.

Azanor ell une Ville titude fur une petite dininence du ché de [Ell d'une point equi s'avance a mer, ell tors de cette pointe fort encore une pointe de fable fons l'est qui met bien trois quarts de fisieï au large, laoquelle il fun donner tour : ao Unité d'Azanor ell une Rivere, mais elle u'elt point nasigable; on voit quantité de Maifons de d'Ours sus terrivons de cette Rivere : on poet soft moiller l'Ancre devant icelle à 15, 16 ou no brafles d'ess. tou de fable; est lein u'ell queres ficauracté.



Ainsi paroît la terre au Sud de l'Iste Fédalle quand on la côtoye de prèsi

MAZAGAN.

A Cinq leues au Sud-Oùft d'Azamor fur une Falais blanche, et flowée la Ville Masagan, jeugelle appuraient aux Portugais y elle paroit comme une tâche blanche le long descôtes; jil ya bon moillige devant cette Ville à 10 ou 15 parise d'eux, mais ilf fant être un peu à l'fatt de la Ville, car au Oùft d'icelle il ya un Banc de Roches qui couvertat de pleine mer, de qui mettent bien trois quattu de lieué ou une ficeté au large. 364

T Rois grandes lieues au Ouest Sud-Ouest de Mazagan est le Cap Blanc , c'est toute haute terres double entre les deux ; le Cap Blanc est une Falaise escarpée & blanche qui avance en mer ; c'est pourquoi on nomme ce lieu le Cap Blane : à moitié chemin de ce Cap à Mazagan on voit une Ville ruinée qui a une haute Tour , laquelle paroît de bien loin ; environ une lieue au Ouest du Cap B'anc est la petite Isle de Duxales, laquelle est éloignée de terro d'une petite demie lieue.



Ainfi paroit la terre entre Azamor & le Cap Blane quand on la côtove;

CAP CANTIN.

D U Cap Blanc au Cap Cantin, la côte court au Oilest Sud-Oilest dix lieues entre les deux-le long du bord de la mer; cette terreest de movenne hauteur, mais sur le Pais c'est terre haute & double: environ quatre lieues à l'Est de ce Cap est une grande Ance de fable laquelle eft fort unie , & auffi le long de cette cote en la cotovant de près, vous apercevés plusieurs Tours & Maisons, mais le Cap de Cantin est une pointe unie qui vient toujours en baissant : en allant au bord de la mer au Cap Cantin, il va un Banc de Roche qui met bien une demie lieue en mer, lequel il faut éviter, &c au Sud de ce Cap une grande lieue & demie est encore une rangée de Rochers fous l'eau, laquelle met bien une petite liene au large; au Nord-Eft du Cap Cantin cinq ou fix lieues, est un Havre nomme la Couladie; les Turcs de Salée vont d'ordinaire dans ce Port leur rafraîchir : il est meilleur que la Riviere de Salée , mais il n'eft queres habité



La terre depuis le Cap Blanc jusqu'au Cap Cantin paroît ainsi quand on navigue le long de la côte.

DU CAP CANTIN AU CAP DU NORD de Saffis.

DU Cap Cantin au Cap du Nord de la Buye de Saffie, la côte court au Sud quart Sud - Olieft huit lieur's ; entre-deux c'ét toute haute terre fans aucones Bayes de fable, de tout le long de cette côte, il y a quausité de Rochers, mais la terre quoi que haute chi fort unle par deflus ; il y a le c Cap du Nord de Saffie des pointes de fable qu'il faut éviter, car ils s'avancent bien un petit quart de de lieur en mer.



Ainsi paroît la terre entre le Cap Cantin & le Cap du Nord de Sassis, quand elle est à six lieues de vous à l'Est Sud-Est.



Quand le Cap Cautin est au Nord-Est quart d'Est de vous 8 ou q lieues, & la pointe de Sasiis 5 lieues à l'Est Sud-Est, la terre paroîtains,



Quand la pointe du Nord de Saffis est à fix lieurs de vous au Sud-Est

RADE DE SAFFIS.

D'Eux grandes lieues au Sud-Eft quart d'Est du Cap du Nord de Sassis, ett la Ville de Sassis sur un côteau, devant laquelle on mouille! Augre à 15, 16 ou 20 brailes d'eau; au Ouest Sud-Ouest de



la Ville, le fond y est de sable sin, & c'est la Rade commune pour l'Esté, maispour l'Hyver il faut motiiller au Oüest de la Ville à 28 au 30 brasses d'eau sond de gros sable.

POINTE DU SUD DE SAFFIS.

D E la Ville de Saffis à la pointe du Sud de la Baye de Saffis, la côte court au Sud-Otieft quart de Sud quitre lieués; ce sont toutes hautes terres entre les deux, mais cette pointe est fort bassé, &c à trois sieués de-là au Sud-Otieft, est encore une haute pointe

escarpée, laquelle est fort rocheuse: de l'autre côté de cette pointe est la Kiviere Tanite que l'on dit decendre de Marcoque: la pointe du Snd de la Baya de Sassis a une pointe de sable qui s'avance en met bien une portée de sussi, de laquelle il se saut garder.

ISLE MOGODOR.

Le long de la erre ferme il y a plusiears. Rochers foor l'eau, mais au large d'iceux il y en a definis l'eau, lesqueis sont les plus proches de 'Ille, oc on passe entre secon ce 'I'sle quand on les a doublès, il sant raprocher la terre. Se mobiller ainsi qu'il à été ditc, y-devant : au Sud de cette lise entre la terre ce de lei, il n'y a nul passige à cause des Roches qui sont entre deux, comme amiss d'un Banc qui part de la sterre ferme qui s'écarte bien une liète au large de davantage ; s'est tonte terre haute entre Sassis se cette sole.



Ainfi paroît la terre au Sud-Oileft de la pointe du Sud de Saffis quand elle est à trois ou quatre lieues de vous à l'Est Sud-Est.



Quand on est par le travers de Mogodor à trois lieues la terre paroît aiust.

258

CAP DE TAFELANE.

De l'Ille de Mogodor au Cap de Tafelane, la ôte et Sud-Ouief, de quart de Sud envior a şi tusés ja la terre et all's haute cé double entre les deux mais proche du Cap de Tafelane, il y su nu dérut de terre qui porté comme l'ouverture d'une grande Kivière, de ce n'est qu'une baife terre de fable blane, l'aquelle et fort balle, « de le Cap de Tafelane au lli vient for e ha birdie et fort balle, « de le Cap de Tafelane au lli vient for e pa birdie.)



Ains paroit la terre entre l'Ise Mogodor & le Gap de Tafelane, quand on la abtoye de proche.

CAP DE GE'ER.

DU Cap de Tafiline jnfqu'au Cap de Géer, la Côte s'étend au 5 Sud quart de Sud-Ouled du Fleuis plan de la frei fort haute, se fait une grande Ance, dans laquelle il y a fort bon moillilage à 10, 12 ou 25 beaffest d'ean fond de fable: de Log Géer s'étend un Banc de fable qui met bien une demie lieué au lavee.



Ainsi paroît la tetre entre le Cap de de Tafelane & le Cap de Géer quand le Sap de Tafelane est au Nord-Est de vous deux on trois sieurs.



Quand le Cap de Géer est au Nord Nord-Est de vous 2 ou 3 lieuës, il se montre ainsi la Baye de Sainte Csoix est alors a l'Est quart Sud Est de vous SAINTE.

DELAMER.

DU Cap de Ger à Sainte Croix , la côte s'etend au Sud-Eff e à 6 grandes lieues : le Cap de Géer n'eft guéres haut à fon extrêmité, mais il va en montant peu à peu , laissant ensuite des hautes Montagnes qui continuent jufqu'à la Ville de Sainte Ctoix. Environ moitié chemin de Sainte Croix au Cap de Géer, est la Ville de Tamara for une haute Montagne, mais l'on n'y mouille point devant à cause que le fond y eft Rocheux, mais devant Sainte Croix le fond y eft de beau fable fin, & la tenue fort bonne. La Ville est fur une Montagne avec une Muraille double qui vient au bord de la Mer . & deux petits Châteaux qui font continus aufdites Murailles, dont l'une est au bord de la Mer. & l'autre à moitié de la Montagne, par ainsi Sainte Ctoix est très-facile a connoître . Joint que du côté du Sud les terres y font fort baffes & Sableufes, ce qui ne le voit point du côté du Nord : on y mouille à 10 , 9, 8 ou 7 braffes d'eau par tout bon fond. Les marées y font de trois heures, & la Mer n'y monte & décend qu'une brafe on environ. Cy luit la Démonstration a



. 370

DE Sainte Croix au Cap de Gillon, la route est le Sud-Oüest quart de Sud 15 lieus; ce sont coutes terres hautes & doubles entre les deux, mais la terre resoit beauconp en dedans, faisant une grande Auce quand l'on part de Sainte Crois.

CAP DE NON.

D U Cap de Gillon au Cap de Non , la côte court au Sud Sud Oürft pieure li jeus se jeuterres entre les deux font de moyenne hauteurile Cap de Non avance beaucoup en Mer, Za us du de lui el fla Riviere d'act do, devant la que lle il y a bon moüillage à 8 ou 10 braffes d'eau fond de fable.

CAP DE BATADOR.

D'U Gap de Non au Cap Bajader, la route est le Sud-Oüest quart à l'Ouit 8 a lieuses les terrestout le long de cette côte sont hautes doubles en la p'opartisinée pinéeurs Bayes, mais elles font coutes peu connués, de tout le long de cette côte, il ne va que des Barques des Canaties pour viaire la Pécha des Sardes de surrer poillons out is faient.

CAP DE BARBAS.

D U Cap de Bajadorau Cap de Barbas la côte court au Sud-Oüeft quart de Sud , prenant quatre deprez du Sud , il y a de l'un à l'autre cent fleués , la côte carte les deux est peu fréquentée, si ce n'est dec Barquet Espagnoles de Portugailes qui y vont aussi faire la Pêche des Sardes de autres Poissons.

CAP BLANC.

D'U Cap de Sardes au Cap Blanc, la côte cour au Sad cunt Sad-Guiel de Bleufs; c'est toute balle terre de fibble blanc fort uni, tout le long de cette côte il y a peu d'eu ; car à un fieud de trere l'on a' a que 10 ou 12 brailés d'eu ; à d'un utrois lieufs 30 à 3 praffes i toute cette. Mer est fort pleine de peisfon : à trois lieufs de terre au Nord-Ouield du Cap Blanc il y aun filet fortbas, lequel a des Sables tout, au tour a c'eft-pourquéo ou y doit bien prendre gazel e on peut bien en pafier de verre quaid on veat aller au Cap Blanc ou à Arguin : fi vous voolez aller là Arguin, i fi tut ranger le Cap Blanc à une lieur è, de doubler en faifaint l'éft quart de Sod-éft , "de ainfi faifant vous ne manaquere à aller trouver ledit little d'Arguin ; il en faut pafier au Nord , car le côté du Sad eft plein de Banca de loibe : quant vous étes audeduix vous moillier où il vous plait à y on 8 builfer d'eux, si deduix vous moillier où il vous plait à y on 8 builfer d'eux, si prendre un Maurt pour vous Pileter. à casie qu'il y quantiée de Bance de Gétécilié le lone d'écitéeils le lone d'eux de

BANC DEL-GRAZ ET SENEGAL.

Ditts lieués au Sud Sud-Oieth du Cap Blanc eft la pointe du Nord d'un Baan cemmé Sciel Del-Grafe; se Baac eft for dangereux, & um Navire ne peut paffer defflus : il y a des condecis to oil y a un ber sife d'ean à d'autres deux, par foir cinq ou fix, x de l'autres qui verson est à fieur d'eau ou à fix. Ce Bancel long des à 35 Bietes Nord & Sud, & des ger perfage d'autres, it els de figure Transpublic. Quand on part de Cap Blanc pour alter au Séségal, i lifut faire D'Oietl Sud-Oietl, y ou os li reux, & sprésirile le Sud-Éft pour allertrous ever la grande blanc, ex, a-grès vous colovyrels doce not infaintel Sud ec Gut toutes Dunce de faire. Erriton hait ou dit inest side la grande Palebart egale ju sur les controlles de la grande Palebart egale ju sur che, & hint vi del si lierés son de la bestre de la Rich viere de Sénégal, ou voir encore un Bouquet d'Arbres avec un D'Amis, lier, et qui facilité la mouver l'entrée de cette Riviere, car l'ouvertreme parole un blume de la Mer, & ces terres n'outpresque point de lieux de remayeux.

CAP DE VERDO

D U Sénégal au Cap de Verd, la côte coure au Sud-Ouest 24 3 29 lieues; ce Cap est nommé le Cap de Verd, à cause qu'il est ton-

372 LE PETIT FLAMBEAU jours verd ; il est fort haut escarpé , & plein d'Arbres au-dessus ,



un peu au Nord-Est de ce Cap il y a deux hautes Montagnes rondes qui aide beaucoup pour la connoissance du Cap de Verd ; il y-a une Roche audit Cap qui mer bien une lieue au large : dudit Cap de Verd au Cap Manuel , la côte court an Sud. Eft fix lieues, c'eft toute terre efcarpée & converte d'Arbres au-dessits : il ya deuxoutrois Isles le long de la terre qui font des Rochers escarpez. Le Cap Manuel est celui qui fait l'entrée de la Rade du Cap de Verd , où eft l'Iflet de Gorée ; cet Iflet eft au Nord-Est quart d'Est du Cap Manuel deux bonnes lienes; il est long d'une demie lieue; ayant une petite Montagne, sur laquelle il y a une Forterelle ; au pied d'icelle fur le plat Pais, il y en a encore une autre : quand on veut moiiller en cette Rade, on passe au Sud de cet Islet, & l'ayant double, vous gouvernez au Nord-Eit pour venir moiiiller entre la terre & luià 10 ou is braffes d'eau fond de fable gris. Le Village des Négres est au Nord Nord-Ouest de l'Islet sur la terrre ferme ; on fait de l'eau auprés de ce Village à un petit étang dans le fable qui est à 30 ou 4.0 pas du bord de la Mer.

DESCRIPTION

DELARADE

DE LA VILLE D'ANGRA

EN L'ISLE DE LA TERCERE.

RADE D'ANGRA EN L'ISLE DE LA TERCERE.

'ISLE de la Tercere est la troisième Iste des Affores que l'on rencontre en venant de Portugal allant au Ouelt a. pour ce sujet les Portugais qui l'habitent lui ont donné le com de Tercere; c'eft la mieux habitée de toutes les Isles des Affores, & où réfide le Vice-Roi ; elle eft auffi la plusfréquentée des Etrangers, & la plus fertile en tout ce qui est necessaire à la vie, ayantaussi la meilleure Ra-

de de toutes les Isles des Allores située sous la Ville d'Angra. Cette Ville eft par la Latitude 39 degrez 30 minutes Nord, & par la Longitude de 351 degrez 35 minutes , prenant fon premier Meridien à l'ife de Fer. Cette ife cft-affez haute, & on la peut voir de 12 ou 15 lieues de beau rems ; la Rade eft du côté du Sud fous la Ville d'Angra : elle est dans une grande Ance de Rochers ou Falaifes fort escarpées , ce qui fait que de mauvais tems on n'y peut pas décendre & du côte du Ouest de la Ville il y a une pointe avec deux fort hauDE LA MER.

tes Montagnes, fur le fquelles il va un petit Château, où l'on fait Signal quand on voit des Naviresau pied de ces Montagnes, au Sud d'icelle il va un petit Château fur un Roch nomme faint Anjoine , & à l'Eft de la Ville fur une pointe de Rochers fort élevez est un fort bon Château nomme le Fort de faint Sebaffien : entre ces deux pointes eft la Rade de la Tercere , où l'on mouille depuis dix braffes jufqu'à 40 braffes d'eaut fond de fable : quand les vents viennent au Sud-Oueft ou au Sud ou au Sud-Eft & à l'Eft, il fant lever l'Aucre, & mettre à la Voille, car la Mer eft épouventable en cette Rade , & fi le Navire venoit à la côte il n'y auroit nulle sauveté de Corps ; c'est pourquoi quand ceux de terre vovent que le mauvais tems veut venir, ils sonnent une Cioche pour avereir d'apareiller ou d'abandonner le Navire . & venir à terre ; ils connoillent quand il doit faire mauvais tems avant qu'il vienne par les vapeurs qui fortent des Montagnes, mais à la réferve des vents ci-deffis nommez, l'on y eft à l'abri de tous les autres vents, & cette Rade oft fort fréquentée tant des Etrangers que des Navires qui viennent du Brefij & des Indes Orientales qui v touchent en allant en Portugal. Nous avons mis ci-devant le Plan de cette Rade pour se pouvoir mieux gouverner.





DESCRIPTION

L'ISLE DE MADERE

ISLE DE MADERE



ADERE est une Iste fort haute , laquelle se peut voit de plus de 20 lieues de beau tems; c'est une des meilleures Isles de l'Europe, ayant de tout en abondance : on y charge quantité de Sucre & des Confitures leches . & fur tout quantité de Vin. Cette Isle est parla Latitude de 32 deg. 30 min. Nord, & par la Longitude d'un deg. 30 min. elle a trois Villes du côté du Sud.

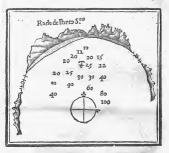
fous lesquelles on mouille; scavoir Sainte Croix qui est auprés de la pointe de l'Est au-dedans des liles desertes, où l'on mouille à 2 0 ou 2 0 braffes d'eatt.

Il va encore un autre monillage fous la Ville de Maraffillo qui elt au Sud-Oueft de ladite Ifle , mais la meilleure Rade eft fous la Ville de Foufavel, où l'on mouille depuis 20 braffes jusqu'à 40. Les pretits Navires peuvent mouiller au-dessous d'un gros Rocher que l'on appelle le Lion . & s'amarer fur icelui Rocher mettant des Ancres du côté de terre, mais la Mer y est fort groffe de mauvais tems. Les Navires qui sont en cette Rade sont obligez de lever l'Ancre & d'apareiller quand il fait vent de Sud Sud-Oueft ou Sud-Eft. Cette Ille eft longue de 15 à 16 lieues Oueft Sud-Oueft & Eft Nord-Eft ;



elle a ab bouch e l'Eth pluseur petites life a nommées les Deferts, selquelles mettes the putare à cia qu'inessa a large da civé di sold. Bl. 9, quand on vient de l'Eth. & que l'on aproche de ces lifes, on voit un baux Rocher tous feul proche d'écelles, qui reflemble fort na sivement à un Nayire, il ya pallage entre Malere & cestifes, en rangean L'Ille Deferte de plus prêza por Madere, la Rada de Profisyles (front faire quentré de Brangers, particulièrement des Flançois & Anglois qui y chargem da Vin pour petre l'Al Marique, & les Portugaiyes mchargene aufit pour potrer a Université de sur life s'ortenaise. Cé Vin n'aigrit la mais, & le conferre fort bit en qu'en, Nous avans mis ev-devurgi a lamis, & le conferre fort bit en qu'en, Nous avans mis ev-devurgi.

Demonstration de cette Isle. Comme la Rade de l'Isse de Porto-Sancto est mal marquée sur totttes les Cartes & Livres . & qu'elle est beaucoup meilleure que celle de Madere, comme étant plus close, & qu'il-n'y a que les vents de Sud &c Sud-Est qui battent dedans , joint que la tenue y est fort bonne , &c que l'on peut faire de l'eau & autres rafraîchiffemens à meilleur compte qu'à Madere, j'ai crû qu'il étoit bon de l'augmenter en cette seconde Edition, comme étant plus propre pour relacher aux Navires qui paffent par cet endroit, & qui ont besoin de rafraîchillemens, que non pas celle de Madere, comme je l'ai experimenté en plusieurs Voyages. J'ai mis ici la Démonfration qui fuit , fur laquelle on fe pourra gouverner, en délaiffant celle qui eft fur les autres Livres, puifque la Démonstration d'icelle n'y est nullement conforme à la verité ; mais ceuxqui voudroient avoir beaucoup de Vin & Confitures , il faudroit aller à Madere, car ils en trouveroient peu en cet endroit, mais beaucoup d'Eau & de Viande , & avec plus de facilité & à meilleur marché qu'à Maderes



Remarque nouvellement découvertes

E Sieur Frangoir Doublet d'Hondieur, ni « dit que lorfqu'il Comomandieu ne perite Frigate ne courrie contre le Hollandois & Elpagnols, qu'étant à trois litted' au Nord-Ell du milien de l'Ille de Petro-Sando, al le froit trovel fir en Bance de Roches, où il ni y avoit au plus profond que 35 pieds d'eug, & qu'il y trouve encore quelque debrit d'un Navire qui y avoit est perios, & que ce Banc ell de la longueur d'un Cable en largeur, & autanten longueur s'est à quoit canc ain arrivent à cere dendrit d'opten avoir é garde.

DESCRIPTION

DELA

GRANDE CANARIE.

GRANDE CANARIE.



A grande Canarie est une des meilleures Isles des Caparies; elle est située par la Latitude de 27 degrez 45 min. Nord, ét par la Longitude de deux degrez 40 min. C'est une Isle fort haute. La Ville Capitalo où demeure l'Evêgue est du côté de l'Est dans une grande Auce, laquelle 3 un Château au Nord. Est de la Ville; on



mouille entre ce Château & la Ville à 10, 12 ou 15 braffes d'eau-fond

DE LA MER.
38;
de fable au Sud de ladite Ville; il ya quantité de Rochers sous l'eau

de fable au Sud de ladite Ville ; il y a quantité de Rochers fous l'eau desquels on se doit garder. Nous avons mis la Démonstration de cets te sse pour la facilité de ce discours.

ISLE DE TENERIF.

D'U bout du Oüeft de la grande Canarie au côté de l'Eft de l'IEFT de l'IEFT de l'Effet de l'Eft de la meilleure l'Ît de toutes les Casaries , & la plus habités : élle a la meilleure l'Ît de toutes les Casaries , & la plus habités : élle a d'eux bonnes villes fur le brud de la Mer, la première qui eft du côté du Nord le nomme Gantehique ; il y a un Havre dans lequel il guet entrer des Navires de deuxou outos estris Tonneaux , mais de



mauvais tems la Mer y est fort grofie; ou y mouille à trois ou que ue brasses d'eau. Ce Havre a quantité de Rochers à l'entrée des

282 deux côtés de lui ; on passe par le mi-Canal pour y entrer : Au dehors de ce Havre du côte du Ouest de lui jusqu'à la pointe du Ouest de l'iste, il y a plusieurs Bancs & Rochers qui mettent bien au large, desquels on se doit garder; il ne faut pas aprocher la terre d'une grande lieue, mais au refte de ces Bancs', l'Isle est pette tout autour. Il v a encore une autre Ville du côté de l'Est nommée Ste Croix, devant laquelle on mouille à 15, 20 ou se braffes d'eau fond de fable : il v a encore plusieurs petits motiillages , mais ils sont peu fréquentez. L'Ille de Tenerif a une Montagne que l'on dit être la plus hante du Monde , elle se peut voir plus de quarante lienes . & on la nomme le Pic des Canaries; Nous avons mis la Démonstration de cette isle ci-devant. Tenerif est par la Latitude de 28 degrez 10

minutes Nord, & par un degré 45 minutes de Longitude, prenant le ISLE DE PALME.

DE Tenerif à la Palme, il y a 18 lieues au Oüest Nord-Oüest; cet-te Isle est fort haute, laquelle se peut voir de plus de 20 lieues; elle a une bonne Rade du côté de l'Est du Sud-Est ; devant la Ville l'on v mouille depuis 10 jusqu'à 20 brasses d'eau : on charge à la

Palme quantité de Vin de Paffe, Cette Ifle eft par la Latitude de 28 deg. 40 min. Nord, & par la Longitude de oo deg. 20 min. Nord. Elle est habitée des Espagnols, comme ausli toutes les autres Isles des Canaries. Nous parlerons seulement de ces trois Ifles, & de celles de Made-

premier Meridien à l'Ille de Fer-



re & la Tercere , comme étant celles qui sont les plus fréquentées . tant des Navires qui y chargent que des Navires qui vont aux Isles de l'Amérique, ou aux Indes Orientales, lefquels souventes fois sont obligez d'y relacher pour leur rafraichir.

DESCRIPTION

DES

PRINCIPALES ISLES DU CAP DE VERD.

DE L'ISLE DE BONNE-VISTE.

'Isle de Bonne-Viste est une des premieres Isles du Cap de Verd; quandon vient de l'Est, elle est

fituée par la Latitude de 16 degrez oo Nord , & par la Longitude de 355 degrez einq minutes. Cette Ifle eft longue d'environ 6 lieues , & large de trois , elle est fort haute avec plusieurs Montagnes pointues , & il y a deux mouillages . feavoir , un du côté du Oueft , vis à vis d'une grande Saline qui y eft. où l'on charge beaucoup de Sel qui s'y fait de lui-même : Devant icelle il y a un Islet long d'environ demie lieue. Il semble quand onvient de l'Est qu'il y a passage entre cet silet & la terre , mais il n'yen a point, car cet Islet eft fermé par le côté du Nord avec quantité de Roches sous l'eau qui vont jusqu'à l'Isle de Bonne-Viste. Quande donc on vient de la Mer ou de l'Eft , il faut paffer en de hors de cet Met en le rangeant de proche à 8 on 10 braffes d'eau fond de fable', & venir jusques sous le bout du Sud dudit Islet pu vous motillez à fix ou fept braffes d'eau , fi vous êtes dans un grand Navire, car fi vous étiez dans un petit, vous pafferiez jufqu'au dedans de la poince du Sud de cet Islet & mouilleriez à trois braffes & des

mic ou quatre braffes d'eau ; le fond est partout de sable : Environ à un quart de liene de cette Iste au Sud d'icelui, il y a un Banc de Roche long de la longueur

d'un Cable duquel en fe doit donner de garde ; il n'est point marqué ni sur les Cartes ni fur les Livres de Navigation, & ne laiffe pas néanmoins d'étre où nous les p'acons vis-à-vis de cet Iflet. Sur l'iffe de Bonnevifte environ denx cens pas du bord de la Mer, il v a une petite Riviere qui se perd dedans le fable, mais on peut bien faire de l'eau auprés de fa Source; cette Ifle eft au Portugais . & n'est habitée que de trente ou quarante personnes . ellen eft fertile gu'en viande , étant ftérile en toute autre chose. La seconde Rade de l'Isle est dù côté du Sud dedans une grande Ance, où l'on motille à 14 ou 16 braffes d'eau; on fait de l'eau en cette Ance à un Puits que les Portugais v ont fait. Cette Ifle eft fort nette du côté du Oüest & du Sud .



mais des côtez de l'Eft , du Nord-Eft ; & du Sud-Eft , élle a quantité de pointes de Roches, dont quelques-unes avancent plus d'une demie lieue en mer, desquelles il se faut garder. Nous avons mis cidevant la Démonstration de cette Ville.

Quand on part de Bonne - Viste pour aller à Saint Yago, il se faut donner de garde d'un Banc de Roche qui est droit en route; il est long de doux longueurs de Cable & large d'autant, & brise jurcs'il annuest.

SAINT TAGO.

D E Bonne-Ville à S. Yago , la route est le Sud-Oliest & le Sud-Diest quart de Sud i Situés ; l'îlle de S. Yago est fior haute & Montagoueui. « méanaineis la meilleure de coutes les l'iterda Cop de Verd , & ob réside le Vice-Roi. & l'Évêque ; elle est siruée par la Lutitude de 13 degrés 10 minutes de par la Longiude de 37 de grés 10 minutes ; elle a deux motilliges du côté de Sud ; le premier ful le Port de Playe dans une grande Auce on Baye qui entre bien une demis lieué en terre, ou y motille à 8 on 1 e busilier d'aus fond de fable. Cere Rode est la minute de toute l'Ille 3 on y l'ist de de fable.



reau à un Puis qui est au bord de la mer. Cette Bayecst fort nette, , by aïant aucunes saletés qui vous poissent saire de mal; mais à la pointe au Oürst de l'entrée d'úcelle, il y a un petit Banc de Roche qui met bien un quart de lieué en

doit donner de grede quand en va à S. Yago ta Rade de S. Yago et diffance de la Playe d'exviron 3 lieurs; quand en et perfig par la point de diffance de la Playe d'exviron 3 lieurs; quand en et perfig par la point de diffuiel de la Playe ou Fraye, on peut ranger la terre de proche joisues fous la Ville de S. Yago, en l'en motifile l'Ancer à 12 ou 15 paries d'est par la constant de la Playe de Roches en un steren de constant de la Playe de Roches en la seten de constant de la Playe de Roches en la seten de conservation de la Playe de Roches en la seten de conservation de la Playe de Roches en la seten de conservation de la Playe de Roches en la seten de conservation de la Playe de Roches en la seten de conservation de la Playe de Roches en la Playe de l

LEPETIT FLAMBEAU

Cables: Le petire Navires meiillent an dedans de deux petires Illes ou Rochers qui sont proohe de terre: on fait de l'eau à 8. Yago rout sur le bord de la mer aupte à s'un Corpe de-Garde qui est au piet de la Wille, mais il et bon de n'en faire que de nuit, à caufe que cette Rivier pelfe par le milieu de la Ville, d

RADE DE S. VINCENT ET DE S. ANTOINE.

S Aint Vincent & S. Antoine font les deux Isles les plus au Oilest de toutes celles du Capde Verd jelles font par la Latitude de 17



degrez 15 minutes Nord, & S. Vincent par la Longitude de 17

DE LA MER.

degrés 15 minutes, il 19 a fort bom moiillige fous ece Illes, squvoir, au côté du Ouiër, de S. Vincent, sé an cédéré l'Elle d'Saint
Antonie, sí vous voulés moiiller à Saint Vincent, si 10 con faut
ranger l'Illé à un quart ou demie linei 3 jusqu'à ce que vous fost
au proche d'un haut Illet ou Rocher que vous laisléa à Babott
quand vous venze du Nord en dilatece d'un pritt quart de
liené 3 fi - tôt que vous l'avés doublé, vous mettez, le Cap au
Soul sité deans une grande Ance ou Baye qui y et, où vous somiel.
Ilé l'Ancre à 11 ou 15 brailes d'eau fond de fable 5 dans le fond de
sette Ance il 19 a une petite Riviere où l'On fait de l'est tout le
long de la Côce du Oléid de Saint Vincent, il y a fort bon moiillage à 20 ou 19 brailes d'eau cette Ille et inhabitée.

Si on veut motifilet à Saint Antoine, on range l'Illé du chéé du Sud-eff à une petite demis linés , fuqu'au ce que l'on foit devant une grande Ance pleine d'Albries, & col l'on voit quelques Maifons ; on approche de terre, & con motifile dans cette Ance à 18 ou so brailet d'aut fond de fable et de Rocho. Cette tille et habitée de quelques Pouregais de Négres qui ylementerne. Tai infrét toutes ces Rudes en ce petit Volume pour la facilité de ceux qui vous sux indes et en l'Americae, qui font qualques-lois et ceux qui vous sux indes et en l'Americae, qui font qualques-lois de ceux qui vous sux indes et en l'Americae, qui font qualque-lois qui font que l'apprende de ceux qui vous sux indes et en l'Americae, qui font qualque-lois qui font que l'apprende de l'apprend

obliges d'y rélâcher pour leur rafraîchir.



DESCRIPTION

DES

PRINCIPAUX PORTS ET BAYES

Où les Navires vont d'ordinaire, tant en allant qu'en zevenant des Indes Orientales, avec leurs Démonstrations, è une Table de Variations que l'on trouve tany en allant qu'en reyenant desdites Indes,

BAYE DE SALDAGNE.

Nviron 30 litetës au Nord du Cap de Bonne-Efferance
par la Littiqué de 13 degrez to minutes, & par la
Longitude de 29 degrez 25 minutes, eft la Baye de
Saldagne, la Côte entre les does eft fort haute & montagneufe, & environ à moitié chemin de l'un à l'autre, eft une
Hie inhabites, faquelle a gordque Rocherts tout autour; il y apour
tant mouillage du côté de l'Eft d'acelle à 10 ou 15 baffet d'eun fond
de fable 3 la Baye de Saldagne effigmande, fincieufe for frent ette of no entrée, si ce n'eft une Roche qui etl le long de la pointe du Nord,
mais cille eft for proche de zerne à la pointe du 30 sil y a une petite Isle nommée l'Isle aux Margaux, &c au dedans d'icelle il y a oncore deux petites Isles, sevoir, une tout le long de la terré du Nord, &c une tout proche de la terre du Sud, & on passe entre ces deux isles; quand on entre en cette Baye on trouve 15, 18, 20 &c



s / brilles d'eux quand on est au dedans de ces ilses on court à l'Est tout le long de la terre du Sod, puis quand on est doublé la sconde pointe, o on moiille l'Antre à 6 ou 8 busilies d'eau 8. l'on y est à l'abrit de tous les, sents a un dedans des deux liste adont nous avons paré, il y a enoce une life, ge au bout d'icelle un Bans, mais vous les fairlés à Babon, ne rangeant par cette dermire Illé de trop proche, à Camb, de que loure Roches qui font autour il y e enocre que spres autres Illes & Bans au dedans de cette Bays, e [equalte le vernont mieur par la Démonstration, ci-destius que par tous les raissancemens que l'ou en ouvroit dire.

TABLE BAYE OV BRAYE DE TABLE AV CAP, de Bonne-E/perance,

L E Cap de Bonne-Esperance est à l'extrémité des terres d'Afrique du côté du Sud; il est par la Latitude de 34 degreu

LE PETIT FLAMBEAU

40 minutes su Sud de l'Equinoxial, & par la Longitude de 40 degrez 00 minutes : c'est une terre fort haute, autour de laquelle il y a plusieurs Bayes où l'on peut moüiller, mais la meilleure



de toutes est au Nord du Cap de Bonne-Esperance, la quelle est habitée par les Flollandois : les Naviers de it Compagnie d'Itoliando y vont en allant de revenant des Indes. Catte Baye est grande. Es specielle, a yant une sile au devant nommée l'Isle Robin, autour de laquelle on peut naviguer, ; tent us Sad ou'un Nord; elle a poortant des Roches au bout du Sad blem un grand quart de lieué au large, mais au côté du Nord elle est-tort nette, Es il n'y a unile crainte à passie par céde-s'la, ex on peut aller judques sous le Chitesan fans danger, & y moviller à to, §, au de braifes d'eau j'Rou, qu'il couterr préque de tous les vents : à la pointe du Oliest de cette Baye, il y a quelques Roches qui écre écatte, s'est pourquoi al ne faut pasa la pasger.

DE LA MER.

de trop proche quand on paffe par le Sud-de l'Ilde Robin, al fați fuivre le mi Caval entre cette Ilde & la terre ferme, a tant à caufe des Roches qui font au bout de l'Ilde Robin, que de quelques Roches qui font le long de la terre ferme. Noes avons mir la Démonfration de cette Baye ci-deffuis pour fe miteux gouverner,

BATE DE SÄINT AUGUSTIN

en l'Iste de Saint Laurent.

D'Roit sous le Tropiq du Capricorne, c'est-à-dire par les 29: degrez 30 minutes de Eatitude Sod, & par la Longitude de 66 degrez e minutes, est la Bave de S. Augustin, feise au côté du Ouest de l'isse de Madagascar ou S. Laurent ; c'est une grande Baye ouverte, où l'on peut relacher pour faire de l'eau quandon va aux Indes j'cette Baye s'avance braucoup en terre du côte de l'Eft , & à l'entiée de cette Baye à la pointe du Sud d'icelle , oil y a deux petites Isles plates, lesquelles sont pleines de Roches tout au tour bien deux longueurs de Cable à la mer , il y a neanmoins paffage entre ces ifles & la terre, en fuivant le mi-Canal ; on n'y trouve pas moins que cinq braffes d'eau, mais le meilleur est de passer au dehois d'icelles au long de la terre ; il y a auffi des Roches qui s'avance en mer bien deux longueurs de Cable : ces' Rochers continuent jusques sous une Montagne pleine d'Arbres, qui est bien à la moitié du chemin de la pointe de la Bave jufqu'au fond d'icelle , alors la Côte eft nette , & on la peut ranger de proche sans danger. Au dedans des Isles qui sont la pointe de l'entrée de cette Baye, il y a 6 à 7 braffes d'eau ce plus; au dedans d'iceux on trouve 40, 20 & 15 braffes d'eau, tout au fond de la Baye on n'y trouve pas moins que 13 brafe." re, entr'elle & la terre du Sud, il y a un Banc où il demeure fept ou huit braffes d'eau , & des deux côtes de ce Banc so ou 60 braffes ; au Nord-Eft de cette derniere Iffe y a un Bane de

C LE PETIT FLAMBEAT

Roches à l'uni de l'eau ; on moüille en cette Baye le long de la terre du Sud, & nous en avons mis la Démonstration ei après a



par laquelle on se pourra mieux gouverner que par le raisonnement. On fait de l'eux tont au bout de cette Baye dans une Riviere qui y st., mais il se faut donner de garde des Négres qui y sont car ils sont ennemis des Français depais que le Roi la Hé-Poursy les a mis sous son obesiliance : car autresois às ayoient. un Roi nommé la Vatangue, qui étoit ami des François, mais il a été tué par celui dont je viens de parler.

BAYE DE MOZAMBIQUE.

M OZAMBIQUE est une grande Baye ouverte laquelle a quan-tité de Bancs & de Roches qui la ferme presque tout à fait ; elle a nne Ise au milieu qui est possedée par les Portugais qui y ont time fort bonne Citadelle : quand un vient du cô; é du Otielt, on peut ranger la terre à une lieue au plus proche si l'on veut jusqu'à la pointe de la Baye, puis courir for deux petits Islets qui sont l'Est Sud-Est de cette pointe, & n'entrer point en dedans à cause des Bancs qui y sont; il faut ranger ces petites Isles en les laissant à Babort de vous ; on peut passer entre les deux si l'on veut en suivant le mi-Canal, car au bout de chacunes de ces Isles il y a des pointes de Bancs qui avancent en mer ; le meilleur est de paffer du côté de l'Est de la seconde Isle , en lui donnant un peu de tour à cause d'une pointe de sable qui y tient & qui s'avance en mer : quand on est au dedans on y mouille à 7 ou 8 braffes d'eau , & l'on va à la Citadelle pour avoir un Pilote à celle fia d'entrer au dedans de la Citadelle. La route de cette Isle à la Rode de Mozambique est environ le Nord Nord-Ouest : mais comme on passe entre deux Bancs, il est bon d'avoir un Pilote de terre : quand on est au dedans de la pointe de le Citadelle au Nord-Eft d'icelle, il faut aller au Nord Öüeft, & moüiller l'Ancre à 8 ou 9 braffes d'eau. Le long de la Côte du Nord il ya encore deux Isles, lesquelles tiennent l'une à l'autre par un Banc qui les joint, & au Ouest d'icelles il v a des Bancs qui s'avancent jusques bien proche de la Citadelle de Mozambique : il n'y a point de passage non plus entre ces denx Isles & la terre du Nord. Nous avons mis la Démonstration de cette Baye ci-après pour l'intelligence de ce discours.



DE L'ISLE D'ANTUAN.

L'isse d'Anjuan est située par la Latitude de 11 degrez 10 de de 12 degrez 10 de de 667 degrez 15 minutes a cette sille est longue de 9 ou 1 de lieuës Sud-Est & Nord-Ouest 3 elle paroît basse au côté du Sud-



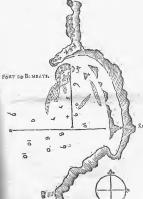
Est, mais elle vient en montant pen a pen jassop den milies qu'elle est fort haute, & revient derecht en bussinnt en vernant au bout du Nord-Ouiest parossiant fort hachte : A cette pointe du Nord-Ouiest il y a deux illes asses asses depuis ces deux lles jassop deux environ montis chemin de la pointe du Sade Est, el long de la terre à une grande porte de Canon d'eclle, il y a un restiel de Roches doquel il le faut grafert, & la hastie

pointe du Sud-Bi il y a des Rochts qui avancent en met une petite den il tius! mais depuis les Ills qui font à la pointe da Nord-Oliff [pfiqu'à la Rade, Jaquelle eff environ à trois lisoit del dintes Illeà » Ille Sud-Bi dicelleà du ché du Nord-Oliff [pfiqu'à la Rade, Jaquelle eff environ à trois lisoit del dintes Illeà » Illeà Sud-Bi dicelleà du ché du Nord-Qu'è l'Ille d'Anjian dans une grande Baye enverte, la Cite eff nette, « l'ord petut raegge à 3 pou bouffes d'eau si modifile! l'Andia van grande Baye ouvert droit devant un petit platon de terre unis, lequel de Raye ouverte droit devant un petit platon de terre unis, lequel de nombrité al eau, se la feconde à 3 pou po braffès 1 et valle gés des parties les dies l'alles de l'

BAYE DE BOMBAYE.

BOMBAYE estrance grande Baye qui est à la Côte des Indes ; Bitnée par la Latitude de 18 degrez 50 minutes Nord, & par la Longitude de 97 degr. z 15 minutes ; cette Baye est large de ; lieues Nord & Sud , & profonde du côté de l'Eft de deux lieues , syant plusieurs Isles tout le long de la terre : la plus grande est du côté du Nord, laquelle est habitée par les Anglois qui y ont une bonne Forteresse : cette Isle a une longue pointe de Roches qui s'avance bien une lieue au Sud-Oüeft , de laquelle on se doit donner de garde; pour entrer en cette Baye en venaut de la mer, on prend le Château de Sauyagy, qui est sur l'extrémité de la plus haute Montagne par une Eglise qui est sur une petite Isle au fond de la Baye, laquelle est aussi fur une petite Montagne, & l'on va for ces marques qui font environ l'Est quart de Nord-Est jusqu'à ce que l'on aye le coin de la Fortereffe par une Maifon blanche qui est au Nord Nord-Eft de ladite Fortereffe , &t l'on court ainfi jufqu'auprès de ladite Forteresse, alors on tire un peu au large, & l'ou mouille à 5 ou 6 braffes d'eau fond de sable & vaze : on passe entre un Banc & une Roche en allant sur ces dernieres marques; se que l'on verra mieux par la Démonstration qui suit.

la Démonstration ci-devanta

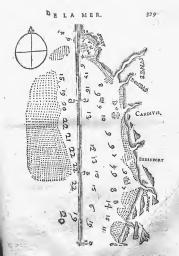


SAUVAGY

DE LA COSTE DES INDES DEPUIS le Cap de Saint Jean j'usqu'à Suratte.

D & Puis Bombaye, dont nous venons de parler, au Cap de S. Jean, la Côte court au Nord Nord Ouelt; c'est toute haute terre entre les deux : on peut ranger cette terre par les 10 ou 15 braffes d'eau, & même mouiller tout du long pour étaller les Flots ou les Elbes ou Juzans , lesquels y sont affes forts : Et la Lune au Nord-Eft quare d'Eft , & au Sud-Ouest quare d'Ouest , y fait pleine mer , c'eft à dire qu'il y fait pleine mer à trois heures 45 minutes le jour de la Nouvelle & pleine Lune. Le Cap de S. Jeau est par la Latitude de 20 degrez Nord, & par la Longitude de 97 degrez 5 minutes ; il est passablement haut par Monts ou petites Montagnes , & à trois ou quatre lieues en terre de lui , il y a deux hautes Montagnes pointues que l'on nomme les Pics d'Annon : ces deux Montagnes facilitent beaucoup la connoissance de ce Cap : trois on quatre lieues au dedans de ce Cap au Nord de lui , les terres commencent à baiffer , & de-là jusqu'à Suratte la Côte eft fort unie & plate : huit lieues du Cap de S. Jean , eft la Ville d'Annon appartenant aux Portugais ; cette Ville est fur une bonne Riviere, dans laquelle il entre des Navires de deux ou 200 Tonneaux.

Ceux qui vont, du Cap de Saint Jean à Suratte, ils peuvent ranger-la terte à la Sonde, conduifant tolégions les 1 ou 13 brafe, fet d'eau, fi shire le peux, n'approchant pas plus près de terre que les 100 ou 12 braffes d'eau, n'hy plus au large du côde du Oedle que les 17, 18 ou 19 braffes n'en froit tout étonné que l'on feroit tur le Bance, lefquels font fort roides, de plus fluent Navires s'y font échoités pour avoir voult les approchet de plus près que les 18 19 braffes in milleure route et par les 17, ou 3 braffes (1 an tout de pour près que les 18 19 braffes in milleure route et par les 17, ou 3 braffes (1 an tout de depuis le Cap de Saint Jean judgin'à la Kade de Suratte et le Nord diréctement 3 on moiille en êtete Rade par les 8 on 9 braffes d'ean fond de vaze a Wade Olifie de la Rivier

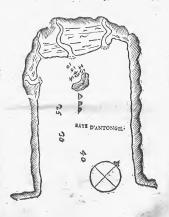


LE PETIT FLAMBEAU

ie de Surate: ectre Rade est presque tosjours templie de Navirez, si ce n'est à l'arriere faison qu'ils se retireux dans la Rivietet si s'on veut aller de la Rade de Surate à Sualy, qui est à quatre lieux de la Rade au Nord Nord-Ouist d'éctale, on prend de Pilotes à Sarate, s s'esque vous menent au dedans les Baneş sinjuset devant les Magassins de Sualy, « di Ton moiiille à buit brailles d'eau de priement, et quatre buils de bassis si sons mis la Démonstration de ce Canal depuis (Cap de Saire Jean jusqu'à Sualy, à celle sin de l'emineux gouvernet, essisse.)

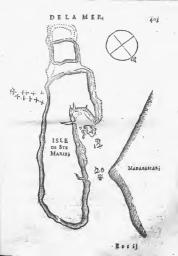
BATE D'ANTONGII.

P Ar les 16 degrez de Latitude Sud, & par la Longitude 74. degrez 41 minutes, est la Baye d'Antongil sur la Côte de Madagascar ou l'isse de S. Laurens; cette Baye est large de huit ou neuf lieues & profonde de 15 ou 16 lieues al'ant au Nord-Ouest : la terre des deux côcés est fort haute, & au bout de cette Bave est un gros Islet nommé l'Islet de la Marosse ; on mouille en terre de get islet au Nord-Est de lui à 12 ou 14 brasses d'eau fond de sable . & l'on y est à l'abri de tous les vents : cet Isles est habité des Negres & à terre de lui est une grande Riviere, & fur le bord d'icelle un Village de Négres for le plat Païs du bord de la mer ; il 7 a au dehors de ce gros Istet plusieurs autres petits Istets haut & escarpés ; cette Baye a beaucoup de belles Rivieres qui viennent des Montagnes, lesquelles ont trois & quatre brailes de profondeur au dedans e mais elles ont toutes des barres de fable qui en bouchent les entrées, ce qui fait que de balle mer une Chaloupe a bien de la peine a y entrer ; Les marte y fons Nord-Eft & Sud-Est, & la mer y monte 3 ou 4 pieds en pic tout par tout de-dans cette Baye il y a mouillage à 30 & 40 b asses d'eau, mais des vents de Sud & Sud-Eit la mer y eft-fort groffe , & il n'y a nul abri qu'en terre de l'Ist dont nous avons par é ci-devant-Mous en avons mis la Démonstration ci-après pour la facilité de ce discours.



ISLE DE SAINTE MARIE.

Isle de Sainte Marie est par la Latitude de 17 degrés, & par la Longitude de 74 degrés 45 minutes ; elle est longue d'environ 7 ou 8 lieues, & large de deux, & éloignée d'une lieue & demie de l'isle de Madagascar; cette Isle est de movenne hauteur, fort nette du côte du Nord, n'y ayant nul danger; le passage entre cette Isle & Madagasear est fort beau, car il n'y a rien qui puisse nuire au plus étroit : il y a fort bon mouillage, & l'on y peut faire de l'eau à une petite Riviere qui est sur l'Isle de Sainte Marie, laquelle tombe des Rochers dans la mer, & l'on peut remplir les Bariques de dedans la Chaloupe : quand on part de ce plus étroit pour aller au Sud, il y a un petit rescis qui va tout le long de l'iffe de Sainte Marie, & qui s'écarte environ deux longueurs de Cable en mer i il va ainfi tufqu'au bout du Sud de l'Isle : environ au milien de cette Isle, du côté du Nord-Ouest est le Havre de Sainte Marie dans une grande Ance , laquelle a un Islet au devant , & I'on entre entre cet Illet & la terre , laiffant cedit Iflet à Stribert de vous, & l'on espalme sur icelui si l'on veut : Il y a quatre à cing braffes d'eau tout contre cet Islet . & il a une petite Digue de pierre que les Navires qui y ont espalmé y ont faite ; au bout du Sud de l'Iste de Sainte Marie environ une portée de Moufquet, eft un grand iffet plat, & cet Iffet eft contigu à l'Iffe par un Banc. qui va de l'un à l'autre . & au Sud de cet Islet tient encore un Banc qui va bien une demie lieue au large , fur lequel il n'y a que deux ou trois pieds d'eau, & au Sud-Ouest de l'Isle de Sainte Marie eft une grande rangée de Rochers qui mettent bien deux lieues au large. Nous avons mis ci-après la Démonstration de cette Ide pour s'en fegvir au befoin,



BAYE DV FORT DAVPHIN.

A Baye du Fort Dauphin est par la Latitude de 23 degrés 3 paintures sud ét par la Loupiude de 69 degres 13 minures , ce n'él qu'une grande Ance toute ouverte 3 à la pointe de l'ést de cet Ance à une demie litué de terre, est une Roche four l'eau de laquélle il le faut garder : le Fort Dauphin est du côté do 0ii-fl ur une pointe cfarpée, de au bout de cette pointe est une rangée



de Roches à l'uni de l'ean qui va une petite longueur de Cable au Nord; on entre au dedans de cette pointe de Roches, les laissant à Babott en entrant, & quand vous étes au dedans, vous rapprochés la terre du Fort, où vous movillés à quatre brafles d'eau fond de fable ; fon a'y antare sere quatre antares, favoris, deux d'evant & deux detriere, s'on a tolipura le Cap à l'Eft. La Démonthration de cette Baye et lét-dessus.

ISLE BOVEBON OF MASCARINHAS.

L'ille de Mascarinhas autrement nommée l'ille Boulon, est par la Latitude de 11 degrés Sud, & par la Longitude de 71 degrez 15 minutes; cette Me est longue & est de 15 à 16 licues, &



I F PETIT FLAMBEAU

406 large de 12 ou 14 : elle est fort haute, & on la peut voir de 20 à as lieues ; elle est fort nette tout autour , & fort abondante en Besliaux, & en tout ce qui est necessaire pour la vie, ayant aussi quantité de bonnes Rivieres & Etangs ; le motiflage est au côté du Nord-Ouest dans une grande Anco de sable vis-à-vis des habitations ; il y a aussi devant cette Rade un grand Etang , lequel est toûjours plein de Poisson & de Gibier ; cette Isle est encore pleine de Tormes de terre & de la mer, de Vaches, Chevres & Cochons sauvage, comme austi grande abondance de Gibier que l'on tue à coaps de bâton. Nous en avons mis la Démonstration ci-devant pour s'en fervir au befoin.



PETIT TRAITE DES VARIATIONS
qui ferenceutrent fue la ronte des Indes Orienteste, April 16 LigoLiquinexiale lighqia Sarantes, 69 de Sucant [ufqu'à Lacite LipoLeguisexiale du chét du Oleff de la côte de Ginete, commercion le
Premier Advisteira à l'Illé de Per, amfi guêtta e dis objereit en
L'Année 1682. O 1683: obnuteant cilist du Nord de la Lipepullyallies e fon guéris [nobles]

Latitude Sud.		Longitue	Longitude. V		ARIATION.				
D.	M.1	, D. [1	M	D.	М.	-			
50	co		13	2	30	N.	Lft		
1	00		12	2	40		- Eft		
2	00 1	3:57	51	3 3 3	00	N.			
2.	49		1	3	co	N.	Fft		
3	43		3	3.	co	N.	Eft		
4	49	356 4	5	3	60	N.	Eff		
5	53		6		co	N.	Eff		
6	36	355 5	8	3 3	30	N.	ER		
3	10	355 3	D	3	30	N.	EU		
10	00		1	4"	Ç0	N.	Ell		
11	11		5	4	30	N.	Ell		
13	ce		.0	5	00		Eff		
15	11		3	5	2.7	Ŋ.	Eff		
16	8		15	7	00	N.	Eft		
17	10		6	7	30	N.	Eft		
17	35		2	. 8	co	N.	Bft		
13	03		7	8	09	N.	Eff		
19	31		-8	8	00	N.	EU		
2.1	53		4	8	00	N.	188		
2.3	14		I		00	N.	EU		
25	39	352 3	1	9	20	N.	EA		
26	19		9	9	30		Eft		
17	21		7	10	10	N.	HA.		
27	19		11	11	35	N,	HIE		
28	25 .	356 1	1	10	15	N.	Eff.		
29	35	357 4	T.	109	40	N.	F.ft.		

LE PETIT PLAMBEAU

Latitude Sud.	Longitude.	VARIATION.
D. M.	D. M.	D. M.
30 41	359 35	c9 40 N. eft.
31 46	001 04	9 5 N. eft.
32 57	907 04	6 00 N. cft
34 25	017 13	4 10 N. eft
33 11	011 01	00 30 N. eft
33 37	013 10	00 15 N. cft
34 18	014 34	· 100 00
35 8	016 51	1 15 00
35 17	018 10	1 30 N. O.
34 44	018 18	5 45 N. O.
34 58	018 14	6 15 N. O.
35 02	038 59	6 56 N. O.
35 38	039 43	7 18 N. O.
36 Ig	041 56	\$ 18 N. O.
36 53	044 14	9 10 N. O.
37 47	048 16	11 30 N. O.
36 11	052 36	14 3 c N. O.
35 16	055 01	16 15 N. O.
34 54	055 59	16 47 N. O.
33 50	056 59	16 50 N. O.
31 17	. 058 41	18 08 N. O.
31 16	060 00	19 07 N. O.
31 30	061 33	10 30 N. O.
25 19	065 9	
11- 10	065 21	
30 33	064 38	
19 33	064 16	
18 35	064 14	10 00 N. O.
16 27	063 48	18 30 N. O.
T4 38	064 48	18 30 N. O.
13 45 4 000	065 41	18 00 N. O.
12 of Sons, l'ife	67 15	19 00 N. O.
11 38 d'Апјиап.	067 13	19 00 N. O.
10:38	067 13	17 15 N. O.
7 35	067 13	16 17 N. O.
6 16	067 55	15 50 N. O.
3 16	068 41	15 40 N. O.

atitude Sud.		Lon	gitude		٧	VARIATION.				
D:	M	D.	M.]		D	ıM•				
2	05	069	30		15	50	N.	0		
0	13		42		25	50	N.	0		
Nord	*'	070	7.		15	50	N.	10		
140710		071	11		17	00	N.	0		
	41	. 071	43		17	00	N.	0		
2	14	073	15	7	16	40	N	0		
3	46	074	03		16	32	N.	0.		
3	25	975	55		16	13	N.	0		
4	57	077	33		16	8	N.	0		
6	15	077	54		16	8	N.	0		
6	38	079	19		14	56	N.	0		
6	36	080	35		14	33	N.	0		
. 8	11	083	54		13	34	N.	0		
10	33	085	18		13	10	N.	0		
11	11	086	26		12	30	N.	0		
13	25	087	54		12	10	N.	0		
14	21	082	10		12	10	N.	0		
16	17	087	16		12	10	N.	0		
16	17	088	30		11	37	N.	0		
16	39	088	10		11	22	N.	0.		
17	00	098	18		11	00	N.	0.		
18	18	091	11		12	00	N.	0		
18	14	091	18		10	20	N.	lo.		
17	56	. 001	37		10	30	N.	0		
17	49	096	41		9	14	N.	o.		
17	40	096	05		8	32	N.	0		
17	35	096	45		8	30	N.	lő.		
18	03	097	10		8	10	N.	0		
18	30	697	05		8	30	N.	lo.		
18	55	097			8	10	N.	0		
10	00									
de Se Jea	int						1 2			

VARIATIONS QUI SE TROUVERT DEPUIS Suratte jujqu'à la Ligne.

Latitude Nord.			L	Longitude.			VARIATION.			
D.	M.	1	D.	М		D.	M,			
19	10		096	35		8	30	Ñ.	0	
19	8		096	09		8	30	N.	0.	
18	15		895	19		8	30	N.	0.	
16	50		094	15		9	25	N.	0.	
15	42		091	OA		10	05	N.	0.	
14	57		091	33		10	32	N.	Ol	
13	55		091	16		10	30	N.	0.	
11	49		091	01	-	II	30	N.		
10	44		091	01		11	00	N.	0.	
9	01		691	01		12	7	N.	O.	
7	40		091	11		12	45	N.	o.	
6	22		091	10		12	45	N.	0.	
4	45		OgI	7		12	45	N.	0.	
3	42		091	7		IL	45	N.		
1	45		090	15		13	00	N.	0.	
1	00		990	05		14	00	N.	0.	
00	3	Latitude Sud.	098	05		14	00	N.	ō.	
1	40		090	05		14	30	N.		
3	06		090	Iſ		14	30	N.	0.	
4	03		090	Is		Is	40	N.	O:	
ŝ	c6		090	05		16	00	N.	0.	
9	23		0\$9	40		16	43	N.	O.	
10	04		089	40		16	45	N.	0.	
11	33		089	35		17	15	N.		
13	20		089	05		18	50	N.	0.	
14	31.		1 1	15	Vent de l'Ifte	18	30	N.	0.	
15	23		086	25	de Cargado	19	00	N.	0:	
16	35		084	55	Carajes	20	90	N.	0.	
17	03		084	gT	CHT# 1831	10	00	N.	0.	
18	23		082	45		10	00	N.		
19	11		081	35		10	25	N.	0.	
19	19		083	25	1.0	20	45	N.	O.	

atitude Sud.			Longitude.			VARIATION.				
D.	M.		D.	M-	D.	M.				
10	10		082	01	31	co	N	Olieft		
11	47	Venê de l'Isla		36	22	10	N.	Oüeft		
23	53	Maurics	C78	25	2.5	11	N.	Olieft		
24	19	ZYZ AMTICS	076	45	1.3	41	N.	Olieft		
25	29		075	3.3	2.3	40	N.	Olieft		
26	12		074	05	2.5	30	N,	Oliest		
16	52		071	45	1.3	12	N.	Olieft		
27	49		071	09	1.3	CO	N.	Olich		
18	53		069	45	12	25	N.	Olieft		
30	16		067	45	2.1	51	N.	Olieft		
31	43		961	45	2.1	37	N.	Otieft		
31	41		059	45	19	10	N.	Oileft		
33	41		059	15	17	00	N.	Oücft		
34	7		058	45	16	30	N.	Olieft		
34	46		058	15	16	00	N.	Oliest		
35	45		051	45	12	45	N.	Oüest		
35	44		052	45	112	38	N.	Olieft		
36	4		051	48	12	36	N.	Olieft		
38	8		048	35	11	00	N.	Olieft		
36	18		048	3.5	11	00	N.	Olieft		
35	53		947	05	10	40	N.	Oliell		
35	54		046	40	10	30	N.	Oüest		
36	00		046	15	10	30	N.	Olieft		
36	00		046	14	Io	30	N.	Oileft		
36	37		043	39	10	00	N.	Oüeft		
35	30		040	30	6	56	N.	Oiieft		
34	19	Veuë du Cap	039	15	. 6	54	N.	Ouest		
32	57	de Bonne Ef-	038	19	6	12	N.	Oueft		
32	4	peranse	037	23	5	41	N.	Oueft		
31	9	T. 1 20 100	056	41	4	50	N.	Oueff		
26	46		031	40	3	31	N.	Oueft		
21	15		025	16	1	00	N.	Oneft		
16	00		016	25	1	12	N.	Ouest		
. 1			D	e de	Car	Sainte Heleine.				
			Sai		Jan	Nord-EQ.				
	1		Hel					Ore, EM		

412

L'ISLE SAINTE HELEINE

I'die de Sainte Helcine ell par la Latitude de 16 degres Sud Le par la Longitude de 16 degres 2 animates. Cette fleet flore haute & monasgacule, ayant 5 ou 6 peits fliets ou baut Rochers du 60 de de 18 fl. felguels s'écarten envinou un demi quard de lietté de terre 3 quand on vient de l'Eft on laiffe tous ces petits tiltes ou Rochers à Babot, c'ellè-dire au 80 de vous, pois vous tangès in terre qui eft fort escrape jusqu'à ce que vous foyté à la Rade qui eft an Nord-Oile de l'Illé Gossa une forterelle, alquelle eft dans le unifient d'une Anne entre deux Monasgares, & I on y moilille à 20 our se buffs, d'au findal de l'Illé Gossa de Full deterte.

Latitude Sud.	Longitude.	VARIATION.				
D. (M.	D. M.	D. M.				
14 41	015 66	1 30 N. Eft.				
13 19	014 10	1 10 N. Eft.				
13 1	013 46	1 30 N. Eft.				
11 9.	012 48	1 30 N. Eft.				
0.46	010 45	T an N EG				

DE L'ISLE DE L'ASCENSION.

J'file de l'Afcenfon eft par les 8 degrés de Latitude Sud, 2c par. 3 degrés 13 minutes de Longiude 2 elle del longue de 13 leiseis Nord & Sud, & large de 2 lieués; selle est fort netre tout autour, & co na la prut anger de proche, le ce n'eft de côte de 10 Gist Sud-Oikh quit y a une pointe de Banc de fable & Roche qui s'avance bine demis flue en mer, de laquelle on fe doit gader; & Ce meilleur quand on vient de l'Eft, & que l'on veut poler à la Rade de 174fenfon, c'il de pstift par le Nord 5 evenir mouliller au Oight.

Nord-Ouest de l'ifie à 23 brailes d'eun fond de fable pour; on est droit devant une grande Ance de fable nord de fable pour; on est été de Torusé de mer : Cette life est entiercement strille, n'ayant ni herbe, bois ni eau ; elle est de terre brulte, ayant de fort grandes Montagnes qui se peuvent voir de 14 on 15 lieues, de dayanteze.

Latitude Sud.			Longitt	ude.	VARIATION,			
D.	M·		D.	М.	D.	м.	1	
7	50	Rade de	. co8	00	0	30	N.	·eft.
6	42	l'Afcenfion.	006	58	1 2	20	N.	eft
4	35 1		0.06	18	2	21	N.	eft
3	41		C04	12	2	00	N.	cfl
1	41		COL	15	2	-00	N.	eft
00	38		1	15	2	00	N.	cft
00	38		oec	22	7	40	N.	ef

CATALOGUE

Des Livres & Cartes Marines Imprimés chez la Veuve de Guillaume Gruchet, Imprimeur & Libraire au Havre de Grace.

Ne Carre Rédaire qui contient le Pas de Calia; la France, Pormeal, l'Fépape, Colves de Barbait, es le filte de Canaises, le Cap Veud & let lles, une partie de la Côte de Gainée, & celle da Cayenne, les lifes de l'Amerique du vent & avant le vent, de Floride, la Nouvelle Angleterre, Hellande, France, l'Illé & Banc de Testo Nauer avre les lifes det Aflores.

Une Catre pour la Manche. Une particuliere du Bane de Terre-Neuve;

Une particuliere du Bane de Terre-Neuve. L'Achelle Proportionnelle.

Le Cerele Universel avec son Usage in 8ct

Un Quartier de Proportion: La Baye de Breft faite par l'ordre du Roi.

du Sieur Blondel.

L'Att de naviguet pat le Quartier de Réduction, in 40,

Le Quartier de Reduction.

Le Trefor de la navigation in 40.

Les Siaus communs & Logarithmes in 12.

Le Pilote Espert en deux Parties. In 40.

Le Nouveau-Monde. In 12.

Du Sr le Cordier:

Les Pratiques Jonnalieres des Priotes contenant un Traité Geométrique de la Variation de l'Aimant, avec le Science, Pratique & application des Triangies Sphériques, avec de très-jultes & foildes Démonfitzations. In 80.

Le Jourail de narigation ou la maniere d'apliquet toutes les Régles du Ceteles ouQuatriet de Proportion, avec leurs Ufages folidement démontés, in 80 L'Instrudion des l'ilotes contenant les Principes de Marigation, avec un Examen des Pilotes & définitions de la Sphere, donnée en faveur de ceux qui ent L'inscliation à devenir Seyarus dans la Pratique.

La Seconde.

Les Tables de la Déclination & Afecusion droite du Soleil & des Etoiles avec celles des Latitudes & Longitudes des licoës, avec la maniere d'observer les Latitudes, & connoître les lostumens dont on se ser.

La Carre de la Manche contenant l'Angletetre, une partie d'Irlande, la normandie, Breragne, l'oiron & Saintonge, avec toutes les Sondes du dohors & delans de tous ees lieux. v La Catte de la Baye de Canadas, "du Baoc de Terre-Neuve do Banquereau, Banc à Verd , du Banc & de l'Ille de láble & des Illes de Sr. Fiere & de rous les Ports, Hayres, Bâtures & oû (E fair la Peiche des Molués.

Un Cercle de Proportioo. Un Quantier de proportioo.

Uot Rose doublée de Variation.

Une Echelle Augloife & un Compas de Proportion Du Jr. Bougard,

Une Carte nouvelle de la Marche Britaolque, depuis Dunkerque jusqu'au Cap de l'inas co Espagoe, où soot marquées les prosoodeurs, Banes & Ecucils qui se renouver. Le Petit Flambrau de la Mer ou le veritable Guide des Piletes Costiers, on

of the characteristic of the characteristic course of the characteristic of the characte

Canne aufi course les Umantleations des ches de la majore qu'ille pacolifien de la Mer, veri Chreut ces maries on chaque levr les habit dévertres. De plui la Sonde & profondeux qu'il fe rencorrect taux declas, que debon le Canal, la qualifié des fonds, a reconsile daggers qu'i frant, Les Plumes & Bayes des prioripair Ports à Harrers y fons d'amorrez d'une massies figur mainlighte, are cou les Ammes pa higuers autres Plous & Bayes qu'ile maleur plus de la constant de la cons

De divers Auteurs.

Nouvesux Principes de Navigation par C. H. trés utiles aux jeuces écoliers: Termes desquels on ule sur la Mer dans le parler avec les piéces & partien d'un Vatificau & des Manocuvres, & la figure d'un Vatificau où les Manocuvrenfe sont voir avec leurs veritables noms. in 14.

La Sphere Plate avec foo Ufage. 10 40.
Le Manuel des Pilores, 10 80. L'Exercice des Manœuvres, in 80.

L'Abregé du Pilotage. in 80. L'iofirection pour les Cancaniers. in 80.

TABLE DES MARE'ES post trouver commodément l'heure de la pleine Mer, dans les pribeipaux Pous de l'Europe qui font sur l'Ocean, en quelle année

& jour qu'on voudus; Utile pour toéjours à tous les Navigrieurs, avec un petit abregé, cootenant l'Usage de Nombre d'Or, de l'Epade, & du Ciclo Solaire, apliqué aux Finicipes de la Navigation. Per Mr DE LABATUT; Lieutenans d'Artillerie, chevalier de l'Ordre Militaire de S. Loin. In 12. L'evez de D'évezier de l'Ordre Militaire de S. Loin. In 12.

Les Prieres de la Meri in 12.

La Melle en François & en Latio , avec l'explication des Cérémonies de la Melle , & plusients autres belles Prietes; in 12,

Reele de Vie- in 12-



TABLE des Caps , Ports , Havres , Ances , Bayes , Rades , Ifles , Orc. Contenus en ce Livre , que le Sieur le Cordier Hydrographe Entretenu à Dieppey a ajoûté , afin de trouver promptement chaque lieu dont un Pilote ou Navigateur aura bejoin Gs même peur spavoir à quel Royaume il appartient.

	60
A Rondel, Havre d'Arondel; en Angleterre.	
Aignilles de l'Isle de Vie; en Angieterre,	64
André , pointe de S. André ; en Angletetre.	66
Audierne , havre d'Audierne ; en France.	148
Antioche, pertuit d'Antioche; en France.	170
Antioche, pertitt d'Autione, en l'auces	178
Afnes de Bordeaux ; en France.	179
Arcanfon , Riviere d'Arcanfon , de havre ; en France,	190
Audato, Riviere d'Audaro; en Elpagne.	
Auder, S. Audere , havre ; en Efpagna.	196
Avilez, Riviere d'Avilez; en Espagne.	202
Arguada, petit môle d'Arguada; en Espagnes	234
Arguada, petit mole d Arguada, en Desengal	243
Avaire, Riviere d'Avaire; en Portugal.	265
Aymonte , Riviere d'Aymonte ; en Espagne.	277
Almunecar, Rade; en Espagne.	
Adera, Cap d'Adera; en Elpagne.	279
Almerie, Ance d'Almerie; en Espagne.	279
Almazaron, Auce d'Almazaron; en Espagne.	280
Almazaron, Auce d Attacason, on Especial	285
Alican, Port & Rade d'Alican; en Espagne.	295
Alfaques de Tortofa, Rade ; en Espagne.	294
Ampulla , Cap d'Ampulla ; en Espagne.	Antibe .

A

Antibe , havre d'Antibe ; en Elpagne.	- 208
Araffa, Rade en Savoye.	412
Almafi, Rade ; à la Côte d'Italie.	314
Alicur, prés l'Isle de Sicile.	319
Agrelo. Roche.	238
Argentero, Cap d'Argentero; en l'Ille de Sardaigne.	343
Almara, Ille d'Almara, prés l'Ille de Sardaigne,	3+4
Arliaro, Golfe d'Arliaro, en l'ille de Corfe.	348
Aquilastro, Golfe d'Aquilastro; en l'ille de Sardaigne.	349
Alger, Ville & Port; en la Côte de Barbarie.	352
Argille, havre d'Argille; en la Côte de Barbarie.	358
Azamor, Ville en la Côte de Barbarie.	362
Agais, Ville en la Côte de Barbarie,	363
Angra, Rade en l'Isle de la Serciere ; au Portugais.	873
Antoine, S. Antoine, Rade; aux Portugais.	386
Augustin, Baye de S. Augustin, aux Indes ; en l'ifte de S. La	urent, 191
Afgention, Ifle de l'Afcention.	412
В	
0.00	
B Lanc Nées, Cap de Calais; en France. Boulogne, havre de Boulogne; en France;	- 14
D Boulogne, havre de Boulogne; en France.	60 3
Barfleur, Cap & havre; en France.	-115
Boufs, le bane des Boufs; en France.	1 24
Bufquins, les bancs des Bufquins; en France,	. 29
Breac , Isle de Breac ; en France.	34
Bas, iffe de Bas; en France.	3 8
Blane Sablon; en France.	44
Bufec , Baff: bufec ; en France.	-49
Breft , Baye & Port de Breft ; en Frances	49
Bouc, Rocher du bouc; en France.	-51
B velier, Cap de B.velier ou blanquef; en Apgleterre;	. 58

Bogners, Roche; en Angleterre. 40

Betfoord, Canal de Betfoord; en Angleterres	. 95
Briftol , Canal de Briftol ; en Angleterre.	95
Brabel , Cap de Brahel ; en Angleterre,	RIO
Blacroc, Roche; en Irlande.	113
Balatee, havre de balatec; en Irlande.	114
Baligoton , Ifle de balicoton ; en Irlande.	118
Baltimore, havre de baltimore; en friande.	12.4
Bautray, Baye de hautray; en Irlande.	127
Rale Chelogh , Rade ; en Irlande.	131
Malgues, Ille blafques; en Irlande.	139
Benandet, havre à l'entrée de la R. de Quimper : en France.	149
Belle-ifie : en France.	156
Barges d'Ollonne, Rochers : en France.	165
Breton pertuit breton : en France.	167
Bolaines, pointes des baleines en l'Ille de Re: en France.	168
Bayard , banc de bayard pres d'Olleron : en France.	172
Brouage, Riviere: en France.	173
Bordeaux, Riviere de Bordeaux : en France,	175
Bilbaux, Riviere: en Espagne.	191
Bitauze, Riviere : en Elpagne.	219
Bayonne: en Espagne,	229
Bayone, Me de Bayone; en Espagne.	231
Barlingues, Itles & Rochers: en Portugal.	246
Bouliffe, Rade de bouliffe; en Portugal.	296
Berja , Rade de Berja : en Ripagne.	2.79
Barcelone, Ance & Ville : en Espagne.	296
Baticane, Cap de baticane : en Espagne.	. 329
Bonne , Cap bonne : en la Côte de Barbarie.	313
Bilerte , Port de Bilerte : en la Côte de Barbarie.	339
Bonifacio, Golfe de bonifacio: en l'Ille de Corfe.	3.45
Burgaronie, Cap de Burgaronie : en la Côte de Barbarie.	351
Buinguel, Cap: en la Côte de Barbarie	312
Blane, Cap blane: en la Côte de Barbarie.	364
Bajador, Capide Bajador : en la Côte de Batbatie.	374

Barbas, Cap de barbas: en la Côte de Barbaries	370
Blanc, Cap b'ane : en la Côte de Barbarie.	370
Bonne- Ville : Iffe du Cap Vert.	383
Rombeye, baye: aux Indes.	396
Bourbon lile de Bourbon, ou Mafcarin: aux Indes:	404
C	
Alais, Port: en France.	1
Calbarde, Banc : entre la France & l'Angleterre,	2
Caen, baye de Caen : en France.	3
Calvados, Rochers de calvados: en France.	14
Caplevy, cap de caplevy : en France.	18
Cherbourg, havre: en France.	19
Casquels, Rochers des casquels : en France,	21
Cancale, pointe de cancale t en France.	39
Conchée, passage de S. Malo: en France.	30
Coq, Roche le coq, prés la pointe S. Mathieu : en Frances	48
Camaret, Ance en mouillage : en France.	30
Cradon, pointe de cradon : en France.	52
Chevre, cap de la chevre : en France.	51
Chats, les chats Rochers : en France.	53
Cornet , Rocher : en France.	53
Choren, Riviere de choren : en Angleterre.	39
Chifefter, Canal de chifefter, ou Exetres : en Angleterres	61
Couve, Bourg & Rade en l'ife de Vic : en Angleterre,	64
Colonibier, Iff. : en Angleterre.	74
Cornvailles, cap de cornuailles: en Angleterre.	86
Cardief, Rade de cardie fen Angleterre.	27
Caldy, Isle de caldy : en Angleterre.	99
Carriacoit, Rade de carnadori : en Irlande.	102
Carnaoort cap de carnaoort : en Irlande,	319
Capel , iffe capel ; en irlande.	217
Coiex, Riviere de corex; en Irlande	119

C	
Caftel Haven : en Irlandes	12.
Claire, cap de claire : en Irlande.	124
Crox-Haven : en Irlande.	125
Causanen, pointe de causanen : en Itlande.	135
Cabestans, port aux cabestans: en France.	140
Conquarneau, havre de conquarneau, en France,	150
Conquarneau, Riviere : en France-	450
Cardinaux, Isles des Cardinaux: en France.	156
Croifix, havre de croifix : en France.	159
Charente, Riviere de charente: en France.	172
Catarie, Rade de catarie: en Espagne.	188
Castre, baye de castre : en Espague.	192
Carille, Riviere de carins ou carille : en Espagne,	209
Cologne, baye & Port : en Espagne.	213
Colme, baye de colme : en Espagne.	216
Camarigna, baye de camarigna : en Espagne.	218
Corienne, cap de corienne : en Espagne.	220
Corvovion, baye ou corvo Bayona : en Espagne;	222
Camina, Riviere de camina: en Portugal.	236
Cavales de Faons, Rochers : en Portugal.	238
Cascaye, Rade de esscaye; en Pertugal.	247
Cadix, baye de cadix: en Espague.	268
Cartagene, Port de cartagene : en Espagnes	281
Cabea, Ance de cabea : en Espagne.	291
Couillera, Ville de couillera : en Espagne.	292
Crao, Rade sentrée de la Riviere de Valence : en Espagne.	292
Colibres, Monts Colibres: en Espagne.	294
Capraya, Isle de capraya : dans la Mer de l'Oceana	317
Civitavechia, Port dans l'atat de l'Eglife au Pape.	310
Capri, Isle capri, Italie : entrée de Napolis,	324
Catania, Rade de catania : en l'Ifie de Sicile.	332
Chercheni, Isle: en la côte de Barbarie.	336
Cupia, cap cupia : en la côte de Barbarie.	337
Chibri , Rocher : entre la côte de Barbarie & l'Iffe de Sieile;	338
Carbonnera, cap carbonnera : enl'ille de Sardaigne.	340

Caillari, baye de Caillari: en l'Isse de Sardaignez-		34
Caffa, cap de la Caffa; en l'Isse de Sardaigne,		34
Corvio, Ville : en l'Isle de Sardaigne.		34
Caluy, Port de caluy: en l'Isle de Corfe,		34
Corle, cap de corle : en la même Isle.		34
Carbon , cap carbon en la côte de Barbarie.		35
Cantin', cap cantin : en la côte de Barbarie.		36.
Croix, Rade Sainte Croix : pointe en la côte de Barbarie.	,	36
Canarie, Isle de la grande Canarie: en Portugal,		38
D.		
Dieppe, Port & Riviere: en France. Dives, Riviere de Dives: en France.		
Dives, Riviere de Dives : en France.		1
Daren , Iste Daren : en Angleterre.		2
Darc, Ifle Darc : en Angleterre.		2
Décolée, passage pour alter à S. Malo: en F. aust.		3
Douves, Rochets, Douves: en France.		. 3
Dunes, Rade des Dunes: en Angleterre.		5
Douvres, havres de Douvres: en Angleterre.		5
Dartemué, havre de Dartemué: en Angleterre.		6
Drac, Château Drac: en Angleterre.		7
Dálque, Isle Dalque : en Irlande		35
Dubling, baye de Dubling : en Irlande.		11.0
Dougarvan, havre de Dougarvan, en Irlande,		11
Dorfes, cap porfes, en Irlande.		12
Doucheri, Rade de Doucheri : en Irlande.		131
Dingle, haye: en Irlande		13
Dingle-Haven : en Irlande.		113
Daron, Isle Daron : en Irlande.		237
Dieu, Ista-Dieu : en France.		16
Dais, Ifle Dais; entrée de la Charente : en France		17.
Dorio, Riviere d'Orio : en Espagne.		18
Deve , Riviere Deve : en Espagne.		19.0
Ninia Anna Dania : an Eleagne		201

- 0

180	Poropella, cap Doropella i en Elpagne,	291
	agofredi, Cap Dagofredi; en Catalogue.	296
-D	Hieres, Illes d'Hieres prés de Toulon; en Frances	301
T	Delmelle, cap Delmelle: en Italie.	311
	Delba, Isle Delba: en Italie prés de Livorne.	218
	Pautio, Cap Dautio: en Italie.	321
D	Delgrage, bane Delgraze: entre le cap blane & le Senegal.	391
T	Danjuan, Ille Danjuan: aux Indes.	400
	Dauphin, Fort Dauphin: aux Indes.	4.9 4
	E	
1	Taples, Baye d'Etaples : en France. Elchars de Barniere : en France.	-4
A	Eschars de Barniere : en France.	14

Taples, Baye d'Etaples : en France.	.4
Eichars de Barniere : en France.	14
Escrehou, banc d'Escrehon : en France.	25
Exmoulh , ou f xcefter , Riviere en Angleterre:	69
Ecucils; en France.	101
Bioc de Plemare : en France.	149
Expocude, Village: en Portugal.	238
Eftepone, Rade d'Eftepone : en Efpagne.	275
Eufemia, Golfe de S. Eufemia : en Savoye.	225
Riverance , Can de Boune Riperance : aux Indes.	389

F

Ecamp, navie de recamp : en riances		, •
Frehelle, Cap Freh-lle : en France.	2 %	33
Frenées, Baye de la Frenées: en France.		34
Fiur, Roche du Four : en France.		41
Faieniton, Rade de Fioniton : en Angleterre.		57
Fauvic, havre de Fauvic : en Angleterre-		77
Faimue, havre de Falmue : en Angleterre.		79
Fontarabic , Riviere : Et commencement d'Espague.		185

and the second s	
Fercol, havre de Fercol: en Espagne.	2.15
Finistere, Cap de Finistere : en Espagne.	220
Faons, Village de Faons: en Pottugal.	238
Faro, Rade de Faro: en Espagne.	261
Faugerolle , Rade de Faugerolle : en Espagnes	276
Ferro, Caftel de Ferro: en Espagne.	278
Formentaire, Isle Formentaire : en Espagne.	286
Finjul, Baye de Frejul: en Savoye.	306
Final, Ville: en Espagne.	312
Formigos, Rochers: prés la Côte d'Italie.	319
Farine, Porto Farine : en la Côte de Barbarie.	336
Freres, les Freres, Rochers: Italie prés de Livornes	339
Fiorenza, Golfe de Fiorenza: en l'Isle de Corle	347
Ferro, Cap Ferro : en la côte de Barbarie.	351
Ferral, Cap Ferral : en la côte de Barbarie.	354
Falcon, Cap Falcon : en la côte de Barbarie.	354
Fegalo, Cap Fegalo: en la côte de Barbarie.	355
Fedale, tile Fedale : en la côte de Barbarie.	361
Fin , Porto fin : en Italie proche de Gennes.	216
Forcas , Cap Trés Forcas : en la côte de Baibaries-	355
Pianca, Villa-Franca: Port en Savoye.	309
Feliur, Ille Feliur; prés de l'Ille de Sicile.	329
- control of the sound of the second	0-0.
· G	
- into Control to Sunta	
Imées, Cap de Gimées: en France-	2
Grande , Ance : en France.	24
Grandville, Port : en France.	25
Grenezay, lile de Grenezay en Angleterre.	28
Grande-Porte, passage pour entrer & S. Malo: en France;	32
Goinon, Roche prés de Breft : en France.	3.8
Gaudeteur, Cap de Gaudeteur: en Angleterre.	72
Gleholme, Rocher: en Argleterre.	3 L W.
Grenoort, pointe de Grenoori : en Angleterres	104

Glendore , Havre de Glendore ; en Irlande:

Galousy, Baye de Galousy; en Irlande.	136
Glenan, Ific de G'enan; en France.	151
Groilais, Ille de Groilais; on France.	154
Gilles, Havre de S. Gilles; en France.	- 164
Grave , entrée de la Riviere de Bordeaux; en France.	179
Guigeon, Havre de Guigeon; en Espagne.	200
Gilbraltar, Baye de Gilbraltar; en Efpagne.	272
Galle, Cap de Galle; en Espagne.	279
Grandia, Ville de Grandia; en Espagne.	292
Gourgeon, Rade de Gourgeon; en Savoye.	397
Gennes, Ville & Baye, Repub ique ; en Italie.	314
Gourgonne, Ille Gour anne en Italie; prés de Livorne.	317
Gajetta, pointe de Gajetta.	- 321
Galite, Isle, prés du Cap Negre; Côte de Barbarie.	.340
Ganarca, Goife de Ganarea.	346
Gigeri, pointe de Gigeri, en la Côte de Barbarie.	358
Géer, Cap de Géer; en la Côte de Barbarie.	368
Gilon, Cap de Gilon.	379
Goree, Ille Goree; au Cap Verd : aux Negres:	374
H	200
1	
T TEve, Cap de la Heve ; en France.	-8
THavre de Grace , Port , à l'entrée de la Riviere de Seine.	9
Honfleur, Port, à l'entrée de la Riviere de Seine.	10
Hague, Cap dela Hague; en France.	20
Hogue, Rade dela Hogue ; en France.	- 58
Haftingue, Bourg; en Angleterre.	58
Hilfort, Havre de Hilfort; en Angleterre.	80
Hartland, pointe de Hartland; en Angleterre.	94
House, & Houdie, tiles; en France.	155
Hy-Hou, pointe: en Espagne.	100

.

Honun, Cap Honun, en l'Iste de Sardaignez	349
Honne, Cap de Honne, en la côte de Barbarie.	358
Heleine, Isle de Sainte Helenne, aux Negres,	411
1	
TEan, Rade de Saint Jean, en France,	2
Jifigny, Bayed Ifigny, en France.	15
Jerze, Isle de Jerze, en Angleterre.	27
Isles, les sept Isles, en France.	36
Iroife, entrée de la Baye de Brest, en France;	54
Ives , Baye de S. Ives , en Angleterre.	92
Ilfercombe, Havre en Angletetre.	95
Jocul, Riviere de Jocul, en Irlandes	217
Jument, Roche la Jument, en France.	151
Jean du Luz, Riviere de S. Jean du Luz, en France.	181
Ivice, Isle d'Ivice, en Espagne.	286
Ischia, Isle près de Naples, en Italie.	322
Iny, Cap de luy, en la Côte de Barbarie.	354
Iago, Ifle S. Iago, au Cap-vert, & aux Portugais,	385
Jean, S. Jean; Carte des Indes,	399
Jean, Rade de S. Jean aux, Indes.	399
K	
Torke, Riviere de Korke, en Irlande.	120
Kinfal , Havre & Riviere , en Irlande.	12.1
Kilmare, Baye de Kilmare, en Irlande.	229
Γ .	
Antriquet . Riviere de Triguier . en Frances	39
Antriguet, Riviere de Triguier, en Frances Lanion, Riviere de Lanion, en Frances	36
Leon , S. Paul de Leon , en France.	37
Liroife, entrée de Breft, en France,	41
Les Bancs du Lis, en France.	51
Livenet, Roche, en France.	77
Loup, Ife au Loup, en Angleterre.	8,
sidnb ? min mamont. 3 am men Presente.	

3.3	
Lezard, Cap Lezard, en Angleterre.	3
Long-Schips, Roche, en Angleterre.	
Loup, Roche le Loup, en Angleterre.	8
Londay, Isle Londay, en Angleterre.	9
Longargrun , Havre de Longargrun , en Irlande,	13
Lupis, pointe de Lupis, en Irlande.	13
Limrik, Riviere de Limrik, en Irlande-	13
Labé, Riviere du Pont Labé, en Portugal.	14
Lauredin, Banc, prèsi'isse de Ré, en France	16
Luz, S. Jean du Luz, Riviere en France.	18
Lequelle, Riviere, en Espagne.	19
Larede, S. Antoine de Larede, en Espagne.	19
Liannes, Havre, en Espagne.	19
Louarques, Baye de Louarques, en Espagne.	20
Lisbonne, Riviere du Tage, demeure du Roy de Portugal.	25
Lagos, Rade de Lagos, Aux Portugais.	25
Leppe, Baye de Leppe, en Espagne.	26
Luc, Riviere de S. Luc, en Espagne.	26
Livorne, Baye de Livorne, au grand Duc de Toscane.	21
Licoffa, Cap de Licoffa, près de Naples, en Italie.	32
Larme , Cap de Laime , en Italie , presde Meffine,	32
Lapari, Ille , prés de Sicile.	32
Leocalta, Cap de Leocalta, en l'Isse de Sicile.	33
Linosa, Isle inhabitée, près de Malte.	33
Lampidoza, Isle inhabitée; près de Malte.	33
Larache, Havre & Riviere , en la Côte de Barbarie , en Espagne.	35
Laurens, Ifle de S. Laurens, aux Indes.	39
M	"
IVI	
A Arcou, Isle de S. Marcou, en France,	1
Mortefalm, Banc; en Frances	2
Mont S. Michel; en France.	2
Manquers, Roches; en France.	2
Malo, S. Malo Hayre; en France.	3

Morlaix, Riviere de Morlaix; en Frances

M

Mathieu , pointe de S. Mathieu ; en Francea	4.4
Minguet, Rocher en France.	51
Melail, Rocher, en Angleterre.	76
Manaeles, Rochers, en Angleterre.	18
Muilfoort, Baye de Muilfoort; en Angleterres	100
Mascus, Rochers; en Angleterre.	102
Marguerite, Baye de Sainte Marguerite; en Irlandel	10%
Mesenet, pointe de Mesenet; en Irlande.	126
Moutons, Ifles aux Moutons; en France.	152
Mathelier, entrée de la Riviere de Bordeaux ; en France.	175
Montric, Havre de Montric; en Espagne.	190
Monfaus, Riviere de Monfaus; en Espagne.	190
Machicaco, Cap de Machicaco, en Espagne.	191
Martin, Havre de S. Martin; en Espagne.	198
Marthe, Riviere de Sainte Marthe, en Espagnes	209
Monfy, Baye de Monfy, en Espagne.	218
Moures, Baye de Moures, en Espagne.	. 222
Mondego, Riviere de Mondego, en Espagne.	243
Maribelle, Rade de Maribelle, ou Meneille, en Espagne.	27.5
Malaga, Rade de Malgue, en Espagne.	276
Motrie, Rade de Motrie, en Espagne.	278
Muxata, Rade de Muxata; en Espagne.	280
Matte , Rade de la Matte , en Espagne.	18;
Martin , Cap S. Martin , en Espagne.	285
Mayorque, Isle de Mayorque, en Espagnes	258
Minorque, Ifle de Minorque, en Espagne.	290
Maon, Port de Maon, en l'Ille de Minorques	290
Monts Colibres, en Espagne.	294
Miramar, Rade de Miramar, en Espagne.	299
Martegue, Havre de Martegue, en France-	300
Marfeille , Baye & Port , en France.	300
Marguerite, Rade de Sainte Marguerite, en Frances	307
Manaco, Rade, au Prince de Manaco.	g18
Meuton . Ville & Rade : au Prince de Manaco.	311

A

AVA	
Monte-Christe , Iste , entre l'Italie & l'Isse de Corse.	319
Monte-Cercelle, pointe, en Italie.	321
Messine, fare de Messine, en Espague.	3.2 6
Messine Port de Messine , en Espagne,	313
Malasso, Rade, en l'isse de Sicile.	328
Mazara, Ville de Mazara, en l'Isle de Sicile.	331
Malte, ifle & Havre de Malte.	333
Monagui, Ifle, près l'Ifle de Corfe.	345
Monte-Roffe, Cap de Monte-Roffe, en la Côte de E	Barbarie, 345
Mabra, Cap de Mabra, en la Côte de Barbarie.	350
Mamora, vieille Mamora, Riviere, en la Côte de E	Barbarie 359
Mamore, la Neuve, Riviere, en la Côte de Barbar	
Mazagan, Ville, en la Côte de Barbarie, aux Port	
Mogodor, Isle, en la Côte de Barbarie.	. 367
Madagascar, Isle de Madagascar, aux Indes	
Mozambique, Baye de Mozambique, aux Indes.	391
Marie, Isle de Sainte Marie, près de Madagascare	396
Minite, the de banke Marie, pres de Madagatata	403
14	
Ien-Heven , Havre , en Angleterre.	5.9
Nacés, pointe de Nacés, en Angleterre.	98
Nantes, Riviere de Nantes, ou la Loire, en France	re, 160
Narmontier, & Baye de Bourneuf, en France,	163
Nice , Rade & Port , en Savoye.	369
Noli, Cap de Noli, en Italie.	212
Nixita, Ille, en Italie.	323
Naples , Baye & Port , en Italie.	323
Negre, Cap Negre, en la Côte de Barbarie.	33.9
Napoli, ou Oriflan, Baye, en l'Isle de Sardaignes	343
Negro , Cap Negro , en l'Ille de Gorfe.	
Non, Cap de Non, en la Côte de Barbarie.	345
aton, dap de aton, en la Cote de Datoaner	3/6
0	
Rigny, Ifle d'Origny, à l'Angleterre.	21
Obreverac, Baye d'Obreverac, à la Frances	4.0
" Later Star S and a major total a in a fumoral	-10-1

Oütffant, Isle d'Oütsflant, à la France.	46
Oftambourg , Banc d'Oftambourg , en Angleterre?	60
Ouesmue, Port, en Angleterre.	68
Oüasfoort, Riviere d'Oüasfoort, en Irlande.	107
Oijatrefooit, Riviere d'Oijatrefoort, Irlande.	115
Ollonne, Hayre d'Ollonne, en France,	166
Olleron Isle d'Olleron, en France.	173
Ortiguerre, Cap d'Ortiguerre, ou Dortegal : en Espagne.	210
Oftie, entrée de la R. du Tibre qui va à Rome, en Italie.	321
Oristan , Baye , en l'Isle de Sardaigne.	341
P	
P As de Calais, en France.	2
	24
Petite porte, passage pour aller à S. Malo: en France.	3-2
Porfail, Rochers de Porfail, en France.	40
Platreffes, Bancs de Roches, en France.	41
Parquette, Roche la Parquette, dans l'Iroife, en France,	5
Pol David, Baye du point David, en France,	52
Platte, Roche la Platte, en France.	53
Perrées, pointe des Perrées, en Angleterre.	57
Porsemue, Havre, en Angleterre.	65
Pole, Havre de la Pole, ou de la Poule, en Angleterre	67
Porlant, Cap de Porlant, en Angleterre.	68
Plemuë, Havre de Plemuë, en Angleterre:	76
Pont-Labé, Riviere du Pont-Labé, en France.	149
Port-Louis, on Fort-Louis, on Playet, en Frances	152
Passage, Baye, en Espagne.	384
Plaifance, Riviere de Plaifance, en Espagne,	191
Pinas, Cap de Pinas, en Espagne.	201
Prior, Cap de Prior, en Espagne.	211
Ponte vedra, Baye de Ponte vedra, en Espagne.	228
Porto, Riviere de Port en Port, en Portugala	241
Peniche, Rade de Peniche, en Portugal-	244
Palos, Baye de Palos, en Espagne.	264

Peniscola, Rade de Peniscola, en Espagnes	29
Palamos, Rade de Palamos, en Espagne.	29
Palafiguel, Cap de Palafiguel, en Espagne.	29
Porto Fin , Cap de Porto-Fin , en Italie, prés de Genness	31
Porto-Specia, Golfe, en Italie.	31
Prombino, Ance de Prombino, en Italies	31
Planofe, life, entre Corfe & l'Italie.	31
Porto-Hercule, en Italie.	31
Polmerole, Ifle, à la Côte d'Italie.	32
Pontia, Isla, à la Côte d'Italie.	32
Policaltro, Golfe de Policastro, en Italie.	32
Palerme, Baye, en l'Iste de Sicile.	31
Passaro, Capde Passaro, en l'Isle de Sicile;	33
Pantalaria, Isle entre la Côte de Barbarie & Sicile.	33
Porto-Farine, en la Côte de Barbarie.	33
Pulo, Cap Pulo, en l'Isle de Sardaigne.	34
Palma de Sol, Isle, prés de Sardaigne.	34
Pierre , Ifle de S. Pierre , de Sardaigne-	34
Penon de Velles , Château à l'Espagne , sur la Côte de Barbarie.	35
Palme, Isle de Palme, aux Canaries, à l'Espagne.	38
0	3-
<u> </u>	
Onquarneau, Riviere, en France. Quiberon pointe de Quiberon, en France.	15
Quiberon pointe de Quiberon, en France.	15
Quiesque, Cap de Quiesque, en Espagne.	19
Quiers, Cap de Quiers, ou Creos, en France.	29
R	
D Ance , Pierre de Rance , en France.	3
Roche blanche, vers l'Itle de Bas, en France.	3
Rie, Riviere de la Rie, en Angleterre.	5
Roffen , Bane de Roffen : en Irlande.	10
Roche-Bernard , Riviere de la Roche-Bernard , en France.	15
Roche-bonne , vers l'Isle d'Oleron , en France.	17
Riba-Deos, Riviere de Riba-Deos, en Espagne,	20
Roxaris, Ance, en Espagne.	22

Roeque, Cap de la Rocque ou Roxent, en Portugal,	247
Rabeda, Riviere de Rabeda.	254
Rufane, Rade de Rufane, en Portugal.	25
Roze, Baye de Roze, en Espagne.	29
Roze, Cap de Roze, en France.	307
Rousse, Isle Rousse, en l'Isle de Sardaigne.	344
Reparata, pointe de Reparata, en l'Isle de Sardaigne.	344
Rivela, Cap Rivela, en l'Isse de Corse.	340
Rolla, Isle Rolla, près l'Isle de Corfe.	340
Ruzemaz, Baye & Ville de Ruzemas, en la Côte de Bath	arie,
à l'Espagne.	350
S	
C Aufé, Iste Sause, inhabitée.	26
O Sarc, Isle de Sarc, à l'Angleterre.	27
Saints, Isle de Saints à la France.	5
Stevenet, Rocher de Stevenet, en France.	5.
Stuldelant, Villé & Rade, en Angleterre.	6
Salcombe, Havre de Salcombe, en Angleterre.	7
Saltache, Hayre de Saltache, en Angleterre,	7
Sept pierres, en Angleterre.	8
Sorlingues, Isle & Hayre, en Angleterre:	8;
Scalino, Iste Scalino, à l'Angleterre.	10
S. David pointe de S. David, en Angleterre,	10
Smalo, Rochers, en Angleterre.	10:
Saltes, Isles Saltes, en Irlande.	11
Staque, Rochers, en Irlande.	114
Salmons, Riviere des Salmons, en Irlande,	120
Suilivaut-morde, Rade, en Irlande.	130
Scriche, pointe de Scriche, en Irlande.	#3 0
Shilinghs, pointe de Schilinghs, en Irlande;	13
Smeric , Havre d'Elmeric , en-Irlande.	33
Sebastien , Riviere de S. Sebastien , en Espagnes	186
Sumaye, Riviere de Sumaye, en Espagne.	.185
Seillo , Rio de Seille , en Espagne.	- 29

2	
Sanfoen, pointe de Sanfoen; en Espagne.	200
Stanque de Vvares, Baye, en Espagne.	207
Sidere, Havre, en Espagne.	211
Sizarque & Mal-pic, Ifle & Port, en Espagnes	215
Spichel, Cap de Spichel, en Portugal.	252
Sinzembre , Rade Sinzembre , en Portugal,	254
Sinis, Rade de Sinis, en Portugal.	256
Sagre, Ance de Sagre, en Portugal.	257
Seuille, Riviere de S. Luc, en Espagne.	266
Salbrune , Rade de Salbrune , en Espagne.	277
Scita, Cap de Scita, en France.	299
Siotat , Havre de la Siotat , en France.	302
Souspierres Rade de S. Souspierres , en Savoye?	310
Sayonne, Golfe & Môle, aux Genois	313
Specia , Riviere & Port , en Italie.	316
Salerne, Rade de Salerne, en Italie.	324
Saliny, Isle, près de Sicile.	329
Sergento, Rade, en l'Isle de Sicilea	33 I
Sarogossa, Havre, en l'Iste Sicile.	332
Souza, Rade de Souza, en la Côte de Barbaries	337
Saroc, Cap de Saroc, en l'Ifie de Sardinne.	342
Scardola, Cap Scardola, en l'Isle de Gorses	346
Sagri, Cap Sagri, en l'Isle de Corfe.	347
Sino, Cap Sino, en l'Isle de Corfe,	347
Sardinne, Ifle à l'Espagne.	348
Scardo, Cap Scardo, en l'Isle de Sardinnes	348
Scauta, pointe de Scauta, à la côte de Barbarie,	356
Spartel, Cap Spartel, à la côte de Barbarie.	357
Salée, Havre, en la côte de Barbarie.	360
Saftis, Baye & Rade, à la côte de Barbarie.	365
Senegal, Riviere de Senegal,	372
Sancto, Porto-Sancto, aux Isles de Maderes	379
Saldagne, Baye de Saldagne, aux Indes.	388
Suratte, Carte des Indes,	398
	Treport .

-	
Report . Riviere de Treport . en France:	3
T Report, Riviere de Treport, en France: Touques, Riviere de Touques, en France.	13
Tomets, Ifle Tomets, en Figi-ce.	3,5
Toulinguel, Rocher, en France.	50
Torbaye, Rade de Torbaye, en Angleterre.	6
Tufcar, Kocher, en Irlande.	109
Tortes, Baye de Tortes, en Espagne.	20
Tavilla, Fiviere Tavilla, en Portugal.	26
Tartagone , Ville , en Espagne.	19
Toulon , Baye & Port de Toulon , en France.	30
Tropest, pointe de S. Tropest, en France.	30
Trapano, Ville en l'Isle de Sicile.	330
Tunes, Baye de Tunis, en la Côte de Barbarie.	- 33
Toro, Roche, près l'Isle de Paluca de Sol-	34
Taba-que, Isle, à la Côte de Barbarie.	351
Tenes, Cap de Tenes à la Côte de Barbarie.	35.
Trés- Forcas , Cap à la Côte de Barbarie.	35
Tutuan, Riviere de Tutuan, à la Côte de Barbarie.	350
Tanger, Rade de Tanger, à la Côte de Barbarie.	35
Tafelane, Cap de Tafelane, à la Côte de Baibarie.	36
Tanara, Rade de Tanara, à la Côte de Barbarie.	36
Tenerif, Ille des Affores.	28
Table , Baye , au Cap de Bonne-Esperance.	386
Table des Variations, yers les Indes-	407
7.7	
V	1
V Aleri, Riviere de S. Valery en Somme, en France. Valeri, S. Valeri en Caux, en France.	
V Valeri , S. Valeri en Caux , en France.	7
Vaudrée, Roche la Vaudrée, en France.	5
Vieille, Roche la Vieille, en France.	Ś:
Vic, Ific de Vic, à l'Angleterre.	6
Viclo, pointe de Viclo, en Irlande.	105
Valencia Isle de Valentia, en Islande.	x3 2
Vannes, en Oray, Riviere de Vannes, en France.	157

. V	
Vermeo & Monfans, Baye ou Ance, en Espagne.	190
Vincent , Havre & bare de S. Vincent , en Espagne.	198
Villa-Vissiosa, Havre, en Espagne.	199
Villa-Vellas, Riviere de Villa-Vellas, en Espagne.	206
Vivere, Baye de Vivere, en Espagne.	206
Vigo, Baye de Vigo ou Vigue, en Espagne.	231
Vienne , Riviere de Vienne , en Portugal.	237
Villa de Conde, Havre, en Portugal.	239
Wal, S. Val, Havre, en Portugal.	254
Vincent, Cap de S. Vincent, en Portugal;	255
Valiere, Rade de la Valiere, en Portugale	258
Valence, Riviere, en Espagne.	292
Ville Franche, en Savoye.	309
Valcano, lile près de Sicile, en la Côte d'Italie.	319
Uffica, Ife pres l'Isle de Sicile, en la Côte d'Italie.	329
Vaca, Rocher Vaca ou la Vache, près l'Isle de Sardinnes	342
Vert, Cap Vert, aux Negres.	371
Vincent, Rade de S. Vincent, Isle du Cap Vert.	286
Variations, Table des Variations, vers les Indes-	407
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Y	
Y Ves, Baye de S. Yves, en Angleterre,	92
K	

TF InGl Port on Irlanda	12
K Infal, Port, en Irlande. Kastelay, Havre, en Irlande.	111
Maitelay, Flavre, en Irlande.	15

 \mathbf{Z}

Z Ombino, Ide, à la Côte de Barbarie,

NATIONAL CENTRAL CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

PRIVILEGE GENERAL DU ROY.

OUISPAR LA GARGE DE DIEU, ROY DE FRANCE ET DE NAVARRE: A nos amez & feaux Confeillers, les Gens tenans nos Cours de Parlemens, Maîtres des Requêtes Ordinaires de nôtre Hôtel, Grand Confeil, Prevôt de Paris, Baillifs, Senéchaux, leurs Lieutenans Civils, & autres nos Jufficiers qu'il apartiendra, S A L U T. Nôtre bien amée la Veuve de Guillaume GRUCHET, Imprimeur & Libraire au Havie de Grace, Nous avant falt remontrer qu'elle souhaiteroit continner à réimprimer ou faire reimprimer & donner au Public. Le Trefor de la Navigation , le veritable Art de Naviguer , par le fieur G. Blondel Saint Aubin; Le petit Flambeau de la Mer, par le Sieur Bougard; le Pilott Fxpert, Inftruction des Pilotes , Traité des Pratiques Journalieres des Pilotes , Journal de Navigation , par le Sieur Cordier ; Trigonometrie Géometrique, Aftronomique & Marime, Explication & Ufage d'unt partie du Cerele Universel; s'il Nous plaisoit lui accorder nos Lettres de continuation de Privilege, fur ce necessaire, offrant pour cet effet de les réimprimer ou faire réimprimer en bon Papier & beaux Caracteres, suivant la feijille imprimée & attachée, & pour modelle fous le Contresel des presentes. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter ladite Exposante. No u s lui avons permis & permettons par ces Prefentes, de reimprimer ou faire réimprimer lesdits Livres ci-deflus specifiés, en un ou plusieurs volumes, conjointement ou separémment, & autant de fois que bon lui femblera, fur Papier & Caractere conforme à ladite feijille imprimée & attachée fous notredit Contrefel, & de les vendre, faire vendre & debiter par tout notre Royaume, pendant le tems de fix années confécutives , à compter du jour de la datte des Prefen-101. FAISONS défenses à toutes fortes de Personnes de quelque qualité & condition qu'elles foient , d'introduire d'Imprellion Etrangere dans aucun lieu de Nôtre obéissance, con me aussi à tous Imprimeurs Libraires & autres, d'imprimer, fair e imprimer, vendre, faire vendre, debiter ni contrefane lefdits Livres ci-dellus exposez, en tout ni en partie, ni d'enfaire ancons Extraits sous quelone pretexte que ce foit, d'augmentation, corection, changement de titre, même en feuille separée ou autrement, sans la permillion expresse & par écrit de ladite Exposante, on de ceux qui auront droit d'Elle, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, de fix mi le livres d'Amende contre chacun des Contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, l'autre tiers à ladite Exposante, & de tous depens, dommages & intérêts, à La charge que ces l'refentes feront enregistrées tout au long fur le Reoiftre de la Communauté des Impimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la datte d'icelle, & que l'Impression de ces Livres fera faite dans notre Royaume , & non ailleurs , & que l'Impetrante fe conformera en tout aux Réglemens de la Librairie & no:amment à celui du 10. A vril 1725. & qu'avant que de les expofer en vente, les manuferits on imprimés qui auront fervis de copie à l'impreffion destits Livres, seront remis dans le même état, où les Aprobations y auront été données es mains de nôtre très-cher & feal Chevalier Garde des Sceaux de France . le Sieur CHAUVELIN, &c qu'il en sera mis deux Exemplaires de chacun dans nôtre Bibliotheque publique, un dans celle de nôtre Château du Louvre, & un dans celle de nôtred, très-cher & feal Chevalier Garde des Sceaux de France, le Sieur CHAUVELIN; le tout à peine de nullité des Prefentes, du contenu desquelles, VOUS MANDONS ET Ensotenons de faire jouir ladice Exposante & ses ayans cause pleinement & pailiblement, lans louffiir qu'il leur loit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la Copie desdites Presentes, qui sera imprimée tout an long au commencement ou à la fin desdits Livres, foient tenus pour duement fignifiez, & qu'aux Copie collationnées parl'un de nos Amez & feaux Confeillers & Secretaire, foy foit ajoutée comme à l'Original. Commandons au premier nôtre Huissier ou Sergent, de faire pour l'exécution d'icelles, tous Actes requis & nécessaires (ans demander autre permission : Et nonobstant Clameur de Haro , Chartre Normande , & Lettres à ce contraires ; CAR tel eft notre plaifir. Do N N E' à Paris, le vinet cinquiéme jour du mois d'Aoust, l'an de grace mil sept cens trente ; Et de notre Régne le quinzième. Signé par le Roi, SAINSON.

Regifiré far le Regifire PIII. de la Chambre Royalle des Imprimeur Es Elbraires de Paris, N° 22. Fol. 23. conformément aux Anciem Reglement, confirmée par eclas du 25 Febrier 1713. A Paris de 20 Gebre 1750. Signé F. A. LE MERCIER, Syndig.

Zub - Emualling Livra apparties a Mor famme paris Elean Roy I So paria Start and Roy of There the We mapurling pad & On A Sure Man & de Vests a Ne quet quement, 2 per ge or Sinto a fore goude fir or Godlach & as Ema Reupe Sin Guillow Busy ac ar poorus In Durens Afth as Guen a Ris



